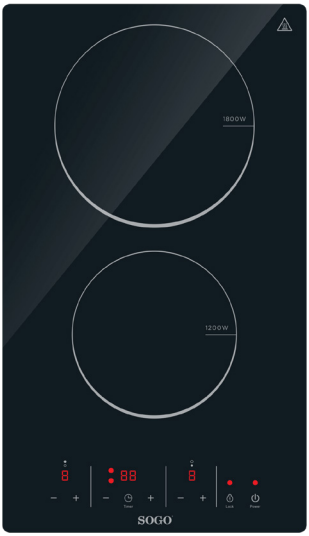
SOGO®

Human Technology

ES **Manual de instrucciones**
EN **Instructions for use**
FR **Mode d'emploi**
PT **Manual de instruçoes**
DE **Gebrauchsanweisung**
IT **Manuale d'instruzioni**
CZ **Návod k použití**
DK **Brugsanvisning**
SI **Navodila za uporabo**
HR **Upute za korištenje**
PL **Instrukcja użycia**
RO **Instructiuni de folosire**
UA **Інструкція із застосування**
CA **Manual d'instruccions**



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descàrrega el teu manual

PLACA VITROCERÁMICA
CERAMIC HOB
HOB CÉRAMIQUE
CASA DE CERÂMICA
KERAMIK HOB
BOSCO IN CERAMICA
KERAMICKÁ HOB
KERAMISK HOB
KERAMIČNI HOB
KERAMIČKA PLOČA
PŁYTA CERAMICZNA
HOB CERAMIC
КЕРАМІЧНА ВАРИЛЬНА ПОВЕРХНЯ
PLACA VITROCERÀMICA

ref. SS-24025

ESPAÑOL ..... P. 3

ENGLISH ..... P. 21

FRANÇAIS ..... P. 39

PORTUGUESE ..... P. 57

DEUTSCH ..... P. 75

ITALIANO ..... P. 93

ČEŠTINA ..... P. 111

DANSK ..... P. 129

SLOVENSKI ..... P. 147

HRVATSKI ..... P. 165

POLSKI ..... P. 183

ROMÂNĂ ..... P. 201

УКРАЇНСЬКА ..... P. 219

CATALÀ ..... P. 237

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori eAssistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. IMPORTANTE:

- **Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.**
- **Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.**
- **Conserve estas instrucciones para futuras consultas.**

2. Símbolos y descripción:

1 2 3

1- Información importante y consejos de uso
2- Advertencia de situaciones peligrosas para la vida y la propiedad
3- Advertencia contra superficies calientes

Notas importantes:

- Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato.
- En ningún momento deben colocarse materiales o productos combustibles sobre este aparato.
- Ponga esta información a disposición de la persona responsable de la instalación del aparato, ya que podría reducir sus costes de instalación.
- Para evitar riesgos, este aparato debe instalarse de acuerdo con estas instrucciones de instalación.
- Este aparato sólo debe ser instalado y puesto a tierra correctamente por una persona debidamente cualificada.
- Este aparato debe conectarse a un circuito que incorpore un interruptor de aislamiento que proporcione una desconexión total de la fuente de alimentación.
- La instalación incorrecta del aparato puede invalidar cualquier reclamación de garantía o responsabilidad.

3. Instrucciones de seguridad para el usuario

⚠ Precauciones generales durante el uso de equipos eléctricos

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Este producto está destinado al uso en interiores, no industrial, no comercial y sólo para uso doméstico. No lo utilice al aire libre ni para ningún otro fin. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden

causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

⚠ Restricciones de uso para evitar daños personales

- No deje que el aparato funcione sin vigilancia.
- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando el ambiente sea húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el aparato caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, sólo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar riesgos.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si ha sufrido algún tipo de daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.

⚠ Restricciones de uso con niños y ancianos

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión.
- No coloque objetos que los niños puedan alcanzar sobre el aparato.
- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

⚠ Instrucciones de uso del aparato

- Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en uso. La ebullición produce humo y derrames de grasa que pueden inflamarse.
- No utilice nunca el aparato como superficie de trabajo o almacenamiento.
- No deje nunca objetos o utensilios sobre el aparato.
- No coloque ni deje objetos magnetizables (por ejemplo, tarjetas de crédito, tarjetas de memoria) ni dispositivos electrónicos (por ejemplo, ordenadores, reproductores MP3) cerca del aparato, ya que podrían verse afectados por su campo electromagnético.
- No utilice nunca el aparato para calentar o caldear la habitación.
- Después del uso, apague siempre las zonas de cocción y la placa de cocción tal y como se describe en este manual (es decir, utilizando los botones táctiles). No confíe en la función de detección de utensilios de cocina sin inducción para apagar las zonas de cocción cuando retire las ollas.
- No repare ni sustituya ninguna pieza del aparato a menos que se recomiende específicamente en el manual. Cualquier otra reparación debe ser realizada por un técnico cualificado.
- No utilice un limpiador de vapor para limpiar la placa de cocción.
- No coloque ni deje caer objetos pesados sobre la placa de cocción.

- No se ponga de pie sobre la placa de cocción.
- No utilice sartenes con bordes dentados ni arrastre sartenes por la superficie de cristal cerámico, ya que podría rayar el cristal.
- No utilice estropajos ni otros productos de limpieza abrasivos para limpiar la placa de cocción, ya que pueden rayar el cristal cerámico.
- Hay que tener cuidado de no tocar los elementos calefactores.
- **PRECAUCIÓN:** El proceso de cocción debe ser supervisado. El proceso de cocción a corto plazo debe supervisarse continuamente.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar que la placa se mueva, deben instalarse los anclajes de seguridad. Consulte las instrucciones de instalación.
- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente protectores de cocina diseñados por el fabricante del aparato de cocción o indicados por el fabricante del aparato en las correspondientes instrucciones de uso o protectores de cocina incorporados al aparato. El uso de protectores inadecuados puede causar accidentes.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra con fines exclusivamente funcionales.
- Retire la película protectora que pueda haber sobre la placa de inducción.
  Mantenga abiertos los canales de ventilación.
- No caliente latas cerradas ni tarros de cristal. La presión puede hacer que los tarros exploten.
- No utilice el producto en estados como medicado y/o bajo la influencia del alcohol que puedan afectar a su capacidad de juicio.
- Después de cada uso, compruebe si la unidad está apagada.
- Tenga cuidado al utilizar alcohol en sus alimentos. El alcohol se evapora a altas temperaturas y puede incendiarse si entra en contacto con superficies calientes.
- Si el aparato está defectuoso o presenta daños visibles, no lo ponga en funcionamiento.
- La instalación y reparación deben ser realizadas siempre por un **“SERVICIO AUTORIZADO”**. El fabricante no se hace responsable de las operaciones realizadas por personas no autorizadas.
- No vierta nunca agua fría sobre las ollas calientes.
- Después de cada uso, asegúrese de que la base de la olla y las superficies de las zonas de cocción estén limpias y secas.
- No pele las verduras sobre las superficies de la placa de cocción. Los granos de arena que caen de las verduras pueden rayar la placa vitrocerámica.
- No coloque materiales inflamables como cartón o plástico sobre el horno. Los objetos como el estaño, el zinc o el aluminio (así como el papel de aluminio o las cafeteras vacías) pueden derretirse sobre las superficies de cocción calientes y causar daños.
- Procure que los alimentos azucarados o los zumos de fruta no entren en contacto con las zonas de cocción calientes.

⚠ ADVERTENCIA:
Peligro de descarga eléctrica

- No cocine sobre una superficie de cocción rota o agrietada. Si la superficie de la placa de cocción está rota o agrietada, apague inmediatamente el aparato en la toma de corriente (interruptor de pared) y póngase en contacto con un técnico cualificado.
- No utilice el aparato, si la superficie de cocción está rota, llévelo al servicio técnico autorizado para su reparación.
- Apague la placa de cocción antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
- El incumplimiento de esta advertencia puede provocar descargas eléctricas o la muerte.
- No lave nunca el aparato rociándolo o echándole agua. Existe riesgo de electrocución.
- **Atención:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de descarga eléctrica, para las superficies de cocción de vitrocerámica o material similar que protegen las partes bajo tensión.
- **ADVERTENCIA:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de descarga eléctrica y no lo toque para evitar cortar el vidrio cerámico.

⚠ Peligro para la salud

- Este aparato cumple las normas de seguridad electromagnética.

Peligro de superficie caliente

- **ADVERTENCIA:** El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso.
- Durante el uso, las partes accesibles de este aparato se calentarán lo suficiente como para causar quemaduras.
- No deje que su cuerpo, su ropa o cualquier otro objeto que no sea un utensilio de cocina adecuado entre en contacto con el vidrio cerámico hasta que la superficie esté fría.
- Los objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas no deben colocarse sobre la superficie de cocción, ya que pueden calentarse.
- Cada vez que terminas, el ventilador sigue funcionando durante un rato para disipar el calor. Cuando el ventilador deja de funcionar, puedes desenchufar el cable de alimentación.
- Tenga cuidado al manipular aparatos eléctricos, ya que la superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso. Cualquier uso indebido puede causar posibles lesiones al usuario y dañar el aparato.

- No toque la superficie exterior del aparato, ya que puede calentarse mucho durante el funcionamiento. En su lugar, utilice el asa o las manoplas.
- Mantenga alejados a los niños.
- Las asas de las cacerolas pueden estar calientes al tacto. Compruebe que las asas de las cacerolas no sobresalgan de otras zonas de cocción en las que se encuentren. Mantenga las asas fuera del alcance de los niños.
- El incumplimiento de este consejo puede provocar quemaduras y escaldaduras.
- Debe evitarse tocar los elementos calefactores.

⚠ Peligro de corte

- La hoja afilada de un rascador de encimera queda expuesta cuando la cubierta de seguridad está recogida. Utilícelo con extremo cuidado y guárdelo siempre en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- La falta de precaución puede provocar lesiones o cortes.

Peligro de incendio

- No coloque papel, toallas ni otros objetos inflamables sobre la superficie de calentamiento, ya que puede provocar un incendio.
- **ADVERTENCIA: Peligro de incendio; no almacene los materiales sobre la superficie de cocción.**
- NUNCA intente apagar el fuego con agua. Sólo apague el circuito del aparato y luego cubra la llama con una cubierta o una manta ignífuga.
- Coloque cortinas, tules, papel o cualquier material inflamable lejos del aparato antes de empezar a utilizarlo. No coloque materiales inflamables sobre o dentro del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Cocinar sin vigilancia en una cocina con grasa o aceite puede ser peligroso y provocar un incendio. No intente NUNCA apagar el fuego con agua, apague el aparato y cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.
- **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio: no guarde objetos sobre las superficies de cocción.

4. Seguridad eléctrica

1. Solicite a un electricista autorizado que instale el equipo de conexión a tierra. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que se produzcan por utilizar el producto sin conexión a tierra de acuerdo con la normativa local.
2. El punto de fijación del cable debe estar protegido.
3. No utilice cables cortados o dañados ni alargadores que no sean el cable original.
4. Para la instalación se requiere un interruptor omnipolar capaz de

desconectar el suministro eléctrico. La desconexión de la fuente de alimentación se realizará mediante un interruptor o un fusible integrado instalado en la fuente de alimentación fija de acuerdo con el código de construcción.

5. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las partes calientes del aparato.
6. El aparato está equipado con un cable **tipo "Y"**.
7. Los interruptores automáticos de la cocina se colocarán de forma que el usuario final pueda alcanzarlos cuando se instale la cocina.
8. Las conexiones fijas se conectarán a una fuente de alimentación que permita la desconexión omnipolar. Para los aparatos con categoría de sobretensión inferior a III, el dispositivo de desconexión se conectará a una fuente de alimentación fija de acuerdo con el código de cableado.
9. No retire los interruptores de encendido del aparato. De lo contrario, se puede acceder a cables eléctricos bajo tensión. Podría provocar una descarga eléctrica.
10. El suministro de la cocina puede desconectarse durante cualquier trabajo de construcción en el hogar. Una vez finalizadas las obras, el servicio técnico autorizado se encargará de volver a conectar la cocina.
11. Para evitar el sobrecalentamiento, el aparato no debe instalarse detrás de una cubierta decorativa.
12. Apague el aparato antes de retirar las protecciones. Después de la limpieza, instale las protecciones siguiendo las instrucciones.
13. El usuario no debe manipular la cocina por sí mismo.
14. Si se colocan cargas más pesadas sobre la cocina, éstas pueden tropezar. Puede causar lesiones personales.

5. Conexión eléctrica

- **Nota:** Si esta cocina va a conectarse a una instalación eléctrica nueva o mejorada, deberá conectarse a la red mediante un cable de alimentación provisto de: - un conector macho de instalación con la capacidad adecuada que sea compatible con el conector hembra de instalación instalado en el subcircuito final del cableado fijo que suministra
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Esta placa de cocción debe ser instalada y conectada correctamente por el servicio técnico autorizado y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El fabricante no se hace responsable de las pérdidas implícitas y explícitas debidas a una instalación y mantenimiento incorrectos.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** El fabricante no se hace responsable de las pérdidas (como descargas eléctricas) debidas a la falta de cable de protección o a un cable defectuoso. Las piezas aisladas deben inspeccionarse después de la instalación.
- El aparato está diseñado para un suministro eléctrico de CA 220-240 V / CA 50/60 Hz. Si su red eléctrica no ofrece estas especificaciones, póngase en contacto con un electricista o un servicio técnico autorizado.

- No permita que el cable de alimentación de su aparato entre en contacto con partes calientes del mismo. Manténgalo alejado de esquinas y bordes afilados.

Interruptores automáticos

La alimentación eléctrica debe desconectarse de la red mediante un disyuntor omnipolar. (La distancia entre contactos debe ser de al menos 3 mm). Este disyuntor protege contra sobrecorriente.

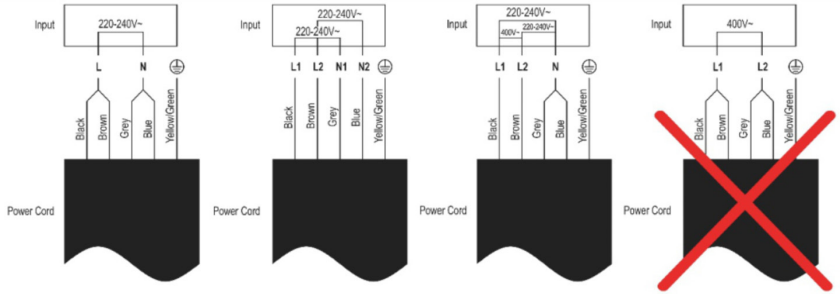
Desconexión de la red eléctrica

Para desconectar la alimentación eléctrica del aparato;
- Elementos fusibles
Retire el fusible completamente de la base. O:
- Fusibles automáticos
Pulse el botón de control (rojo) para soltar el botón central. O:
- Fusibles automáticos integrados
Gírelo a la posición 0 (OFF) desde la posición 1 (ON).
(El disyuntor de línea debe ser al menos del tipo B o C) O:
- FI-circuit breaket (Falso disyuntor)
Gírelo a la posición 0 (OFF) desde la posición 1 (ON) o pulse el botón de inspección.

ADVERTENCIA: Tome precauciones de seguridad para no conectar la alimentación involuntariamente.

6. Esquema de conexión eléctrica

Conecte los cables como se indica a continuación.



ADVERTENCIA: La fuente de alimentación de 220-240V 50/60 Hz. es adecuada para la conexión monofásica, y la fuente de alimentación de 380-415V 50/60 Hz. es adecuada para la conexión bifásica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

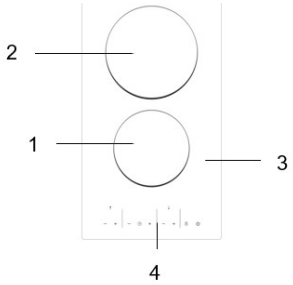
Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos.

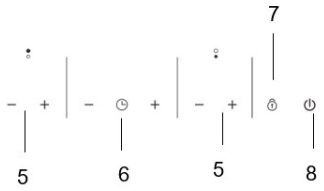
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión	Frecuencia	Potencia	Zonas de cocción
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.
Consumo de energía en modo apagado: 0.34W
Consumo de energía en modo de espera: N/A
Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: 5 min.

8. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS





1. Cocina cerámica máx. 1200 W
2. Cocina cerámica máx. 1800 W
3. Placa de vidrio
4. Panel de control
5. Botones «-» o «+» para la zona de cocción
6. Botones «-» o «+» para el temporizador
7. Botón de bloqueo
8. Botón de encendido/apagado

9. INSTRUCCIONES DE USO

≥10A	No utilice este aparato con una toma de corriente eléctrica de menos de 10A, siempre debe ser mayor (por favor, utilice al menos 15A si la cocina tiene dos quemadores y múltiples quemadores). Además, para evitar una sobrecarga del circuito mientras utiliza este producto, no haga funcionar otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
10cm	Al utilizarlo, asegúrese de mantenerlo sobre una superficie lisa y horizontal y a una distancia de 10 cm de los lados de la pared.
	No utilice la cocina de vitrocerámica cerca de la cocina de gas y la cocina de queroseno.
	No sumerja la placa de vitrocerámica en agua directamente para limpiarla, límpiela con un paño suave y húmedo.
	Por favor, no inserte los artículos de alambre a la salida del viento y el aire, no lo cubra con nada, puede causar una descarga eléctrica.

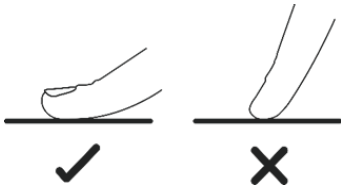
	Para evitar quemaduras o escaldaduras por la alta temperatura, no coloque ninguna plancha directamente sobre la placa de vitrocerámica.
	No coloque las latas cerradas con alimentos sobre la superficie de vitro-cerámica para calentarlas. Para evitar explosiones, abra la lata, saque los alimentos y caliéntelos con la ayuda de cualquier olla adecuada.
	Mantenga siempre limpia la superficie de cocción y no deje que se acumule la grasa.
	No toque la superficie de cocción con las manos mientras esté en uso, ya que se calienta y puede provocar quemaduras. Déjela enfriar un rato antes de limpiarla o moverla.
	Si el cable de alimentación está dañado, no lo cambie usted mismo y llévelo al centro de servicio autorizado o a un técnico cualificado para que lo cambien.
	No deje que los niños utilicen la placa de vitrocerámica.

Ventajas de la vitrocerámica

Ecológico: sin combustión, humo ni monóxido de carbono.
Seguridad - no radiactivos; incluyen salvaguardias suficientes para garantizar la seguridad.
Limpieza: placa de cristal de alta calidad que facilita el barrido y evita las manchas.
Comodidad: el icónico diseño del panel simplifica y aclara el manejo.
Multifunción - aplicable a cualquier utensilio de cocina plano fabricado con materiales resistentes al calor. Satisfacer una variedad de cocinar como vapor, hervir, revolver, freír, asar, parrilla, olla caliente, etc...
Ahorro de energía - utilizando material con alta eficiencia térmica, también microordenador controlando en potencia y temperatura para ahorrar energía.
Utensilios material para elegir libremente: acero inoxidable, hierro, cerámica, vidrio, aluminio, etc, pero los utensilios de fondo plano utilizado sólo

Antes de utilizar su nueva vitrocerámica
- Lea esta guía, prestando especial atención a la sección “Advertencias de seguridad”.
- Retire cualquier película protectora que aún pueda haber en su Cocina de vitrocerámica.

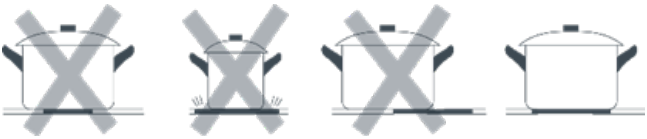
Uso de los botones táctiles
- Los controles responden al tacto, por lo que no es necesario aplicar presión.
- Oirá un pitido cada vez que se registre un toque.
- Asegúrese de que los botones táctiles estén siempre limpios, secos y que no haya ningún objeto (por ejemplo, un utensilio o un paño) cubriéndolos. Incluso una fina película de agua puede dificultar el funcionamiento de los botones táctiles.



Batería de cocina apta para cocina de ceramica

No utilice utensilios de cocina con bordes dentados o base curva.

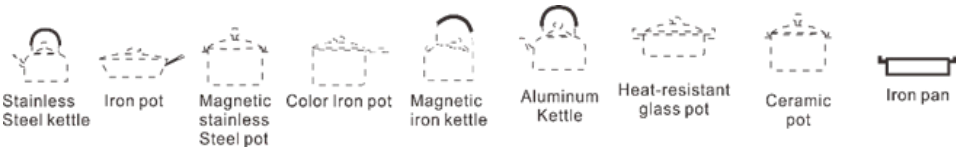
Asegúrese de que la base de la sartén sea lisa, quede plana contra el cristal y tenga el mismo tamaño que la zona de cocción. Centre siempre la sartén en la zona de cocción.



Levante siempre las cacerolas de la placa vitrocerámica, no las deslice o podrían rayar el cristal.

Batería de cocina

Material: metal no ferroso, cerámica, vidrio, hierro o acero inoxidable.
Forma del fondo: cacerola con un diámetro de unos 18-26 cm u olla cuadrada con un diámetro de 12-20 cm.



Utensilios de cocina no compatibles

Forma del fondo irregular, diámetro inferior a 12 cm.

Utilización de la placa de vitrocerámica

Para empezar a cocinar

Toque el botón “ON/OFF ⏻”. la placa de cocción muestra 0 para todos los quemadores (este 0 desaparecerá si no se realiza ninguna otra operación en 30 segundos).	
Coloque una sartén adecuada en la zona de cocción que desee utilizar. Asegúrese de que el fondo de la sartén y la superficie de la zona de cocción estén limpios y secos.	
Toque el botón de selección de la zona de calefacción y parpadeará un indicador 0 hasta el botón.	
Ajuste el nivel de potencia siguiendo las instrucciones y tocando los botones «-» y «+».	

Cuando haya terminado de cocinar

Pulse los botones «-» y «+» de la zona de cocción correspondiente.	
Apague la zona de cocción pulsando el botón «-» y desplazándose hacia abajo hasta «0». Asegúrese de que la pantalla de potencia muestra «0» y, a continuación, «H».	
Apague toda la placa de cocción tocando el botón “ON/OFF ⏻”.	
Cuidado con las superficies calientes “H” (TEMP>60º de la superficie) mostrará qué zona de cocción está caliente al tacto. Desaparecerá cuando la superficie se haya enfriado a una temperatura segura. También se puede utilizar como una función de ahorro de energía si desea calentar más sartenes, utilice la placa de cocción que todavía está caliente.	H

Bloqueo de los botones

- Puede bloquear los botones para evitar un uso involuntario (por ejemplo, que los niños enciendan accidentalmente las zonas de cocción).
- Cuando el panel de control está bloqueado, todos los botones excepto el botón “ON/OFF ⏻” están desactivados.

Para bloquear los botones

Toca el botón de bloqueo “ 🔒 ”

Para desbloquear los botones

1. Asegúrese de que la placa vitrocerámica está encendida.
2. Mantenga pulsado el botón de bloqueo “ 🔒 ” durante 3 segundos.
3. Ya puede empezar a utilizar su cocina.

Cuando la cocina está en el modo de bloqueo, todos los botones están desactivados excepto el “ON/OFF ⏻”, siempre puede apagar la cocina de cerámica con el botón “ON/OFF ⏻” en caso de emergencia, pero deberá desbloquear la cocina primero en la siguiente operación.

Protección contra sobrecalentamiento
Un sensor de temperatura equipado puede controlar la temperatura en el interior de la placa vitrocerámica. Cuando se detecta una temperatura excesiva, la placa deja de funcionar automáticamente.

⚠ **Aviso de calor residual**
Cuando la cocina lleva algún tiempo en funcionamiento, queda algo de calor residual. La letra “H” aparece para advertirle que se mantenga alejado de él.

Uso del temporizador

- Puedes programarlo para que apague una zona de cocción una vez transcurrido el tiempo programado.
- Puedes programar el temporizador hasta 99 minutos.

Ajuste del temporizador para apagar una zona de cocción

Toque el botón de selección de la zona de calefacción.	
Toca el botón del temporizador, el indicador del temporizador muestra “30”.	
3. Ajuste el tiempo tocando los botones «+» «-». O toque el botón del temporizador, el indicador del temporizador mostrará «30». Las decenas parpadearán, ajuste el temporizador de las decenas tocando los botones «+» «-». Una vez ajustado el temporizador de las decenas, parpadeará durante 3 segundos y luego dejará de parpadear y parpadearán las unidades. Toque los botones «+» «-» para ajustar el temporizador de las unidades.	o 30 ⇒ 20
Pista: Si el tiempo ajustado supera los 99 minutos, el temporizador volverá automáticamente a 0 minutos.	
Toque los botones «-», «+» de la zona de cocción correspondiente y, a continuación, toque el botón «Temporizador». El temporizador se cancelará y aparecerá «--» en la pantalla del temporizador.	- –
Una vez ajustada la hora, se inicia la cuenta atrás y la pantalla empieza a mostrar el tiempo restante.	17
Nota: el punto rojo situado junto al indicador de nivel de potencia se iluminará para indicar que la zona está seleccionada.	6

Ajuste del temporizador para apagar más de una zona de cocción

Si más de una zona de calefacción utiliza esta función, el indicador del temporizador mostrará el tiempo más bajo. (por ejemplo, zona 2# tiempo de ajuste de 3 minutos, zona 1# tiempo de ajuste de 6 minutos, el indicador del temporizador muestra “3”). NOTA: El punto rojo situado junto al indicador	6 (Ajustar a 6 minutos) 3 (Ajustar a 3 minutos)
Cuando expire el temporizador de cocción, la zona de cocción correspondiente se apagará automáticamente.	–
NOTA: Si desea cambiar la hora una vez ajustado el temporizador, tendrá que volver a empezar desde el paso 1.	

Pautas para cocinar

Tenga cuidado al freír, ya que el aceite y la grasa se calientan muy rápidamente; a temperaturas extremadamente altas, el aceite y la grasa se inflaman espontáneamente, lo que supone un grave riesgo de incendio.

Ajuste térmico
Los ajustes que se indican a continuación son sólo orientativos. El ajuste exacto dependerá de varios factores, incluidos los utensilios de cocina y la cantidad que cocine. Experimente con la vitrocerámica para encontrar el ajuste que mejor se adapte a usted.

Nivel de potencia	Adecuado
1 - 2	• Calentamiento delicado para pequeñas cantidades de comida • Derrite chocolate, mantequilla y alimentos que se queman rápidamente • Cocción suave a fuego lento • Calentamiento lento
3 - 4	• Recalentar • Cocción rápida
5 - 6	• Tortitas
7 - 8	• Saltear • Cocer la pasta
9	• Salteado • Sear • Hervir sopa • Hervir el agua

Cuidado y limpieza

¿Cómo?	¿Cómo?	¡Importante!
Suciedad diaria en la superficie de cristal (huellas dactilares, marcas, manchas de comida o derrames sin azúcar)	Desconecte la alimentación de la placa mediante el interruptor o diferencial habilitado para ello. Utiliza un limpiador para placas de inducción mientras la superficie esté caliente (¡pero no caliente!) Aclara y seca la placa con un paño limpio o una toalla de papel. Vuelva a conectar la placa a la corriente	Al desconectar la alimentación de la placa de cocción, no habrá indicación de superficie caliente, pero la zona de cocción seguirá estando caliente. Utilice estropajos especiales para placas de inducción. No utilice limpiadores fuertes, corrosivos o abrasivos que puedan dañar la placa. Lea siempre la etiqueta para saber si su limpiador o estropajo es adecuado. Nunca deje residuos en la superficie, el cristal puede mancharse.
Derrames de alimentos azucarados	Retírelas inmediatamente con una rasqueta adecuada para placas de inducción, pero tenga cuidado con las superficies calientes de la zona de cocción: 1. Desconecte la alimentación de la placa mediante el interruptor o diferencial habilitado para ello. 2. Mantenga el rascador en un ángulo de 30 ° y raspar la suciedad a una zona fría de la placa. 3. Limpie la suciedad o los derrames con un paño de cocina o papel de cocina.	Elimine cuanto antes las manchas de alimentos derretidos y azucarados o los derrames. Si se dejan enfriar sobre el cristal, pueden ser difíciles de limpiar o incluso dañar permanentemente la superficie de la placa. Peligro de corte - Cuando la cubierta de seguridad está recogida, la cuchilla del rascador se vuelve afilada. Utilícelo con mucho cuidado y guárdelo siempre en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
Manchas de suciedad y derrames en el panel de control	1. Desconecte la alimentación de la placa mediante el interruptor o diferencial habilitado para ello. 2. Limpie la zona del panel de control con una esponja o paño limpio y húmedo. 3. Seque completamente la zona del panel de control 4. Vuelva a conectar la placa a la corriente.	El derrame de líquidos en la zona del panel de control puede provocar un mal funcionamiento de la placa de inducción, los botones táctiles pueden no funcionar correctamente. Asegúrese de limpiar y secar bien la zona del panel de control antes de volver a conectar la placa a la corriente.

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Solución
La placa de cocción no se puede encender.	Sin energía.	Asegúrese de que la placa de cocción está conectada a la red eléctrica y de que está encendida. Comprueba si hay un corte de electricidad en tu casa o en la zona. Si lo has comprobado todo y el problema persiste, llama a un técnico cualificado.
Los botones táctiles no responden.	Los botones están bloqueados.	Desbloquee los botones. Consulte las instrucciones en el apartado “Uso de la placa de vitrocerámica”.
Los botones táctiles no funcionan correctamente	Es posible que haya una pequeña película de agua o líquido en los botones o que esté utilizando la punta del dedo al tocarlos.	Asegúrese de que la zona del panel de control está limpia y seca. Utilice la yema del dedo al tocar los controles.
El cristal se está rayando.	Utensilios de cocina de borde rugoso. Se utilizaron estropajos o productos de limpieza abrasivos inadecuados.	Utilice utensilios de cocina con bases planas y lisas. Véase “Elegir la batería de cocina adecuada”. Véase “Cuidado y limpieza”.
Algunas sartenes hacen crujidos o chasquidos.	Esto puede deberse a la construcción de su batería de cocina (capas de diferentes metales que vibran de forma diferente).	Esto es normal en los utensilios de cocina y no indica ningún fallo.
La placa emite un leve zumbido cuando se utiliza a temperatura alta.	Esto se debe a la tecnología de cocción por vitrocerámica.	Es normal, pero el ruido debería atenuarse o desaparecer por completo al reducir el ajuste de calefacción.
El ruido del ventilador procede de la placa vitrocerámica.	El ventilador de refrigeración integrado en la placa vitrocerámica se ha puesto en marcha para evitar el sobrecalentamiento de los componentes electrónicos. Es posible que siga funcionando incluso después de apagar la placa vitrocerámica.	Esto es normal y no requiere ninguna acción. No apague la placa mientras el ventilador esté en funcionamiento.
Las sartenes no se calientan y aparece en la pantalla.	La placa vitrocerámica no detecta la sartén porque no es adecuada para la cocción vitrocerámica. La vitrocerámica no detecta la olla porque es demasiado pequeña para la zona de cocción o no está bien centrada en ella.	Utilice utensilios de cocina adecuados para cocinar con vitrocerámica. Consulte el apartado “Elegir la batería de cocina adecuada”. Centre la sartén y asegúrese de que su base coincide con el tamaño de la zona de cocción.
La placa vitrocerámica o una zona de cocción se ha apagado inesperadamente, suena un tono y se muestra un código de error (normalmente alternando con uno o dos dígitos en la pantalla del temporizador de cocción).	Fallo técnico.	Anote las letras y números del error, apague la vitrocerámica y llame a un técnico cualificado.

Visualización de fallos e inspección de cerámica

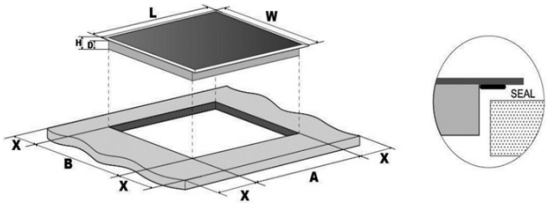
Si se produce una anomalía, la placa vitrocerámica entrará automáticamente en estado de protección y mostrará los códigos de protección correspondientes:

PLACA DE CERÁMICA		
Error	**Posible causa**	**Solución**
E1	La tensión es inferior a 125~135V.	Comprueba la tensión.
E2	La tensión es superior a 255~275 V	Comprueba la tensión.
E3	Parada del sensor térmico	Sustituya el sensor térmico.
Et	El agua está sobre los botones.	Cierre y limpie el agua.

Lo anterior son el juicio y la inspección de averías comunes.
No desmonte el aparato usted mismo para evitar peligros y daños en la placa vitrocerámica.

Instalación

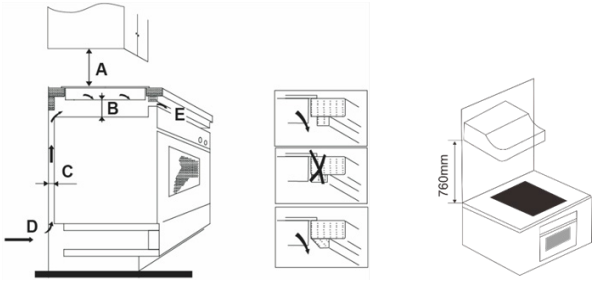
Selección del equipo de instalación
Recorte la superficie de trabajo según las medidas indicadas en el dibujo.
A efectos de instalación y uso, deberá conservarse un espacio mínimo de 5 cm alrededor del orificio.
Asegúrese de que el grosor de la superficie de trabajo es de al menos 30 mm. Seleccione un material de superficie de trabajo resistente al calor para evitar una mayor deformación causada por la radiación de calor de la placa de cocción. Como se muestra a continuación:



Modelo	L(mm)	A(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

En cualquier caso, asegúrese de que la placa vitrocerámica esté bien ventilada y de que la entrada y la salida de aire no estén bloqueadas. Asegúrese de que la placa está en buen estado de funcionamiento. Como se indica a continuación

Nota: La distancia de seguridad entre la placa de cocción y el armario situado encima de la placa debe ser de al menos 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Toma de aire	Salida de aire 10 mm

Antes de instalar la placa de cocción, asegúrese de que:

- La superficie de trabajo es cuadrada y nivelada, y ningún elemento estructural interfiere con los requisitos de espacio.
- La superficie de trabajo es de un material resistente al calor
- Si la placa de cocción está instalada sobre un horno, éste lleva incorporado un ventilador de cocción.
- La instalación cumplirá todos los requisitos de autorización y las normas y reglamentos aplicables.
- En el cableado permanente se incorpora un interruptor de aislamiento adecuado que proporciona la desconexión total de la red eléctrica, montado y colocado de acuerdo con las normas y reglamentos locales sobre cableado.
- El interruptor de aislamiento debe ser de un tipo homologado y proporcionar una separación de 3 mm entre contactos de aire en todos los polos (o en todos los conductores activos si las normas de cableado locales permiten esta variación de los requisitos).
- El cliente podrá acceder fácilmente al interruptor de aislamiento con la cocina instalada.
- En caso de duda sobre la instalación, consulte a las autoridades locales de construcción y las ordenanzas municipales.
- Utiliza acabados resistentes al calor y fáciles de limpiar (como las baldosas de inducción) para las superficies de las paredes que rodean la placa de cocción.

Cuando haya instalado la placa de cocción, asegúrese de que

- El cable de alimentación no es accesible a través de puertas de armarios o cajones
- Hay un flujo adecuado de aire fresco desde el exterior del armario hasta la base de la placa de cocción.
- Si la placa de cocción se instala encima de un cajón o armario, se instalará una barrera de protección térmica debajo de la base de la placa.
- El cliente puede acceder fácilmente al interruptor de aislamiento

Precauciones

1. La placa de vitrocerámica debe ser instalada por personal o técnicos cualificados. Tenemos profesionales a su servicio. Por favor, nunca realice la operación usted solo.
2. La placa de cocción no se instalará directamente encima de un lavavajillas, frigorífico, congelador, lavadora o secadora de ropa, ya que la humedad podría dañar los componentes electrónicos de la placa.
3. La placa de vitrocerámica e instalará de forma que se garantice una mejor radiación del calor para aumentar su fiabilidad.
4. La pared y la zona de calentamiento inducido por encima de la superficie de la mesa deberán soportar el calor.
5. Para evitar cualquier daño, la capa sándwich y el adhesivo deben ser resistentes al calor.

CONEXIÓN DE LA PLACA DE VITROCERÁMICA A LA TOMA DE CORRIENTE.

Antes de conectar la placa de vitrocerámica a la red eléctrica, compruebe que:

1. La instalación eléctrica a la que se va a conectar la placa debe ser adecuada para la potencia consumida por la placa de inducción.
2. La tensión debe corresponder al valor nominal especificado en las características descritas en este manual.

Para conectar la placa de vitrocerámica a la toma de corriente, no debe utilizar adaptadores, reductores o derivaciones, ya que estos dispositivos pueden calentarse y provocar un incendio.
El cable de alimentación de la placa no debe tocar ninguna parte o zona donde adquiera altas temperaturas y debe colocarse de forma que la temperatura no supere los 75˚C en ningún punto.
Consulte a un electricista autorizado y cualificado para realizar una instalación eléctrica adecuada.
Cualquier modificación de la instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por un electricista autorizado.
La conexión eléctrica de la placa debe realizarse de acuerdo con la normativa vigente y estar protegida por un interruptor magnetotérmico unipolar o automático.
Si el cable está dañado, para ser sustituido o reemplazado, la operación debe ser realizada por el Servicio Técnico.

- El instalador autorizado debe asegurarse de que se ha realizado la conexión eléctrica correcta y de que cumple las normas de seguridad.
- El cable no debe doblarse ni comprimirse.
- El cable debe ser revisado periódicamente y sustituido únicamente por técnicos autorizados.
- El fabricante no se hace responsable de los accidentes derivados del uso de un aparato que no esté conectado a tierra o de un fallo en la continuidad de la conexión a tierra.
- Si el aparato dispone de toma de corriente, debe instalarse de forma que ésta sea accesible.

1. IMPORTANT:

- **Always read the instruction book carefully before using.**
- **This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es**
- **Keep these instructions for future reference.**

2. Symbols and Description:

1 2 3

1- Important information and useful hinds on use
2- Warning against dangerous situations in terms of life and property
3- Warning against hot surfaces

Important Notes:

- Read these instructions carefully before installing or using this appliance.
- No combustible material or products should be placed on this appliance at any time.
- Please make this information available to the person responsible for installing the appliance as it could reduce your installation costs.
- In order to avoid a hazard, this appliance must be installed according to these instructions for installation.
- This appliance is to be properly installed and earthed only by a suitably qualified person.
- This appliance should be connected to a circuit which incorporates an isolating switch providing full disconnection from the power supply.
- Failure to install the appliance correctly could invalidate any warranty or liability claims.

3. Safety instructions for the user

⚠ General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and only for household use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems in the

appliance and cause injury to the user.

- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or children.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

⚠ Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

⚠ Restrictions on use when used with children and elders

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of expe¬rience and knowledge, unless they have been given supervi-

sion or instruction.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Do not allow the children to use the appliance without supervision.
- Do not put objects that children may reach on the appliance.
- The packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials away from the reach of children.

⚠ Instructions to follow while using the appliance

- Never leave the appliance unattended when in use. Boil over causes smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Never use your appliance as a work or storage surface.
- Never leave any objects or utensils on the appliance.
- Do not place or leave magnetizable objects (eg credit cards, memory cards) or electronic devices (eg computers, MP3 players) near the device, as they may be affected by its electromagnetic field.
- Never use your appliance for warming or heating the room.
- After use, always turn off the cooking zones and the cooktop as described in this manual (i.e. by using the touch buttons). Do not rely on the non-induction cookware detection feature to turn off the cooking zones when you remove the pans.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be done by a qualified technician.
- Do not use a steam cleaner to clean the cooktop.
- Do not place or drop heavy objects on the cooktop.
- Do not stand on the cooktop.
- Do not use pans with jagged edges or drag pans across the ceramic glass surface as this can scratch the glass.
- Do not use scourers or any other harsh abrasive cleaning agents to clean the cooktop, as these can scratch the ceramic glass.
- Care should be taken to avoid touching heating elements.

- **CAUTION:** The cooking process must be supervised. The short-term cooking process must be continuously monitored.
- **WARNING:** To prevent the plate from moving, the safety anchors must be installed. See installation instructions.
- **WARNING:** Use only kitchen protectors designed by the cooking appliance manufacturer or indicated by the appliance manufacturer in the appropriate instructions for use or kitchen protectors incorporated into the appliance. The use of unsuitable protectors can cause accidents.
- This appliance incorporates a ground connection for functional purposes only.
- Remove any protective film that may be on the induction hob. Keep the ventilation channels open.
- Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.
- Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.
- After each use, check if the unit is turned off.
- Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may catch fire to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.
- If the appliance is faulty or has a visible damage, do not operate the appliance.
- Installation and repair should always be performed by **"AUTHORIZED SERVICE"**. Manufacturer shall not be held responsible for operations performed by unauthorized persons.
- Never pour cold water on hot cookers.
- After each use, make sure that the base of the cooking pot and surfaces of cooking zones are clean and dry.
- Do not peel vegetables on the hob surfaces. Sand grains falling from the vegetables may scratch the ceramic glass plate.
- Do not lay flammable materials such as cardboard or plastic on the oven. Objects such as tin, zinc, or aluminium (as well as aluminium foils or empty coffee pots) may melt on hot cooking surfaces and thus cause damage.
- Take care not to let sugary foods or fruit juices con¬tact the hot cooking zones.

⚠ **WARNING:**
Electric Shock Hazard

- Do not cook on a broken or cracked cooktop. If the cooktop surface is broken or cracked, turn the appliance off immediately at the mains power supply (wall switch) and contact a qualified technician.
- Please do not use the appliance, if the cooking surface is broken, take it to the authorized service centre for repair.
- Turn the cooktop off before cleaning or maintenance.

- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.
- Never wash the appliance by spraying or pouring water on it. There is a risk of electrocution.
- **Warning:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock, for cooker surfaces of glass-ceramic or similar material which protect live parts.
- **WARNING:** If the surface is cracked, turn off the appliance to avoid the possibility of electric shock and do not touch it to avoid cutting the ceramic glass.

⚠ Health Hazard

- This appliance complies with electromagnetic safety standards.

Hot Surface Hazard

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use.
- During use, accessible parts of this appliance will become hot enough to cause burns.
- Do not let your body, clothing or any item other than suitable cookware contact the ceramic glass until the surface is cool.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the cooktop surface since they can get Hot.
- Every time you finish, the fan keeps working for a while to dissipate the heat. When the fan stops working, you can unplug the power cord.
- Be careful, while handling electrical appliances, as the surface of the heating element is subject to residual heat after use. Any misuse may cause potential injury to the user and may damage the appliance.
- Do not touch the outer surface of the appliance as it can get very hot during operation. Instead, use the handle or mitts.
- Keep children away.
- Handles of saucepans may be hot to touch. Check saucepan handles do not overhang other cooking zones they are on. Keep handles out of reach of children.
- Failure to follow this advice could result in burns and scalds.
- Touching the heating elements should be avoided.

⚠ Cut Hazard

- The razor-sharp blade of a cooktop scraper is exposed when the safety cover is retracted. Use with extreme care and always store safely and out of reach of children.
- Failure to use caution could result in injury or cuts.

Fire Hazard

- Please don't put paper, towels and other flammable items on the heating surface, as it can cause fire.
- **WARNING: Fire hazard; do not store the materials on the cooking surface.**
- NEVER try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit then cover the flame with a cover or a fire blanket.
- Put curtains, tulles, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.
- **WARNING:** Unattended cooking on a cooker with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- **WARNING: Danger of fire:** do not store items on the cooking surfaces.

4. Electrical Safety

1. Have an authorized electrician set grounding equipment. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred due to using the product without grounding according to local regulations.
2. Cable fixing point shall be protected.
3. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord. .
4. An omni polar switch capable to disconnect power supply is required for installation. Disconnection from power supply shall be provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.
5. The power supply cord shall not contact the hot parts of the appliance.
6. Appliance is equipped with a type ''Y'' cord cable.
7. The circuit breaker switches of the cooker shall be placed so that end user can reach them when the cooker is installed.
8. Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omnipolar disconnection. For appliances with over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.
9. Do not remove ignition switches from the appliance. Otherwise, live electric cables can be accessed. It may cause an electric shock.
10. Cooker supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the cooker shall be done by authorized service.

11. To prevent overheating, the appliance should not be installed behind of a decorative cover.
12. Turn off the appliance before removing the safeguards. After cleaning, install the safeguards according to instructions.
13. User should not handle the cooker by himself.
14. If heavier loads are places on the cooker, these loads can trip over. It may cause personal injuries.

5. Electrical Connection

- **Note:** If this cooking range is to be connected to a new or upgraded electrical installation, then it must be connected to the supply by a supply cord fitted with: - an appropriately rated installation male connector that is compatible with the installation female connector fitted to the final sub-circuit in the fixed wiring that supplies
- ⚠ **WARNING:** This hob shall be correctly installed and connected by the authorized service and according to the manufacturer's instructions. Manufacturer shall not be held responsible for implicitly and explicitly losses due to improper installation and maintenance works.
- ⚠ **WARNING:** Manufacturer shall not be held responsible for any losses (such as electric shock) due to a missing or defective protective cable. Insulated parts should be inspected after installation.
- The appliance is designed for electric supply of AC 220-240 V / AC 50/60 Hz. If your power network does not provide these specifications, contact an electrician or an authorized service.
- not allow the power cord of your appliance to contact hot parts of the appliance. Keep it away from sharp edges and corners.

Circuit Breakers

Power supply should be disconnected from the mains using an all-poles breaker. (Contact gap should be at least 3 mm). This breaker protects against over-current.

Disconnecting from mains

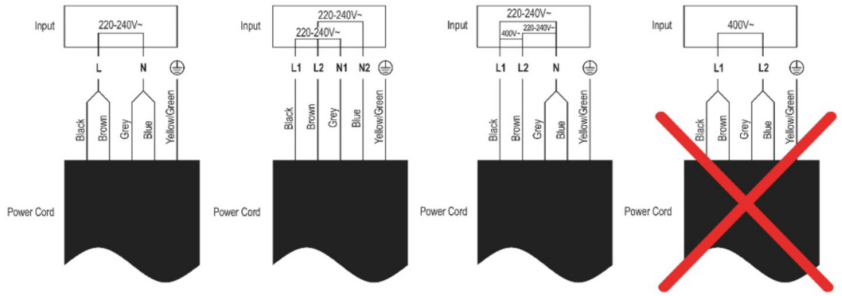
To disconnect mains power to the appliance;
- Fuse elements
Remove the fuse completely from the base. Or:
- Automated fuses
Press (red) control button to release middle button. Or:
- Embedded automated fuses
Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position.
(Line breaker should be at least B or C type) Or:
- FI-circuit breaket (False breaker)

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position or press inspection button.

WARNING: Take safety precautions against turning on power unintentionally.

6. Electrical Connection Scheme

Connect the cables as specified below.



WARNING: 220-240V 50/60 Hz. power supply is suitable for single phase connection, and 380-415V 50/60 Hz. power supply is suitable for double phase connection.

CLEANING AND MAINTENANCE

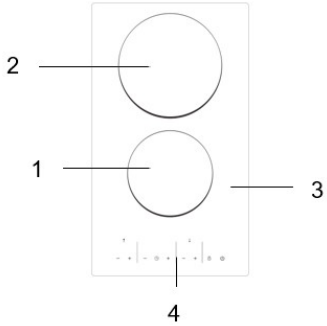
Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean surfaces which comes in the contact of food.

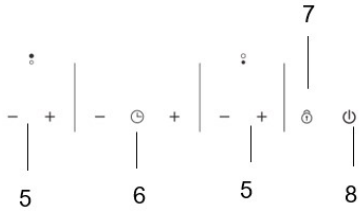
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	Frequency	Power	Cooking Zones
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.
Power consumption in off mode: 0.34W
Power consumption in standby mode: N/A
Time after which the product enters into off mode: 5 min.

8. PARTS DESCRIPTION





1. Ceramic cooker max. 1200W
2. Ceramic cooker max. 1800W
3. Glass plate
4. Control panel
5. “-” or “+” buttons for cooking zone
6. “-” or “+” buttons for timer
7. Lock button
8. On/Off button

9. INSTRUCTIONS WHILE USING HOB

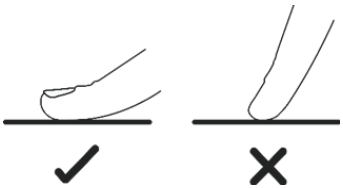
≥10A	Do not use this appliance with wall outlet of electrical rating less than 10A, it should always be more (pls use at least 15A if the cooker has two burners and multiple burners). Also, to avoid a circuit overload while using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
10cm	While using make sure to keep it on smooth and horizontal surface and on the distance of 10 cm from wall sides.
	Do not use the ceramic cooker nearby gas cooker and kerosine cooker.
	Do no immerse the ceramic cooker in water directly to clean, wipe it with the soft and damp cloth.
	Please do not insert the wire items to the wind and air outlet, do not cover it with anything, it can cause electric shock.
	In order to getting burn or scald from the high temperature, do not place any iron sheet directly on the hob.

	Do not place the sealed cans with food on the surface to warm. To avoid explosion, open the can, remove the food and warm it with the help of any suitable pot.
	Always keep clean the cooking surface and do not let the grease getting accumulate.
	Do not touch the cooking surface with the hands while in use as it gets warm and can cause scald. Let it cool for a while before cleaning or moving.
	If the power cord is damaged, do not change it yourself and take it to the authorized service centre or qualified technician to change it.
	Do not let the children to use the ceramic hob

Advantages of ceramic cooking hob
Eco-friendly - no combustion, smoke, and carbon monoxide.
Safety – non-radioactive; include sufficient safeguards to ensure safety.
Cleanness – high quality crystal plate for easy sweeping and prevention of stain.
Convenience – the iconic panel design to simplify and clear operation.
Multifunction – applicable to any flat cooking utensils made in heat resisting materials. Satisfy a variety of cooking like steam, boil, stir, fry, roast, grill, hot pot, etc.
Saving Energy – using material with high heat efficiency, also microcomputer controlling in power and temperature to save energy.
Utensils material for free choose: stainless steel, iron, ceramic, glass, aluminum etc., but flat bottom utensils used only

Before using your New Ceramic hob
- Read this guide, taking special note on the “Safety Warnings” section.
- Remove any protective film that may still be on your Ceramic Hob.

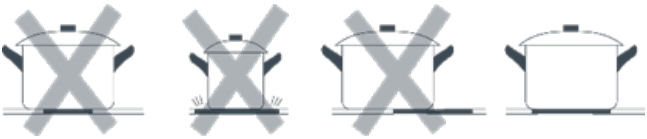
Using the Touch Buttons
- The controls respond to touch, so you don’t need to apply any pressure.
- You will hear a beep each time a touch is registered.
- Make sure the touch buttons are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the touch buttons difficult to operate.



Cookware suitable for ceramic

Do not use cookware with jagged edges or a curved base.

Make sure that the base of your pan is smooth, sits flat against the glass, and is the same size as the cooking zone. Always center your pan on the cooking zone.

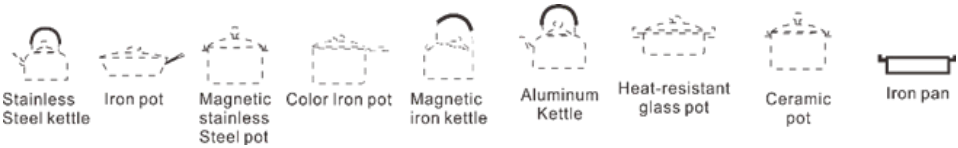


Always lifts pans off the ceramic hob – do not slide, or they may scratch the glass.

Friendly cookware

Material: non-iron metal, ceramic, glass, iron or stainless steel.

Bottom shape: saucepan with diameter about 18-26cm or square pot with diameter with 12-20cm.



Non-Friendly cookware

Bottom shape uneven, diameter less than 12cm.

Using your Ceramic Hob

To start cooking

Touch the “ON/OFF ⏻” button, the cooktop displays 0 for all burners (this 0 will disappear if no further operation in 30 seconds).	
Place a suitable pan on the cooking zone that you wish to use. Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.	
Touch the heating zone selection button and an indicator 0 up to the button will flash.	
Press the ‘-’ and ‘+’ buttons for the corresponding cooking zone.	

When you have finished cooking

Touch the heating zone selection button that you wish to turn off.	
Turn the cooking zone off by sliding the slider and scrolling down to “0”. Make sure the power display shows “0”, then shows “H”.	
Turn the whole cooktop off by touching the “ON/OFF ⏻” button.	
Beware of hot surfaces “H” (surface TEMP>60º) will show which cooking zone is hot to touch. It will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used as an energy saving function if you want to heat further pans, use the hotplate that is still hot.	

Locking the buttons

- You can lock the buttons to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).
- When the control panel is locked, all the buttons except the “ON/OFF ⏻” button.

To lock the buttons

Touch the keylock button “ 🔒 ”

To unlock the buttons

1. Make sure the ceramic cooker is on.
2. Touch and hold the keylock button “ 🔒 ” for 3 seconds.
3. You can now start using your cooker.

When the cooker is the lock mode, all the buttons are disable except the “ON/OFF ⏻”, you can always turn the cooker off with the “ON/OFF ⏻” button in an emergency, but you shall unlock the cooker first in the next operation.

Over-Temperature Protection
A temperature sensor equipped can monitor the temperature inside the cooker. When an excessive temperature is monitored, the cooker will stop operating automatically.

⚠ Residual Heat Warning

When the cooker has been operating for some time, there will be some residual heat. The letter “H” appears to warn you to keep away from it.

Using the Timer

- You can set it to turn one cooking zone off after the set time is up.
- You can set the timer up to 99 minutes.

Setting the timer to turn one cooking zone off

Touch the heating zone selection button.	
Touch the timer button, the timer indicator shows “30	
Press the ‘-’ and ‘+’ buttons to select the timer. Or touch the timer button, the timer indicator shows “30”. The tens is flashing, setting the tens timer by sliding the slider. After the tens timer has been set, it flashes 3 seconds, and then it stops flashing and the ones flashes. Slide the slider to set the ones timer.	or 30 ⇒ 20
Hint: If the setting time exceeds 99 minutes, the timer will automatically return to 0 minute.	
Touch the heating zone selection button, and then touch the button “Timer”, the timer is cancelled, and the “--” will show in the timer display.	- —
When the time is set, countdown starts and the display start showing the remaining time.	17
Note: the red dot next to power level indicator will illuminate indicating that zone is selected.	6

Setting the timer to turn more than one cooking zone off

If more than one heating zone use this function, the timer indictor will show the lowest time. (e.g. zone 2# setting time of 3 minutes, zone1# setting time of 6 minutes, the timer indicator shows “3”.) NOTE: The red dot next to power level indicator will flash.	6 (Set to 6 minutes) 3 (Set to 3 minutes)
When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be turned off automatically.	—
NOTE: If you want to change the time after the timer is set, you can have to restart from step 1.	

Cooking Guidelines

Take care when frying as the oil and fat heat up very quickly, at extremely high temperature oil and fat will ignite spontaneously and this presents a serious fire risk.

Heat Setting
The settings below are guidelines only. The exact setting will depend on several factors, including your cookware and the amount you are cooking. Experiment with the ceramic hob to find the setting that best suit you.

Power level	Suitable
1 - 2	• Delicate warming for small amounts of food • Melt chocolate, butter, and foods that burn quickly • Gentle simmering • Slow warming
3 - 4	• Reheat • Rapid simmer
5 - 6	• Pancakes
7 - 8	• Sauteing • Cook pasta
9	• Stir-fry • Sear • Boil soup • Boil water

Care and Cleaning

What?	How?	Important!
Daily soiling on the glass surface (fingerprints, marks, food stains or unsweetened spills)	Disconnect the power from the board using the switch or differential enabled for this. Use an induction hob cleaner while the surface is warm (but not hot!) Rinse and dry the plate with a clean cloth or paper towel. Reconnect the board to power	When turning off the power to the hob, there will be no indication of a hot surface, but the cooking zone still be hot! Use special scouring pads for induction hobs. Do not use harsh, corrosive or abrasive cleaners that can damage the plate. Always read the label to see if your cleanser or scourer is suitable. Never leave residue on the surface, the glass can stain.
Spills from sugary foods	Remove them immediately using a scraper suitable for induction hobs, but be careful with hot surfaces in the cooking zone: 1. Disconnect the power from the board using the switch or differential enabled for this. 2. Hold the scraper at a 30 ° angle and scrape dirt to a cool area of the plate. 3. Wipe up dirt or spills with a kitchen towel or paper towel.	Remove stains from melting and sugary foods or spills as soon as possible. If allowed to cool on the glass, it can be difficult to clean or even permanently damage the surface of the hob. Cut Hazard - When the safety cover is retracted, the blade on a scraper becomes sharp. Use it with great care and always store safely and out of the reach of children.
Dirt and spill stains on the control panel	1. Disconnect the power from the board using the switch or differential enabled for this. 2. Clean the control panel area with a clean, damp sponge or cloth. 3. Completely dry the control panel area 4. Reconnect the board to power.	Liquid spillage in the area of the control panel may cause the induction hob to malfunction, the touch buttons may not work properly. Be sure to thoroughly clean and dry the control panel area before reconnecting the board to power.

Trouble Shooting

Problem	Possible causes	Solution
The hob cannot be turned on.	No Power.	Make sure the hob is connected to the power supply and that it is turned on. Check whether there is a power outage in your home or area. If you've checked everything and the problem persists, call a qualified technician.
The touch buttons are unresponsive.	The buttons are locked.	Unlock the buttons. See section "Using your ceramic hob" for instructions.
Touch buttons are not working properly	There may be a small film of water or liquid on the buttons or you may be using the tip of your finger when touching the buttons.	Make sure the control panel area is clean and dry. Use the pad of your finger when touching the controls.
The glass is being scratched.	Rough-edge cookware. Unsuitable, abrasive scourer or cleaning products were used.	Use cookware with flat and smooth bases. See "Choosing the right cookware". See "Care and cleaning".
Some pans make crackling or clicking noises.	This may be caused by the construction of your cookware (layers of different metals vibrating differently).	This is normal for cookware and does not indicate a fault.
The hob makes a low humming noise when used on a high heating setting.	This is caused by the technology of ceramic cooking.	This is normal, but the noise should quieten down or disappear completely when you decrease the heating setting.
Fan noise comes from the induction hob.	A cooling fan built into your hob has come on to prevent the electronics from overheating. It may continue to run even after you've turned the hob off.	This is normal and needs no action. Do not turn off the hob while the fan is running.
Pans do not become hot and appears in the display.	The ceramic hob cannot detect the pan because it is not suitable or ceramic cooking. The ceramic hob cannot detect the pan because it is too small for the cooking zone or not properly centered on it.	Use cookware suitable for ceramic cooking. See section "Choosing the right cookware". Center the pan and make sure that its base matches the size o the cooking zone.
The ceramic hob or a cooking zone has turned itself off unexpectedly, a tone sounds and an error code is displayed (typically alternating with one or two digits in the cooking timer display).	Technical fault.	Please note down the error letters and numbers, turn off the ceramic hob and call a qualified technician.

ERROR MESSAGES

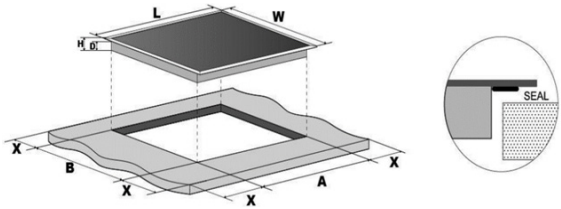
If an abnormality arises, the hob will enter the protection state automatically and display the corresponding error codes:

CERAMIC HOB		
Error	**Possible Cause**	**Remedy**
E1	The voltage is below 125 ~ 135 V.	Check the voltage.
E2	The voltage is higher than 255 ~ 275 V	Check the voltage.
E3	Thermal sensor stoppage	Replace the thermal sensor.
Et	The water is over the buttons.	Turn off and clean the water.

The above are the judgement and inspection of common failures.
Please do not disassemble the unit by yourself to avoid any dangers and damages to the ceramic hob.

Installation

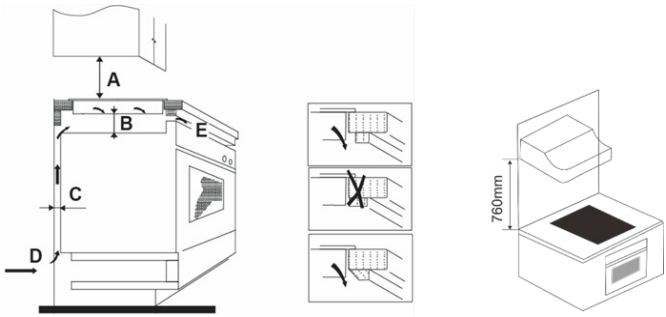
Selection of installation equipment
Cut out the work surface according to the sizes shown in the drawing.
For the purpose of installation and use, a minimum of 5 cm space shall be preserved around the hole.
Be sure the thickness of the work surface is at least 30mm. Please select heat-resistant work surface material to avoid larger deformation caused by the heat radiation from the hotplate. As shown below:



Model	L(mm)	W(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

Under any circumstances, make sure the hob is well ventilated and the air inlet and outlet are not blocked. Ensure the hob is in good work state. As shown below

Note: The safety distance between the hotplate and the cupboard above the hotplate should be at least 760mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Air intake	Air exit 10mm

Before you install the hob, make sure that:

- The work surface is square and level, and no structural members interfere with space requirements.
- The work surface is made of a heat-resistant material
- If the hob is installed above an oven, the oven has a built-in cooking fan.
- The installation will comply with all clearance requirements and applicable standards and regulations
- A suitable isolating switch providing full disconnection from the mains power supply is incorporated in the permanent wiring, mounted and positioned to comply with the local wiring rules and regulations.
- The isolating switch must be of an approved type and provide a 3 mm air gap contact a separation in all poles (or in all active conductors if the local wiring rules allow for this variation of the requirements).
- The isolating switch will be easily accessible to the customer with the cooker installed
- You consult local building authorities and by-laws if in doubt regarding installation
- You use heat-resistant and easy-to-clean finishes (such as induction tiles) for the wall surfaces surrounding the hob.

When you have installed the hob, make sure that

- The power supply cable is not accessible through cupboard doors or drawers
- There is adequate flow of fresh air from outside the cabinetry to the base of the hob.
- If the hob is installed above a drawer or cupboard space, a thermal protection barrier is installed below the base of the hob.
- The isolating switch is easily accessible by the customer

Cautions

1. The hob must be installed by qualified personnel or technicians.
   We have professionals at your service. Please never conduct the operation by yourself.
2. The hob will not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer, as the humidity may damage the hob electronics.
3. The hob e shall be installed such that better heat radiation can be ensured to enhance its reliability.
4. The wall and induced heating zone above the table surface shall withstand heat.
5. To avoid any damage, the sandwich layer and adhesive must be resistant to heat.

CONNECTION OF THE CERAMIC HOB TO THE ELECTRICITY SOCKET.

Before connecting the hob to the mains, check that:

1. The electrical installation where the hob is to be connected must be suitable for the power consumed by the hob.
2. The voltage must correspond to the nominal value specified in the characteristics described in this manual.

   To connect the hob to the mains socket, you must not use adapters, reducers or branches, as these devices can become hot and cause a fire.
   The power cable of the hob must not touch any part or area where it acquires high temperatures and must be positioned so that the temperature will not exceed 75˚C at any point.
   Check with a licensed and qualified electrician for proper electrical installation.
   Any modification to the electrical installation must only be carried out by a licensed electrician.
   The electrical connection of the hob must be carried out in accordance with current regulations and protected by a single-pole magnetothermic or automatic switch.
   If the cable is damaged, to be substituted or replaced, the operation must be carried out by Technical Service.

- The authorized installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with safety regulations.
- The cable must not be bent or compressed.
- The cable should be checked regularly and replaced only by authorized technicians.
- The manufacturer is not responsible for any accident resulting from the use of an appliance that is not grounded or from faulty grounding continuity.
- If the device has an electrical outlet, it must be installed so that the electrical outlet is accessible.

1. IMPORTANT:

- **Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant de l'utiliser.**
- **Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.**
- **Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.**

2. Symboles et description :

1 2 3

1- Informations importantes et conseils d'utilisation
2- Mise en garde contre les situations dangereuses en termes de vie et de biens
3- Mise en garde contre les surfaces chaudes

Remarques importantes :

- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
- Aucun matériau ou produit combustible ne doit être placé sur cet appareil à aucun moment.
- Veuillez communiquer ces informations à la personne chargée de l'installation de l'appareil, car elles pourraient réduire les coûts d'installation.
- Afin d'éviter tout risque, cet appareil doit être installé conformément aux présentes instructions d'installation.
- Cet appareil doit être correctement installé et mis à la terre uniquement par une personne qualifiée.
- Cet appareil doit être raccordé à un circuit comprenant un interrupteur d'isolement assurant une déconnexion totale de l'alimentation électrique. Si l'appareil n'est pas installé correctement, toute garantie ou responsabilité peut être annulée.

3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

⚠ Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et uniquement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou une manipulation incorrecte peut entraîner des problèmes dans l'appareil et causer des blessures à

l'utilisateur.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'une mauvaise manipulation.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

⚠ Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, le débrancher immédiatement et le faire réparer par un agent de service agréé avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.

⚠ Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'être atteints par les enfants sur l'appareil.
- Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

⚠ Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé. L'ébullition provoque un dégagement de fumée et de graisse qui peut s'enflammer.
- N'utilisez jamais votre appareil comme surface de travail ou de rangement.
- Ne laissez jamais d'objets ou d'ustensiles sur l'appareil.
- Ne placez pas ou ne laissez pas d'objets magnétisables (cartes de crédit, cartes mémoire, etc.) ou d'appareils électroniques (ordinateurs, lecteurs MP3, etc.) à proximité de l'appareil, car ils pourraient être affectés par son champ électromagnétique.
- N'utilisez jamais votre appareil pour chauffer ou réchauffer la pièce.
- Après utilisation, éteignez toujours les zones de cuisson et la table de cuisson comme décrit dans ce manuel (c'est-à-dire en utilisant les boutons tactiles). Ne comptez pas sur la fonction de détection des ustensiles de cuisson sans induction pour éteindre les zones de cuisson lorsque vous retirez les casseroles.

- Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de l'appareil à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le manuel. Tout autre entretien doit être effectué par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer la table de cuisson.
- Ne pas placer ou laisser tomber d'objets lourds sur la table de cuisson.
- Ne vous tenez pas debout sur la table de cuisson.
- N'utilisez pas de casseroles à bords irréguliers et ne faites pas glisser les casseroles sur la surface en verre céramique, car vous risquez de rayer le verre.
- N'utilisez pas d'éponge ou d'autres produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer la table de cuisson, car ils risquent de rayer la vitrocéramique.
- Il faut veiller à ne pas toucher les éléments chauffants.
- **ATTENTION :** Le processus de cuisson doit être surveillé. Le processus de cuisson à court terme doit être surveillé en permanence.
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter que la plaque ne se déplace, les ancrages de sécurité doivent être installés. Voir les instructions d'installation.
- **AVERTISSEMENT :** Utilisez uniquement les protections de cuisine conçues par le fabricant de l'appareil de cuisson ou indiquées par le fabricant de l'appareil dans le mode d'emploi approprié ou les protections de cuisine incorporées à l'appareil. L'utilisation de protections inadaptées peut provoquer des accidents.
- Cet appareil est équipé d'une prise de terre à des fins fonctionnelles uniquement.
- Retirez le film protecteur éventuellement présent sur la plaque de cuisson à induction.
  Maintenir les canaux de ventilation ouverts.
- Ne pas chauffer les boîtes de conserve et les bocaux en verre fermés. La pression peut faire exploser les bocaux.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes sous l'influence d'un médicament ou de l'alcool, ce qui pourrait affecter votre capacité de jugement.
- Après chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est bien éteint.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez de l'alcool dans vos aliments. L'alcool s'évapore à des températures élevées et peut s'enflammer et provoquer un incendie s'il entre en contact avec des surfaces chaudes.
- Si l'appareil est défectueux ou présente des dommages visibles, ne l'utilisez pas.
- L'installation et la réparation doivent toujours être effectuées par un **"SERVICE AUTORISÉ"**. Le fabricant ne peut être tenu responsable des opérations effectuées par des personnes non autorisées.
- Ne jamais verser d'eau froide sur une cuisinière chaude.
- Après chaque utilisation, assurez-vous que la base de la marmite et les surfaces des zones de cuisson sont propres et sèches.
- Ne pas éplucher les légumes sur les surfaces de la table de cuisson. Les grains de sable tombant des légumes peuvent rayer la plaque en vitrocéramique.

- Ne posez pas de matériaux inflammables tels que du carton ou du plastique sur le four. Les objets tels que l'étain, le zinc ou l'aluminium (ainsi que les feuilles d'aluminium ou les cafetières vides) peuvent fondre sur les surfaces de cuisson chaudes et causer des dommages.
- Veillez à ce que les aliments sucrés ou les jus de fruits n'entrent pas en contact avec les zones de cuisson chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT :
Risque de choc électrique

- Ne cuisinez pas sur une table de cuisson cassée ou fissurée. Si la surface de la table de cuisson est cassée ou fissurée, éteignez immédiatement l'appareil au niveau de l'alimentation électrique (interrupteur mural) et contactez un technicien qualifié.
- N'utilisez pas l'appareil, si la surface de cuisson est cassée, apportez-le au centre de service agréé pour réparation.
- Éteignez la table de cuisson avant de la nettoyer ou de l'entretenir.
- Le non-respect de ces conseils peut entraîner un choc électrique ou la mort.
- Ne jamais laver l'appareil en le pulvérisant ou en y versant de l'eau. Il y a un risque d'électrocution.
- **Avertissement :** Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution, pour les surfaces de cuisson en vitrocéramique ou en matériau similaire qui protègent les parties sous tension.
- **AVERTISSEMENT :** Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution et ne le touchez pas pour ne pas couper la vitrocéramique.

⚠ Risque pour la santé

- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité électromagnétique.

Risque lié aux surfaces chaudes

- **AVERTISSEMENT :** L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir suffisamment chaudes pour provoquer des brûlures.
- Ne laissez pas votre corps, vos vêtements ou tout autre objet autre qu'un ustensile de cuisine approprié entrer en contact avec la vitre en céramique tant que la surface n'est pas refroidie.
- Les objets métalliques tels que les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles ne doivent pas être placés sur la surface de la table de cuisson car ils peuvent être brûlants.
- Chaque fois que vous terminez, le ventilateur continue à fonctionner pendant un certain temps pour dissiper la chaleur. Lorsque le ventilateur cesse de fonctionner, vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez des appareils électriques,

car la surface de l'élément chauffant est sujette à une chaleur résiduelle après utilisation. Toute mauvaise utilisation peut entraîner des blessures potentielles pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
- Ne touchez pas la surface extérieure de l'appareil car elle peut devenir très chaude pendant le fonctionnement. Utilisez plutôt la poignée ou les gants.
- Tenir les enfants à l'écart.
- Les poignées des casseroles peuvent être chaudes au toucher. Vérifiez que les poignées des casseroles ne dépassent pas des autres zones de cuisson sur lesquelles elles se trouvent. Gardez les poignées hors de portée des enfants.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures et des ébouillantages.
- Il faut éviter de toucher les éléments chauffants.

⚠ Risque de coupure

- La lame tranchante d'un grattoir de table de cuisson est exposée lorsque le couvercle de sécurité est rétracté. Utilisez-le avec une extrême prudence et rangez-le toujours en lieu sûr et hors de portée des enfants.
- Le manque de prudence peut entraîner des blessures ou des coupures.

Risque d'incendie

- Ne placez pas de papier, de serviettes ou d'autres objets inflammables sur la surface chauffante, car cela pourrait provoquer un incendie.
- **AVERTISSEMENT :** Risque d'incendie ; ne pas stocker les matériaux sur la surface de cuisson.
- N'essayez JAMAIS d'éteindre le feu avec de l'eau. Fermez uniquement le circuit de l'appareil et couvrez la flamme avec une housse ou une couverture anti-feu.
- Éloignez les rideaux, les tulles, le papier ou tout autre matériau inflammable de l'appareil avant de commencer à l'utiliser. Ne placez pas de matériaux inflammables sur ou dans l'appareil.
- **AVERTISSEMENT :** La cuisson sans surveillance sur une cuisinière avec de la graisse ou de l'huile peut être dangereuse et provoquer un incendie. N'essayez JAMAIS d'éteindre un feu avec de l'eau, mais éteignez l'appareil et couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- **AVERTISSEMENT :** Risque d'incendie : ne pas ranger d'objets sur les surfaces de cuisson.

4. Sécurité électrique

1. Demandez à un électricien agréé d'installer un équipement de mise à la terre. Notre société n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation du produit sans mise à la terre conformément aux réglementations locales.

2. Le point de fixation du câble doit être protégé.
3. N'utilisez pas de cordons coupés ou endommagés, ni de rallonges autres que le cordon d'origine.
4. Un interrupteur omnipolaire capable de couper l'alimentation électrique est nécessaire pour l'installation. La déconnexion de l'alimentation électrique doit être assurée par un interrupteur ou un fusible intégré installé sur l'alimentation électrique fixe conformément au code du bâtiment.
5. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
6. L'appareil est équipé d'un câble de type ''Y''.
7. Les disjoncteurs de la cuisinière doivent être placés de manière à ce que l'utilisateur final puisse les atteindre lorsque la cuisinière est installée.
8. Les connexions fixes doivent être reliées à une alimentation électrique permettant une déconnexion omnipolaire. Pour les appareils dont la catégorie de surtension est inférieure à III, le dispositif de déconnexion doit être connecté à une alimentation électrique fixe conformément au code de câblage.
9. Ne retirez pas les interrupteurs d'allumage de l'appareil. Sinon, des câbles électriques sous tension peuvent être accessibles. Cela peut provoquer un choc électrique.
10. L'alimentation de la cuisinière peut être coupée pendant les travaux de construction à la maison. Une fois les travaux terminés, le rebranchement de la cuisinière doit être effectué par un service agréé.
11. Pour éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être installé derrière un couvercle décoratif.
12. Éteignez l'appareil avant de retirer les protections. Après le nettoyage, remettez les protections en place conformément aux instructions.
13. L'utilisateur ne doit pas manipuler le cuiseur seul.
14. Si des charges plus lourdes sont placées sur le cuiseur, elles peuvent se renverser. Cela peut entraîner des blessures.

5. Raccordement électrique

- **Remarque :** Si cette cuisinière doit être raccordée à une installation électrique nouvelle ou modernisée, elle doit être connectée à l'alimentation par un cordon d'alimentation équipé de : - d'un connecteur mâle d'installation de calibre approprié, compatible avec le connecteur femelle d'installation installé sur le sous-circuit final du câblage fixe qui alimente la cuisinière.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** Cette table de cuisson doit être correctement installée et raccordée par un service agréé et conformément aux instructions du fabricant. Le fabricant n'est pas responsable des pertes implicites et explicites dues à des travaux d'installation et d'entretien incorrects.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute perte (telle qu'un choc électrique) due à l'absence ou à la défectuosité d'un câble de protection. Les parties isolées doivent être inspectées après l'installation.

- L’appareil est conçu pour une alimentation électrique de 220-240 V CA / 50/60 Hz CA. Si votre réseau électrique ne fournit pas ces spécifications, contactez un électricien ou un service agréé.
- Ne laissez pas le cordon d’alimentation de votre appareil entrer en contact avec les parties chaudes de l’appareil. Tenez-le éloigné des bords et des coins tranchants.

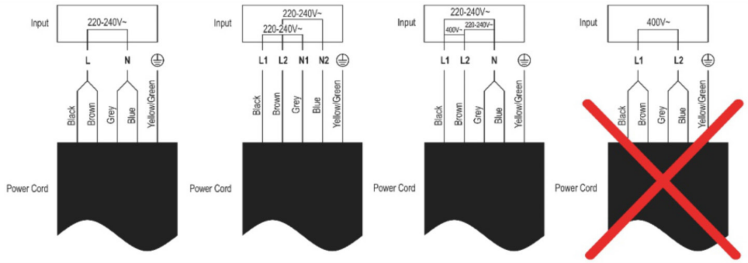
Disjoncteurs
L’alimentation électrique doit être déconnectée du réseau à l’aide d’un disjoncteur omnipolaire. (L’écart entre les contacts doit être d’au moins 3 mm). Ce disjoncteur protège contre les surintensités.

Déconnexion du réseau

Pour couper l’alimentation électrique de l’appareil ;
- Éléments fusibles
Retirer complètement le fusible de la base. Ou bien :
- Fusibles automatisés
Appuyer sur le bouton de commande (rouge) pour relâcher le bouton du milieu. Ou bien :
- Fusibles automatiques intégrés
Tournez-le de la position 1 (ON) à la position 0 (OFF).
(Le disjoncteur de ligne doit être au moins de type B ou C) Ou :
- Disjoncteur IF (faux disjoncteur)
Tournez-le de la position 1 (ON) à la position 0 (OFF) ou appuyez sur le bouton d’inspection.

AVERTISSEMENT : Prenez des mesures de sécurité pour éviter toute mise sous tension involontaire.

6. Schéma de raccordement électrique
Connecter les câbles comme indiqué ci-dessous.



AVERTISSEMENT : L’alimentation 220-240V 50/60 Hz. est adaptée à une connexion monophasée, et l’alimentation 380-415V 50/60 Hz. est adaptée à une connexion biphasée.

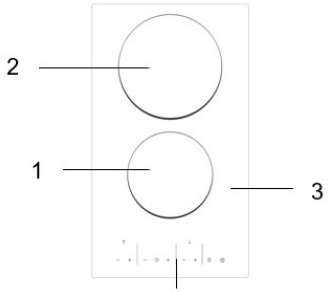
NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Veuillez vous reporter à la section relative au nettoyage et à l’entretien pour plus de détails sur la manière de nettoyer les surfaces qui entrent en contact avec les aliments.

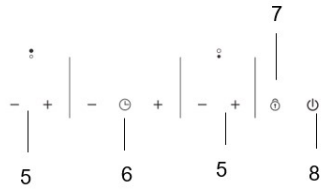
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	Fréquence	Puissance	Zones de cuisson
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.
Consommation électrique en mode arrêt : 0.34W
Consommation électrique en mode veille : N/A
Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : 5 min.

8. PIÈCES DESCRIPTION





1. Plaque vitrocéramique max. 1200 W
2 Plaque vitrocéramique max. 1800 W
3. Plaque en verre
4. Panneau de commande
5. Boutons « - » ou « + » pour la zone de cuisson
6. Boutons « - » ou « + » pour la minuterie
7. Bouton de verrouillage
8. Bouton marche/arrêt

9. INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA TABLE DE CUISSON

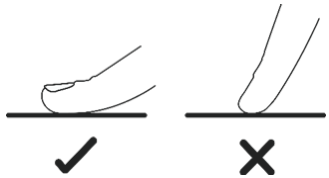
≥10A	N'utilisez pas cet appareil avec une prise murale d'une capacité inférieure à 10A, elle doit toujours être supérieure (utilisez au moins 15A si la cuisinière est équipée de deux brûleurs ou de brûleurs multiples). En outre, pour éviter une surcharge du circuit pendant l'utilisation de cet appareil, ne faites pas fonctionner un autre appareil de forte puissance sur le même circuit électrique.
10cm	Lors de l'utilisation, veillez à le maintenir sur une surface lisse et horizontale et à une distance de 10 cm des murs.
	N'utilisez pas la plaque à proximité d'une cuisinière à gaz ou à pétrole.
	Ne pas plonger la plaque dans l'eau directement pour la nettoyer, mais l'essuyer avec un chiffon doux et humide.
	N'insérez pas les fils dans la prise d'air et de vent, ne les couvrez pas avec quoi que ce soit, cela pourrait provoquer un choc électrique.

	Afin d'éviter les brûlures ou les échaudures dues à la température élevée, ne placez pas de feuille de fer directement sur la plaque.
	Ne placez pas les boîtes de conserve scellées contenant des aliments sur la surface pour les réchauffer. Pour éviter toute explosion, ouvrez la boîte, retirez les aliments et réchauffez-les à l'aide d'une casserole appropriée.
	Maintenez toujours la surface de cuisson propre et ne laissez pas la graisse s'accumuler.
	Ne touchez pas la surface de cuisson avec les mains lorsqu'elle est en cours d'utilisation, car elle devient chaude et peut provoquer des brûlures. Laissez-la refroidir un moment avant de la nettoyer ou de la déplacer.
	Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne le changez pas vous-même et apportez-le au centre de service agréé ou à un technicien qualifié pour le changer.
	Ne pas laisser les enfants utiliser la plaque.

Avantages de la table de cuisson en céramique
Écologique - pas de combustion, de fumée et de monoxyde de carbone.
Sécurité - non radioactif ; inclure des garanties suffisantes pour assurer la sécurité.
Propreté - plaque en cristal de haute qualité pour faciliter le balayage et éviter les taches.
Commodité - le design emblématique du panneau simplifie et clarifie l'utilisation.
Multifonction - applicable à tous les ustensiles de cuisine plats fabriqués dans des matériaux résistants à la chaleur. Convient à une grande variété d'activités culinaires telles que la cuisson à la vapeur, l'ébullition, le brassage, la friture, le rôtissage, le gril, la marmite chaude, etc.
Économie d'énergie - utilisation de matériaux à haut rendement thermique, contrôle par micro-ordinateur de la puissance et de la température pour économiser l'énergie.
Matériau des ustensiles au choix : acier inoxydable, fer, céramique, verre, aluminium, etc., mais seuls les ustensiles à fond plat sont utilisés.

Avant d'utiliser votre nouvelle table de cuisson vitrocéramique
- Lisez ce guide en prêtant une attention particulière à la section "Avertissements de sécurité".
- Retirez le film protecteur qui pourrait encore se trouver sur votre cuiseur à vitrocéramique.

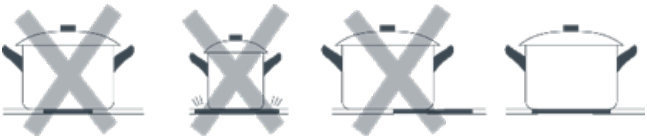
Utilisation des boutons tactiles
- Les commandes réagissent au toucher, il n'est donc pas nécessaire d'exercer une quelconque pression.
- Vous entendrez un bip à chaque fois qu'une touche est enregistrée.
- Assurez-vous que les touches tactiles sont toujours propres et sèches et qu'aucun objet (par exemple un ustensile ou un chiffon) ne les recouvre. Même une fine pellicule d'eau peut rendre les touches tactiles difficiles à utiliser.



Ustensiles de cuisine adaptés

N’utilisez pas d’ustensiles de cuisine aux bords irréguliers ou à la base incurvée.

Assurez-vous que la base de votre poêle est lisse, qu’elle repose à plat contre le verre et qu’elle est de la même taille que la zone de cuisson. Centrez toujours votre casserole sur la zone de cuisson.

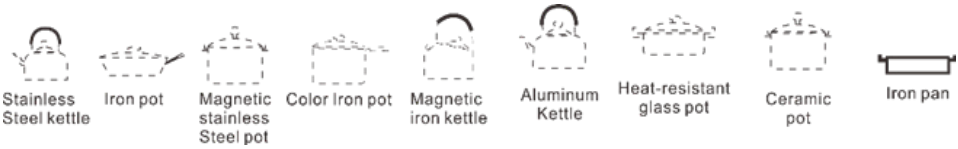


Soulevez toujours les casseroles de la plaque vitrocéramique - ne les faites pas glisser, car elles risqueraient de rayer le verre.

Ustensiles de cuisine conviviaux

Matériau : métal non ferreux, céramique, verre, fer ou acier inoxydable.

Forme du fond : casserole d’un diamètre d’environ 18-26 cm ou marmite carrée d’un diamètre de 12-20 cm.



Ustensiles de cuisine non respectueux de l’environnement

Forme du fond irrégulière, diamètre inférieur à 12 cm.

Utilisation de la table en céramique

Pour démarrer la cuisson

Appuyez sur la touche “ON/OFF ⏻”. la table de cuisson affiche 0 pour tous les brûleurs (ce 0 disparaîtra si aucune autre opération n’est effectuée dans les 30 secondes).	
Placez une casserole appropriée sur la zone de cuisson que vous souhaitez utiliser. Assurez-vous que le fond de la casserole et la surface de la zone de cuisson sont propres et secs.	
Touchez la touche de sélection de la zone de chauffage et un indicateur 0 jusqu’à la touche clignotera.	
Réglez le niveau de puissance en suivant les instructions ci-dessous et en appuyant sur les boutons « - » et « + ».	

Lorsque vous avez terminé la cuisson

Appuyez sur les boutons « - » et « + » de la zone de cuisson correspondante.	
Éteignez la zone de cuisson en appuyant sur le bouton « - » et en faisant défiler jusqu’à « 0 ». Assurez-vous que l’affichage de la puissance indique « 0 », puis « H ».	
Éteignez toute la table de cuisson en appuyant sur la touche “ON/OFF ⏻”.	
Attention aux surfaces chaudes La mention “H” (surface TEMP>60º) indique la zone de cuisson chaude au toucher. Il disparaît lorsque la surface a refroidi à une température sûre. Il peut également être utilisé comme fonction d’économie d’énergie si vous souhaitez chauffer d’autres casseroles, utilisez la plaque de cuisson qui est encore chaude.	

Verrouillage des boutons

- Vous pouvez verrouiller les touches pour éviter toute utilisation involontaire (par exemple, les enfants qui activent accidentellement les zones de cuisson).
- Lorsque le panneau de commande est verrouillé, tous les boutons sont désactivés à l'exception du bouton "ON/OFF ⏻"

Pour verrouiller les boutons

Effleurer la touche de verrouillage " 🔒 "

Pour déverrouiller les boutons

1. Assurez-vous que la plaque en céramique est allumée.
2. Appuyez sur la touche de verrouillage " 🔒 " et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
3. Vous pouvez maintenant commencer à utiliser votre cuiseur.

Lorsque la cocotte est en mode verrouillage, tous les boutons sont désactivés à l'exception du bouton "ON/OFF ⏻", vous pouvez toujours éteindre la cocotte avec le bouton "ON/OFF ⏻" en cas d'urgence, mais vous devez d'abord déverrouiller la cocotte lors de l'opération suivante.

Protection contre la surchauffe
Un capteur de température permet de contrôler la température à l'intérieur de la plaque. En cas de température excessive, la plaque s'arrête automatiquement.

⚠**Avertissement de chaleur résiduelle**
Lorsque la cuisinière a fonctionné pendant un certain temps, il y a une certaine chaleur résiduelle. La lettre "H" apparaît pour vous avertir de ne pas vous en approcher.

Utilisation de la minuterie

- Vous pouvez programmer l'arrêt d'une zone de cuisson à la fin de la durée programmée.
- Vous pouvez régler la minuterie jusqu'à 99 minutes.

Réglage de la minuterie pour désactiver une zone de cuisson

Effleurer la touche de sélection de la zone de chauffage	
Appuyez sur le bouton de la minuterie, l'indicateur de la minuterie affiche "30"	
Réglez la durée en appuyant sur les boutons « + » « - ». Ou appuyez sur le bouton de la minuterie, l'indicateur de la minuterie affiche « 30 ». Les dizaines clignotent, réglez la minuterie des dizaines en appuyant sur les boutons « + » « - ». Une fois la minuterie des dizaines réglée, elle clignote pendant 3 secondes, puis cesse de clignoter et les unités clignotent. Appuyez sur les boutons « + » « - » pour régler la minuterie des unités.	ou 30 ⇒ 20
Indice : Si le temps de réglage dépasse 99 minutes, la minuterie revient automatiquement à 0 minute	
Appuyez sur les boutons « - », « + » de la zone de cuisson correspondante, puis appuyez sur le bouton « Minuterie » pour annuler la minuterie. « -- » s'affiche alors sur l'écran de la minuterie.	- —
Lorsque l'heure est réglée, le compte à rebours commence et l'écran affiche le temps restant.	17
Remarque : le point rouge situé à côté de l'indicateur de niveau de puissance s'allume pour indiquer que la zone est sélectionnée.	6

Réglage de la minuterie pour éteindre plusieurs zones de cuisson

Si plus d'une zone de chauffage utilise cette fonction, l'indicateur de la minuterie affichera le temps le plus bas. (par exemple, si la zone 2# est réglée sur 3 minutes et la zone 1# sur 6 minutes, l'indicateur de la minuterie affiche "3"). REMARQUE : Le point rouge à côté de l'indicateur de niveau de puissance clignote.	6 (Réglé sur 6 minutes) 3 (Réglé sur 3 minutes)
Lorsque le temps de cuisson est écoulé, la zone de cuisson correspondante s'éteint automatiquement.	—
REMARQUE : Si vous souhaitez modifier l'heure une fois que la minuterie est réglée, vous pouvez recommencer à partir de l'étape 1.	

Conseils de cuisson

L'huile et la graisse chauffent très rapidement. À des températures extrêmement élevées, l'huile et la graisse s'enflamment spontanément, ce qui présente un risque sérieux d'incendie.

Réglage de la chaleur
Les réglages ci-dessous sont donnés à titre indicatif. Le réglage exact dépend de plusieurs facteurs, notamment de votre batterie de cuisine et de la quantité de nourriture que vous cuisinez. Faites des essais avec la plaque vitrocéramique pour trouver le réglage qui vous convient le mieux.

Niveau de puissance	Adapté
1 - 2	• Réchauffement délicat pour de petites quantités d'aliments • Faire fondre le chocolat, le beurre et les aliments qui brûlent rapidement • Mijotage doux • Réchauffement lent
3 - 4	• Réchauffer • Mijotage rapide
5 - 6	• Crêpes
7 - 8	• Sauteuse • Cuire les pâtes
9	• Sauté • Couteau • Faire bouillir la soupe • Faire bouillir l'eau

Entretien et nettoyage

Qu'est-ce que c'est ?	Comment ?	Important !
Salissures quotidiennes sur la surface du verre (empreintes digitales, marques, taches de nourriture ou éclaboussures non sucrées)	Déconnectez l'alimentation de la carte à l'aide de l'interrupteur ou du différentiel prévu à cet effet. Utilisez un nettoyant pour plaques à induction lorsque la surface est tiède (mais pas chaude !). Rincez et séchez la plaque avec un chiffon propre ou une serviette en papier. Reconnecter la carte à l'alimentation électrique	Lorsque vous coupez l'alimentation de la table de cuisson, il n'y a pas d'indication de surface chaude, mais la zone de cuisson est encore chaude ! Utilisez des tampons à récurer spéciaux pour les plaques à induction. N'utilisez pas de nettoyants agressifs, corrosifs ou abrasifs susceptibles d'endommager la plaque. Lisez toujours l'étiquette pour savoir si votre produit nettoyant ou votre tampon à récurer convient. Ne laissez jamais de résidus sur la surface, le verre pourrait se tacher.
Déversements d'aliments sucrés	Retirez-les immédiatement à l'aide d'un grattoir adapté aux plaques à induction, mais faites attention aux surfaces chaudes dans la zone de cuisson : 1. Déconnectez l'alimentation de la carte à l'aide de l'interrupteur ou du différentiel prévu à cet effet. 2. Tenez le grattoir à un angle de 30° et raclez la saleté sur une zone froide de la plaque. 3. Essuyez les salissures ou les déversements avec un essuie-tout ou du papier absorbant.	Enlevez dès que possible les taches dues à des aliments fondants et sucrés ou à des éclaboussures. Si on les laisse refroidir sur le verre, elles peuvent être difficiles à nettoyer, voire endommager définitivement la surface de la table de cuisson. Risque de coupure - Lorsque le couvercle de sécurité est rétracté, la lame d'un grattoir devient tranchante. Utilisez-le avec précaution et rangez-le toujours en lieu sûr et hors de portée des enfants.
Salissures et taches sur le panneau de commande	1. Déconnecter l'alimentation de la carte à l'aide de l'interrupteur ou du différentiel prévu à cet effet. 2. Nettoyez la zone du panneau de commande avec une éponge ou un chiffon propre et humide. 3. Sécher complètement la zone du panneau de contrôle 4. Reconnectez la carte à l'alimentation électrique.	La présence de liquide dans la zone du panneau de commande peut entraîner un dysfonctionnement de la table de cuisson à induction, et les boutons tactiles peuvent ne pas fonctionner correctement. Veillez à nettoyer et à sécher soigneusement la zone du panneau de commande avant de rebrancher le panneau à l'alimentation électrique.

Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
La table de cuisson ne peut pas être allumée.	Pas de puissance.	Assurez-vous que la table de cuisson est connectée à l'alimentation électrique et qu'elle est allumée. Vérifiez s'il y a une coupure de courant dans votre maison ou dans la région. Si vous avez tout vérifié et que le problème persiste, appelez un technicien qualifié.
Les boutons tactiles ne répondent pas.	Les boutons sont verrouillés.	Déverrouillez les boutons. Voir la section "Utilisation de la plaque en céramique" pour les instructions.
Les boutons tactiles ne fonctionnent pas correctement	Il peut y avoir une petite pellicule d'eau ou de liquide sur les boutons ou vous pouvez utiliser le bout de votre doigt lorsque vous touchez les boutons.	Assurez-vous que la zone du panneau de commande est propre et sèche. Utilisez la pulpe de votre doigt lorsque vous touchez les commandes.
Le verre est rayé.	Ustensiles de cuisine à bords irréguliers. Des produits abrasifs ou des produits de nettoyage inadaptés ont été utilisés.	Utilisez des ustensiles de cuisine à base plate et lisse. Voir "Choisir le bon ustensile de cuisine". Voir "Entretien et nettoyage".
Certaines poêles émettent des craquements ou des cliquetis.	Cela peut être dû à la construction de votre batterie de cuisine (des couches de métaux différents vibrant différemment).	Ce phénomène est normal pour les ustensiles de cuisine et n'indique pas un défaut.
La plaque de cuisson émet un faible bourdonnement lorsqu'elle est utilisée à température élevée.	Cela est dû à la technologie de la cuisson en céramique.	C'est normal, mais le bruit devrait s'atténuer ou disparaître complètement lorsque vous diminuez le réglage du chauffage.
Le bruit du ventilateur provient de la plaque.	Un ventilateur de refroidissement intégré à votre table de cuisson s'est mis en marche pour éviter la surchauffe des composants électroniques. Il peut continuer à fonctionner même après avoir éteint la plaque en céramique.	Cette situation est normale et ne nécessite aucune action. N'éteignez pas la table de cuisson à induction lorsque le ventilateur fonctionne.
Les casseroles ne deviennent pas chaudes et s'affichent à l'écran.	La plaque de cuisson vitrocéramique ne peut pas détecter la casserole car elle n'est pas adaptée à la cuisson vitrocéramique. La table de cuisson vitrocéramique ne peut pas détecter la casserole parce qu'elle est trop petite pour la zone de cuisson ou qu'elle n'est pas correctement centrée sur celle-ci.	Utilisez des ustensiles de cuisine adaptés à la cuisson en céramique. Voir la section "Choisir le bon ustensile de cuisine". Centrez la casserole et assurez-vous que sa base correspond à la taille de la zone de cuisson.
La table de cuisson vitrocéramique ou une zone de cuisson s'est éteinte de manière inattendue, un signal sonore retentit et un code d'erreur s'affiche (généralement en alternance avec un ou deux chiffres dans l'affichage du minuteur de cuisson).	Défaut technique.	Notez les lettres et les chiffres de l'erreur, éteignez la plaque vitrocéramique et appelez un technicien qualifié.

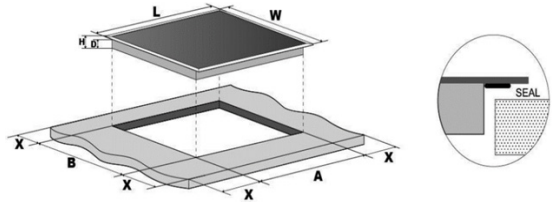
Affichage des défaillances et inspection des céramiques
En cas d'anomalie, la table de cuisson vitrocéramique entre automatiquement en état de protection et affiche les codes de protection correspondants

HOB CÉRAMIQUE		
Erreur	**Cause possible**	**Remède**
E1	La tension est inférieure à 125~135V.	Vérifier la tension.
E2	La tension est supérieure à 255~275V	Vérifier la tension.
E3	Arrêt du capteur thermique	Remplacer le capteur thermique.
Et	L'eau est au-dessus des boutons.	Fermez et nettoyez l'eau.

Il s'agit du jugement et de l'inspection des défaillances les plus courantes.
Ne démontez pas l'appareil vous-même afin d'éviter tout danger et tout dommage à la plaque de cuisson en céramique.

Installation

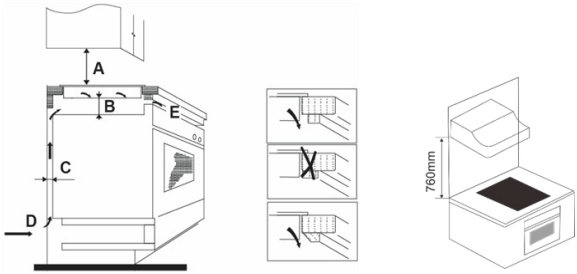
Sélection du matériel d'installation
Découpez le plan de travail selon les dimensions indiquées dans le dessin.
Pour les besoins de l'installation et de l'utilisation, un espace minimum de 5 cm doit être préservé autour du trou.
Veillez à ce que l'épaisseur du plan de travail soit d'au moins 30 mm. Choisissez un matériau de surface de travail résistant à la chaleur afin d'éviter les déformations importantes causées par le rayonnement thermique de la plaque chauffante. Comme indiqué ci-dessous :



Modèle	L(mm)	L(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

En toutes circonstances, assurez-vous que la plaque est bien ventilée et que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées. Assurez-vous que la table de cuisson est en bon état de fonctionnement. Comme indiqué ci-dessous.

Note : La distance de sécurité entre la plaque de cuisson et l'armoire située au-dessus de la plaque de cuisson doit être d'au moins 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Admission d'air	Sortie d'air 10mm

Avant d'installer la table de cuisson, assurez-vous que

- Le plan de travail est d'équerre et de niveau, et aucun élément structurel n'interfère avec l'espace requis.
- La surface de travail est fabriquée dans un matériau résistant à la chaleur.
- Si la table de cuisson est installée au-dessus d'un four, ce dernier est équipé d'un ventilateur de cuisson intégré.
- L'installation sera conforme à toutes les exigences en matière de dégagement ainsi qu'aux normes et réglementations applicables.
- Un sectionneur approprié permettant une déconnexion totale du réseau électrique est incorporé dans le câblage permanent, monté et positionné conformément aux règles et réglementations locales en matière de câblage.
- Le sectionneur doit être d'un type homologué et prévoir un espace de contact de 3 mm entre tous les pôles (ou entre tous les conducteurs actifs si les règles locales de câblage autorisent cette variation des exigences).
- L'interrupteur d'isolement sera facilement accessible au client lorsque la cuisinière sera installée.
- En cas de doute concernant l'installation, consultez les autorités locales compétentes en matière de construction et de réglementation.
- Vous utilisez des finitions résistantes à la chaleur et faciles à nettoyer (telles que des carreaux à induction) pour les surfaces murales entourant la table de cuisson.

Une fois la table de cuisson installée, assurez-vous que

- Le câble d'alimentation n'est pas accessible par les portes de placard ou les tiroirs.
- Le flux d'air frais est suffisant depuis l'extérieur du meuble jusqu'à la base de la table de cuisson.
- Si la table de cuisson est installée au-dessus d'un tiroir ou d'un placard, une barrière de protection thermique est installée sous la base de la table de cuisson.
- L'interrupteur d'isolement est facilement accessible par le client.

Précautions

1. La table de cuisson en céramique doit être installée par du personnel ou des techniciens qualifiés. Des professionnels sont à votre service. N'effectuez jamais l'opération vous-même.
2. La table de cuisson ne doit pas être installée directement au-dessus d'un lave-vaisselle, d'un réfrigérateur, d'un congélateur, d'un lave-linge ou d'un sèche-linge, car l'humidité peut endommager les composants électroniques de la table de cuisson.
3. La plaque de cuisson doit être installée de manière à assurer un meilleur rayonnement de la chaleur afin d'améliorer sa fiabilité.
4. La paroi et la zone de chauffage induite au-dessus de la surface de la table doivent résister à la chaleur.
5. Pour éviter tout dommage, la couche sandwich et l'adhésif doivent être résistants à la chaleur.

RACCORDEMENT DE LA PLAQUE DE CUISSON EN CÉRAMIQUE À LA PRISE ÉLECTRIQUE.

Avant de brancher la table de cuisson sur le secteur, vérifiez que

1. L'installation électrique où la plaque de cuisson doit être raccordée doit être adaptée à la puissance consommée par la plaque de cuisson.
2. La tension doit correspondre à la valeur nominale spécifiée dans les caractéristiques décrites dans ce manuel.

Pour raccorder la table de cuisson à la prise de courant, vous ne devez pas utiliser d'adaptateurs, de réducteurs ou de dérivations, car ces dispositifs peuvent s'échauffer et provoquer un incendie.
Le câble d'alimentation de la table de cuisson ne doit toucher aucune partie ou zone où il acquiert des températures élevées et doit être placé de manière à ce que la température ne dépasse pas 75˚C en tout point.
Vérifiez auprès d'un électricien agréé et qualifié que l'installation électrique est correcte.
Toute modification de l'installation électrique doit être effectuée par un électricien agréé.
Le raccordement électrique de la table de cuisson doit être effectué conformément aux normes en vigueur et protégé par un interrupteur magnétothermique unipolaire ou automatique.
Si le câble est endommagé, il doit être substitué ou remplacé, l'opération doit être effectuée par le service technique.

- L'installateur agréé doit s'assurer que le raccordement électrique est correct et conforme aux règles de sécurité.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Le câble doit être vérifié régulièrement et remplacé uniquement par des techniciens agréés.
- Le fabricant n'est pas responsable de tout accident résultant de l'utilisation d'un appareil qui n'est pas mis à la terre ou dont la continuité de la mise à la terre est défectueuse.
- Si l'appareil dispose d'une prise électrique, il doit être installé de manière à ce que la prise. électrique soit accessible.

1. IMPORTANTE:

- **Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

2. Símbolos e descrição:

1 2 3

1- Informações importantes e conselhos de utilização
2- Alerta contra situações perigosas em termos de vida e de bens
3- Atenção às superfícies quentes

Notas importantes :

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou utilizar este aparelho.
- Em nenhum momento deve ser colocado qualquer material ou produto combustível sobre este aparelho.
- Esta informação deve ser disponibilizada à pessoa responsável pela instalação do aparelho, uma vez que pode reduzir os custos de instalação.
- Para evitar riscos, este aparelho deve ser instalado de acordo com estas instruções de instalação.
- Este aparelho só deve ser corretamente instalado e ligado à terra por uma pessoa devidamente qualificada.
- Este aparelho deve ser ligado a um circuito que incorpore um interrutor de isolamento que permita desligar completamente a alimentação eléctrica.
  A instalação incorrecta do aparelho pode invalidar qualquer garantia ou pedido de responsabilidade.

3. Instruções de segurança para o utilizador

Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Este produto destina-se a ser utilizado em interiores, não industriais, não comerciais e apenas para uso doméstico. Não utilizar o aparelho no exterior ou para qualquer outro fim. A utilização incorrecta ou o manuseamento inadequado podem causar problemas no aparelho e

provocar ferimentos no utilizador.
- O aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto.
- Antes de ligar o aparelho à tomada, certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho ligado sem vigilância.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Os aparelhos não se destinam a ser accionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

⚠ Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não deixar o aparelho funcionar sem vigilância.
- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas vivas e mantenha-o afastado de objectos quentes e chamas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar a ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando a atmosfera estiver húmida, pois existe o risco de choque elétrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.

⚠ Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho sem supervisão.
- Não colocar objectos que as crianças possam alcançar em cima do aparelho.
- Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

⚠ Instruções a seguir durante a utilização do aparelho

- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a ser utilizado. A ebulição provoca fumo e derrames de gordura que podem incendiar-se.
- Nunca utilize o seu aparelho como superfície de trabalho ou de arrumação.
- Nunca deixar objectos ou utensílios sobre o aparelho.
- Não coloque ou deixe objectos magnetizáveis (por exemplo, cartões de crédito, cartões de memória) ou dispositivos electrónicos (por exemplo, computadores, leitores de MP3) perto do aparelho, pois podem ser afectados pelo seu campo eletromagnético.
- Nunca utilize o seu aparelho para aquecer ou aquecer o ambiente.
- Após a utilização, desligar sempre as zonas de cozedura e a placa de cozedura como descrito neste manual (ou seja, utilizando os botões tácteis). Não confie na função de deteção de utensílios de cozinha sem indução para desligar as zonas de cozedura quando

retira as panelas.

- Não repare nem substitua qualquer peça do aparelho, exceto se for especificamente recomendado no manual. Todas as outras intervenções devem ser efectuadas por um técnico qualificado.
- Não utilizar um aparelho de limpeza a vapor para limpar a placa de cozinhar.
- Não colocar ou deixar cair objectos pesados sobre a placa de cozinhar.
- Não se apoiar na placa de cozinhar.
- Não utilize frigideiras com arestas dentadas nem arraste frigideiras sobre a superfície de vidro cerâmico, pois isso pode riscar o vidro.
- Não utilize esfregões ou outros produtos de limpeza abrasivos para limpar a placa de cozinhar, pois estes podem riscar o vidro cerâmico.
- Deve ter-se o cuidado de evitar tocar nos elementos de aquecimento.
- **ATENÇÃO:** O processo de cozedura deve ser supervisionado. O processo de cozedura de curta duração deve ser continuamente monitorizado.
- **AVISO:** Para evitar que a placa se desloque, as âncoras de segurança devem ser instaladas. Ver instruções de instalação.
- **ATENÇÃO:** Utilizar exclusivamente protectores de cozinha concebidos pelo fabricante do aparelho de cozedura ou indicados pelo fabricante do aparelho nas respectivas instruções de utilização ou protectores de cozinha incorporados no aparelho. A utilização de protectores inadequados pode provocar acidentes.
- Este aparelho dispõe de uma ligação à terra apenas para fins funcionais.
- Retirar a película protetora que possa estar sobre a placa de indução. Manter os canais de ventilação abertos.
- Não aquecer latas fechadas e frascos de vidro. A pressão pode levar os frascos a explodir.
- Não utilize o produto em estados como o de medicação e/ou sob a influência de álcool, que podem afetar a sua capacidade de discernimento.
- Após cada utilização, verificar se a unidade está desligada.
- Tenha cuidado ao utilizar álcool nos seus alimentos. O álcool evapora-se a altas temperaturas e pode incendiar-se e causar um incêndio se entrar em contacto com superfícies quentes.
- Se o aparelho estiver defeituoso ou apresentar danos visíveis, não o utilize.
- A instalação e a reparação devem ser sempre efectuadas por um **“SERVIÇO AUTORIZADO”**. O fabricante não pode ser responsabilizado por operações efectuadas por pessoas não autorizadas.
- Nunca deitar água fria em panelas quentes.
- Após cada utilização, certificar-se de que a base da panela e as superfícies das zonas de cozedura estão limpas e secas.
- Não descascar legumes sobre as superfícies da placa de cozedura. Os grãos de areia que caem dos legumes podem riscar a placa de vitrocerâmica.

- Não colocar materiais inflamáveis, como cartão ou plástico, sobre o forno. Objectos como estanho, zinco ou alumínio (bem como folhas de alumínio ou cafeteiras vazias) podem derreter nas superfícies de cozedura quentes e causar danos.
- Não deixar que alimentos açucarados ou sumos de fruta entrem em contacto com as zonas quentes de cozedura.

⚠ AVISO:
Perigo de choque elétrico

- Não cozinhar sobre uma placa de cozinhar partida ou rachada. Se a superfície da placa de cozinhar estiver partida ou rachada, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica (interrutor de parede) e contactar um técnico qualificado.
- Não utilize o aparelho, se a superfície de cozedura estiver partida, leve-o ao centro de assistência autorizado para reparação.
- Desligar a placa de cozinhar antes da limpeza ou manutenção.
- O não cumprimento deste conselho pode resultar em choque elétrico ou morte.
- Nunca lave o aparelho pulverizando ou deitando água sobre ele. Existe o risco de eletrocussão.
- **Aviso:** Se a superfície estiver rachada, desligar o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico, para superfícies de fogões em vitrocerâmica ou material semelhante que proteja as partes sob tensão.
- **AVISO:** Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico e não lhe toque para evitar cortar o vidro cerâmico.

⚠ Perigo para a saúde

- Este aparelho está em conformidade com as normas de segurança electromagnética.

Perigo de superfície quente

- **ATENÇÃO:** O aparelho e as suas partes acessíveis aquecem durante a utilização.
- Durante a utilização, as partes acessíveis deste aparelho ficarão suficientemente quentes para provocar queimaduras.
- Não deixar que o corpo, a roupa ou qualquer outro objeto que não seja um utensílio de cozinha adequado entre em contacto com o vidro cerâmico até que a superfície esteja fria.
- Os objectos metálicos, como facas, garfos, colheres e tampas, não devem ser colocados na superfície da placa de cozinhar, pois podem aquecer.
- Sempre que terminar, a ventoinha continua a funcionar durante algum tempo para dissipar o calor. Quando a ventoinha deixar de funcionar, pode desligar o cabo de alimentação.

- Tenha cuidado ao manusear aparelhos eléctricos, pois a superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização. Qualquer utilização incorrecta pode provocar ferimentos no utilizador e danificar o aparelho.
- Não tocar na superfície exterior do aparelho, pois esta pode ficar muito quente durante o funcionamento. Utilize antes a pega ou luvas.
- Manter as crianças afastadas.
- As pegas das panelas podem estar quentes ao toque. Verificar se as pegas das panelas não estão sobrepostas a outras zonas de cozedura onde se encontram. Manter as pegas fora do alcance das crianças.
- O não cumprimento deste conselho pode resultar em queimaduras e escaldões.
- Deve evitar-se tocar nos elementos de aquecimento.

Risco de corte

- A lâmina afiada de um raspador de placa fica exposta quando a tampa de segurança está recolhida. Utilizar com extremo cuidado e guardar sempre de forma segura e fora do alcance das crianças.
- A falta de cuidado pode resultar em ferimentos ou cortes.

Risco de incêndio

- Não coloque papel, toalhas e outros objectos inflamáveis na superfície de aquecimento, pois pode provocar um incêndio.
- **AVISO: Perigo de incêndio; não armazenar os materiais sobre a superfície de cozedura.**
- NUNCA tentar apagar o fogo com água. Desligue apenas o circuito do aparelho e cubra a chama com uma cobertura ou um cobertor anti-fogo.
- Afastar do aparelho cortinas, tules, papel ou qualquer material inflamável (inflamável) antes de começar a utilizar o aparelho. Não colocar materiais inflamáveis ou inflamáveis em cima ou dentro do aparelho.
- **AVISO:** Cozinhar sem vigilância num fogão com gordura ou óleo pode ser perigoso e provocar um incêndio. NUNCA tente apagar um incêndio com água, mas desligue o aparelho e cubra a chama, por exemplo, com uma tampa ou um cobertor anti-fogo.
- **ATENÇÃO: Perigo de incêndio:** não guardar objectos sobre as superfícies de cozedura.

4. Segurança eléctrica

1. Peça a um eletricista autorizado para instalar o equipamento de ligação à terra. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos que possam ocorrer devido à utilização do produto sem ligação à terra de acordo com os regulamentos locais.
2. O ponto de fixação do cabo deve ser protegido.
3. Não utilize cabos cortados ou danificados nem extensões que não

sejam o cabo original.

4. Para a instalação, é necessário um interrutor omnipolar capaz de desligar a alimentação eléctrica. A desconexão da fonte de alimentação deve ser efectuada através de um interrutor ou de um fusível integrado instalado na fonte de alimentação fixa, de acordo com o código da construção.
5. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com as partes quentes do aparelho.
6. O aparelho está equipado com um cabo de tipo "Y".
7. Os interruptores do disjuntor do fogão devem ser colocados de modo a que o utilizador final os possa alcançar quando o fogão estiver instalado.
8. As ligações fixas devem ser ligadas a uma fonte de alimentação que permita a desconexão omnipolar. Para os aparelhos com categoria de sobretensão inferior a III, o dispositivo de desconexão deve ser ligado a uma fonte de alimentação fixa de acordo com o código da cablagem.
9. Não retirar os interruptores de ignição do aparelho. Caso contrário, pode haver acesso a cabos eléctricos sob tensão. Isto pode provocar um choque elétrico.
10. A alimentação do fogão pode ser cortada durante a realização de obras em casa. Após a conclusão das obras, a religação do fogão deve ser efectuada por um serviço autorizado.
11. Para evitar o sobreaquecimento, o aparelho não deve ser instalado por detrás de uma cobertura decorativa.
12. Desligar o aparelho antes de retirar os dispositivos de proteção. Após a limpeza, instalar os protectores de acordo com as instruções.
13. O utilizador não deve manusear o fogão sozinho.
14. Se forem colocadas cargas mais pesadas sobre o fogão, estas cargas podem tropeçar. Isto pode causar ferimentos pessoais.

5. Ligação eléctrica

- **Nota:** Se este aparelho de cozedura for ligado a uma instalação eléctrica nova ou melhorada, deve ser ligado à alimentação por um cabo de alimentação equipado com - um conetor macho de instalação devidamente classificado que seja compatível com o conetor fêmea de instalação instalado no sub-circuito final da cablagem fixa que alimenta .
- ⚠ **ATENÇÃO:** Esta placa deve ser corretamente instalada e ligada por um serviço autorizado e de acordo com as instruções do fabricante. O fabricante não se responsabiliza pelos prejuízos implícitos e explícitos devidos a uma instalação e manutenção incorrectas.
- ⚠ **AVISO:** O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer perdas (tais como choques eléctricos) devidas a um cabo de proteção em falta ou defeituoso. As peças isoladas devem ser inspeccionadas após a instalação.
- O aparelho foi concebido para uma alimentação eléctrica de 220-

240 V AC / 50/60 Hz AC. Se a sua rede eléctrica não fornecer estas especificações, contacte um eletricista ou um serviço autorizado.

- Não permita que o cabo de alimentação do seu aparelho entre em contacto com as partes quentes do aparelho. Mantenha-o afastado de arestas e cantos afiados.

Disjuntores

A alimentação eléctrica deve ser desligada da rede através de um disjuntor multipolar. (A distância entre os contactos deve ser de, pelo menos, 3 mm). Este disjuntor protege contra sobreintensidades.

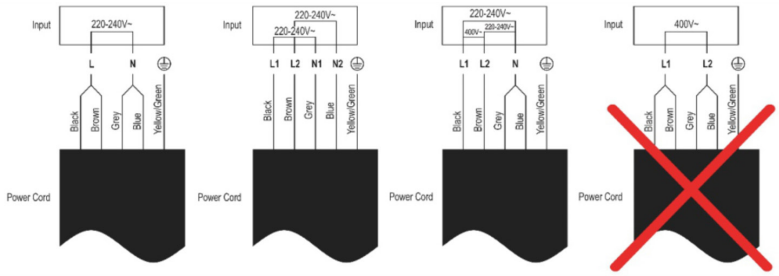
Desligar da rede eléctrica

Para desligar a alimentação eléctrica do aparelho;
- Elementos fusíveis
Retirar completamente o fusível da base. Ou:
- Fusíveis automatizados
Prima o botão de controlo (vermelho) para libertar o botão central. Ou:
- Fusíveis automáticos incorporados
Rode-o para a posição 0 (OFF) a partir da posição 1 (ON).
(O disjuntor de linha deve ser, pelo menos, do tipo B ou C) Ou:
- Bloqueador de circuitoFI (Falso disjuntor)
Rode-o para a posição 0 (OFF) a partir da posição 1 (ON) ou prima o botão de inspeção.

AVISO: Tome precauções de segurança para não ligar a alimentação acidentalmente.

6. Esquema de ligação eléctrica

Ligue os cabos conforme especificado abaixo.



AVISO: A fonte de alimentação de 220-240 V 50/60 Hz é adequada para ligação monofásica e a fonte de alimentação de 380-415 V 50/60 Hz é adequada para ligação bifásica.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

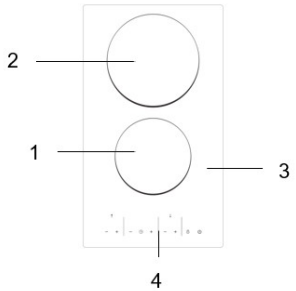
Consulte a secção de limpeza e manutenção para obter informações sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com os alimentos.

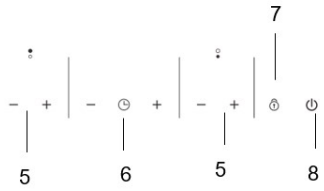
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	Frequência	Potência	Zonas de cozedura
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.
Consumo de energia no modo desligado: 0.34W
Consumo de energia no modo de espera: N/A
Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: 5 min.

8. PEÇAS DESCRIÇÃO





1. Fogão cerâmico máx. 1200 W
2. Fogão cerâmico máx. 1800 W
3. Placa de vidro
4. Painel de controlo
5. Botões «-» ou «+» para a zona de cozedura
6. Botões «-» ou «+» para o temporizador
7. Botão de bloqueio
8. Botão On/Off

9. INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DA PLACA

≥10A	Não utilize este aparelho com uma tomada de parede com uma potência eléctrica inferior a 10A, deve ser sempre superior (por favor, utilize pelo menos 15A se o fogão tiver dois queimadores e vários queimadores). Além disso, para evitar uma sobrecarga do circuito durante a utilização deste produto, não utilize outro produto de alta potência no mesmo circuito elétrico.
10cm	Durante a utilização, certifique-se de que o mantém numa superfície lisa e horizontal e a uma distância de 10 cm dos lados da parede.
	Não utilizar o fogão de cerâmica nas proximidades do fogão a gás e do fogão a querosene.
	Não mergulhe o fogão de cerâmica diretamente na água para o limpar, limpe-o com um pano macio e húmido.
	Não insira os artigos de arame na saída de vento e de ar, não os cubra com nada, pois pode provocar choques eléctricos.

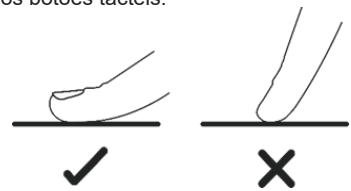
	Para evitar queimaduras ou escaldões provocados pela temperatura elevada, não coloque nenhuma folha de ferro diretamente sobre a placa.
	Não colocar as latas seladas com alimentos na superfície de cerâmica-para aquecer. Para evitar uma explosão, abra a lata, retire os alimentos e aqueça-os com a ajuda de uma panela adequada.
	Manter sempre limpa a superfície de cozedura e não deixar que a gordura se acumule.
	Não tocar na superfície de cozedura com as mãos durante a utilização, pois esta aquece e pode provocar escaldões. Deixar arrefecer um pouco antes de limpar ou deslocar.
	Se o cabo de alimentação estiver danificado, não o substitua e leve-o a um centro de assistência autorizado ou a um técnico qualificado para o substituir.
	Não deixar que as crianças utilizem a placa de cerâmica

Vantagens da placa de cozedura em cerâmica

Amigo do ambiente - sem combustão, fumo e monóxido de carbono.
Segurança - não radioativo; incluir salvaguardas suficientes para garantir a segurança.
Limpeza - placa de cristal de alta qualidade para facilitar a varredura e evitar manchas.
Conveniência - o design icónico do painel simplifica e clarifica o funcionamento.
Multifunções - aplicável a quaisquer utensílios de cozinha planos feitos de materiais resistentes ao calor. Satisfazem uma variedade de cozinhados como vapor, ferver, mexer, fritar, assar, grelhar, panela quente, etc.
Poupança de energia - utilização de material com elevada eficiência térmica e controlo por microcomputador da potência e da temperatura para poupar energia.
Material dos utensílios à escolha: aço inoxidável, ferro, cerâmica, vidro, alumínio, etc., mas só são utilizados utensílios de fundo plano

Antes de utilizar a sua nova placa vitrocerâmica
- Leia este manual, prestando especial atenção à secção “Avisos de segurança”.
- Remova qualquer película protetora que ainda possa estar na sua panela vitrocerâmica.

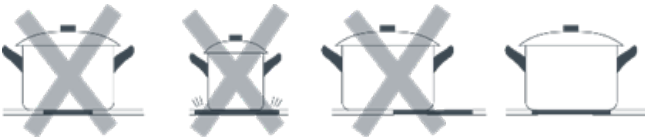
Utilizar os botões tácteis
- Os controlos respondem ao toque, pelo que não é necessário aplicar qualquer pressão.
- Ouvirá um sinal sonoro sempre que for registado um toque.
- Certifique-se de que os botões tácteis estão sempre limpos, secos e que não há nenhum objeto (por exemplo, um utensílio ou um pano) a cobri-los. Mesmo uma fina película de água pode dificultar o funcionamento dos botões tácteis.



Utensílios de cozinha adequados

Não utilizar utensílios de cozinha com arestas dentadas ou com uma base curva.

Certifique-se de que a base da sua panela é lisa, assenta bem contra o vidro e tem o mesmo tamanho que a zona de cozedura. Centrar sempre a panela na zona de cozedura.

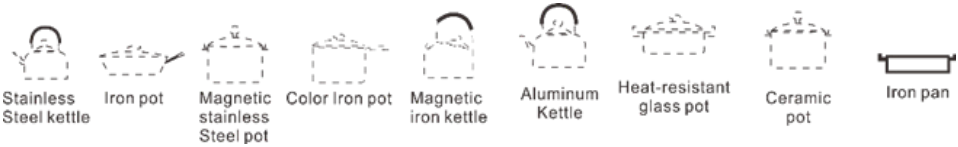


Levantar sempre as frigideiras da placa de vitrocerâmica - não as deslizar, pois podem riscar o vidro.

Utensílios de cozinha amigos

Material: metal não ferroso, cerâmica, vidro, ferro ou aço inoxidável.

Forma do fundo: caçarola com diâmetro de cerca de 18-26cm ou panela quadrada com diâmetro de 12-20cm.



Utensílios de cozinha não amigos do ambiente

Forma do fundo irregular, diâmetro inferior a 12 cm.

Utilizar a sua placa

Para começar a cozinhar

Tocar no botão “ON/OFF ⏻”. a placa de cozinhar indica 0 para todos os queimadores (este 0 desaparece se não houver mais nenhuma operação em 30 segundos).	
Colocar um recipiente adequado na zona de cozedura que pretende utilizar. Certifique-se de que o fundo da panela e a superfície da zona de cozedura estão limpos e secos.	
Toque no botão de seleção da zona de aquecimento e um indicador 0 até ao botão piscará.	
Defina o nível de potência seguindo as instruções abaixo, tocando em «-» e «+».	

Quando terminar de cozinhar

Toque nos botões «-» e «+» da zona de cozedura correspondente.	
Desligue a zona de cozedura tocando em «-» e rolando para baixo até «0». Certifique-se de que o visor de potência mostra «0» e, em seguida, «H».	
Desligar toda a placa de cozinhar tocando na tecla “ON/OFF ⏻”.	
Cuidado com as superfícies quentes “H” (surface TEMP>60ºC) indicará qual a zona de cozedura que está quente ao toque. Desaparecerá quando a superfície tiver arrefecido até uma temperatura segura. Também pode ser utilizado como uma função de poupança de energia se quiser aquecer mais panelas, utilize a placa de aquecimento que ainda está quente.	

Bloquear os botões

- É possível bloquear os botões para evitar uma utilização não intencional (por exemplo, crianças que ligam acidentalmente as zonas de cozedura).
- Quando o painel de controlo está bloqueado, todos os botões, exceto o botão "ON/OFF ⏻" estão desactivados.

Para bloquear os botões

Tocar no botão de bloqueio das teclas " 🔒 "

Para desbloquear os botões

1. Certifique-se de que o fogão está ligado.
2. Tocar e manter premido o botão de bloqueio das teclas " 🔒 " durante 3 segundos.
3. Pode agora começar a utilizar o seu fogão.

Quando a panela está no modo de bloqueio, todos os botões estão desactivados, exceto o "ON/OFF ⏻", pode sempre desligar a panela de cerâmica com o botão "ON/OFF ⏻" em caso de emergência, mas deve desbloquear a panela primeiro na operação seguinte.

Proteção contra sobreaquecimento
Um sensor de temperatura equipado pode monitorizar a temperatura no interior da panela. Quando uma temperatura excessiva é monitorizada, a panela de cerâmica pára automaticamente de funcionar.

⚠ **Aviso de calor residual**
Quando o fogão estiver a funcionar há algum tempo, haverá algum calor residual. A letra "H" aparece para o avisar que deve manter-se afastado.

Utilizar o temporizador

- É possível programar a desativação de uma zona de cozedura após o fim do tempo definido.
- Pode definir o temporizador até 99 minutos.

Programar o temporizador para desligar uma zona de cozedura

Toque no botão de seleção da zona de aquecimento	
Toque no botão do temporizador, o indicador do temporizador mostra “30”	
Defina o tempo tocando nos botões «+» «-». Ou toque no botão do temporizador, o indicador do temporizador mostra «30». As dezenas piscam, definindo o temporizador das dezenas tocando nos botões «+» «-». Depois de definir o temporizador das dezenas, este pisca durante 3 segundos e, em seguida, pára de piscar e os números das unidades piscam. Toque nos botões «+» «-» para definir o temporizador das unidades.	ou 30 ⇒ 20
Dica: Se o tempo definido for superior a 99 minutos, o temporizador regressa automaticamente a 0 minutos.	
Toque nos botões «-», «+» da zona de cozedura correspondente e, em seguida, toque no botão «Temporizador», o temporizador é cancelado e «--» é apresentado no visor do temporizador.	
Quando a hora é definida, a contagem decrescente começa e o visor começa a mostrar o tempo restante.	17
Nota: o ponto vermelho junto ao indicador do nível de potência acende-se, indicando que a zona está selecionada.	6

Programar o temporizador para desligar mais do que uma zona de cozedura

Se mais do que uma zona de aquecimento utilizar esta função, o indicador do temporizador apresentará o tempo mais baixo. (por exemplo, zona 2# tempo de regulação de 6 minutos, zona 1 tempo de regulação de 6 minutos, o indicador do temporizador mostra “3”). NOTA: O ponto vermelho junto ao indicador do nível de potência fica intermitente.	6 (Definir para 6 minutos) 3 (Definir para 3 minutos)
Quando o tempo de cozedura expira, a zona de cozedura correspondente é desligada automaticamente.	—
NOTA: Se pretender alterar a hora depois de o temporizador estar definido, pode ter de recomeçar a partir do passo 1.	

Directrizes de cozinha

Tenha cuidado ao fritar, pois o óleo e a gordura aquecem muito rapidamente. A temperaturas extremamente elevadas, o óleo e a gordura inflamam-se espontaneamente, o que representa um grave risco de incêndio.

Definição de calor

As definições abaixo são apenas directrizes. A regulação exacta depende de vários factores, incluindo o utensílio de cozinha e a quantidade que está a cozinhar. Experimente a placa de vitrocerâmica para encontrar a regulação que mais lhe convém.

Nível de potência	Adequado
1 - 2	• Aquecimento delicado para pequenas quantidades de alimentos • Derreter chocolate, manteiga e alimentos que queimam rapidamente • Cozedura em lume brando • Aquecimento lento
3 - 4	• Reaquecer • Cozedura rápida
5 - 6	• Panquecas
7 - 8	• Saltear • Cozinhar a massa
9	• Refogado • Sear • Cozer sopa • Ferver água

Cuidados e limpeza

O quê?	Como?	Importante!
Sujidade diária na superfície do vidro (impressões digitais, marcas, manchas de comida ou derrames não açucarados)	Desligar a alimentação da placa utilizando o interrutor ou o diferencial previsto para o efeito. Utilizar um produto de limpeza para placas de indução enquanto a superfície estiver morna (mas não quente!) Enxaguar e secar a placa com um pano limpo ou uma toalha de papel. Voltar a ligar a placa à alimentação	Quando se desliga a placa de cozedura, não há indicação de uma superfície quente, mas a zona de cozedura continua a estar quente! Utilizar esfregões especiais para placas de indução. Não utilize produtos de limpeza agressivos, corrosivos ou abrasivos que possam danificar a placa. Leia sempre a etiqueta para ver se o seu produto de limpeza ou esfregão é adequado. Nunca deixe resíduos na superfície, pois o vidro pode manchar.
Derrames de alimentos açucarados	Retire-as imediatamente com um raspador adequado para placas de indução, mas tenha cuidado com as superfícies quentes na zona de cozedura: 1. Desligar a alimentação da placa utilizando o interrutor ou o diferencial previsto para o efeito. 2. Segurar o raspador num ângulo de 30° e raspar a sujidade para uma zona fria da placa. 3. Limpe a sujidade ou os derrames com um pano de cozinha ou um toalhete de papel.	Remover o mais rapidamente possível as manchas de alimentos derretidos e açucarados ou de derrames. Se arrefecerem no vidro, podem ser difíceis de limpar ou mesmo danificar permanentemente a superfície da placa. Perigo de corte - Quando a cobertura de segurança está recolhida, a lâmina de um raspador fica afiada. Utilize-a com muito cuidado e guarde-a sempre em segurança e fora do alcance das crianças.
Sujidade e manchas de derrame no painel de controlo	1. Desligar a alimentação da placa utilizando o interrutor ou o diferencial previsto para o efeito. 2. Limpe a área do painel de controlo com uma esponja ou um pano limpo e húmido. 3. Secar completamente a área do painel de controlo 4. Voltar a ligar a placa à corrente eléctrica.	O derrame de líquidos na zona do painel de controlo pode provocar o mau funcionamento da placa de indução e os botões tácteis podem não funcionar corretamente. Limpar e secar bem a zona do painel de controlo antes de voltar a ligar a placa à corrente.

Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Solução
A placa não pode ser ligada.	Sem energia.	Certifique-se de que a placa está ligada à rede eléctrica e que está ligada. Verifique se há falta de eletricidade em sua casa ou na sua zona. Se tiver verificado tudo e o problema persistir, contacte um técnico qualificado.
Os botões tácteis não respondem.	Os botões estão bloqueados.	Desbloquear os botões. Consulte o capítulo “Utilização da placa de vitrocerâmica” para obter instruções.
Os botões tácteis não estão a funcionar corretamente	Pode haver uma pequena película de água ou líquido nos botões ou pode estar a utilizar a ponta do dedo ao tocar nos botões.	Certifique-se de que a área do painel de controlo está limpa e seca. Utilize a almofada do seu dedo quando tocar nos controlos.
O vidro está a ser riscado.	Utensílios de cozinha com arestas rugosas. Foram utilizados esfregões ou produtos de limpeza inadequados e abrasivos.	Utilizar utensílios de cozinha com bases planas e lisas. Ver “Escolher o utensílio de cozinha adequado”. Ver “Cuidados e limpeza”.
Algumas frigideiras fazem ruídos de crepitação ou de estalido.	Isto pode ser causado pela construção do seu utensílio de cozinha (camadas de metais diferentes que vibram de forma diferente).	Isto é normal nos utensílios de cozinha e não indica qualquer avaria.
A placa emite um zumbido baixo quando utilizada num nível de aquecimento elevado.	Isto é causado pela tecnologia de cozedura	Isto é normal, mas o ruído deve acalmar-se ou desaparecer completamente quando se diminui a regulação do aquecimento.
O ruído da ventoinha provém da placa.	A ventoinha de arrefecimento incorporada na placa de vitrocerâmica ligou-se para evitar o sobreaquecimento dos componentes electrónicos. Pode continuar a funcionar mesmo depois de ter desligado a placa de vitrocerâmica.	Isto é normal e não requer qualquer ação. Não desligar a placa de vitrocerâmica enquanto o ventilador estiver a funcionar.
As frigideiras não aquecem e aparecem no visor.	A placa de vitrocerâmica não detecta a frigideira porque esta não é adequada para cozinhar em cerâmica. A placa de cozedura de cerâmica não consegue detetar a panela porque esta é demasiado pequena para a zona de cozedura ou porque não está corretamente centrada na mesma.	Utilizar utensílios de cozinha adequados para cozinhar em cerâmica. Ver secção “Escolher o utensílio de cozinha adequado”. Centrar a panela e certificar-se de que a sua base corresponde ao tamanho da zona de cozedura.
A placa de cerâmica ou uma zona de cozedura desliga-se inesperadamente, ouve-se um sinal sonoro e aparece um código de erro (normalmente alternado com um ou dois dígitos na indicação do temporizador de cozedura).	Falha técnica.	Anote as letras e os números do erro, desligue a placa de vitrocerâmica e contacte um técnico qualificado.

Visualização e inspeção de falhas em cerâmica

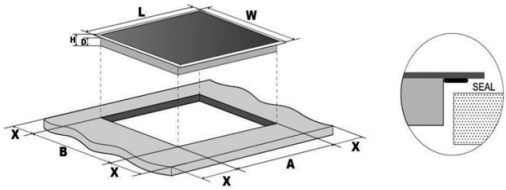
Se surgir uma anomalia, a placa de vitrocerâmica entra automaticamente no estado de proteção e apresenta os códigos de proteção correspondentes:

CASA DE CERÂMICA		
Erro	**Causa possível**	**Remédio**
E1	A tensão é inferior a 125~135V.	Verificar a tensão.
E2	A tensão é superior a 255~275V	Verificar a tensão.
E3	Paragem do sensor térmico	Substituir o sensor térmico.
Et	A água está sobre os botões.	Desligar e limpar a água.

Os pontos acima são o julgamento e a inspeção de falhas comuns.
Por favor, não desmonte o aparelho sozinho para evitar perigos e danos na placa de vitrocerâmica.

Instalação

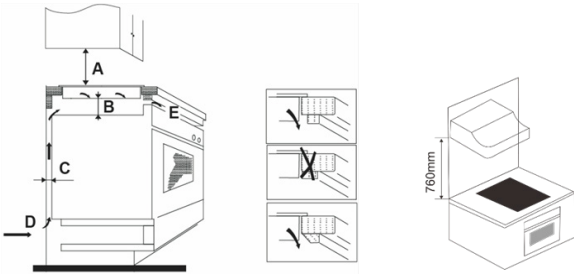
Seleção do equipamento de instalação
Recortar a superfície de trabalho de acordo com as dimensões indicadas no desenho.
Para efeitos de instalação e utilização, deve ser mantido um espaço mínimo de 5 cm à volta do orifício.
Certifique-se de que a espessura da superfície de trabalho é de, pelo menos, 30 mm. Seleccione um material de superfície de trabalho resistente ao calor para evitar deformações maiores causadas pela radiação de calor da placa de aquecimento. Como indicado abaixo:



Modelo	L(mm)	L(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

Em qualquer circunstância, certifique-se de que a placa de cerâmica está bem ventilada e que a entrada e a saída de ar não estão bloqueadas. Assegurar-se de que a placa está em bom estado de funcionamento. Como indicado abaixo.

Nota: A distância de segurança entre a placa de aquecimento e o armário por cima da placa de aquecimento deve ser de, pelo menos, 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Entrada de ar	Saída de ar 10mm

Antes de instalar a placa, certifique-se de que:

- A superfície de trabalho é quadrada e nivelada e nenhum elemento estrutural interfere com os requisitos de espaço.
- A superfície de trabalho é feita de um material resistente ao calor
- Se a placa de cozedura estiver instalada por cima de um forno, este último dispõe de um ventilador de cozedura incorporado.
- A instalação deve cumprir todos os requisitos de desobstrução e as normas e regulamentos aplicáveis
- Um interrutor de isolamento adequado, que permite a desconexão total da alimentação eléctrica, é incorporado na cablagem permanente, montado e posicionado de acordo com as regras e regulamentos locais relativos à cablagem.
- O interrutor de isolamento deve ser de um tipo aprovado e proporcionar uma separação de contacto de 3 mm em todos os pólos (ou em todos os condutores activos, se as regras locais de cablagem permitirem esta variação dos requisitos).
- O interrutor de isolamento será facilmente acessível ao cliente com o fogão instalado
- Em caso de dúvida sobre a instalação, consultar as autoridades locais de construção e os regulamentos
- Utilizar acabamentos resistentes ao calor e fáceis de limpar (por exemplo, azulejos de indução) para as superfícies das paredes que rodeiam a placa.

Depois de ter instalado a placa de fogão, certifique-se de que

- O cabo de alimentação eléctrica não é acessível através de portas ou gavetas de armários
- Existe um fluxo adequado de ar fresco do exterior do armário para a base da placa.
- Se a placa estiver instalada por cima de uma gaveta ou de um armário, é instalada uma barreira de proteção térmica por baixo da base da placa.
- O interrutor de isolamento é facilmente acessível pelo cliente

Precauções

1. A instalação da placa de cerâmica deve ser efectuada por pessoal ou técnicos qualificados. Temos profissionais ao vosso serviço. Por favor, nunca efectue a operação sozinho.
2. A placa não pode ser instalada diretamente por cima de uma máquina de lavar louça, de um frigorífico, de um congelador, de uma máquina de lavar roupa ou de uma máquina de secar roupa, pois a humidade pode danificar o sistema eletrónico da placa.
3. A placa de cerâmica e deve ser instalada de modo a garantir uma melhor radiação térmica para aumentar a sua fiabilidade.
4. A parede e a zona de aquecimento induzido acima da superfície da mesa devem resistir ao calor.
5. Para evitar qualquer dano, a camada em sanduíche e o adesivo devem ser resistentes ao calor.

LIGAÇÃO DA PLACA DE CERÂMICA À TOMADA ELÉCTRICA.

Antes de ligar a placa à rede eléctrica, verificar se

1. A instalação eléctrica onde a placa vai ser ligada deve ser adequada à potência consumida pela placa.
2. A tensão deve corresponder ao valor nominal especificado nas características descritas neste manual.

Para ligar a placa à tomada de corrente, não se deve utilizar adaptadores, redutores ou derivações, pois estes dispositivos podem aquecer e provocar um incêndio.
O cabo de alimentação da placa não deve tocar em nenhuma parte ou zona onde se adquiram temperaturas elevadas e deve ser posicionado de modo a que a temperatura não ultrapasse os 75˚C em nenhum ponto.
Consulte um eletricista licenciado e qualificado para uma instalação eléctrica adequada.
Qualquer modificação da instalação eléctrica só pode ser efectuada por um eletricista autorizado.
A ligação eléctrica da placa deve ser efectuada de acordo com as normas em vigor e protegida por um interrutor monopolar magnetotérmico ou automático.
Se o cabo estiver danificado, para ser substituído ou trocado, a operação deve ser efectuada pelo Serviço Técnico.

- O instalador autorizado deve certificar-se de que foi feita a ligação eléctrica correcta e que esta cumpre os regulamentos de segurança.
- O cabo não deve ser dobrado ou comprimido.
- O cabo deve ser verificado regularmente e substituído apenas por técnicos autorizados.
- O fabricante não se responsabiliza por qualquer acidente resultante da utilização de um aparelho que não esteja ligado à terra ou de uma continuidade de ligação à terra incorrecta.
- Se o aparelho tiver uma tomada eléctrica, deve ser instalado de modo a que a tomada eléctrica esteja acessível.

1. WICHTIG!:

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.**
- **Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.**
- **Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

2. Symbole und Beschreibung:

1 2 3

1- Wichtige Informationen und nützliche Hinweise zur Nutzung
2- Warnung vor gefährlichen Situationen in Bezug auf Leben und Eigentum
3- Warnung vor heißen Oberflächen

Wichtige Hinweise:

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren oder benutzen.
- Es dürfen zu keiner Zeit brennbare Materialien oder Produkte auf das Gerät gestellt werden.
- Bitte geben Sie diese Informationen an die Person weiter, die für die Installation des Geräts verantwortlich ist, da dies Ihre Installationskosten senken könnte.
- Um eine Gefährdung zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß dieser Installationsanleitung installiert werden.
- Dieses Gerät darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person ordnungsgemäß installiert und geerdet werden.
- Dieses Gerät sollte an einen Stromkreis angeschlossen werden, der über einen Trennschalter verfügt, der eine vollständige Trennung vom Stromnetz gewährleistet.
  Eine unsachgemäße Installation des Geräts kann zum Erlöschen von Garantie- oder Haftungsansprüchen führen.

3. Sicherheitshinweise für den Benutzer

⚠ Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Produkt ist für den nicht-industriellen, nicht-kommerziellen Gebrauch in Innenräumen und nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder für andere Zwecke. Falsche Verwendung oder unsachgemäße Handhabung kann zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

⚠ Nutzungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle, bevor Sie es wieder verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung

zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.

⚠ Beschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Einweisung.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht zu benutzen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, die Kinder erreichen könnten.
- Das Verpackungsmaterial ist für Kinder gefährlich. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠ Hinweise zur Benutzung des Geräts

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Überkochen führt zu Rauch und fettigen Rückständen, die sich entzünden können.
- Verwenden Sie Ihr Gerät niemals als Arbeits- oder Ablagefläche.
- Lassen Sie niemals irgendwelche Gegenstände oder Utensilien auf dem Gerät liegen.
- Legen Sie keine magnetisierbaren Gegenstände (z. B. Kreditkarten, Speicherkarten) oder elektronische Geräte (z. B. Computer, MP3-Player) in der Nähe des Geräts ab, da diese durch das elektromagnetische Feld beeinflusst werden können.
- Verwenden Sie Ihr Gerät niemals zum Aufwärmen oder Heizen von Räumen.
- Schalten Sie die Kochzonen und das Kochfeld nach dem Gebrauch immer wie in dieser Anleitung beschrieben aus (z. B. mit den Berührungstasten). Verlassen Sie sich nicht auf die Funktion zur Erkennung von nicht induktionsfähigem Kochgeschirr, um die

Kochzonen auszuschalten, wenn Sie die Pfannen herausnehmen.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Geräts, es sei denn, dies wird in der Bedienungsanleitung ausdrücklich empfohlen. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger zur Reinigung des Kochfeldes.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kochfeld und lassen Sie sie nicht fallen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Kochfeld.
- Verwenden Sie keine Pfannen mit scharfen Kanten und ziehen Sie keine Pfannen über die Glaskeramikoberfläche, da dies zu Kratzern auf dem Glas führen kann.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Kochfeldes keine Scheuermittel oder andere scharfe, scheuernde Reinigungsmittel, da diese das Keramikglas verkratzen können.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren.
- **VORSICHT:** Der Garvorgang muss überwacht werden. Der kurzfristige Garprozess muss kontinuierlich überwacht werden.
- **WARNUNG:** Um zu verhindern, dass sich die Platte bewegt, müssen die Sicherheitsanker installiert werden. Siehe Montageanleitung.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur Küchenschutzvorrichtungen, die vom Hersteller des Kochgeräts entwickelt wurden oder vom Hersteller in der entsprechenden Gebrauchsanweisung angegeben sind, oder in das Gerät eingebaute Küchenschutzvorrichtungen. Die Verwendung von ungeeigneten Schutzvorrichtungen kann zu Unfällen führen.
- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss, der nur zu Funktionszwecken dient.
- Entfernen Sie die Schutzfolie, die sich eventuell auf dem Induktionskochfeld befindet.
  Halten Sie die Lüftungskanäle offen.
- Erhitzen Sie keine geschlossenen Dosen und Glasgefäße. Der Druck kann Gläser zum Explodieren bringen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie unter Medikamenten- und/oder Alkoholeinfluss stehen, was Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen kann.
- Prüfen Sie nach jedem Gebrauch, ob das Gerät ausgeschaltet ist.
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Alkohol in Ihren Lebensmitteln. Alkohol verdampft bei hohen Temperaturen und kann sich entzünden, wenn er mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist oder eine sichtbare Beschädigung aufweist.
- Die Installation und Reparatur sollte immer von einem **"AUTORISIERTEN SERVICE"** durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Arbeiten, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt werden.
- Gießen Sie niemals kaltes Wasser auf heiße Herdplatten.
- Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass der Boden des Kochtopfs und die Oberflächen der Kochzonen sauber und trocken sind.
- Schälen Sie kein Gemüse auf dem Kochfeld. Vom Gemüse herabfallende Sandkörner können die Glaskeramikplatte zerkratzen.

- Legen Sie keine brennbaren Materialien wie Pappe oder Plastik auf den Backofen. Gegenstände wie Zinn, Zink oder Aluminium (sowie Aluminiumfolien oder leere Kaffeekannen) können auf den heißen Kochflächen schmelzen und so Schäden verursachen.
- Achten Sie darauf, dass zuckerhaltige Lebensmittel oder Fruchtsäfte nicht mit den heißen Kochstellen in Berührung kommen.

⚠ WARNUNG:
Gefahr eines elektrischen Schlages

- Kochen Sie nicht auf einem gebrochenen oder gesprungenen Kochfeld. Wenn die Kochfläche gebrochen oder gesprungen ist, schalten Sie das Gerät sofort am Netzschalter aus und wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, und bringen Sie es zur Reparatur in ein autorisiertes Servicezentrum, wenn die Kochfläche beschädigt ist.
- Schalten Sie das Kochfeld vor der Reinigung oder Wartung aus.
- Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu einem elektrischen Schlag oder zum Tod führen.
- Waschen Sie das Gerät niemals durch Sprühen oder Gießen von Wasser. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.
- **Achtung!** Wenn die Oberfläche gesprungen ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, bei Herdoberflächen aus Glaskeramik oder ähnlichem Material, die stromführende Teile schützen.
- **WARNUNG:** Wenn die Oberfläche gesprungen ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, und berühren Sie es nicht, um ein Schneiden des Keramikglases zu vermeiden.

⚠ Gesundheitsgefährdung

- Dieses Gerät entspricht den elektromagnetischen Sicherheitsnormen.

Gefahr durch heiße Oberflächen

- **WARNUNG:** Das Gerät und seine zugänglichen Teile werden während des Gebrauchs heiß.
- Während des Gebrauchs können zugängliche Teile des Geräts so heiß werden, dass sie Verbrennungen verursachen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper, Ihre Kleidung oder andere Gegenstände als geeignetes Kochgeschirr nicht mit der Glaskeramik in Berührung kommen, bis die Oberfläche abgekühlt ist.
- Metallische Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf die Kochfläche gelegt werden, da sie heiß werden können.
- Jedes Mal, wenn Sie fertig sind, läuft der Lüfter eine Weile weiter, um die Wärme abzuführen. Wenn das Gebläse aufhört zu arbeiten, können Sie das Netzkabel abziehen.
- Seien Sie beim Umgang mit Elektrogeräten vorsichtig, da die Oberfläche des Heizelements nach dem Gebrauch noch Restwärme

aufweist. Jede unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen des Benutzers und zu Schäden am Gerät führen.
- Berühren Sie nicht die Außenfläche des Geräts, da diese während des Betriebs sehr heiß werden kann. Verwenden Sie stattdessen den Griff oder Handschuhe.
- Halten Sie Kinder fern.
- Die Griffe von Töpfen können sich heiß anfühlen. Stellen Sie sicher, dass die Griffe der Töpfe nicht über andere Kochstellen hinausragen. Halten Sie die Griffe außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises kann es zu Verbrennungen und Verbrühungen kommen.
- Das Berühren der Heizelemente sollte vermieden werden.

⚠ Schnittgefährdung

- Die rasiermesserscharfe Klinge eines Kochfeldschabers liegt frei, wenn die Sicherheitsabdeckung zurückgezogen ist. Verwenden Sie ihn mit äußerster Vorsicht und bewahren Sie ihn stets sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schnittverletzungen kommen.

Brandgefahr

- Bitte legen Sie kein Papier, Handtücher oder andere brennbare Gegenstände auf die Heizfläche, da dies zu Bränden führen kann.
- **WARNUNG: Brandgefahr; lagern Sie die Materialien nicht auf der Kochfläche.**
- Versuchen Sie NIEMALS, das Feuer mit Wasser zu löschen. Schalten Sie nur den Stromkreis des Geräts ab und decken Sie die Flamme mit einem Deckel oder einer Löschdecke ab.
- Legen Sie Vorhänge, Tüll, Papier oder andere brennbare (entzündliche) Materialien vom Gerät weg, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Legen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Materialien auf oder in das Gerät.
- **WARNUNG:** Unbeaufsichtigtes Kochen auf einem Herd mit Fett oder Öl kann gefährlich sein und zu einem Brand führen. Versuchen Sie NIEMALS, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie die Flamme z. B. mit einem Deckel oder einer Löschdecke ab.
- **WARNUNG:** Brandgefahr: keine Gegenstände auf den Kochflächen ablegen.

4. Elektrische Sicherheit

1. Lassen Sie die Erdung von einem autorisierten Elektriker vornehmen. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts ohne Erdung gemäß den örtlichen Vorschriften entstehen.
2. Der Befestigungspunkt der Kabel muss geschützt sein.

3. Verwenden Sie keine abgeschnittenen oder beschädigten Kabel oder Verlängerungskabel, die nicht dem Originalkabel entsprechen.
4. Für die Installation ist ein omnipolarer Schalter erforderlich, der die Stromzufuhr unterbrechen kann. Die Trennung von der Stromversorgung muss mit einem Schalter oder einer integrierten Sicherung erfolgen, die gemäß den Bauvorschriften in der festen Stromversorgung installiert ist.
5. Das Netzkabel darf nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
6. Das Gerät ist mit einem Kabel vom Typ ‘‘Y” ausgestattet.
7. Die Schutzschalter des Herdes müssen so angebracht sein, dass der Endverbraucher sie bei der Installation des Herdes erreichen kann.
8. Fest installierte Anschlüsse müssen an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die eine allpolige Abschaltung ermöglicht. Bei Geräten mit einer Überspannungskategorie unter III muss die Trennvorrichtung gemäß den Verdrahtungsvorschriften an die feste Stromversorgung angeschlossen werden.
9. Entfernen Sie keine Zündschalter aus dem Gerät. Andernfalls kann auf stromführende Kabel zugegriffen werden. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.
10. Die Stromversorgung des Herdes kann während der Bauarbeiten im Haus unterbrochen werden. Nach Beendigung der Arbeiten muss der Herd von einem autorisierten Kundendienst wieder angeschlossen werden.
11. Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht hinter einer dekorativen Abdeckung installiert werden.
12. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Schutzvorrichtungen entfernen. Bringen Sie die Schutzvorrichtungen nach der Reinigung gemäß den Anweisungen an.
13. Der Benutzer sollte den Herd nicht selbst bedienen.
14. Wenn schwerere Lasten auf den Herd gestellt werden, können diese Lasten umfallen. Dies kann zu Personenschäden führen.

5. Elektrischer Anschluss

- **Hinweis:** Wenn dieser Herd an eine neue oder verbesserte Elektroinstallation angeschlossen werden soll, muss er über ein Netzkabel mit folgenden Merkmalen an die Stromversorgung angeschlossen werden - einem entsprechend bemessenen Installationsstecker, der mit der Installationsbuchse kompatibel ist, die am letzten Teilstromkreis der festen Verkabelung angebracht ist, die die
- ⚠ **WARNUNG:** Dieses Kochfeld muss von einem autorisierten Kundendienst und gemäß den Anweisungen des Herstellers korrekt installiert und angeschlossen werden. Der Hersteller haftet nicht für implizite und explizite Schäden, die auf unsachgemäße Installations- und Wartungsarbeiten zurückzuführen sind.
- ⚠ **WARNUNG:** Der Hersteller haftet nicht für Schäden (z. B. Stromschlag), die auf ein fehlendes oder defektes Schutzkabel zurückzuführen sind. Die isolierten Teile sollten nach der Installation überprüft werden.
- Das Gerät ist für eine Stromversorgung von AC 220-240 V / AC 50/60

Hz ausgelegt. Wenn Ihr Stromnetz diese Spezifikationen nicht bietet, wenden Sie sich an einen Elektriker oder einen autorisierten Service.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Geräts nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt. Halten Sie es von scharfen Kanten und Ecken fern.

Stromkreisunterbrecher

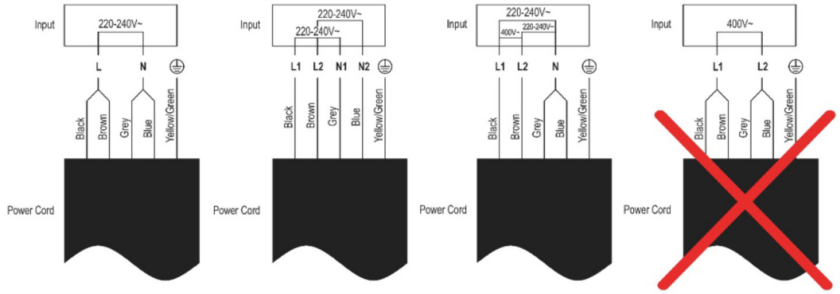
Die Stromversorgung sollte mit einem allpoligen Unterbrecher vom Netz getrennt werden. (Der Kontaktabstand sollte mindestens 3 mm betragen). Dieser Unterbrecher schützt vor Überstrom.

Trennen vom Netz

So unterbrechen Sie die Netzstromversorgung des Geräts;
- Sicherungselemente
Entfernen Sie die Sicherung vollständig aus dem Sockel. Oder:
- Automatisierte Sicherungen
Drücken Sie die (rote) Steuertaste, um die mittlere Taste loszulassen. Oder:
- Eingebaute automatische Sicherungen
Drehen Sie ihn von der Position 1 (ON) in die Position 0 (OFF). (Leitungsschutzschalter sollte mindestens Typ B oder C sein) oder:
FI-Schutzschalter (Falsch-Induktions-Schalter)
Drehen Sie ihn von der Position 1 (ON) in die Position 0 (OFF) oder drücken Sie die Inspektionstaste.
WARNUNG: Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten der Stromversorgung.

6. Elektrisches Anschlussschema

Schließen Sie die Kabel wie unten beschrieben an.



WARNUNG: Die Stromversorgung mit 220-240 V 50/60 Hz ist für den einphasigen Anschluss geeignet, die Stromversorgung mit 380-415 V 50/60 Hz ist für den zweiphasigen Anschluss geeignet.

SAUBERKEIT UND INSTANDHALTUNG

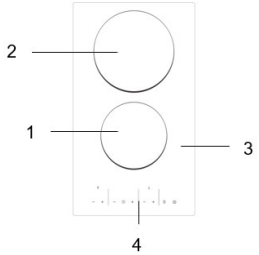
Bitte lesen Sie im Abschnitt Reinigung und Pflege nach, wie Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, reinigen können.

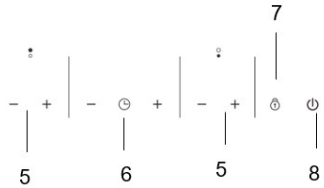
7. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Frequenz	Strom	Kochzonen
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.
Stromverbrauch im Aus-Zustand: 0.34W
Stromverbrauch im Standby-Modus: N/A
Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: 5 min.

8. TEILE BESCHREIBUNG





1. Keramikkochfeld max. 1200 W
2. Keramikkochfeld max. 1800 W
3. Glasplatte
4. Bedienfeld
5. „-“ oder „+“ Tasten für Kochzone
6. „-“ oder „+“ Tasten für Timer
7. Sperrtaste
8. Ein-/Aus-Taste

9. HINWEISE ZUR VERWENDUNG VON KOCHFELDERN

≥10A	Verwenden Sie dieses Gerät nicht an einer Steckdose mit einer Stromstärke von weniger als 10A, es sollte immer mehr sein (bitte verwenden Sie mindestens 15A, wenn der Herd zwei Brenner und mehrere Brenner hat). Um eine Überlastung des Stromkreises bei der Verwendung dieses Geräts zu vermeiden, sollten Sie auch kein anderes Gerät mit hoher Wattzahl am selben Stromkreis betreiben.
10cm	Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass es auf einer glatten und waagerechten Fläche und in einem Abstand von 10 cm von den Wänden steht.
	Verwenden Sie den Keramikkochfeld nicht in der Nähe von Gaskochern und Petroleumkochern.
	Tauchen Sie den Keramikkochfeld zur Reinigung nicht direkt in Wasser, sondern wischen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
	Bitte führen Sie die Kabel nicht in den Wind- und Luftauslass ein und bedecken Sie sie nicht mit irgendetwas, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

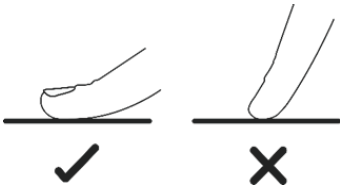
	Um Verbrennungen oder Verbrühungen durch die hohe Temperatur zu vermeiden, legen Sie kein Eisenblech direkt auf das Keramikkochfeld.
	Stellen Sie die versiegelten Dosen mit Lebensmitteln nicht zum Erwärmen auf die fläche. Um eine Explosion zu vermeiden, öffnen Sie die Dose, nehmen Sie die Lebensmittel heraus und erwärmen Sie sie mit Hilfe eines geeigneten Topfes.
	Halten Sie die Kochfläche immer sauber und vermeiden Sie Fettansammlungen.
	Berühren Sie die Kochfläche während des Betriebs nicht mit den Händen, da sie warm wird und Verbrühungen verursachen kann. Lassen Sie es eine Weile abkühlen, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
	Wenn das Netzkabel beschädigt ist, tauschen Sie es nicht selbst aus, sondern bringen Sie es zum autorisierten Kundendienst oder zu einem qualifizierten Techniker, um es auszutauschen.
	Lassen Sie die Kinder nicht das keramikkochfelds benutzen

Vorteile des Cerankochfelds

Umweltfreundlich - keine Verbrennung, kein Rauch und kein Kohlenmonoxyd.
Sicherheit - nicht radioaktiv; ausreichende Sicherheitsvorkehrungen zur Gewährleistung der Sicherheit.
Sauberkeit - Hochwertige Kristallplatte für einfaches Kehren und zur Vermeidung von Flecken.
Komfort - das ikonische Design des Bedienfelds vereinfacht die Bedienung und macht sie übersichtlich.
Multifunktional - für alle flachen Kochutensilien aus hitzebeständigen Materialien geeignet. Geeignet für eine Vielzahl von Kochvorgängen wie Dämpfen, Kochen, Rühren, Braten, Grillen, Hot Pot, etc.
Energieeinsparung - Verwendung von Materialien mit hohem Wärmewirkungsgrad, sowie Mikrocomputersteuerung von Leistung und Temperatur zur Energieeinsparung.
Utensilien Material zur freien Wahl: Edelstahl, Eisen, Keramik, Glas, Aluminium usw., aber nur flache Boden Utensilien verwendet

Bevor Sie Ihr neues Cerankochfeld benutzen
- Lesen Sie diese Anleitung und beachten Sie dabei besonders den Abschnitt “Sicherheitshinweise”.
- Entfernen Sie alle Schutzfolien, die sich eventuell noch auf Ihrem Keramikkochfeldbefinden.

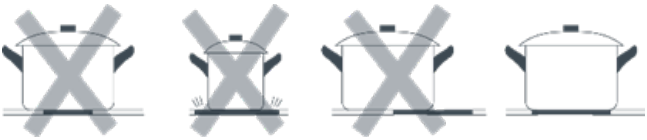
Verwendung der Touch-Buttons
- Die Bedienelemente reagieren auf Berührungen, so dass Sie keinen Druck ausüben müssen.
- Jedes Mal, wenn eine Berührung registriert wird, hören Sie einen Piepton.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tasten immer sauber und trocken sind und dass kein Gegenstand (z. B. ein Utensil oder ein Tuch) sie bedeckt. Selbst ein dünner Wasserfilm kann die Bedienung der Touch-Tasten erschweren.



Kochgeschirr für geeignet

Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit gezackten Kanten oder einem gewölbten Boden.

Vergewissern Sie sich, dass der Boden Ihrer Pfanne glatt ist, flach auf dem Glas aufliegt und die gleiche Größe wie die Kochzone hat. Zentrieren Sie die Pfanne immer auf der Kochzone.

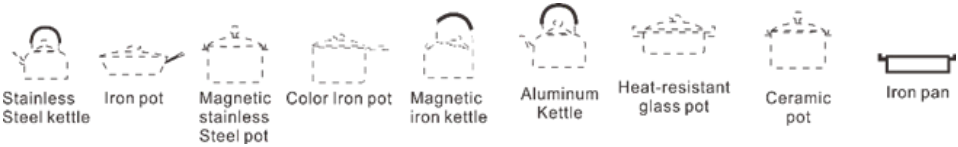


Heben Sie Pfannen immer vom Cerankochfeld ab - sie dürfen nicht rutschen, sonst können sie das Glas zerkratzen.

Freundliches Kochgeschirr

Material: eisenfreies Metall, Keramik, Glas, Eisen oder Edelstahl.

Bodenform: Stielkasserolle mit einem Durchmesser von ca. 18-26 cm oder quadratischer Topf mit einem Durchmesser von 12-20 cm.



Nicht-freundliches Kochgeschirr

Ungleichmäßige Bodenform, Durchmesser weniger als 12 cm.

Verwendung des Keramikkochfelds

So beginnen Sie zu kochen

Berühren Sie die Taste “ON/OFF ⏻”. das Kochfeld zeigt 0 für alle Brenner an (diese 0 verschwindet, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine weitere Bedienung erfolgt).	
Stellen Sie eine geeignete Pfanne auf die gewünschte Kochstelle. Vergewissern Sie sich, dass der Boden der Pfanne und die Oberfläche der Kochstelle sauber und trocken sind.	
Berühren Sie die Taste zur Auswahl der Heizzone, und die Anzeige 0 neben der Taste blinkt.	
Stellen Sie die Leistungsstufe ein, indem Sie die Tasten „-“ und „+“ berühren.	

Wenn Sie mit dem Kochen fertig sind

Berühren Sie die Tasten „-“ und „+“ der entsprechenden Kochzone.	
Schalten Sie die Kochzone aus, indem Sie die Taste „-“ berühren und bis „0“ scrollen. Vergewissern Sie sich, dass die Leistungsanzeige „0“ und anschließend „H“ anzeigt.	
Schalten Sie das gesamte Kochfeld aus, indem Sie die Taste “ON/OFF ⏻” berühren.	
Vorsicht bei heißen Oberflächen Das “H” (Oberflächentemperatur>60ºC) zeigt an, welche Kochzone heiß ist und berührt werden kann. Es verschwindet, wenn die Oberfläche auf eine sichere Temperatur abgekühlt ist. Sie kann auch als Energiesparfunktion verwendet werden, wenn Sie weitere Pfannen erhitzen wollen, verwenden Sie die noch heiße Kochplatte.	

Sperren der Tasten

- Sie können die Tasten sperren, um eine unbeabsichtigte Benutzung zu verhindern (z. B. wenn Kinder versehentlich die Kochzonen einschalten).
- Wenn das Bedienfeld gesperrt ist, sind alle Tasten mit Ausnahme der Taste “ON/OFF “ deaktiviert.

So sperren Sie die Tasten

Berühren Sie die Taste für die Tastensperre “ ”

So entriegeln Sie die Tasten

1. Vergewissern Sie sich, dass der sherd eingeschaltet ist.
2. Halten Sie die Taste für die Tastensperre “ ” 3 Sekunden lang gedrückt.
3. Sie können nun Ihren Herd in Betrieb nehmen.

Wenn sich der Herd im Verriegelungsmodus befindet, sind alle Tasten außer der Taste “ON/OFF ”, deaktiviert. Sie können den sherd im Notfall immer mit der Taste “ON/OFF ” ausschalten, aber Sie müssen den Herd bei der nächsten Bedienung zuerst entriegeln.

Überhitzungsschutz
Ein Temperatursensor überwacht die Temperatur im Inneren des kochers. Wenn eine zu hohe Temperatur festgestellt wird, schaltet sich der sherd automatisch ab.

Restwärme-Warnung
Wenn der Herd einige Zeit in Betrieb war, entsteht eine gewisse Restwärme. Der Buchstabe “H” erscheint, um Sie zu warnen, sich von ihr fernzuhalten.

Verwendung des Timers
- Sie können einstellen, dass eine Kochzone nach Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet wird.
- Sie können den Timer auf bis zu 99 Minuten einstellen.

Einstellung des Timers zum Ausschalten einer Kochzone

Berühren Sie die Taste zur Auswahl der Heizzone.	
Berühren Sie die Timer-Taste, die Timer-Anzeige zeigt “30” an.	
Stellen Sie die Zeit ein, indem Sie die Tasten „+“ und „-“ berühren. Oder berühren Sie die Timer-Taste, die Timer-Anzeige zeigt „30“ an. Die Zehnerstelle blinkt, stellen Sie den Zehner-Timer ein, indem Sie die Tasten „+“ und „-“ berühren. Nachdem der Zehner-Timer eingestellt wurde, blinkt er 3 Sekunden lang, dann hört er auf zu blinken und die Einer blinken. Berühren Sie die Tasten „+“ „-“, um den Einer-Timer einzustellen.	oder
Hinweis: Wenn die eingestellte Zeit 99 Minuten überschreitet, kehrt der Timer automatisch auf 0 Minuten zurück.	
Berühren Sie die Tasten „-“, „+“ der entsprechenden Kochzone und anschließend die Taste „Timer“, um den Timer zu löschen. In der Timeranzeige wird „--“ angezeigt.	
Wenn die Zeit eingestellt ist, beginnt der Countdown und das Display zeigt die verbleibende Zeit an.	
Hinweis: Der rote Punkt neben der Leistungsanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass die Zone ausgewählt ist	

Einstellen des Timers, um mehr als eine Kochzone auszuschalten

Wenn mehr als eine Heizzone diese Funktion nutzt, zeigt die Timeranzeige die niedrigste Zeit an. (z.B. Zone 2# Einstellzeit 3 Minuten, Zone 1# Einstellzeit 6 Minuten, die Timeranzeige zeigt “3”). HINWEIS: Der rote Punkt neben der Leistungsanzeige blinkt.	(Einstellung auf 6 Minuten) (Einstellung auf 3 Minuten)
Wenn der Timer abgelaufen ist, wird die entsprechende Kochzone automatisch ausgeschaltet.	
HINWEIS: Wenn Sie die Zeit ändern möchten, nachdem der Timer eingestellt wurde, müssen Sie unter Umständen wieder bei Schritt 1 beginnen.	

Leitlinien für das Kochen

Seien Sie beim Frittieren vorsichtig, da sich Öl und Fett sehr schnell erhitzen. Bei extrem hohen Temperaturen entzünden sich Öl und Fett von selbst und es besteht eine große Brandgefahr.

Wärmeeinstellung
Die folgenden Einstellungen sind nur Richtwerte. Die genaue Einstellung hängt von verschiedenen Faktoren ab, unter anderem von Ihrem Kochgeschirr und der Menge, die Sie kochen.
Experimentieren Sie mit dem Cerankochfeld, um die für Sie beste Einstellung zu finden.

Leistungsstufe	Geeignet
1 - 2	• Sanftes Erwärmen von kleinen Mengen an Speisen • Schmelzen von Schokolade, Butter und schnell brennenden Lebensmitteln • Sanftes Köcheln • Langsame Erwärmung
3 - 4	• Aufwärmen • Schnell köcheln
5 - 6	• Pfannkuchen
7 - 8	• Sautieren • Nudeln kochen
9	• Rührbraten • Sear • Suppe kochen • Wasser kochen

Pflege und Reinigung

Wie?	Wie?	Wichtig!
Tägliche Verschmutzungen auf der Glasoberfläche (Fingerabdrücke, Flecken, Essensreste oder ungesüßte Verschüttungen)	Trennen Sie die Platine über den dafür vorgesehenen Schalter oder das Differential von der Stromversorgung. Verwenden Sie einen Induktionskochfeldreiniger, solange die Oberfläche warm (aber nicht heiß!) ist. Spülen Sie die Platte ab und trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch ab. Schließen Sie die Karte wieder an die Stromversorgung an.	Wenn Sie das Kochfeld ausschalten, wird keine heiße Oberfläche angezeigt, aber die Kochzone ist noch heiß! Verwenden Sie spezielle Scheuerschwämme für Induktionskochfelder. Verwenden Sie keine scharfen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, die die Platte beschädigen können. Lesen Sie immer das Etikett, um festzustellen, ob Ihr Reinigungsmittel oder Scheuerschwamm geeignet ist. Hinterlassen Sie keine Rückstände auf der Oberfläche, da das Glas abfärben kann.
Verschüttungen von zuckerhaltigen Lebensmitteln	Entfernen Sie sie sofort mit einem für Induktionskochfelder geeigneten Schaber, aber seien Sie vorsichtig mit heißen Oberflächen in der Kochzone: 1. Trennen Sie die Platine über den dafür vorgesehenen Schalter oder das Differenzial von der Stromversorgung. 2. Halten Sie den Schaber in einem Winkel von 30° und kratzen Sie den Schmutz in einen kühlen Bereich der Platte. 3. Wischen Sie Schmutz oder verschüttete Flüssigkeiten mit einem Küchentuch oder Papiertuch auf.	Entfernen Sie Flecken von schmelzenden und zuckerhaltigen Lebensmitteln oder verschüttete Flüssigkeiten so schnell wie möglich. Wenn man sie auf dem Glas abkühlen lässt, können sie schwer zu reinigen sein oder sogar die Oberfläche des Kochfeldes dauerhaft beschädigen. Schnittgefahr - Wenn die Sicherheitsabdeckung eingezogen ist, wird die Klinge eines Schabers scharf. Verwenden Sie ihn mit großer Vorsicht und bewahren Sie ihn immer sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Verschmutzungen und Flecken auf dem Bedienfeld	1. Trennen Sie die Platine über den dafür vorgesehenen Schalter oder das Differential von der Stromversorgung. 2. Reinigen Sie den Bereich des Bedienfelds mit einem sauberen, feuchten Schwamm oder Tuch. 3. Trocknen Sie den Bereich des Bedienfelds vollständig ab. 4. Schließen Sie die Karte wieder an die Stromversorgung an.	Verschüttete Flüssigkeiten im Bereich des Bedienfelds können zu Fehlfunktionen des Induktionskochfelds führen, die Berührungstasten funktionieren möglicherweise nicht richtig. Achten Sie darauf, den Bereich des Bedienfelds gründlich zu reinigen und zu trocknen, bevor Sie die Platine wieder an die Stromversorgung anschließen.

Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Kochfeld lässt sich nicht einschalten.	Kein Strom.	Vergewissern Sie sich, dass das Kochfeld an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist. Prüfen Sie, ob in Ihrem Haus oder in Ihrer Umgebung der Strom ausgefallen ist. Wenn Sie alles überprüft haben und das Problem weiterhin besteht, rufen Sie einen qualifizierten Techniker.
Die Touch-Tasten reagieren nicht.	Die Tasten sind gesperrt.	Entriegeln Sie die Tasten. Siehe Abschnitt "Benutzung des Cerankochfeld" für Anweisungen.
Berührungstasten funktionieren nicht richtig	Möglicherweise befindet sich ein kleiner Wasser- oder Flüssigkeitsfilm auf den Tasten oder Sie berühren die Tasten mit der Fingerspitze.	Achten Sie darauf, dass der Bereich des Bedienfelds sauber und trocken ist. Berühren Sie die Bedienelemente mit der Fingerkuppe.
Das Glas wird zerkratzt.	Scharfkantiges Kochgeschirr. Es wurden ungeeignete, scheuernde Scheuermittel oder Reinigungsprodukte verwendet.	Verwenden Sie Kochgeschirr mit flachem und glattem Boden. Siehe “Die Wahl des richtigen Kochgeschirrs”. Siehe “Pflege und Reinigung”.
Manche Pfannen machen knisternde oder klickende Geräusche.	Dies kann auf die Konstruktion Ihres Kochgeschirrs zurückzuführen sein (Schichten aus verschiedenen Metallen, die unterschiedlich schwingen).	Dies ist normal für Kochgeschirr und kein Hinweis auf einen Fehler.
Das skochfeld gibt ein leises Brummen von sich, wenn es auf hoher Heizstufe betrieben wird.	Dies ist auf die Technologie des kochens zurückzuführen.	Das ist normal, aber das Geräusch sollte leiser werden oder ganz verschwinden, wenn Sie die Heizstufe verringern.
Das Lüftergeräusch kommt vom kochfeld.	Ein in Ihr kochfeld eingebautes Kühlgebläse hat sich eingeschaltet, um die Elektronik vor Überhitzung zu schützen. Er kann weiterlaufen, auch wenn Sie das kochfeld ausgeschaltet haben.	Das ist normal und erfordert keine Maßnahmen. Schalten Sie das kochfeld nicht aus, während das Gebläse läuft.
Die Pfannen werden nicht heiß und erscheinen in der Anzeige.	Das Cerankochfeld kann die Pfanne nicht erkennen, weil sie nicht für Ceranfelder geeignet ist. Das Cerankochfeld kann die Pfanne nicht erkennen, weil sie zu klein für die Kochzone ist oder nicht richtig auf ihr zentriert ist.	Verwenden Sie Kochgeschirr, das für keramisches Kochen geeignet ist. Siehe Abschnitt “Die Wahl des richtigen Kochgeschirrs”. Stellen Sie die Pfanne in die Mitte und achten Sie darauf, dass ihr Boden der Größe der Kochzone entspricht.
Das Cerankochfeld oder eine Kochzone hat sich unerwartet ausgeschaltet, es ertönt ein Ton und ein Fehlercode wird angezeigt (typischerweise im Wechsel mit einer oder zwei Ziffern in der Kochzeitanzeige).	Technischer Fehler.	Notieren Sie sich die Fehlerbuchstaben und -nummern, schalten Sie das Cerankochfeld aus und rufen Sie einen qualifizierten Techniker.

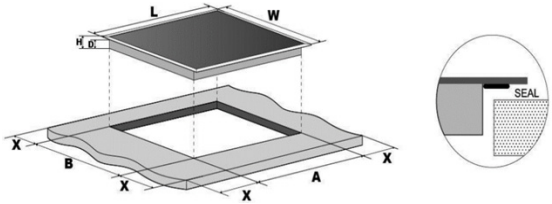
Fehleranzeige und Inspektion für Keramik
Wenn eine Anomalie auftritt, schaltet das Keramikkochfeld automatisch in den Schutzmodus und zeigt die entsprechenden Schutzcodes an:

KERAMIK HOB		
Fehler	**Mögliche Ursache**	**Abhilfe**
E1	Die Spannung liegt unter 125~135 V.	Prüfen Sie die Spannung.
E2	Die Spannung ist höher als 255~275 V	Prüfen Sie die Spannung.
E3	Ausfall des Thermosensors	Tauschen Sie den Thermosensor aus.

Die oben genannten Punkte sind die Beurteilung und Überprüfung von häufigen Fehlern.
Bitte demontieren Sie das Gerät nicht selbst, um Gefahren und Schäden am Cerankochfeld zu vermeiden.

Einrichtung

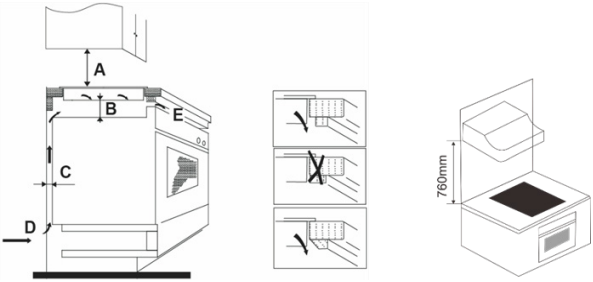
Auswahl der Installationsgeräte
Schneiden Sie die Arbeitsfläche entsprechend den auf der Zeichnung angegebenen Maßen aus.
Für den Einbau und die Benutzung muss um das Loch herum ein Mindestabstand von 5 cm eingehalten werden.
Achten Sie darauf, dass die Dicke der Arbeitsfläche mindestens 30 mm beträgt. Bitte wählen Sie ein hitzebeständiges Material für die Arbeitsfläche, um größere Verformungen durch die Wärmestrahlung der Heizplatte zu vermeiden. Wie unten gezeigt:



Modell	L(mm)	B(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

Vergewissern Sie sich auf jeden Fall, dass das kochfeld gut belüftet ist und der Luftein- und -auslass nicht blockiert ist. Vergewissern Sie sich, dass sich das kochfeld in einem guten Betriebszustand befindet. Wie unten gezeigt.

Hinweis: Der Sicherheitsabstand zwischen der Kochplatte und dem Schrank über der Kochplatte sollte mindestens 760 mm betragen.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Luftansaugung	Luftaustritt 10mm

Vergewissern Sie sich vor dem Einbau des Kochfelds, dass:

- Die Arbeitsfläche ist rechtwinklig und eben, und keine strukturellen Elemente beeinträchtigen den Platzbedarf.
- Die Arbeitsfläche ist aus einem hitzebeständigen Material gefertigt
- Wenn das Kochfeld über einem Backofen installiert ist, verfügt der Backofen über ein eingebautes Gebläse.
- Die Installation erfüllt alle Abstandsanforderungen und geltenden Normen und Vorschriften.
- Ein geeigneter Trennschalter, der eine vollständige Trennung vom Stromnetz ermöglicht, ist in die feste Verdrahtung integriert und so angebracht und positioniert, dass er den örtlichen Verdrahtungsregeln und -vorschriften entspricht.
- Der Trennschalter muss ein zugelassener Typ sein und einen Luftspalt von 3 mm aufweisen, der alle Pole trennt (oder alle aktiven Leiter, wenn die örtlichen Verdrahtungsvorschriften diese Abweichung von den Anforderungen zulassen).
- Der Trennschalter ist für den Kunden leicht zugänglich, wenn der Herd installiert ist.
- Im Zweifelsfall konsultieren Sie die örtlichen Baubehörden und Verordnungen.
- Sie verwenden hitzebeständige und leicht zu reinigende Oberflächen (z. B. Induktionsfliesen) für die Wandflächen rund um das Kochfeld.

Wenn Sie das Kochfeld installiert haben, vergewissern Sie sich, dass

- Das Stromversorgungskabel ist nicht durch Schranktüren oder Schubladen zugänglich
- Die Frischluft strömt in ausreichendem Maße von der Außenseite des Schrankes zum Boden des Kochfeldes.
- Wenn das Kochfeld über einer Schublade oder einem Schrank eingebaut wird, wird unter dem Sockel des Kochfeldes eine Wärmeschutzbarriere angebracht.
- Der Trennschalter ist für den Kunden leicht zugänglich

Vorsichtsmaßnahmen

1. Das cerankochfeld muss von qualifiziertem Personal oder Technikern installiert werden.
   Wir haben Fachleute, die Ihnen zur Verfügung stehen. Bitte führen Sie die Operation niemals selbst durch.
2. Das Kochfeld darf nicht direkt über einem Geschirrspüler, Kühlschrank, Gefrierschrank, einer Waschmaschine oder einem Wäschetrockner installiert werden, da die Feuchtigkeit die Elektronik des Kochfeldes beschädigen kann.
3. Das cerankochfeld e ist so einzubauen, dass eine bessere Wärmeabstrahlung gewährleistet ist, um seine Zuverlässigkeit zu erhöhen.
4. Die Wand und die induzierte Heizzone oberhalb der Tischoberfläche müssen hitzebeständig sein.
5. Um Schäden zu vermeiden, müssen die Sandwichschicht und der Klebstoff hitzebeständig sein.
   ANSCHLUSS DES CERANKOCHFELD AN DIE STECKDOSE.
   Prüfen Sie vor dem Anschluss des cerankochfeld an das Stromnetz, ob:
   1. Die Elektroinstallation, an die das Induktionskochfeld angeschlossen werden soll, muss für die vom Induktionskochfeld aufgenommene Leistung geeignet sein.
   2. Die Spannung muss dem Nennwert entsprechen, der in den in diesem Handbuch beschriebenen Merkmalen angegeben ist.

   Für den Anschluss des kochfelds an die Steckdose dürfen keine Adapter, Reduzierstücke oder Abzweigungen verwendet werden, da diese Geräte heiß werden und einen Brand verursachen können.
   Das Netzkabel des kochfelds darf keine Teile oder Bereiche berühren, in denen es hohe Temperaturen annimmt, und muss so verlegt werden, dass die Temperatur an keiner Stelle 75˚C übersteigt.
   Wenden Sie sich für eine ordnungsgemäße elektrische Installation an einen zugelassenen und qualifizierten Elektriker.
   Jegliche Änderungen an der Elektroinstallation dürfen nur von einem zugelassenen Elektriker vorgenommen werden.
   Der elektrische Anschluss des kochfeldes muss nach den geltenden Vorschriften erfolgen und durch einen einpoligen magnetothermischen oder automatischen Schalter geschützt sein.
   Wenn das Kabel beschädigt ist und ausgetauscht werden soll, muss dies vom technischen Kundendienst durchgeführt werden.

- Der autorisierte Installateur muss sich vergewissern, dass der elektrische Anschluss korrekt ausgeführt wurde und den Sicherheitsvorschriften entspricht.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder gestaucht werden.
- Das Kabel sollte regelmäßig überprüft und nur von autorisierten Technikern ausgetauscht werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die sich aus der Verwendung eines nicht geerdeten Geräts oder aus einem fehlerhaften Erdungsanschluss ergeben.
- Wenn das Gerät über eine Steckdose verfügt, muss es so installiert werden, dass die Steckdose zugänglich ist.

1. IMPORTANTE:

- **Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.**
- **Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.**
- **Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.**

2. Simboli e descrizione:

1 2 3

1- Informazioni importanti e consigli utili per l'uso
2- Avvisare di situazioni pericolose per la vita e la proprietà.
3- Avvertenza contro le superfici calde

Note importanti:

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare o utilizzare questo apparecchio.
- Su questo apparecchio non devono mai essere collocati materiali o prodotti combustibili.
- Si prega di mettere queste informazioni a disposizione del responsabile dell'installazione dell'apparecchio, in quanto potrebbero ridurre i costi di installazione.
- Per evitare rischi, questo apparecchio deve essere installato secondo le presenti istruzioni per l'installazione.
- L'installazione e la messa a terra di questo apparecchio devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Questo apparecchio deve essere collegato a un circuito che incorpori un interruttore di isolamento che garantisca il distacco completo dall'alimentazione.
- La mancata installazione corretta dell'apparecchio potrebbe invalidare qualsiasi garanzia o richiesta di responsabilità.

3. Istruzioni di sicurezza per l'utente

⚠ Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Questo prodotto è destinato a un uso interno, non industriale, non commerciale e solo domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi. L'uso improprio o non corretto può causare problemi

all’apparecchio e provocare lesioni all’utente.
- L’unità deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata.
- Prima di collegare l’apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l’apparecchio non è in uso. Non lasciare l’apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l’apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

⚠ Limitazioni d’uso per evitare lesioni personali

- Non lasciare che l’apparecchio funzioni senza sorveglianza.
- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità di fonti d’acqua.
- Non collocare o utilizzare l’apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a bordi taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all’apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L’uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell’apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare la spina.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in presenza di un’atmosfera umida, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l’apparecchio o la spina nell’acqua o in qualsiasi altro liquido. Se l’apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare l’apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non utilizzare l’apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, per evitare rischi.
- In caso di malfunzionamento dell’apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l’apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l’esame, la riparazione o la regolazione.

⚠ Restrizioni d’uso in caso di utilizzo con bambini e anziani

- L’apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l’apparecchio.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull’uso dell’apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull’uso dell’apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere l’apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l’apparecchio senza supervisione.
- Non collocare sull’apparecchio oggetti che possano essere raggiunti dai bambini.
- I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.

⚠ Istruzioni da seguire durante l’utilizzo dell’apparecchio

- Non lasciare mai l’apparecchio incustodito quando è in funzione. L’ebollizione provoca fumo e fuoriuscite di grasso che possono incendiarsi.
- Non utilizzare mai l’apparecchio come superficie di lavoro o di stoccaggio.
- Non lasciare mai oggetti o utensili sull’apparecchio.
- Non collocare o lasciare oggetti magnetizzabili (ad es. carte di credito, schede di memoria) o dispositivi elettronici (ad es. computer, lettori MP3) vicino al dispositivo, poiché potrebbero essere influenzati dal suo campo elettromagnetico.
- Non utilizzare mai l’apparecchio per riscaldare o riscaldare l’ambiente.
- Dopo l’uso, spegnere sempre le zone di cottura e il piano di cottura come descritto in questo manuale (cioè utilizzando i pulsanti a sfioramento). Non fare affidamento sulla funzione di rilevamento delle pentole non a induzione per spegnere le zone di cottura quando si rimuovono le pentole.
- Non riparare o sostituire alcun componente dell’apparecchio se non

è espressamente indicato nel manuale. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico qualificato.

- Non utilizzare un pulitore a vapore per pulire il piano di cottura.
- Non collocare o far cadere oggetti pesanti sul piano di cottura.
- Non stare in piedi sul piano di cottura.
- Non utilizzare padelle con bordi frastagliati e non trascinare le padelle sulla superficie in vetroceramica per non graffiare il vetro.
- Non utilizzare spatole o altri detergenti abrasivi per pulire il piano di cottura, perché potrebbero graffiare il vetro ceramico.
- Evitare di toccare gli elementi riscaldanti.
- **ATTENZIONE:** Il processo di cottura deve essere sorvegliato. Il processo di cottura a breve termine deve essere costantemente monitorato.
- **AVVERTENZA:** Per evitare che la piastra si sposti, è necessario installare gli ancoraggi di sicurezza. Vedere le istruzioni di installazione.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare solo protezioni da cucina progettate dal produttore dell'apparecchio di cottura o indicate dal produttore dell'apparecchio nelle relative istruzioni per l'uso o protezioni da cucina incorporate nell'apparecchio. L'uso di protezioni non adatte può causare incidenti.
- Questo apparecchio è dotato di un collegamento a terra solo per scopi funzionali.
- Rimuovere la pellicola protettiva eventualmente presente sul piano di cottura a induzione.
  Mantenere aperti i canali di ventilazione.
- Non riscaldare barattoli chiusi e vasetti di vetro. La pressione potrebbe far esplodere i barattoli.
- Non utilizzare il prodotto in stati di intossicazione e/o sotto l'influenza di alcolici che possono compromettere la capacità di giudizio.
- Dopo ogni utilizzo, verificare che l'unità sia spenta.
- Fate attenzione quando usate l'alcol negli alimenti. L'alcol evapora ad alte temperature e può prendere fuoco e provocare un incendio se entra in contatto con superfici calde.
- Se l'apparecchio è difettoso o presenta danni visibili, non metterlo in funzione.
- L'installazione e la riparazione devono sempre essere eseguite da un **"SERVIZIO AUTORIZZATO"**. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per operazioni eseguite da persone non autorizzate.
- Non versare mai acqua fredda sui fornelli caldi.
- Dopo ogni utilizzo, accertarsi che il fondo della pentola e le superfici delle zone di cottura siano pulite e asciutte.
- Non sbucciare le verdure sulle superfici del piano cottura. I granelli di sabbia che cadono dalle verdure possono graffiare la piastra in vetroceramica.
- Non appoggiare sul forno materiali infiammabili come cartone o plastica. Oggetti come lo stagno, lo zinco o l'alluminio (così come fogli di alluminio o caffettiere vuote) possono fondere sulle superfici di cottura calde e quindi causare danni.

- Evitare che alimenti zuccherati o succhi di frutta entrino in contatto con le zone di cottura calde.

⚠ **ATTENZIONE:**
Pericolo di scosse elettriche

- Non cucinare su un piano di cottura rotto o incrinato. Se la superficie del piano di cottura è rotta o incrinata, spegnere immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica (interruttore a parete) e rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Se il piano di cottura è rotto, non utilizzare l'apparecchio e portarlo al centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Spegnere il piano di cottura prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare scosse elettriche o morte.
- Non lavare mai l'apparecchio spruzzando o versando acqua. C'è il rischio di folgorazione.
- **Attenzione:** Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare la possibilità di scosse elettriche, per le superfici dei fornelli in vetroceramica o materiale simile che proteggono le parti sotto tensione.
- **AVVERTENZA: Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare la possibilità di scosse elettriche e non toccarlo per evitare di tagliare il vetro ceramico.**

⚠ **Pericolo per la salute**

- Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza elettromagnetica.

Pericolo di superficie calda

- **AVVERTENZA:** L'apparecchio e le sue parti accessibili si surriscaldano durante l'uso.
- Durante l'uso, le parti accessibili di questo apparecchio possono diventare sufficientemente calde da provocare ustioni.
- Non lasciare che il corpo, gli indumenti o qualsiasi altro oggetto che non sia una pentola adatta entrino in contatto con il vetro ceramico finché la superficie non si è raffreddata.
- Gli oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai e coperchi non devono essere appoggiati sulla superficie del piano di cottura perché possono surriscaldarsi.
- Ogni volta che si finisce, la ventola continua a lavorare per un po' per dissipare il calore. Quando la ventola smette di funzionare, è possibile scollegare il cavo di alimentazione.
- Fare attenzione quando si maneggiano apparecchi elettrici, poiché

la superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso. Qualsiasi uso improprio può causare potenziali lesioni all'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Non toccare la superficie esterna dell'apparecchio perché può diventare molto calda durante il funzionamento. Utilizzare invece la maniglia o i guanti.
- Tenere lontani i bambini.
- I manici delle pentole possono essere caldi al tatto. Controllare che i manici delle pentole non sporgano dalle altre zone di cottura su cui si trovano. Tenere i manici fuori dalla portata dei bambini.
- La mancata osservanza di questa indicazione può provocare ustioni e scottature.
- Evitare di toccare gli elementi riscaldanti.

⚠ Pericolo di taglio

- La lama affilata di un raschietto per piani di cottura è esposta quando il coperchio di sicurezza è retratto. Usare con estrema attenzione e conservare sempre in modo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni o tagli.

Pericolo di incendio

- Non mettere carta, asciugamani e altri oggetti infiammabili sulla superficie di riscaldamento, perché potrebbero causare incendi.
- **AVVERTENZA: pericolo di incendio; non conservare i materiali sul piano di cottura.**
- Non cercare MAI di spegnere il fuoco con l'acqua. Spegnere solo il circuito del dispositivo e coprire la fiamma con un coperchio o una coperta antincendio.
- Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, allontanare tende, tulle, carta o qualsiasi materiale infiammabile. Non mettere materiali infiammabili o incendiabili sopra o dentro l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** La cottura incustodita su un fornello con grassi o oli può essere pericolosa e provocare un incendio. Non cercare MAI di spegnere il fuoco con l'acqua, ma spegnere l'apparecchio e poi coprire la fiamma, ad esempio con un coperchio o una coperta antincendio.
- **AVVERTENZA:** Pericolo di incendio: non riporre oggetti sui piani di cottura.

4. Sicurezza elettrica

1. Rivolgersi a un elettricista autorizzato per la messa a terra. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni che si verificheranno a causa dell'utilizzo del prodotto senza messa a terra secondo le

normative locali.
2. Il punto di fissaggio dei cavi deve essere protetto.
3. Non utilizzare cavi tagliati o danneggiati o prolunghe diverse da quelle originali.
4. Per l'installazione è necessario un interruttore omni-polare in grado di scollegare l'alimentazione. La disconnessione dall'alimentazione deve essere assicurata da un interruttore o da un fusibile integrato installato sull'alimentazione fissa secondo le norme edilizie.
5. Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
6. L'apparecchio è dotato di un cavo di tipo "Y".
7. Gli interruttori della cucina devono essere posizionati in modo che l'utente finale possa raggiungerli quando la cucina è installata.
8. I collegamenti fissi devono essere collegati a un'alimentazione che consenta la disconnessione onnipolare. Per gli apparecchi con categoria di sovratensione inferiore a III, il dispositivo di disconnessione deve essere collegato all'alimentazione fissa in base al codice di cablaggio.
9. Non rimuovere gli interruttori di accensione dall'apparecchio. In caso contrario, è possibile accedere a cavi elettrici sotto tensione. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
10. L'alimentazione del fornello può essere interrotta durante i lavori di costruzione in casa. Al termine dei lavori, il ricollegamento del fornello deve essere effettuato da un servizio di assistenza autorizzato.
11. Per evitare il surriscaldamento, l'apparecchio non deve essere installato dietro una copertura decorativa.
12. Spegnere l'apparecchio prima di rimuovere le protezioni. Dopo la pulizia, installare le protezioni secondo le istruzioni.
13. L'utente non deve maneggiare la pentola da solo.
14. Se sul fornello vengono collocati carichi più pesanti, questi possono inciampare. Ciò potrebbe causare lesioni personali.

5. Collegamento elettrico

- **Nota:** se questo piano di cottura deve essere collegato a un impianto elettrico nuovo o aggiornato, deve essere collegato all'alimentazione mediante un cavo di alimentazione dotato di: - un connettore maschio d'installazione adeguatamente dimensionato e compatibile con il connettore femmina d'installazione montato sul sottocircuito finale del cablaggio fisso che alimenta
- ⚠ **AVVERTENZA:** Questo piano di cottura deve essere installato e collegato correttamente dal servizio di assistenza autorizzato e secondo le istruzioni del produttore. Il produttore non è responsabile di perdite implicite ed esplicite dovute a lavori di installazione e manutenzione non corretti.
- ⚠ **AVVERTENZA:** Il produttore non è responsabile di eventuali perdite (come scosse elettriche) dovute a un cavo di protezione

mancante o difettoso. Le parti isolate devono essere ispezionate dopo l'installazione.

- L'apparecchio è progettato per un'alimentazione elettrica di 220-240 V CA / 50/60 Hz CA. Se la rete elettrica non fornisce queste specifiche, contattare un elettricista o un servizio di assistenza autorizzato.
- Il cavo di alimentazione dell'apparecchio non deve entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio. Tenetelo lontano da angoli e spigoli vivi.

Interruttori automatici

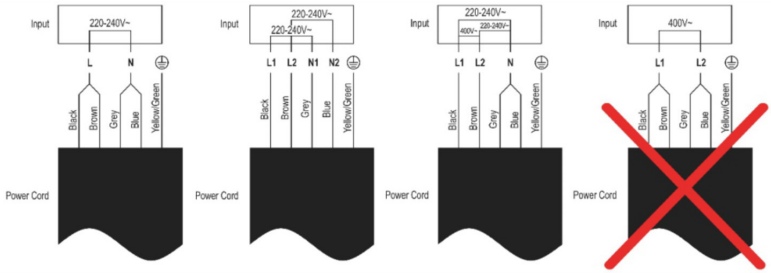
L'alimentazione deve essere scollegata dalla rete elettrica con un interruttore onnipolare. (La distanza tra i contatti deve essere di almeno 3 mm). Questo interruttore protegge dalle sovracorrenti.

Disconnessione dalla rete elettrica

Per scollegare l'alimentazione di rete dell'apparecchio;
- Elementi di fusione
Rimuovere completamente il fusibile dalla base. Oppure:
- Fusibili automatici
Premere il pulsante di controllo (rosso) per rilasciare il pulsante centrale. Oppure:
- Fusibili automatici incorporati
Ruotare in posizione 0 (OFF) dalla posizione 1 (ON).
(L'interruttore di linea deve essere almeno di tipo B o C) Oppure:
- Interruttore di circuito IF (interruttore a falsa)
Ruotare in posizione 0 (OFF) da 1 (ON) o premere il pulsante di ispezione.

AVVERTENZA: prendere le dovute precauzioni per evitare di accendere involontariamente l'alimentazione.

6. Schema di connessione elettrica
Collegare i cavi come specificato di seguito.



AVVERTENZA: l'alimentazione a 220-240V 50/60 Hz. è adatta al collegamento monofase, mentre l'alimentazione a 380-415V 50/60 Hz. è adatta al collegamento bifase.

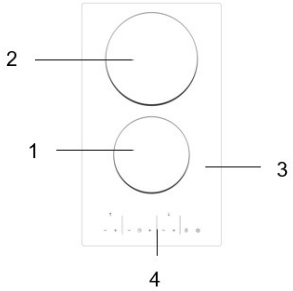
PULIZIA E MANUTENZIONE
Per informazioni su come pulire le superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione Pulizia e manutenzione.

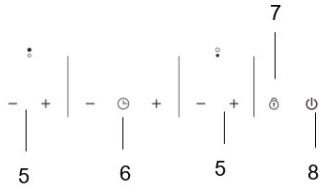
7. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	Frequenza	Potenza	Zone di cottura
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.
Consumo energetico in modalità spento: 0.34W
Consumo energetico in modalità standby: N/A
Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: 5 min.

8. DESCRIZIONE DELLE PARTI





1. Piastra in vetroceramica max. 1200 W
2. Piastra in vetroceramica max. 1800 W
3. Piastra in vetro
4. Pannello di controllo
5. Pulsanti “-” o “+” per la zona di cottura
6. Pulsanti “-” o “+” per il timer
7. Pulsante di blocco
8. Pulsante On/Off

9. ISTRUZIONI PER L’USO DEL PIANO COTTURA

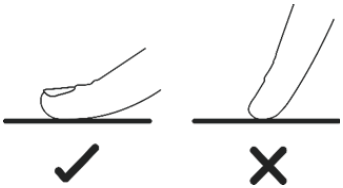
≥10A	Non utilizzare questo apparecchio con una presa a muro di potenza inferiore a 10A, che deve essere sempre superiore (utilizzare almeno 15A se la pentola ha due o più bruciatori). Inoltre, per evitare un sovraccarico del circuito durante l’uso di questo prodotto, non utilizzare un altro prodotto ad alto wattaggio sullo stesso circuito elettrico.
10cm	Durante l'utilizzo, assicurarsi di tenerlo su una superficie liscia e orizzontale e a una distanza di 10 cm dai lati della parete.
	Non utilizzare il fornello in ceramica vicino a fornelli a gas o a cherosene.
	Non immergere la pentola in ceramica direttamente in acqua per pulirla, ma strofinarla con un panno morbido e umido.
	Non inserire gli elementi del filo nell'uscita del vento e dell'aria, non coprirlo con nulla, potrebbe causare scosse elettriche.

	Per evitare ustioni o scottature dovute all'alta temperatura, non appoggiare alcun foglio di ferro direttamente sul piano di cottura in ceramica.
	Non collocare i barattoli sigillati con gli alimenti sulla superficie in ceramica-per riscaldarli. Per evitare esplosioni, aprire il barattolo, rimuovere il cibo e scaldarlo con l'aiuto di una pentola adatta.
	Mantenere sempre pulita la superficie di cottura e non lasciare che il grasso si accumuli.
	Non toccare la superficie di cottura con le mani durante l'uso, poiché si scalda e può causare scottature. Lasciare raffreddare per un po' prima di pulirlo o spostarlo.
	Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non sostituirlo da soli e portarlo al centro di assistenza autorizzato o a un tecnico qualificato per la sostituzione.
	Non lasciare che i bambini utilizzino il piano di cottura in ceramica.

Vantaggi del piano di cottura in ceramica
Ecologico: niente combustione, fumo e monossido di carbonio.
Sicurezza - non radioattivo; include misure di sicurezza sufficienti a garantire la sicurezza.
Pulizia - piastra in cristallo di alta qualità per una facile pulizia e per prevenire le macchie.
Convenienza: il design iconico del pannello semplifica e rende chiaro il funzionamento.
Multifunzione - applicabile a qualsiasi utensile da cucina piatto realizzato in materiali resistenti al calore. Soddisfa una varietà di cotture come cuocere a vapore, bollire, mescolare, friggere, arrostire, grigliare, preparare pentole calde, ecc.
Risparmio energetico - utilizzo di materiali ad alta efficienza termica, controllo della potenza e della temperatura da parte del microcomputer per risparmiare energia.
Materiale degli utensili da scegliere liberamente: acciaio inox, ferro, ceramica, vetro, alluminio, ecc.

Prima di utilizzare il nuovo piano cottura in ceramica
- Leggere questa guida, prestando particolare attenzione alla sezione “Avvertenze di sicurezza”.
- Rimuovere la pellicola protettiva eventualmente presente sul fornello in ceramica.

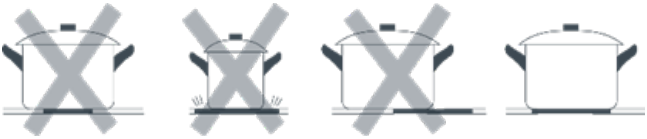
Utilizzo dei pulsanti a sfioramento
- I comandi rispondono al tatto, quindi non è necessario esercitare alcuna pressione.
- Ogni volta che viene registrato un tocco si sente un segnale acustico.
- Assicurarsi che i tasti a sfioramento siano sempre puliti, asciutti e che non siano coperti da alcun oggetto (ad esempio un utensile o un panno). Anche una sottile pellicola d’acqua può rendere difficile l’utilizzo dei tasti a sfioramento.



Pentole adatte in ceramica

Non utilizzare pentole con bordi frastagliati o con il fondo curvo.

Assicurarsi che la base della padella sia liscia, appoggiata al vetro e della stessa dimensione della zona di cottura. Centrare sempre la padella sulla zona di cottura.

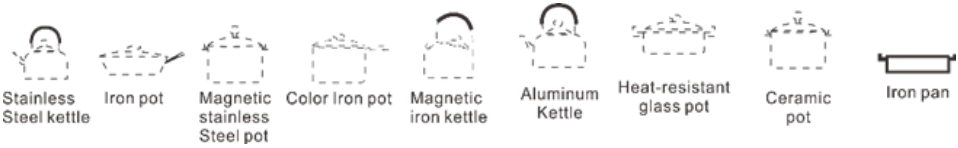


Sollevare sempre le pentole dal piano di cottura in ceramica, senza farle scivolare, altrimenti potrebbero graffiare il vetro.

Pentole amiche

Materiale: metallo non ferroso, ceramica, vetro, ferro o acciaio inox.

Forma del fondo: pentola con diametro di circa 18-26 cm o pentola quadrata con diametro di 12-20 cm.



Pentole non amichevoli

Forma del fondo irregolare, diametro inferiore a 12 cm.

Utilizzo del piano di cottura in ceramica

Per iniziare la cottura

Toccare il pulsante “ON/OFF ⏻”. il piano di cottura visualizza 0 per tutti i bruciatori (questo 0 scomparirà se non si effettuano ulteriori operazioni entro 30 secondi).	
Posizionare una padella adatta sulla zona di cottura che si desidera utilizzare. Assicurarsi che il fondo della pentola e la superficie della zona di cottura siano puliti e asciutti.	
Toccare il pulsante di selezione della zona di riscaldamento e l’indicatore 0 fino al pulsante lampeggerà.	
Imposta il livello di potenza seguendo le operazioni indicate toccando i pulsanti “-” e “+”.	

Al termine della cottura

Tocca i pulsanti “-” e “+” della zona di cottura corrispondente.	
Spegni la zona di cottura toccando il pulsante “-” e scorrendo verso il basso fino a “0”. Assicurati che il display della potenza indichi ‘0’, quindi “H”.	
Spegnere l’intero piano di cottura toccando il pulsante “ON/OFF ⏻”.	
Attenzione alle superfici calde La lettera “H” (TEMP>60º della superficie) indica quale zona di cottura è calda al tatto. Scompare quando la superficie si è raffreddata a una temperatura sicura. Può essere utilizzata anche come funzione di risparmio energetico, se si desidera riscaldare altre pentole, utilizzare la piastra ancora calda.	

Blocco dei pulsanti

- È possibile bloccare i pulsanti per evitare un uso involontario (ad esempio, l'accensione accidentale delle zone di cottura da parte dei bambini).
- Quando il pannello di controllo è bloccato, tutti i pulsanti, tranne il pulsante "ON/OFF ⏻" sono disabilitati.

Per bloccare i pulsanti

Toccare il tasto di blocco " 🔒 "

Per sbloccare i pulsanti

1. Accertarsi che il fornello sia acceso.
2. Tenere premuto il tasto di blocco " 🔒 " per 3 secondi.
3. Ora è possibile iniziare a utilizzare il fornello.

Quando la pentola è in modalità di blocco, tutti i pulsanti sono disabilitati tranne quello "ON/OFF ⏻", in caso di emergenza, è sempre possibile spegnere la pentola in ceramica con il pulsante "ON/OFF ⏻" ma è necessario sbloccare la pentola prima dell'operazione successiva.

Protezione da sovratemperatura
Un sensore di temperatura può monitorare la temperatura all'interno della pentola. Quando viene rilevata una temperatura eccessiva, la pentola a induzione smette di funzionare automaticamente.

⚠ **Avviso di calore residuo**
Quando il fornello è in funzione da un po' di tempo, si verifica un certo calore residuo. La lettera "H" appare per avvertire di tenersi lontani da esso.

Utilizzo del timer

- È possibile impostare lo spegnimento di una zona di cottura al termine del tempo impostato.
- È possibile impostare il timer fino a 99 minuti.

Impostazione del timer per spegnere una zona di cottura

Toccare il pulsante di selezione della zona di riscaldamento.	
Toccare il pulsante del timer, l'indicatore del timer mostra "30".	
Impostare il tempo toccando i pulsanti "+" "-". Oppure toccare il pulsante del timer, l'indicatore del timer mostra '30'. Le decine lampeggiano, impostare il timer delle decine toccando i pulsanti "+" "-". Dopo aver impostato il timer delle decine, lampeggia per 3 secondi, quindi smette di lampeggiare e lampeggia quello delle unità. Toccare i pulsanti "+" "-" per impostare il timer delle unità.	o 30 ⇒ 20
Suggerimento: Se il tempo impostato supera i 99 minuti, il timer torna automaticamente a 0 minuti.	
Toccare i pulsanti "-" "+" della zona di cottura corrispondente, quindi toccare il pulsante 'Timer', il timer viene annullato e sul display del timer viene visualizzato "--".	- -
Quando l'ora è impostata, inizia il conto alla rovescia e il display inizia a visualizzare il tempo rimanente.	17
Nota: il punto rosso accanto all'indicatore del livello di potenza si accende per indicare che la zona è selezionata.	6

Impostazione del timer per spegnere più di una zona di cottura

Se più zone di riscaldamento utilizzano questa funzione, l'indicatore del timer mostrerà il tempo più basso. (ad esempio, zona 2# tempo di impostazione di 3 minuti, zona 1# tempo di impostazione di 6 minuti, l'indicatore del timer visualizza "3"). NOTA: il punto rosso accanto all'indicatore del livello di potenza lampeggia.	6 (Ajustar a 6 minutos) 3 (Ajustar a 3 minutos)
Allo scadere del timer di cottura, la zona di cottura corrispondente si spegne automaticamente.	—
NOTA: se si desidera modificare l'ora dopo l'impostazione del timer, è necessario ricominciare dal punto 1	

Linee guida per la cottura

Prestare attenzione quando si frigge, poiché l'olio e il grasso si riscaldano molto rapidamente; a temperature estremamente elevate l'olio e il grasso si incendiano spontaneamente, con grave rischio di incendio.

Impostazione del calore
Le impostazioni riportate di seguito sono solo indicative. L'impostazione esatta dipende da diversi fattori, tra cui le pentole e la quantità di cibo da cucinare. Sperimentate con il piano cottura in ceramica per trovare l'impostazione più adatta a voi.

Livello di potenza	Adatto
1 - 2	• Riscaldamento delicato per piccole quantità di cibo • Sciogliere il cioccolato, il burro e gli alimenti che bruciano rapidamente. • Sobbollire dolcemente • Riscaldamento lento
3 - 4	• Riscaldare • Cottura rapida
5 - 6	• • Frittelle
7 - 8	• Saltare in padella • Cuocere la pasta
9	• Saltare in padella • Sear • Zuppa bollente • Far bollire l'acqua

Cura e pulizia

Cosa?	Come?	Importante!
Sporcizia quotidiana sulla superficie del vetro (impronte digitali, segni, macchie di cibo o fuoriuscite non zuccherate)	Scollegare l'alimentazione dalla scheda utilizzando l'interruttore o il differenziale abilitato a tale scopo. Utilizzare un detergente per piani di cottura a induzione quando la superficie è calda (ma non bollente!). Sciacquare e asciugare la piastra con un panno pulito o un tovagliolo di carta. Ricollegare la scheda all'alimentazione	Quando si spegne il piano di cottura, non ci sarà alcuna indicazione di superficie calda, ma la zona di cottura sarà ancora calda! Utilizzare spugne speciali per piani di cottura a induzione. Non utilizzare detergenti aggressivi, corrosivi o abrasivi che possono danneggiare la piastra. Leggere sempre l'etichetta per verificare se il detergente o la spatola sono adatti. Non lasciare mai residui sulla superficie, il vetro potrebbe macchiarsi.
Fuoriuscite da alimenti zuccherati	Rimuoverle immediatamente con un raschietto adatto ai piani di cottura a induzione, facendo però attenzione alle superfici calde della zona di cottura: 1. Scollegare l'alimentazione dalla scheda utilizzando l'interruttore o il differenziale abilitato a tale scopo. 2. Tenere il raschietto con un angolo di 30° e raschiare lo sporco in un'area fredda della piastra. 3. Pulire lo sporco o le fuoriuscite con un panno da cucina o di carta.	Rimuovere il prima possibile le macchie causate da cibi fondenti e zuccherati o da versamenti. Se lasciate raffreddare sul vetro, possono essere difficili da pulire o addirittura danneggiare in modo permanente la superficie del piano di cottura. Pericolo di taglio - Quando il coperchio di sicurezza è retratto, la lama del raschietto diventa affilata. Utilizzatelo con grande attenzione e riponetelo sempre in modo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
Macchie di sporco e versamenti sul pannello di controllo	1. Scollegare l'alimentazione dalla scheda utilizzando l'interruttore o il differenziale abilitato a tale scopo. 2. Pulire l'area del pannello di controllo con una spugna o un panno pulito e umido. 3. Asciugare completamente l'area del pannello di controllo 4. Ricollegare la scheda all'alimentazione.	La fuoriuscita di liquidi nell'area del pannello di controllo può causare il malfunzionamento del piano di cottura a induzione e i pulsanti a sfioramento potrebbero non funzionare correttamente. Assicurarsi di pulire e asciugare accuratamente l'area del pannello di controllo prima di ricollegare la scheda all'alimentazione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il piano di cottura non può essere acceso.	Nessuna potenza.	Assicurarsi che il piano di cottura sia collegato all'alimentazione elettrica e che sia acceso. Verificate se c'è un'interruzione di corrente nella vostra casa o zona. Se avete controllato tutto e il problema persiste, chiamate un tecnico qualificato.
I tasti a sfioramento non rispondono.	I pulsanti sono bloccati.	Sbloccare i pulsanti. Per le istruzioni, vedere la sezione "Uso del piano di cottura in ceramica".
I pulsanti a sfioramento non funzionano correttamente	È possibile che sui tasti sia presente una piccola pellicola di acqua o di liquido, oppure che si stia usando la punta del dito quando si toccano i tasti.	Assicurarsi che l'area del pannello di controllo sia pulita e asciutta. Per toccare i comandi, utilizzare il polpastrello del dito.
Il vetro si graffia.	Pentole con bordo ruvido. Sono stati utilizzati prodotti per la pulizia non adatti e abrasivi.	Utilizzare pentole con fondo piatto e liscio. Vedere "Scelta delle pentole giuste". Vedere "Cura e pulizia".
Alcune pentole producono un rumore di crepitii o di ticchettii.	Questo può essere causato dalla costruzione delle pentole (strati di metalli diversi che vibrano in modo diverso).	Questo fenomeno è normale per le pentole e non indica un difetto.
Il piano di cottura in ceramica emette un leggero ronzio quando viene utilizzato con un'impostazione di riscaldamento elevata.	Ciò è dovuto alla tecnologia della cottura in ceramica	Questo è normale, ma il rumore dovrebbe attenuarsi o scomparire completamente quando si riduce l'impostazione del riscaldamento.
Il rumore della ventola proviene dal piano di cottura.	La ventola di raffreddamento integrata nel piano di cottura in ceramica si è attivata per evitare il surriscaldamento dei componenti elettronici. Potrebbe continuare a funzionare anche dopo aver spento il piano di cottura.	Questo è normale e non richiede alcun intervento. Non spegnere il piano di cottura in ceramica mentre la ventola è in funzione.
Le pentole non si scaldano e appare sul display.	Il piano di cottura in ceramica non è in grado di rilevare la pentola perché non è adatta alla cottura in ceramica. Il piano di cottura in ceramica non è in grado di rilevare la pentola perché è troppo piccola per la zona di cottura o non è centrata correttamente su di essa.	Utilizzare pentole adatte alla cottura in ceramica. Vedere la sezione "Scelta delle pentole giuste". Centrare la padella e assicurarsi che la sua base corrisponda alle dimensioni della zona di cottura.
Il piano di cottura in ceramica o una zona di cottura si è spenta inaspettatamente, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato un codice di errore (in genere alternato a una o due cifre sul display del timer di cottura).	Guasto tecnico.	Annotare le lettere e i numeri dell'errore, spegnere il piano cottura in ceramica e rivolgersi a un tecnico qualificato.

Visualizzazione e ispezione dei guasti per la ceramica

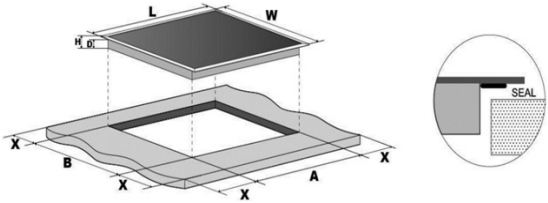
Se si verifica un'anomalia, il piano di cottura in vetroceramica passa automaticamente allo stato di protezione e visualizza i codici di protezione corrispondenti:

BOSCO IN CERAMICA		
Errore	**Possibile causa**	**Rimedio**
E1	La tensione è inferiore a 125~135 V.	Controllare la tensione.
E2	La tensione è superiore a 255~275V	Controllare la tensione.
E3	Arresto del sensore termico	Sostituire il sensore termico.
Et	L'acqua è sopra i pulsanti.	Spegnere e pulire l'acqua.

Questi sono i giudizi e le ispezioni dei guasti più comuni.
Non smontare l'apparecchio da soli per evitare pericoli e danni al piano di cottura in ceramica.

Installazione

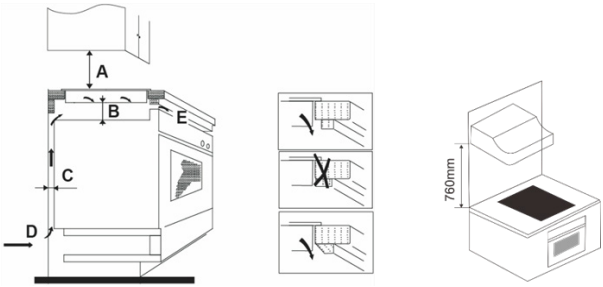
Selezione dell'attrezzatura di installazione
Ritagliare il piano di lavoro secondo le dimensioni indicate nel disegno.
Ai fini dell'installazione e dell'utilizzo, deve essere mantenuto uno spazio minimo di 5 cm intorno al foro.
Assicurarsi che lo spessore della superficie di lavoro sia di almeno 30 mm. Scegliere un materiale per la superficie di lavoro resistente al calore per evitare una maggiore deformazione causata dall'irraggiamento termico della piastra. Come mostrato di seguito:



Modello	L(mm)	L(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

In ogni caso, accertarsi che il piano di cottura sia ben ventilato e che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano bloccati. Assicurarsi che il piano di cottura sia in buono stato di funzionamento. Come mostrato di seguito.

Nota: la distanza di sicurezza tra la piastra e l'armadio sopra la piastra deve essere di almeno 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Presa d'aria	Uscita aria 10 mm

Prima di installare il piano di cottura, accertarsi che:

- La superficie di lavoro è quadrata e piana e nessun elemento strutturale interferisce con i requisiti di spazio.
- La superficie di lavoro è realizzata in materiale resistente al calore
- Se il piano di cottura è installato sopra un forno, quest'ultimo è dotato di una ventola di cottura incorporata.
- L'installazione sarà conforme a tutti i requisiti di autorizzazione e agli standard e regolamenti applicabili.
- Nel cablaggio permanente è incorporato un sezionatore adeguato che fornisce la disconnessione completa dalla rete di alimentazione, montato e posizionato in modo da rispettare le norme e i regolamenti locali in materia di cablaggio.
- Il sezionatore deve essere di tipo approvato e prevedere una separazione del contatto di 3 mm in tutti i poli (o in tutti i conduttori attivi se le norme di cablaggio locali consentono questa variazione dei requisiti).
- Il sezionatore sarà facilmente accessibile al cliente con la cucina installata.
- In caso di dubbi sull'installazione, consultare le autorità edilizie e le leggi locali.
- Utilizzate finiture resistenti al calore e facili da pulire (come le piastrelle a induzione) per le superfici delle pareti che circondano il piano cottura.

Una volta installato il piano di cottura, accertarsi che

- Il cavo di alimentazione non è accessibile attraverso le porte o i cassetti dell'armadio.
- Il flusso d'aria fresca dall'esterno del mobile alla base del piano di cottura è sufficiente.
- Se il piano di cottura è installato sopra un cassetto o un armadio, sotto la base del piano di cottura viene installata una barriera di protezione termica.
- Il sezionatore è facilmente accessibile da parte del cliente.

Attenzione

1. Il piano di cottura in ceramica deve essere installato da personale o tecnici qualificati. Abbiamo professionisti al vostro servizio. Non eseguite mai l'operazione da soli.
2. Il piano di cottura non può essere installato direttamente sopra una lavastoviglie, un frigorifero, un congelatore, una lavatrice o un'asciugatrice, poiché l'umidità potrebbe danneggiare l'elettronica del piano di cottura.
3. Il piano di cottura in ceramicadeve essere installato in modo da garantire un migliore irraggiamento del calore per aumentarne l'affidabilità.
4. La parete e la zona di riscaldamento indotto sopra la superficie del tavolo devono resistere al calore.
5. Per evitare danni, lo strato sandwich e l'adesivo devono essere resistenti al calore.
   COLLEGAMENTO DEL PIANO DI COTTURA IN CERAMICA ALLA PRESA DI CORRENTE.
   Prima di collegare il piano cottura alla rete elettrica, verificare che:
   1. L'impianto elettrico a cui deve essere collegato il piano di cottura a induzione deve essere adatto alla potenza consumata dal piano di cottura.
   2. La tensione deve corrispondere al valore nominale specificato nelle caratteristiche descritte in questo manuale.

   Per collegare il piano di cottura alla presa di corrente, non si devono utilizzare adattatori, riduttori o derivazioni, poiché questi dispositivi possono surriscaldarsi e provocare un incendio.
   Il cavo di alimentazione del piano di cottura non deve toccare alcuna parte o area in cui acquisisce temperature elevate e deve essere posizionato in modo che la temperatura non superi i 75°C in nessun punto.
   Per una corretta installazione elettrica, rivolgersi a un elettricista autorizzato e qualificato.
   Qualsiasi modifica all'impianto elettrico deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista autorizzato.
   Il collegamento elettrico del piano di cottura deve essere eseguito secondo le norme vigenti e protetto da un interruttore magnetotermico unipolare o automatico.
   Se il cavo è danneggiato, da sostituire o rimpiazzare, l'operazione deve essere eseguita dal Servizio Tecnico.

- L'installatore autorizzato deve assicurarsi che il collegamento elettrico sia stato eseguito correttamente e che sia conforme alle norme di sicurezza.
- Il cavo non deve essere piegato o compresso.
- Il cavo deve essere controllato regolarmente e sostituito solo da tecnici autorizzati.
- Il produttore non è responsabile di eventuali incidenti derivanti dall'uso di un apparecchio non collegato a terra o da una continuità di messa a terra difettosa.
- Se il dispositivo è dotato di una presa elettrica, deve essere installato in modo che la presa elettrica sia accessibile.

1. DŮLEŽITÉ:

- **Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.**
- **Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.**
- **Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

2. Symboly a popis:

1 2 3

1 - Důležité informace a užitečné pokyny k použití
2 - Varování před nebezpečnými situacemi z hlediska života a majetku
3 - Varování před horkými povrchy

Důležité poznámky:

- Před instalací nebo použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod.
- Na tento spotřebič by nikdy neměl být pokládán žádný hořlavý materiál nebo výrobky.
- Tyto informace poskytněte osobě odpovědné za instalaci spotřebiče, protože by mohly snížit vaše náklady na instalaci.
- Aby se zabránilo nebezpečí, musí být tento spotřebič instalován podle tohoto návodu k instalaci.
- Tento spotřebič smí správně instalovat a uzemnit pouze osoba s příslušnou kvalifikací.
- Tento spotřebič by měl být připojen k obvodu, který je vybaven odpojovačem zajišťujícím úplné odpojení od zdroje napájení. Nesprávná instalace spotřebiče by mohla vést ke ztrátě platnosti záruky nebo odpovědnosti.

3. Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrických zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Tento výrobek je určen pro vnitřní, neprůmyslové, nekomerční a pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej ve venkovním prostředí ani k jiným účelům. Nesprávné použití nebo nesprávné zacházení může způsobit problémy se spotřebičem a způsobit zranění uživatele.
- Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nepřebíráme žádnou odpovědnost.

- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.
- Tento spotřebič neumisťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v otevřeném ohni.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty a plameny. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte před zapojením nebo odpojením suché ruce.
- Přístroj nepoužívejte s mokrýma rukama, na vlhkých podlahách nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. V případě pádu spotřebiče do vody jej před opětovným použitím okamžitě odpojte od elektrické sítě a odneste k opravě do autorizovaného servisu.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě poškození kabelu jej smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- V případě poruchy spotřebiče nebo jakéhokoli jeho poškození odevzdejte spotřebič nejbližšímu autorizovanému servisu ke kontrole, opravě nebo seřízení.

⚠ Omezení použití u dětí a starších osob

- Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny.

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí nebezpečím.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nedovolte dětem používat spotřebič bez dozoru.
- Nepokládejte na spotřebič předměty, na které by mohly dosáhnout děti.
- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.

⚠ Pokyny k používání spotřebiče

- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je v provozu. Převaření způsobuje kouř a mastné skvrny, které se mohou vznítit.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Nikdy nenechávejte na spotřebiči žádné předměty nebo náčiní.
- V blízkosti přístroje nepokládejte ani nenechávejte magnetizovatelné předměty (např. kreditní karty, paměťové karty) nebo elektronická zařízení (např. počítače, přehrávače MP3), protože by mohly být ovlivněny jeho elektromagnetickým polem.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič k ohřívání nebo vytápění místnosti.
- Po použití vždy vypněte varné zóny a varnou desku způsobem popsaným v tomto návodu (tj. pomocí dotykových tlačítek). Nespoléhejte na to, že funkce detekce neindukčního nádobí vypne varné zóny, když vyjmete nádobí.
- Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně doporučeno v návodu. Všechny ostatní servisní úkony by měl provádět kvalifikovaný technik.
- K čištění varné desky nepoužívejte parní čistič.
- Na varnou desku nepokládejte ani na ni nepouštějte těžké předměty.
- Nestůjte na varné desce.
- Nepoužívejte pánve se zubatými hranami ani pánve nepřetáčejte přes keramický skleněný povrch, protože by mohlo dojít k poškrábání skla.
- K čištění varné desky nepoužívejte drátěnky ani jiné drsné abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly keramické sklo poškrábat.
- Dbejte na to, abyste se nedotýkali topných těles.

- **UPOZORNĚNÍ:** Proces vaření musí být pod dohledem. Krátkodobý proces vaření musí být pod neustálým dohledem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Aby se deska nepohybovala, musí být nainstalovány bezpečnostní kotvy. Viz návod k instalaci.
- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kuchyňské chrániče navržené výrobcem varného spotřebiče nebo uvedené výrobcem spotřebiče v příslušném návodu k použití nebo kuchyňské chrániče zabudované do spotřebiče. Použití nevhodných chráničů může způsobit nehody.
- Tento spotřebič obsahuje uzemňovací přípojku pouze pro funkční účely.
- Odstraňte případnou ochrannou fólii na indukční varné desce. Udržujte větrací kanály otevřené.
- Nezahřívejte uzavřené plechovky a skleněné nádoby. Tlak může vést k explozi sklenic.
- Nepoužívejte výrobek ve stavech, kdy jste pod vlivem léků a/nebo alkoholu, což může ovlivnit vaši schopnost úsudku.
- Po každém použití zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý.
- Při používání alkoholu v potravinách buďte opatrní. Alkohol se při vysokých teplotách odpařuje a při kontaktu s horkými povrchy se může vznítit a způsobit požár.
- Pokud je spotřebič vadný nebo má viditelné poškození, spotřebič nepoužívejte.
- Instalaci a opravy by měl vždy provádět **"AUTORIZOVANÝ SERVIS"**. Výrobce nenese odpovědnost za úkony provedené neoprávněnými osobami.
- Na horké sporáky nikdy nelijte studenou vodu.
- Po každém použití se ujistěte, že jsou dno hrnce a povrchy varných zón čisté a suché.
- Neloupejte zeleninu na povrchu varné desky. Zrnka písku padající ze zeleniny mohou poškrábat sklokeramickou desku.
- Na troubu nepokládejte hořlavé materiály, jako je lepenka nebo plast. Předměty, jako je cín, zinek nebo hliník (stejně jako hliníkové fólie nebo prázdné konvice na kávu), se mohou na horkých varných plochách roztavit a způsobit tak škody.
- Dbejte na to, aby se do horkých varných zón nedostaly sladké potraviny nebo ovocné šťávy.

⚠ **VAROVÁNÍ:**
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nevařte na rozbité nebo prasklé varné desce. Pokud je povrch varné desky rozbitý nebo prasklý, okamžitě spotřebič vypněte na přívodu elektrické energie (nástěnný vypínač) a obraťte se na kvalifikovaného technika.
- Pokud je varná plocha poškozená, spotřebič nepoužívejte a odneste jej do autorizovaného servisu k opravě.
- Před čištěním nebo údržbou varnou desku vypněte.

- Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo smrt.
- Spotřebič nikdy neumývejte stříkáním nebo poléváním vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Varování:** Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem, u sporáků se sklokeramickým povrchem nebo podobným materiálem, který chrání části pod napětím.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem, a nedotýkejte se ho, abyste zabránili pořezání keramického skla.

⚠ Ohrožení zdraví

- Tento spotřebič splňuje elektromagnetické bezpečnostní normy.

Nebezpečí horkého povrchu

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se během používání zahřívají.
- Během používání se přístupné části tohoto spotřebiče zahřívají natolik, že mohou způsobit popáleniny.
- Dokud povrch keramického skla nevychladne, nedovolte, aby se ho dotýkalo vaše tělo, oblečení nebo jiné předměty než vhodné nádobí.
- Kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a pokličky, by se neměly pokládat na povrch varné desky, protože se mohou zahřát.
- Pokaždé, když skončíte, ventilátor ještě chvíli pracuje, aby odváděl teplo. Když ventilátor přestane pracovat, můžete odpojit napájecí kabel.
- Při manipulaci s elektrickými spotřebiči buďte opatrní, protože povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu. Jakékoli nesprávné použití může způsobit potenciální zranění uživatele a může poškodit spotřebič.
- Nedotýkejte se vnějšího povrchu spotřebiče, protože se může během provozu velmi zahřát. Místo toho používejte rukojeť nebo rukavice.
- Udržujte děti mimo dosah.
- Rukojeti hrnců mohou být na dotek horké. Zkontrolujte, zda rukojeti hrnců nepřesahují přes ostatní varné zóny, na kterých se nacházejí. Udržujte rukojeti mimo dosah dětí.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k popáleninám a opaření.
- Nedotýkejte se topných těles.

⚠ Nebezpečí řezu

- Po zasunutí bezpečnostního krytu se odkryje ostrá čepel škrabky na varnou desku. Používejte ji s maximální opatrností a vždy ji skladujte bezpečně a mimo dosah dětí.
- Nedodržení opatrnosti může vést ke zranění nebo pořezání.

Nebezpečí požáru

- Nepokládejte na ohřívací plochu papír, ručníky a jiné hořlavé předměty, protože mohou způsobit požár.
- **VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru; neskladujte materiály na varné ploše.**
- NIKDY se nepokoušejte hasit oheň vodou. Pouze vypněte obvod zařízení a poté plamen zakryjte krytem nebo protipožární přikrývkou.
- Před zahájením používání spotřebiče odložte záclony, tyly, papír nebo jakýkoli hořlavý (vznětlivý) materiál mimo dosah spotřebiče. Na spotřebič ani do něj neodkládejte zápalné nebo hořlavé materiály.
- **VAROVÁNÍ:** Vaření na sporáku s tukem nebo olejem bez dozoru může být nebezpečné a může vést k požáru. NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte spotřebič a poté zakryjte plamen např. pokličkou nebo protipožární dekou.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: neukládejte předměty na varné plochy.

4. Elektrická bezpečnost

1. Uzemňovací zařízení nechte nastavit autorizovaným elektrikářem. Naše společnost nenese odpovědnost za škody, které vzniknou v důsledku používání výrobku bez uzemnění podle místních předpisů.
2. Upevňovací bod kabelu musí být chráněn.
3. Nepoužívejte přestřižené nebo poškozené šňůry nebo prodlužovací šňůry jiné než originální. .
4. Pro instalaci je nutný všesměrový přepínač, který dokáže odpojit napájení. Odpojení od napájení musí být zajištěno vypínačem nebo integrovanou pojistkou instalovanou na pevném napájení podle stavebních předpisů.
5. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
6. Spotřebič je vybaven kabelem typu ‘’Y’’.
7. Vypínače sporáku musí být umístěny tak, aby na ně koncový uživatel dosáhl při instalaci sporáku.
8. Pevné spoje musí být připojeny k napájecímu zdroji umožňujícímu všesměrové odpojení. U spotřebičů s kategorií přepětí nižší než III musí být odpojovací zařízení připojeno k pevnému napájení podle elektroinstalačního předpisu.
9. Spínače zapalování ze spotřebiče neodstraňujte. V opačném případě by mohlo dojít k přístupu k elektrickým kabelům pod napětím. To může způsobit úraz elektrickým proudem.
10. Během stavebních prací v domácnosti lze přívod sporáku odpojit. Po dokončení prací musí opětovné připojení sporáku provést autorizovaný servis.
11. Aby se zabránilo přehřátí, neměl by být spotřebič instalován za dekorativním krytem.

12. Před odstraněním ochranných prvků spotřebič vypněte. Po vyčištění nainstalujte ochranné kryty podle pokynů.
13. Uživatel by neměl s vařičem manipulovat sám.
14. Pokud jsou na sporáku umístěna těžší břemena, může dojít k jejich převržení. To může způsobit zranění osob.

5. Elektrické připojení

- **Poznámka:** Pokud má být tento sporák připojen k nové nebo modernizované elektrické instalaci, musí být připojen k napájení pomocí přívodní šňůry vybavené: - vhodně dimenzovanou instalační zástrčkou, která je kompatibilní s instalační zástrčkou namontovanou na posledním dílčím obvodu pevné elektroinstalace, která napájí.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Tato varná deska musí být správně nainstalována a připojena autorizovaným servisem a podle pokynů výrobce. Výrobce nenese odpovědnost za implicitní a explicitní ztráty způsobené nesprávnou instalací a údržbou.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobce nenese odpovědnost za případné škody (např. úraz elektrickým proudem) způsobené chybějícím nebo vadným ochranným kabelem. Izolované části by měly být po instalaci zkontrolovány.
- Spotřebič je určen pro napájení střídavým proudem 220-240 V / 50/60 Hz. Pokud vaše elektrická síť tyto specifikace neposkytuje, obraťte se na elektrikáře nebo autorizovaný servis.
- Nedovolte, aby se napájecí kabel spotřebiče dotýkal horkých částí spotřebiče. Udržujte jej mimo dosah ostrých hran a rohů.

Jističe

Napájení by mělo být odpojeno od sítě pomocí jističe se všemi póly. (Mezera mezi kontakty by měla být alespoň 3 mm). Tento jistič chrání před nadproudem.

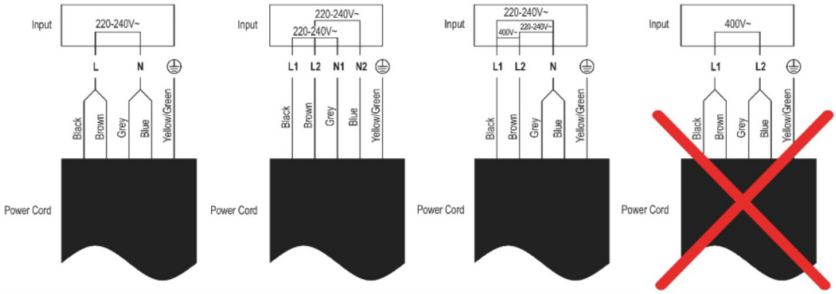
Desconexión de la red eléctrica

Odpojení od sítě
Odpojení napájení spotřebiče ze sítě;
- Pojistné prvky
Pojistku zcela vyjměte ze základny. Nebo:
- Automatické pojistky
Stisknutím (červeného) ovládacího tlačítka uvolněte prostřední tlačítko. Nebo:
- Vestavěné automatické pojistky
Otočte jej z polohy 1 (ON) do polohy 0 (OFF).
(jistič vedení by měl být alespoň typu B nebo C) Nebo:
- FI-jistič (falešný jistič)

Otočte jej z polohy 1 (ON) do polohy 0 (OFF) nebo stiskněte kontrolní tlačítko.
VAROVÁNÍ: Dbejte na bezpečnostní opatření proti neúmyslnému zapnutí napájení.

6. Schéma elektrického připojení

Připojte kabely, jak je uvedeno níže.



UPOZORNĚNÍ: Napájecí zdroj 220-240 V 50/60 Hz je vhodný pro jednofázové připojení a napájecí zdroj 380-415 V 50/60 Hz je vhodný pro dvoufázové připojení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

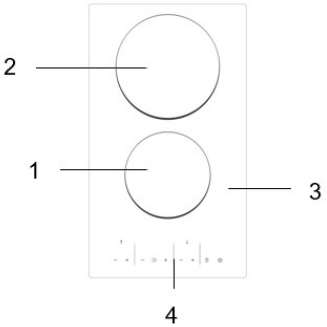
Podrobnosti o čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, naleznete v části Čištění a údržba.

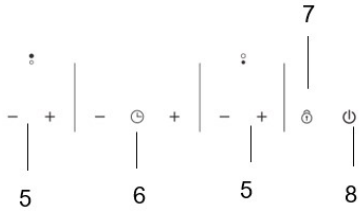
7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí	Frekvence	Power	Varné zóny
AC 220-240V	50-60 Hz	3000	2

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.
Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0.34W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: N/A
Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: 5 min.

8. POPIS DÍLŮ





1. Keramická varná deska max. 1200 W
2. Keramická varná deska max. 1800 W
3. Skleněná deska
4. Ovládací panel
5. Tlačítka „-“ nebo „+“ pro varnou zónu
6. Tlačítka „-“ nebo „+“ pro časovač
7. Tlačítko zámku
8. Tlačítko zapnutí/vypnutí

9. POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY

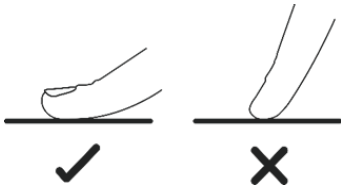
≥10A	Nepoužívejte tento spotřebič s elektrickou zásuvkou s jmenovitým proudem menším než 10 A, vždy by měl být větší (pokud má sporák dva hořáky a více hořáků, použijte alespoň 15 A). Abyste předešli přetížení obvodu při používání tohoto výrobku, nepoužívejte na stejném elektrickém obvodu jiný výrobek s vysokým příkonem.
10cm	Při používání dbejte na to, aby stál na hladkém a vodorovném povrchu a ve vzdálenosti 10 cm od stěn.
	Nepoužívejte vařič v blízkosti plynového vařiče a petrolejového vařiče.
	Při čištění neponořujte vařič přímo do vody, ale otřete jej měkkým a vlhkým hadříkem.
	Nevkládejte drátěné předměty do větrného a vzduchového výstupu, ničím je nezakrývejte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

	Abyste se nepopálili nebo neopařili vysokou teplotou, nepokládejte na varnou desku přímo železný plech.
	Uzavřené plechovky s potravinami nepokládejte na povrch, aby se zahřály. Abyste zabránili explozi, otevřete plechovku, vyjměte potraviny a ohřejte je pomocí jakéhokoli vhodného hrnce.
	Varnou plochu vždy udržujte čistou a nedovolte, aby se na ní hromadil tuk.
	Během používání se nedotýkejte varné plochy rukama, protože se zahřívá a může dojít k opaření. Před čištěním nebo přenášením ji nechte chvíli vychladnout.
	Pokud je napájecí kabel poškozený, nevyměňujte jej sami a odneste jej k výměně do autorizovaného servisního střediska nebo kvalifikovanému technikovi.
	Nedovolte dětem používat varnou desku.

Výhody keramické varné desky
Šetrné k životnímu prostředí - žádné spalování, kouř a oxid uhelnatý.
Bezpečnost - neradioaktivní; zahrnují dostatečná ochranná opatření k zajištění bezpečnosti.
Čistota - vysoce kvalitní křišťálová deska pro snadné zametání a prevenci vzniku skvrn.
Pohodlí - ikonický design panelu zjednodušuje a zpřehledňuje ovládání.
Multifunkční - použitelný pro jakékoli ploché kuchyňské náčiní vyrobené z tepelně odolných materiálů. Vyhovuje různým způsobům vaření, jako je vaření v páře, vaření, míchání, smažení, pečení, grilování, horký hrnec atd.
Úspora energie - použití materiálu s vysokou tepelnou účinností a mikropočítačové řízení výkonu a teploty pro úsporu energie.
Materiál nádobí k volnému výběru: nerezová ocel, železo, keramika, sklo, hliník atd., ale používá se pouze nádobí s plochým dnem.

Před použitím nové sklokeramické varné desky
- Přečtěte si tuto příručku a věnujte zvláštní pozornost části “Bezpečnostní upozornění”.
- Odstraňte ochrannou fólii, která může být na vařiči.

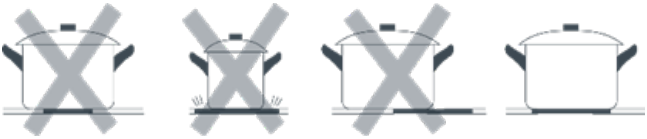
Používání dotykových tlačítek
- Ovládání reaguje na dotyk, takže nemusíte vyvíjet žádný tlak.
- Při každém zaregistrování dotyku se ozve pípnutí.
- Ujistěte se, že jsou dotyková tlačítka vždy čistá, suchá a že je nezakrývá žádný předmět (např. nádobí nebo hadřík). I tenká vrstva vody může ztížit ovládání dotykových tlačítek.



Nádobí vhodné

Nepoužívejte nádobí se zubatými hranami nebo zakřiveným dnem.

Ujistěte se, že je dno pánve hladké, rovně přiléhá ke sklu a je stejně velké jako varná zóna. Pánev vždy vycentrujte na varnou zónu.

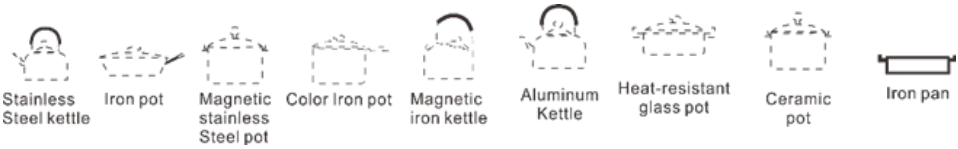


Pánev vždy zvedejte ze sklokeramické desky - nesjíždějte po ní, jinak můžete sklo poškrábat.

Přátelské nádobí

Materiál: neželezný kov, keramika, sklo, železo nebo nerezová ocel.

Tvar dna: kastrol o průměru cca 18-26 cm nebo čtvercový hrnec o průměru 12-20 cm.



Nepřívětivé nádobí

Tvar dna nerovný, průměr menší než 12 cm.

Používání varné desky

Zahájení vaření

Dotkněte se tlačítka “ON/OFF ⏻”. varná deska zobrazí 0 pro všechny hořáky (tato 0 zmizí, pokud během 30 sekund neprovedete žádnou další operaci).	
Na varnou zónu, kterou chcete použít, umístěte vhodnou pánev. Ujistěte se, že dno pánve a povrch varné zóny jsou čisté a suché.	
Dotkněte se tlačítka volby topné zóny a kontrolka 0 až po tlačítko začne blikat.	
Nastavte úroveň výkonu podle následujících pokynů dotykem tlačítek „-“ a „+“.	

Po dokončení vaření

Dotkněte se tlačítek „-“ a „+“ příslušné varné zóny.	
Varnou zónu vypněte dotykem tlačítka „-“ a posunutím dolů na „0“. Ujistěte se, že na displeji výkonu svítí „0“ a poté „H“.	
Celou varnou desku vypněte dotykem tlačítka “ON/OFF ⏻”.	
Pozor na horké povrchy “H” (povrchová teplota TEMP<60º) zobrazuje, která varná zóna je horká na dotek. Zmizí, jakmile se povrch ochladí na bezpečnou teplotu. Lze ji také použít jako funkci úspory energie, pokud chcete ohřívat další pánve, použijte ještě horkou plotýnku.	

Uzamčení tlačítek

- Tlačítka můžete uzamknout, abyste zabránili jejich nechtěnému použití (například náhodnému zapnutí varných zón dětmi).
- Když je ovládací panel uzamčen, jsou všechna tlačítka kromě tlačítka “ON/OFF ⏻” deaktivována.

Uzamčení tlačítek

Dotkněte se tlačítka zámku klávesnice “ 🔒 ”

Odemknutí tlačítek

1. Zkontrolujte, zda je indukční vařič zapnutý.
2. Dotkněte se tlačítka zámku klávesnice “ 🔒 ” a podržte je po dobu 3 sekund.
3. Nyní můžete začít vařič používat.

Když je vařič v režimu uzamčení, jsou všechna tlačítka kromě “ON/OFF ⏻”, deaktivována, v případě nouze můžete vařič vždy vypnout tlačítkem “ON/OFF ⏻” ale při dalším provozu musíte vařič nejprve odemknout.

Ochrana proti přehřátí
Teplotní čidlo, kterým je vařič vybaven, dokáže sledovat teplotu uvnitř vařiče. Pokud je monitorována nadměrná teplota, vařič automaticky zastaví provoz.

⚠ **Varování před zbytkovým teplem**
Pokud je sporák již nějakou dobu v provozu, zůstává v něm zbytkové teplo. Zobrazí se písmeno “H”, které vás upozorňuje, abyste se mu vyhýbali.

Použití časovače

- Můžete nastavit, aby se jedna varná zóna po uplynutí nastaveného času vypnula.
- Časovač můžete nastavit až na 99 minut.

Nastavení časovače pro vypnutí jedné varné zóny

Dotkněte se tlačítka pro výběr topné zóny.	
Dotkněte se tlačítka časovače, na ukazateli časovače se zobrazí “30”.	
Nastavte čas stisknutím tlačítek „+“ „-“. Nebo stiskněte tlačítko časovače, na displeji se zobrazí „30“. Desítky blikají, nastavte desítky časovače stisknutím tlačítek „+“ „-“. Po nastavení časovače desítek bliká 3 sekundy, poté přestane blikat a blikají jednotky. Stisknutím tlačítek „+“ „-“ nastavte časovač jednotek.	nebo 30 ⇒ 20
Nápověda: Pokud nastavená doba překročí 99 minut, časovač se automaticky vrátí na 0 minut.	
Stiskněte tlačítka „-“, „+“ odpovídající varné zóny a poté stiskněte tlačítko „Timer“, časovač se zruší a na displeji časovače se zobrazí „--“.	- —
Po nastavení času se spustí odpočítávání a na displeji se začne zobrazovat zbývající čas.	17
Poznámka: rozsvítí se červená tečka vedle indikátoru úrovně výkonu, což znamená, že je vybrána zóna.	6

Nastavení časovače pro vypnutí více než jedné varné zóny

Pokud tuto funkci používá více topných zón, zobrazí se na ukazateli časovače nejnižší čas. (např. čas nastavení zóny 1# je 3 minuty, čas nastavení zóny 2# je 6 minut, na ukazateli časovače se zobrazí “3”.) POZNÁMKA: Červená tečka vedle indikátoru úrovně výkonu bude blikat.	6 (Nastaveno na 6 minut) 3 (Nastaveno na 3 minuty)
Po uplynutí časovače vaření se příslušná varná zóna automaticky vypne.	—
POZNÁMKA: Pokud chcete změnit čas po nastavení časovače, můžete začít znovu od kroku 1.	

Pokyny pro vaření

⚠ Při smažení buďte opatrní, protože olej a tuk se velmi rychle zahřívají a při extrémně vysoké teplotě se olej a tuk samovolně vznítí, což představuje vážné riziko požáru.

Nastavení tepla
Níže uvedená nastavení jsou pouze pokyny. Přesné nastavení závisí na několika faktorech, včetně vašeho nádobí a množství vařeného jídla. Experimentujte se sklokeramickou deskou, abyste našli nastavení, které vám bude nejlépe vyhovovat.

Úroveň výkonu	Vhodné
1 - 2	• Jemné ohřívání malých množství potravin • Roztavení čokolády, másla a potravin, které se rychle připalují. • Jemné vaření • Pomalé oteplování
3 - 4	• Opětovný ohřev • Rychlé vaření
5 - 6	• Palačinky
7 - 8	• Smažení • Vaření těstovin
9	• Stir-fry • Sear • Vaření polévky • Vaření vody

Péče a čištění

Cože?	Jak?	Důležité!
každodenní znečištění povrchu skla (otisky prstů, stopy, skvrny od jídla nebo rozlité neslazené tekutiny).	Odpojte napájení od desky pomocí přepínače nebo diferenciálu, který je k tomu určen. Používejte čisticí prostředek na indukční varné desky, dokud je povrch teplý (ale ne horký!). Opláchněte a osušte talíř čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Znovu připojte desku k napájení	Po vypnutí napájení varné desky se neobjeví žádná indikace horkého povrchu, ale varná zóna bude stále horká! Používejte speciální čisticí podložky pro indukční varné desky. Nepoužívejte drsné, žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky, které mohou poškodit desku. Vždy si přečtěte etiketu, abyste zjistili, zda je váš čisticí prostředek nebo drátěnka vhodná. Na povrchu nikdy nezanechávejte zbytky, sklo se může obarvit.
Rozlití sladkých potravin	Okamžitě je odstraňte pomocí škrabky vhodné pro indukční varné desky, ale dávejte pozor na horké povrchy ve varné zóně: 1. Odpojte napájení od desky pomocí přepínače nebo diferenciálu, který je k tomu povolen. 2. Držte škrabku pod úhlem 30° a seškrábněte nečistoty na chladné místo desky. 3. Nečistoty nebo rozlité tekutiny utřete kuchyňskou utěrkou nebo papírovou utěrkou.	Co nejdříve odstraňte skvrny od tajícího a sladkého jídla nebo rozlité tekutiny. Pokud je necháte na skle vychladnout, může být obtížné je vyčistit nebo dokonce trvale poškodit povrch varné desky. Nebezpečí pořezání - Když je bezpečnostní kryt zasunutý, ostří škrabky je ostré. Používejte ji s velkou opatrností a vždy ji skladujte bezpečně a mimo dosah dětí.
Skvrny od nečistot a rozlitých tekutin na ovládacím panelu	1. Odpojte napájení od desky pomocí přepínače nebo diferenciálu, který je k tomu povolen. 2. Očistěte oblast ovládacího panelu čistou vlhkou houbou nebo hadříkem. 3. Úplně vysušte oblast ovládacího panelu 4. Znovu připojte desku k napájení.	Rozlitá tekutina v oblasti ovládacího panelu může způsobit poruchu indukční varné desky, dotyková tlačítka nemusí správně fungovat. Před opětovným připojením desky k napájení nezapomeňte oblast ovládacího panelu důkladně vyčistit a vysušit.

Řešení problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Varnou desku nelze zapnout.	Žádný výkon.	Zkontrolujte, zda je varná deska připojena k napájení a zda je zapnutá. Zkontrolujte, zda ve vašem domě nebo oblasti nedošlo k výpadku proudu. Pokud jste vše zkontrolovali a problém přetrvává, zavolejte kvalifikovaného technika.
Dotyková tlačítka nereagují.	Tlačítka jsou uzamčena.	Odemkněte tlačítka. Pokyny naleznete v části "Používání varné desky".
Dotyková tlačítka nefungují správně	Na tlačítkách může být malý film vody nebo tekutiny nebo se tlačítek dotýkáte špičkou prstu.	Ujistěte se, že je oblast ovládacího panelu čistá a suchá. Při dotyku ovládacích prvků používejte polštářek prstu.
Sklo je poškrábané.	Nádobí s hrubými hranami. Byly použity nevhodné, abrazivní drátěnky nebo čisticí prostředky.	Používejte nádobí s rovným a hladkým dnem. Viz “Výběr správného nádobí”. Viz “Péče a čištění”.
Některé pánve vydávají praskání nebo cvakání.	To může být způsobeno konstrukcí nádobí (vrstvy různých kovů vibrují odlišně).	To je u nádobí normální a neznamená to závadu.
Varná deska vydává při vysokém stupni ohřevu tichý bzučivý zvuk.	To je způsobeno technologií keramický vaření.	To je normální, ale hluk by se měl ztišit nebo zcela zmizet, když snížíte nastavení ohřevu.
Hluk ventilátoru vychází z varné desky.	zabudovaný do varné desky, aby se zabránilo přehřátí elektroniky. Může běžet i po vypnutí varné desky.	To je normální a není třeba přijímat žádná opatření. Varnou desku nevypínejte, pokud je ventilátor v provozu.
Pánev se nezahřívá a zobrazuje se na displeji.	Sklokeramická varná deska nemůže pánev rozpoznat, protože není vhodná pro vaření na sklokeramické desce. Sklokeramická varná deska nemůže pánev rozpoznat, protože je příliš malá pro varnou zónu nebo na ní není správně vycentrovaná.	Používejte nádobí vhodné pro keramické vaření. Viz kapitola “Výběr správného nádobí”. Pánev vycentrujte a ujistěte se, že její dno odpovídá velikosti varné zóny.
Sklokeramická varná deska nebo varná zóna se neočekávaně vypnula, zazní zvukový signál a zobrazí se chybový kód (obvykle se střídá s jednou nebo dvěma číslicemi na displeji časovače vaření).	Technická závada.	Zapište si písmena a čísla chyb, vypněte sklokeramickou varnou desku a zavolejte kvalifikovaného technika.

Zobrazení poruch a kontrola keramiky

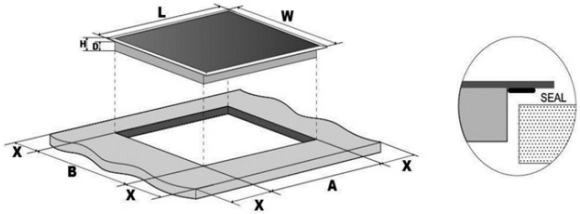
Pokud se objeví abnormalita, keramická varná deska automaticky přejde do ochranného stavu a zobrazí příslušné ochranné kódy:

CERAMIC HOB		
Chyba	**Možná příčina**	**Náprava**
E1	Napětí je nižší než 125~135 V	Zkontrolujte napětí.
E2	Napětí je vyšší než 255~275 V	Zkontrolujte napětí.
E3	Zastavení tepelného senzoru	Vyměňte tepelné čidlo.
Et	Voda je nad tlačítky.	Vypněte a vyčistěte vodu.

Výše uvedené jsou posouzením a kontrolou běžných poruch.
Abyste předešli nebezpečí a poškození sklokeramické varné desky, nerozebírejte přístroj sami.

Instalace

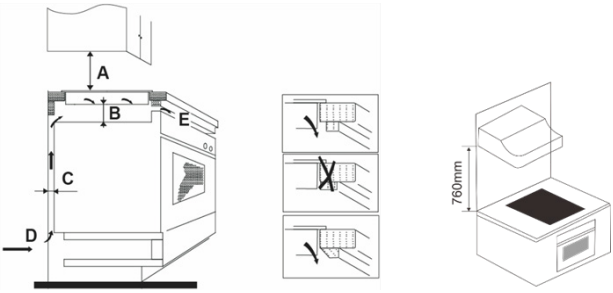
Výběr instalačního zařízení
Vyřízněte pracovní plochu podle rozměrů uvedených na výkresu.
Pro účely instalace a používání musí být kolem otvoru zachován prostor minimálně 5 cm.
Ujistěte se, že tloušťka pracovní plochy je alespoň 30 mm. Zvolte žáruvzdorný materiál pracovní plochy, aby nedošlo k větší deformaci způsobené tepelným zářením z varné desky. Jak je uvedeno níže:



Model	L(mm)	Š(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

V každém případě se ujistěte, že je varná deska dobře větraná a že přívod a odvod vzduchu není zablokován. Ujistěte se, že je indukční varná deska v dobrém pracovním stavu. Jak je uvedeno níže.

Poznámka: Bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a skříňkou nad varnou deskou by měla být nejméně 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Přívod vzduchu	Výstup vzduchu 10 mm

Před instalací varné desky se ujistěte, že:

- Pracovní plocha je čtvercová a rovná a žádné konstrukční prvky nezasahují do požadavků na prostor.
- Pracovní plocha je vyrobena ze žáruvzdorného materiálu.
- Pokud je varná deska instalována nad troubou, má trouba zabudovaný ventilátor.
- Instalace bude splňovat všechny požadavky na povolení a platné normy a předpisy.
- Vhodný oddělovací spínač, který zajišťuje úplné odpojení od elektrické sítě, je zabudován do trvalé elektroinstalace, namontován a umístěn v souladu s místními předpisy pro elektroinstalaci.
- Oddělovací spínač musí být schváleného typu a musí mít ve všech pólech (nebo ve všech aktivních vodičích, pokud místní předpisy pro elektroinstalaci tuto odchylku od požadavků umožňují) oddělený kontakt se vzduchovou mezerou 3 mm.
- Odpojovací spínač bude pro zákazníka snadno přístupný, když je sporák nainstalován.
- V případě pochybností ohledně instalace se obraťte na místní stavební úřady a předpisy.
- Na povrch stěn kolem varné desky použijte žáruvzdorné a snadno čistitelné povrchy (například indukční dlaždice).

Po instalaci varné desky se ujistěte.

- Napájecí kabel není přístupný přes dveře skříně nebo zásuvky.
- Z vnější strany skříně je zajištěn dostatečný přívod čerstvého vzduchu do spodní části varné desky.
- Pokud je varná deska instalována nad zásuvkou nebo skříňkou, instaluje se pod základnu varné desky tepelná ochranná bariéra.
- Odpojovací spínač je pro zákazníka snadno přístupný.

Upozornění

1. Varnou desku musí instalovat kvalifikovaní pracovníci nebo technici.
   Máme pro vás profesionály. Nikdy neprovádějte operaci sami.
2. Varnou desku nelze instalovat přímo nad myčku nádobí, chladničku, mrazničku, pračku nebo sušičku prádla, protože vlhkost může poškodit elektroniku varné desky.
3. Varná deska e musí být instalována tak, aby bylo zajištěno lepší vyzařování tepla a zvýšila se tak její spolehlivost.
4. Stěna a topná zóna nad povrchem stolu musí odolávat teplu.
5. Aby nedošlo k poškození, musí být sendvičová vrstva a lepidlo odolné vůči teplu.
   PŘIPOJENÍ VARNÉ DESKY DO ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.
   Před připojením varné desky k elektrické síti zkontrolujte, zda:
   1. Elektrická instalace, ke které má být varná deska připojena, musí být vhodná pro příkon varné desky.
   2. Napětí musí odpovídat jmenovité hodnotě uvedené v charakteristikách popsaných v tomto návodu.

   Pro připojení varné desky k síťové zásuvce nesmíte používat adaptéry, redukce nebo odbočky, protože tato zařízení se mohou zahřát a způsobit požár.
   Napájecí kabel varné desky se nesmí dotýkat žádné části nebo oblasti, kde dochází k vysokým teplotám, a musí být umístěn tak, aby teplota v žádném místě nepřekročila 75˚C.
   O správné elektrické instalaci se poraďte s licencovaným a kvalifikovaným elektrikářem.
   Jakékoli úpravy elektrické instalace smí provádět pouze autorizovaný elektrikář.
   Elektrické připojení varné desky musí být provedeno v souladu s platnými předpisy a musí být chráněno jednopólovým magnetotermickým nebo automatickým spínačem.
   Pokud je kabel poškozený, je třeba jej vyměnit nebo nahradit, musí tuto operaci provést technický servis.

- Autorizovaný instalatér musí zajistit správné elektrické připojení a jeho soulad s bezpečnostními předpisy.
- Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.
- Kabel by měl být pravidelně kontrolován a vyměňován pouze autorizovanými techniky.
- Výrobce neodpovídá za nehody způsobené používáním neuzemněného spotřebiče nebo chybným uzemněním.
- Pokud je zařízení vybaveno elektrickou zásuvkou, musí být instalováno tak, aby byla elektrická zásuvka přístupná.

1. VIGTIGT:

- **Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.**
- **Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es**
- **Gem disse instruktioner til senere brug.**

2. Symboler og beskrivelse:

1 2 3

1- Vigtig information og nyttige råd om brug
2- Advarsel mod farlige situationer med hensyn til liv og ejendom
3- Advarsel mod varme overflader

Vigtige bemærkninger:

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du installerer eller bruger dette apparat.
- Der må aldrig placeres brændbare materialer eller produkter på dette apparat.
- Gør disse oplysninger tilgængelige for den person, der er ansvarlig for at installere apparatet, da det kan reducere dine installationsomkostninger.
- For at undgå fare skal dette apparat installeres i henhold til denne installationsvejledning.
- Dette apparat må kun installeres korrekt og jordes af en person med de rette kvalifikationer.
- Dette apparat skal tilsluttes et kredsløb, som indeholder en afbryder, der giver fuld frakobling fra strømforsyningen.
  Hvis apparatet ikke installeres korrekt, kan det medføre, at eventuelle garanti- eller ansvarskrav bortfalder.

3. Sikkerhedsinstruktioner til brugeren

⚠ Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Dette produkt er beregnet til indendørs, ikke-industriel, ikke-kommerciel og kun til husholdningsbrug. Brug ikke produktet udendørs eller til andre formål. Misbrug eller forkert håndtering kan forårsage problemer med apparatet og skade brugeren.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet

ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert håndtering.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

⚠ Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Lad ikke apparatet køre uden opsyn.
- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge i skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du sætter stikket i eller tager det ud.
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtig atmosfære, da der er risiko for elektrisk stød.
- Nedsænk aldrig apparatet eller stikket i vand eller anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og bringe det til et autoriseret serviceværksted til reparation, før du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere apparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.

⚠ Begrænsninger i brugen med børn og ældre

- - Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende er-

faring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparater kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktioner om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Lad ikke børn bruge apparatet uden opsyn.
- Stil ikke genstande, som børn kan nå, på apparatet.
- Emballagematerialerne er farlige for børn. Hold emballagematerialerne uden for børns rækkevidde.

⚠ Instruktioner, der skal følges, når du bruger apparatet

- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er i brug. En overkogning medfører røg og fedtede rester, som kan antændes.
- Brug aldrig dit apparat som arbejds- eller opbevaringsflade.
- Efterlad aldrig genstande eller redskaber på apparatet.
- Anbring eller efterlad ikke magnetiserbare genstande (f.eks. kreditkort, hukommelseskort) eller elektroniske enheder (f.eks. computere, MP3-afspillere) i nærheden af enheden, da de kan blive påvirket af dens elektromagnetiske felt.
- Brug aldrig dit apparat til opvarmning eller opvarmning af rummet.
- Efter brug skal du altid slukke for kogezonerne og kogepladen som beskrevet i denne vejledning (dvs. ved hjælp af berøringsknapperne). Stol ikke på, at funktionen til registrering af kogegrej uden induktion slukker for kogezonerne, når du fjerner panderne.
- Reparer eller udskift ikke nogen del af apparatet, medmindre det specifikt anbefales i manualen. Al anden service skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Brug ikke en damprenser til at rengøre kogepladen.
- Placer eller tab ikke tunge genstande på kogepladen.
- Stå ikke på kogepladen.
- Brug ikke pander med skarpe kanter, og træk ikke pander hen over den keramiske glasoverflade, da det kan ridse glasset.
- Brug ikke skuresvampe eller andre skrappe rengøringsmidler til at rengøre kogepladen, da de kan ridse det keramiske glas.
- Man skal passe på, at man ikke rører ved varmeelementerne.

- **FORSIGTIG:** Tilberedningsprocessen skal overvåges. Den kortvarige tilberedningsproces skal overvåges løbende.
- **ADVARSEL:** For at forhindre, at pladen bevæger sig, skal sikkerhedsankrene installeres. Se installationsvejledningen.
- **ADVARSEL:** Brug kun køkkenbeskyttere, der er designet af producenten af kogeapparatet eller angivet af producenten af apparatet i den relevante brugsanvisning eller køkkenbeskyttere, der er indbygget i apparatet. Brug af uegnede beskyttere kan forårsage ulykker.
- Dette apparat har en jordforbindelse, der kun er beregnet til funktionelle formål.
- Fjern eventuel beskyttelsesfilm, der måtte være på induktionskogepladen.
  Hold ventilationskanalerne åbne.
- Opvarm ikke lukkede dåser og glaskrukker. Trykket kan få glassene til at eksplodere.
- Brug ikke produktet, hvis du er påvirket af medicin og/eller alkohol, som kan påvirke din dømmekraft.
- Efter hver brug skal du kontrollere, om enheden er slukket.
- Vær forsigtig, når du bruger alkohol i dine fødevarer. Alkohol fordamper ved høje temperaturer og kan antænde og forårsage brand, hvis det kommer i kontakt med varme overflader.
- Hvis apparatet er defekt eller har synlige skader, må du ikke bruge det.
- Installation og reparation skal altid udføres af **"AUTORISERET SERVICE"**. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for operationer udført af uautoriserede personer.
- Hæld aldrig koldt vand på varme komfurer.
- Efter hver brug skal du sørge for, at grydens bund og kogezonernes overflader er rene og tørre.
- Skræl ikke grøntsager på kogepladens overflader. Sandkorn, der falder ned fra grøntsagerne, kan ridse den keramiske glasplade.
- Læg ikke brændbare materialer som f.eks. pap eller plastik på ovnen. Genstande som tin, zink eller aluminium (samt aluminiumsfolie eller tomme kaffekander) kan smelte på varme madlavningsflader og dermed forårsage skader.
- Pas på, at sukkerholdige fødevarer eller frugtsaft ikke kommer i kontakt med de varme kogezoner.

  ⚠ **ADVARSEL:**
  Fare for elektrisk stød
- Lav ikke mad på en ødelagt eller revnet kogeplade. Hvis kogepladens overflade er ødelagt eller revnet, skal du straks slukke for apparatet på hovedstrømforsyningen (vægafbryderen) og kontakte en kvalificeret tekniker.
- Brug ikke apparatet, og hvis kogepladen er i stykker, skal du tage

det med til et autoriseret servicecenter for at få det repareret.
- Sluk for kogepladen før rengøring eller vedligeholdelse.
- Hvis du ikke følger dette råd, kan det resultere i elektrisk stød eller død.
- Vask aldrig apparatet ved at sprøjte eller hælde vand på det. Der er risiko for elektrisk stød.
- Advarsler: Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for at undgå risikoen for elektrisk stød, for komfuroverflader af glaskeramik eller lignende materiale, der beskytter strømførende dele.
- ADVARSEL: Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for at undgå risikoen for elektrisk stød og ikke røre ved det for at undgå at skære i det keramiske glas.

⚠ Sundhedsfare

- Dette apparat overholder de elektromagnetiske sikkerhedsstandarder.

Fare for varme overflader

- **ADVARSEL:** Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug.
- Under brug vil tilgængelige dele af dette apparat blive varme nok til at forårsage forbrændinger.
- Lad ikke din krop, dit tøj eller andre ting end egnet kogegrej komme i kontakt med det keramiske glas, før overfladen er afkølet.
- Metalliske genstande som knive, gafler, skeer og låg bør ikke placeres på kogepladen, da de kan blive varme.
- Hver gang du er færdig, arbejder blæseren videre et stykke tid for at aflede varmen. Når blæseren holder op med at arbejde, kan du tage netledningen ud.
- Vær forsigtig, når du håndterer elektriske apparater, da varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug. Enhver forkert brug kan forårsage potentiel skade på brugeren og kan beskadige apparatet.
- Rør ikke ved apparatets ydre overflade, da den kan blive meget varm under drift. Brug i stedet håndtaget eller vanterne.
- Hold børn væk.
- Grydehåndtagene kan være varme at røre ved. Tjek, at grydehåndtagene ikke hænger ud over andre kogezoner, de står på. Hold håndtagene uden for børns rækkevidde.
- Hvis man ikke følger dette råd, kan det resultere i forbrændinger og skoldninger.
- Man bør undgå at røre ved varmeelementerne.

⚠ Skærefare

- Det knivskarpe blad på en kogepladeskraber er blottet, når sikkerhedsdækslet er trukket tilbage. Brug den med stor forsigtighed, og opbevar den altid sikkert og uden for børns rækkevidde.
- Hvis man ikke er forsigtig, kan man komme til skade eller skære sig.

Brandfare

- Læg ikke papir, håndklæder og andre brændbare ting på varmefladen, da det kan forårsage brand.
- **ADVARSEL: Brandfare; opbevar ikke materialerne på kogepladen.**
- Forsøg ALDRIG at slukke ilden med vand. Sluk kun for enhedens kredsløb, og dæk derefter flammen med et dæksel eller et brandtæppe.
- Læg gardiner, tyl, papir eller andre brændbare (antændelige) materialer væk fra apparatet, før du begynder at bruge det. Læg ikke antændelige eller brændbare materialer på eller i apparatet.
- **ADVARSEL:** Uovervåget madlavning på et komfur med fedt eller olie kan være farligt og kan resultere i brand. Forsøg ALDRIG at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet, og dæk derefter flammen, f.eks. med et låg eller et brandtæppe.
- **ADVARSEL: Brandfare:** Opbevar ikke ting på kogepladerne.

4. Elektrisk sikkerhed

1. Få en autoriseret elektriker til at sætte jordingsudstyr op. Vores virksomhed er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af brug af produktet uden jordforbindelse i henhold til lokale bestemmelser.
2. Kabelfastgørelsespunktet skal beskyttes.
3. Brug ikke afklippede eller beskadigede ledninger eller andre forlængerledninger end den originale ledning. .
4. En omnipolær kontakt, der kan afbryde strømforsyningen, er påkrævet til installationen. Afbrydelse af strømforsyningen skal ske med en kontakt eller en integreret sikring, der er installeret på den faste strømforsyning i henhold til bygningsreglementet.
5. Strømforsyningsledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
6. Apparatet er udstyret med et ledningskabel af typen ‘’Y’’.
7. Komfurets afbryderkontakter skal placeres, så slutbrugeren kan nå dem, når komfuret er installeret.
8. Faste forbindelser skal tilsluttes en strømforsyning, der muliggør omnipolær frakobling. For apparater med overspændingskategori under III skal frakoblingsanordningen tilsluttes den faste strømforsyning i henhold til ledningsreglementet.
9. Fjern ikke tændingskontakter fra apparatet. Ellers kan der være adgang til strømførende elektriske kabler. Det kan forårsage elektrisk stød.
10. Komfurets forsyning kan afbrydes under ethvert byggearbejde i

hjemmet. Når arbejdet er afsluttet, skal komfuret tilsluttes igen af autoriseret service.
11. For at undgå overophedning bør apparatet ikke installeres bag et dekorativt dæksel.
12. Sluk for apparatet, før du fjerner beskyttelsesanordningerne. Efter rengøring monteres beskyttelsesanordningerne i henhold til instruktionerne.
13. Brugeren bør ikke håndtere komfuret selv.
14. Hvis der placeres tungere byrder på komfuret, kan disse byrder vælte. Det kan medføre personskader.

5. Elektrisk forbindelse

- **Bemærk:** Hvis dette komfur skal tilsluttes en ny eller opgraderet elektrisk installation, skal det tilsluttes strømforsyningen med en forsyningsledning, der er udstyret med: - et passende klassificeret installationsstik, der er kompatibelt med det installationsstik, der er monteret på den sidste underkreds i det faste ledningsnet, der forsyner
- ⚠ **ADVARSEL:** Denne kogeplade skal installeres og tilsluttes korrekt af autoriseret servicepersonale og i henhold til producentens anvisninger. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for implicitte og eksplicitte tab som følge af forkert installation og vedligeholdelse.
- ⚠ **ADVARSEL:** Producenten kan ikke holdes ansvarlig for tab (f.eks. elektrisk stød) som følge af et manglende eller defekt beskyttelseskabel. Isolerede dele skal inspiceres efter installation.
- Apparatet er designet til elektrisk forsyning af AC 220-240 V / AC 50/60 Hz. Hvis dit elnet ikke har disse specifikationer, skal du kontakte en elektriker eller et autoriseret værksted.
- Lad ikke apparatets netledning komme i kontakt med varme dele af apparatet. Hold den væk fra skarpe kanter og hjørner.

Afbrydere

Strømforsyningen skal afbrydes fra lysnettet ved hjælp af en allpolet afbryder. (Kontaktafstanden skal være mindst 3 mm). Denne afbryder beskytter mod overstrøm.

Frakobling fra lysnettet

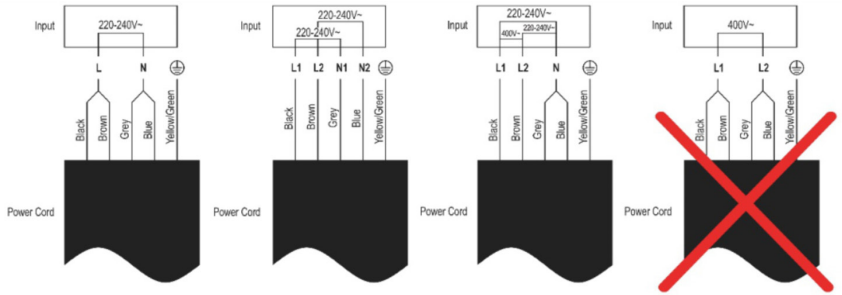
For at afbryde strømmen til apparatet;
- Sikringselementer
Fjern sikringen helt fra basen. Eller også:
- Automatiske sikringer
Tryk på den (røde) kontrolknap for at frigøre den midterste knap. Eller tryk på
- Indbyggede automatiske sikringer
Drej den til 0 (OFF) position fra 1 (ON) position.
(Linjeafbryderen skal mindst være af type B eller C) Eller:
- FI-afbryder (falsk afbryder)

Drej den til 0 (OFF) position fra 1 (ON) position eller tryk på inspektionsknappen.

ADVARSEL: Tag sikkerhedsforanstaltninger mod at tænde for strømmen utilsigtet.

6. Skema for elektrisk forbindelse

Tilslut kablerne som angivet nedenfor.



ADVARSEL: 220-240V 50/60 Hz. strømforsyning er egnet til enfaset tilslutning, og 380-415V 50/60 Hz. strømforsyning er egnet til dobbeltfaset tilslutning.

VEDLIGEHOLDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

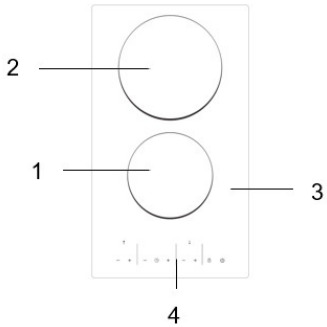
Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse for detaljer om, hvordan man rengør overflader, der kommer i kontakt med fødevarer.

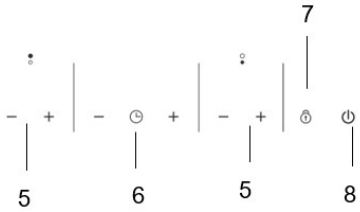
7. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	Frekvens	Kraft	Madlavningszoner
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.
Strømforbrug i slukket tilstand: 0.34W
Strømforbrug i standbytilstand: N/A
Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: 5 min.

8. RESERVEDELE BESKRIVELSE





1. Keramisk kogeplade, maks. 1200 W
2. Keramisk kogeplade, maks. 1800 W
3. Glasplade
4. Betjeningspanel
5. Knapperne »-« eller »+« til kogezone
6. Knapperne »-« eller »+« til timer
7. Låseknap
8. Tænd/sluk-knap

9. INSTRUKTIONER VED BRUG AF KOGEPLADE

≥10A	Brug ikke dette apparat i en stikkontakt med mindre end 10A, det skal altid være mere (brug mindst 15A, hvis komfuret har to brændere og flere brændere). For at undgå overbelastning af kredsløbet, mens du bruger dette produkt, må du heller ikke bruge et andet produkt med høj wattstyrke på det samme elektriske kredsløb. o.
10cm	Når du bruger den, skal du sørge for at holde den på en glat og vandret overflade og i en afstand af 10 cm fra vægsiderne.
	Brug ikke komfuret i nærheden af gaskomfuret og petroleumskomfuret.
	Nedsænk ikke komfuret i vand direkte for at rengøre det, men tør det af med en blød og fugtig klud.
	Sæt ikke ledningen ind i vind- og luftudtaget, og dæk den ikke til med noget, det kan give elektrisk stød.

	For at undgå forbrændinger eller skoldninger på grund af den høje temperatur, må du ikke lægge jernplader direkte på kogepladen.
	Placer ikke forseglede dåser med madvarer på overfladen for at varme dem op. For at undgå eksplosion skal du åbne dåsen, fjerne maden og varme den ved hjælp af en passende gryde.
	Hold altid kogepladen ren, og lad ikke fedtet samle sig.
	Rør ikke ved kogefladen med hænderne, mens den er i brug, da den bliver varm og kan forårsage skoldning. Lad den køle af et stykke tid, før du rengør eller flytter den.
	Hvis netledningen er beskadiget, må du ikke selv skifte den, men skal tage den med til et autoriseret servicecenter eller en kvalificeret tekniker for at få den skiftet.
	Lad ikke børn bruge kogepladen.

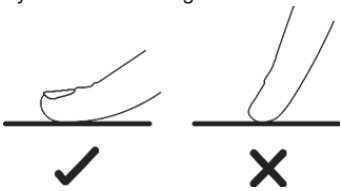
Fordele ved keramisk kogeplade
Miljøvenlig - ingen forbrænding, røg og kulilte.
Sikkerhed - ikke-radioaktiv; inkluderer tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger til at garantere sikkerheden.
Renlighed - krystalplade af høj kvalitet, der gør det nemt at feje og forhindrer pletter.
Bekvemmelighed - det ikoniske paneldesign gør betjeningen enkel og overskuelig.
Multifunktionel - kan bruges til alle flade køkkenredskaber fremstillet i varmebestandige materialer. Tilfredsstiller en række forskellige former for madlavning som damp, kogning, omrøring, stegning, grill, hot pot osv.
Sparer energi - bruger materiale med høj varmeeffektivitet og mikrocomputerstyring af strøm og temperatur for at spare energi.
Redskabsmateriale til frit valg: rustfrit stål, jern, keramik, glas, aluminium osv., men kun redskaber med flad bund.

Før du bruger din nye keramiske kogeplade

- Læs denne vejledning, og læg især mærke til afsnittet “Sikkerhedsadvarsler”.
- Fjern eventuel beskyttelsesfilm, der stadig måtte være på komfuret.

Brug af touch-knapper

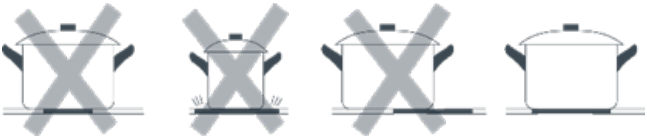
- Betjeningselementerne reagerer på berøring, så du behøver ikke at trykke på dem.
- Du hører et bip, hver gang en berøring registreres.
- Sørg for, at touch-knapperne altid er rene og tørre, og at de ikke er dækket af noget (f.eks. et redskab eller en klud). Selv en tynd vandfilm kan gøre det svært at betjene touch-knapperne.



Kogegrej egnet

Brug ikke kogegrej med skarpe kanter eller en buet bund.

Sørg for, at bunden af din pande er glat, sidder fladt mod glasset og har samme størrelse som kogezonen. Centrer altid din pande på kogezonen.

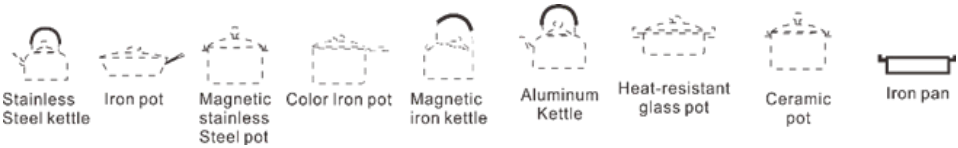


Løft altid pander af den keramiske kogeplade - lad dem ikke glide, for så kan de ridse glasset

Venligt køkkengrej

Materiale: jernfrit metal, keramik, glas, jern eller rustfrit stål.

Bundform: gryde med en diameter på ca. 18-26 cm eller firkantet gryde med en diameter på 12-20 cm.



Ikke-venligt køkkengrej

Ujævn bundform, diameter mindre end 12 cm.

Brug af din-kogeplade

Sådan starter du madlavninge

Tryk på knappen “ON/OFF ⏻”. kogepladen viser 0 for alle brændere (dette 0 forsvinder, hvis der ikke foretages yderligere betjening inden for 30 sekunder).	
Placer en passende pande på den kogezone, du ønsker at bruge. Sørg for, at bunden af gryden og overfladen af kogezonen er ren og tør.	
Tryk på knappen til valg af varmezone, og en indikator 0 op til knappen vil blinke.	
Indstil effektniveauet ved at følge nedenstående fremgangsmåde ved at trykke på “-” og “+”.	

Når du er færdig med at lave mad

Tryk på knapperne “-” og “+” for den pågældende kogezone.	
Sluk kogezonen ved at trykke på “-” og rulle ned til “0”. Sørg for, at effektdisplayet viser “0” og derefter “H”.	
Sluk for hele kogepladen ved at trykke på knappen “ON/OFF ⏻”.	
Pas på varme overflader “H” (surface TEMP>60º) viser, hvilken kogezone der er varm at røre ved. Det forsvinder, når overfladen er kølet ned til en sikker temperatur. Det kan også bruges som en energibesparende funktion, hvis du vil opvarme flere pander, skal du bruge den kogeplade, der stadig er varm.	

Låsning af knapperne

- Du kan låse knapperne for at forhindre utilsigtet brug (f.eks. at børn ved et uheld tænder for kogezonerne).
- Når kontrolpanelet er låst, er alle knapper undtagen “ON/OFF ⏻”-knappen deaktiveret.

Sådan låser du knapperne

Tryk på keylock-knappen “ 🔒 ”

Sådan låser du knapperne op

1. Sørg for, at komfuret er tændt.
2. Berør og hold keylock-knappen “ 🔒 ” nede i 3 sekunder.
3. Du kan nu begynde at bruge dit komfur.

Når komfuret er i låsetilstand, er alle knapper deaktiveret undtagen “ON/OFF ⏻”, du kan altid slukke for komfuret med knappen “ON/OFF ⏻” i en nødsituation, men du skal låse komfuret op først i den næste betjening.

Beskyttelse mod overtemperatur
En temperatursensor kan overvåge temperaturen inde i komfuret. Når der registreres en for høj temperatur, holder komfuret automatisk op med at fungere.

⚠ Advarsel om restvarme
Når komfuret har været i gang i et stykke tid, vil der være en vis restvarme. Bogstavet “H” vises for at advare dig om at holde dig væk fra den.

Brug af timeren

- Du kan indstille den til at slukke for en kogezone, når den indstillede tid er gået.
- Du kan indstille timeren til op til 99 minutter.

Indstilling af timeren til at slukke for en kogezone

Tryk på knappen til valg af varmezone.	
Tryk på timerknappen, timerindikatoren viser “30”	
Indstil tiden ved at trykke på knapperne »+« og »-«. Eller tryk på timer-knappen, så viser timerindikatoren ›30‹. Ti-tallet blinker, og du indstiller ti-timer ved at trykke på knapperne »+« og »-«. Når timeren for tiere er indstillet, blinker den i 3 sekunder, hvorefter den holder op med at blinke, og enerne blinker. Tryk på knapperne »+«»-«, for at indstille timeren for enere.	eller 30 ⇒ 20
Hint: Hvis den indstillede tid overstiger 99 minutter, vender timeren automatisk tilbage til 0 minutter.	
Tryk på knapperne »-«, »+« på den tilsvarende kogezone, og tryk derefter på knappen ›Timer‹, timeren annulleres, og »--« vises i timerdisplayet.	- —
Når tiden er indstillet, starter nedtællingen, og displayet begynder at vise den resterende tid.	17
Bemærk: Den røde prik ved siden af strømniveauindikatoren lyser for at vise, at zonen er valgt.	6

Indstilling af timeren til at slukke for mere end én kogezone

Hvis mere end én varmezone bruger denne funktion, vil timerindikatoren vise den laveste tid. (f.eks. zone 2# indstillingstid på 3 minutter, zone 1# indstillingstid på 6 minutter, timerindikatoren viser “3”). BEMÆRK: Den røde prik ved siden af strømniveauindikatoren blinker.	6 (Indstil til 6 minutter) 3 (Indstil til 3 minutter)
Når tilberedningstimeren udløber, slukkes den tilsvarende kogezone automatisk.	—
BEMÆRK: Hvis du vil ændre tiden, efter at timeren er indstillet, kan du blive nødt til at starte forfra fra trin 1.	

Retningslinjer for madlavning

Vær forsigtig, når du steger, da olie og fedt opvarmes meget hurtigt, og ved ekstremt høje temperaturer vil olie og fedt antænde spontant, hvilket udgør en alvorlig brandrisiko.

Varmeindstilling

Indstillingerne nedenfor er kun vejledende. Den nøjagtige indstilling afhænger af flere faktorer, herunder dit kogegrej og den mængde, du tilbereder. Prøv dig frem med den keramiske kogeplade for at finde den indstilling, der passer dig bedst.

Effektniveau	Passende
1 - 2	• Skånsom opvarmning af små mængder mad • Smelt chokolade, smør og mad, der brænder hurtigt • Blidt simrende • Langsom opvarmning
3 - 4	• Genopvarmning • Lad det simre hurtigt
5 - 6	• Pandekager
7 - 8	• Sautering • Kog pasta
9	• Stir-fry • Sear • Kog suppe • Kog vand

Pleje og rengøring

Hvad?	Hvordan?	Det er vigtigt!
Daglig tilsmudsning af glasoverfladen (fingeraftryk, mærker, madpletter eller usødet spild)	Afbryd strømmen fra kortet ved hjælp af kontakten eller differentialet, der er aktiveret til dette. Brug et rengøringsmiddel til induktionskogeplader, mens overfladen er varm (men ikke varm!). Skyl og tør pladen med en ren klud eller køkkenrulle. Tilslut kortet til strømmen igen	Når du slukker for strømmen til kogepladen, vil der ikke være nogen indikation af en varm overflade, men kogezonen er stadig varm! Brug særlige skuresvampe til induktionskogeplader. Brug ikke skrappe, ætsende eller slibende rengøringsmidler, som kan beskadige pladen. Læs altid etiketten for at se, om dit rengøringsmiddel eller skuresvamp er egnet. Efterlad aldrig rester på overfladen, da glasset kan blive plettet.
Spild fra sukkerholdige fødevarer	Fjern dem straks med en skraber, der er egnet til induktionskogeplader, men vær forsigtig med varme overflader i kogezonen: 1. Afbryd strømmen fra kortet ved hjælp af kontakten eller differentialet, der er aktiveret til dette. 2. Hold skraberen i en vinkel på 30°, og skrab snavset hen til et køligt område af pladen. 3. Tør snavs og spild op med et viskestykke eller køkkenrulle.	Fjern pletter fra smeltende og sukkerholdige fødevarer eller spild så hurtigt som muligt. Hvis det får lov til at køle af på glasset, kan det være svært at rengøre eller endda skade kogepladens overflade permanent. Skærefare - Når sikkerhedsdækslet er trukket tilbage, bliver bladet på en skraber skarpt. Brug den med stor forsigtighed, og opbevar den altid sikkert og uden for børns rækkevidde.
Snavs og spildpletter på kontrolpanelet	1. Afbryd strømmen fra kortet ved hjælp af kontakten eller differentialet, der er aktiveret til dette. 2. Rengør kontrolpanelet med en ren, fugtig svamp eller klud. 3. Tør kontrolpanelets område helt af 4. Tilslut kortet til strømmen igen.	Hvis der spildes væske i nærheden af kontrolpanelet, kan det medføre, at induktionskogepladen ikke fungerer korrekt, og at berøringsknapperne ikke fungerer korrekt. Sørg for at rengøre og tørre området omkring kontrolpanelet grundigt, før du tilslutter det til strømmen igen.

Fejlfinding

Problem	Mulige årsager	Løsning
Kogepladen kan ikke tændes.	Ingen strøm.	Sørg for, at kogepladen er tilsluttet strømforsyningen, og at den er tændt. Tjek, om der er strømafbrydelse i dit hjem eller område. Hvis du har tjekket alt, og problemet fortsætter, skal du ringe til en kvalificeret tekniker.
Touch-knapperne reagerer ikke.	Knapperne er låst.	Lås knapperne op. Se afsnittet "Brug af din kogeplade" for instruktioner.
Touch-knapper fungerer ikke korrekt	Der kan være en lille film af vand eller væske på knapperne, eller du kan bruge spidsen af din finger, når du rører ved knapperne.	Sørg for, at området omkring kontrolpanelet er rent og tørt. Brug fingerspidserne, når du rører ved betjeningselementerne.
Glasset bliver ridset.	Kogegrej med grove kanter. Der blev brugt uegnede, slibende skure- eller rengørings-produkter.	Brug køkkengrej med flad og glat bund. Se “Valg af det rigtige kogegrej”. Se “Pleje og rengøring”.
Nogle pander laver knitrende eller klikkende lyde.	Det kan skyldes konstruktionen af dit kogegrej (lag af forskellige metaller, der vibrerer forskelligt).	Det er normalt for kogegrej og betyder ikke, at der er en fejl.
Kogepladen laver en lav brummende lyd, når den bruges på en høj varmeindstilling.	Det skyldes teknologien bag Køkkener.	Det er normalt, men støjen bør dæmpes eller forsvinde helt, når du sænker varmeindstillingen.
Ventilatorstøjen kommer fra kogepladen.	En indbygget køleventilator i din kogeplade er tændt for at forhindre, at elektronikken bliver overophedet. Den kan fortsætte med at køre, selv efter at du har slukket for kogepladen.	Det er normalt og kræver ingen handling. Sluk ikke for kogepladen, mens blæseren kører.
Pander bliver ikke varme og vises i displayet.	Den keramiske kogeplade kan ikke registrere panden, fordi den ikke er egnet til keramisk madlavning. Den keramiske kogeplade kan ikke registrere panden, fordi den er for lille til kogezonen eller ikke er korrekt centreret på den.	Brug kogegrej, der er egnet til keramisk madlavning. Se afsnittet “Valg af det rigtige kogegrej”. Centrer panden, og sørg for, at dens bund passer til størrelsen på kogezonen
Den keramiske kogeplade eller en kogezone har slukket uventet, der lyder en tone, og der vises en fejlkode (typisk skiftevis med et eller to cifre i kogetidsdisplayet)	Teknisk fejl.	Notér fejlbogstaverne og -tallene, sluk for den keramiske kogeplade, og tilkald en kvalificeret tekniker.

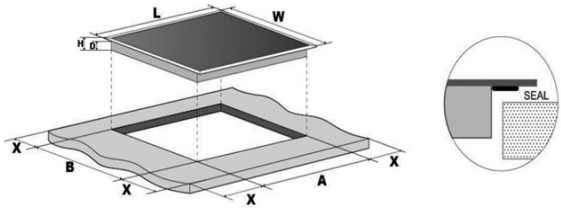
Fejlvisning og inspektion af keramik
Hvis der opstår en abnormitet, går den keramiske kogeplade automatisk i beskyttelsestilstand og viser de tilsvarende beskyttelseskoder:

KERAMISK HOB		
Fejl	**Mulig årsag**	**Afhjælpning**
E1	Spændingen er under 125~135V.	Tjek spændingen.
E2	Spændingen er højere end 255~275V	Tjek spændingen.
E3	Stop i termisk sensor	Udskift den termiske sensor.
Et	Vandet er over knapperne.	Sluk for vandet, og rens det.

Ovenstående er en vurdering og inspektion af almindelige fejl.
Du må ikke selv skille enheden ad for at undgå farer og skader på den keramiske kogeplade.

Installation

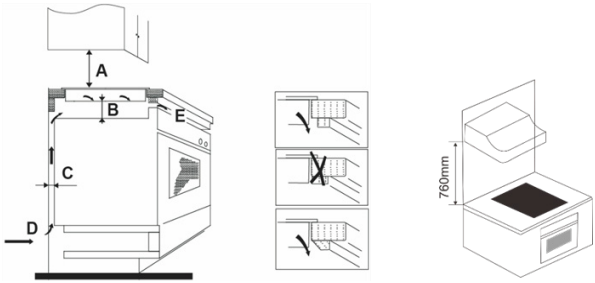
Valg af installationsudstyr
Skær arbejdsfladen ud i de størrelser, der er vist på tegningen.
Af hensyn til installation og brug skal der være mindst 5 cm plads omkring hullet.
Sørg for, at arbejdsfladens tykkelse er mindst 30 mm. Vælg et varmebestandigt materiale til arbejdsfladen for at undgå større deformationer forårsaget af varmestrålingen fra kogepladen. Som vist nedenfor:



Model	L(mm)	B(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

Sørg under alle omstændigheder for, at kogepladen er godt ventileret, og at luftindtaget og -udtaget ikke er blokeret. Sørg for, at kogepladen er i god arbejdstilstand. Som vist nedenfor

Bemærk: Sikkerhedsafstanden mellem kogepladen og skabet over kogepladen skal være mindst 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Luftindtag	Luftudgang 10 mm

Før du installerer kogepladen, skal du sikre dig, at:

- Arbejdsoverfladen er kvadratisk og plan, og ingen strukturelle elementer forstyrrer pladskravene.
- Arbejdsfladen er lavet af et varmebestandigt materiale
- Hvis kogepladen er installeret over en ovn, har ovnen en indbygget blæser.
- Installationen skal overholde alle krav til frihøjde og gældende standarder og regler.
- En passende isolationsafbryder, der giver fuld afbrydelse af strømforsyningen, er indbygget i den permanente ledningsføring, monteret og placeret i overensstemmelse med de lokale regler og forskrifter for ledningsføring.
- Skilleafbryderen skal være af en godkendt type og have en 3 mm luftspaltekontakt i alle poler (eller i alle aktive ledere, hvis de lokale ledningsregler tillader denne variation af kravene).
- Isolationsafbryderen vil være let tilgængelig for kunden, når komfuret er installeret.
- Rådfør dig med de lokale bygningsmyndigheder og vedtægter, hvis du er i tvivl om installationen.
- Du bruger varmebestandige og rengøringsvenlige overflader (f.eks. induktionsfliser) til vægfladerne omkring kogepladen.

Når du har installeret kogepladen, skal du sørge for, at

- Strømforsyningskablet er ikke tilgængeligt gennem skabslåger eller skuffer
- Der er tilstrækkelig tilførsel af frisk luft fra skabets yderside til bunden af kogepladen.
- Hvis kogepladen er installeret over en skuffe eller et skab, er der installeret en termisk beskyttelsesbarriere under kogepladens bund.
- Skillekontakten er let tilgængelig for kunden

Forsigtighedsregler

1. kogepladen skal installeres af kvalificeret personale eller teknikere.
   Vi har fagfolk til at hjælpe dig. Udfør aldrig operationen på egen hånd.
2. Kogepladen må ikke installeres direkte over en opvaskemaskine, et køleskab, en fryser, en vaskemaskine eller en tørretumbler, da luftfugtigheden kan beskadige kogepladens elektronik.
3. kogepladen skal installeres på en sådan måde, at der sikres bedre varmestråling for at øge dens pålidelighed.
4. Væggen og den inducerede varmezone over bordets overflade skal kunne modstå varme.
5. For at undgå skader skal sandwichlaget og klæbemidlet være modstandsdygtigt over for varme.
   TILSLUTNING AF KOGEPLADEN TIL STIKKONTAKTEN.
   Før du tilslutter kogepladen til lysnettet, skal du kontrollere, at:
   1. Den elektriske installation, hvor kogepladen skal tilsluttes, skal være egnet til den strøm, som kogepladen bruger.
   2. Spændingen skal svare til den nominelle værdi, der er angivet i de egenskaber, der er beskrevet i denne manual.

   For at tilslutte kogepladen til stikkontakten må du ikke bruge adaptere, reduktionsstykker eller afgreninger, da disse enheder kan blive varme og forårsage brand.
   Kogepladens strømkabel må ikke berøre nogen del eller noget område, hvor det får høje temperaturer, og skal placeres, så temperaturen ikke overstiger 75˚C på noget tidspunkt.
   Kontakt en autoriseret og kvalificeret elektriker for at få en korrekt elektrisk installation.
   Enhver ændring af den elektriske installation må kun udføres af en autoriseret elektriker.
   Den elektriske tilslutning af kogepladen skal udføres i overensstemmelse med gældende regler og beskyttes af en enpolet magnetotermisk eller automatisk afbryder.
   Hvis kablet er beskadiget, skal det udskiftes eller erstattes af teknisk service.

- Den autoriserede installatør skal sikre, at den korrekte elektriske tilslutning er foretaget, og at den er i overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne.
- Kablet må ikke bøjes eller trykkes sammen.
- Kablet skal kontrolleres regelmæssigt og må kun udskiftes af autoriserede teknikere.
- Producenten er ikke ansvarlig for ulykker som følge af brug af et apparat, der ikke er jordforbundet, eller som følge af fejl i jordforbindelsen.
- Hvis enheden har en stikkontakt, skal den installeres, så der er adgang til stikkontakten.

1. POMEMBNO:

- **Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.**
- **Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.**
- **Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.**

2. Simboli in opis:

1 2 3

1- Pomembne informacije in koristni napotki za uporabo
2 - Opozarjanje na nevarne situacije z vidika življenja in premoženja
3- Opozorilo pred vročimi površinami

Pomembne opombe:

- Pred namestitvijo ali uporabo te naprave natančno preberite ta navodila.
- Na to napravo ne smete nikoli postavljati gorljivega materiala ali izdelkov.
- Te informacije dajte na voljo osebi, odgovorni za namestitev naprave, saj lahko zmanjšajo stroške namestitve.
- Da bi se izognili nevarnosti, je treba to napravo namestiti v skladu s temi navodili za namestitev.
- Napravo lahko pravilno namesti in ozemlji le ustrezno usposobljena oseba.
- Ta naprava mora biti priključena na tokokrog z ločilnim stikalom, ki omogoča popoln odklop od električnega omrežja.
  Če naprave ne namestite pravilno, lahko pride do razveljavitve garancijskih zahtevkov ali zahtevkov iz naslova odgovornosti.

3. Varnostna navodila za uporabnika

⚠ Splošni previdnostni ukrepi pri uporabi električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Ta izdelek je namenjen za notranjo, neindustrijsko, nekomercialno in izključno gospodinjsko uporabo. Izdelka ne uporabljajte na prostem ali v druge namene. Zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja lahko pride do težav v napravi in poškodb uporabnika.

- Enota se sme uporabljati samo za predvidene namene. Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne prevzemamo nobene odgovornosti.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

⚠ Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne puščajte delovati brez nadzora.
- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovo bližino ali v bližino odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti na ostrih robovih in ga hranite stran od vročih predmetov in ognja. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopite vtič.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo takoj izključite iz električnega omrežja in ga odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga sme zamenjati le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe aparata ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu, da ga pregleda, popravi ali nastavi.

⚠ Omejitve uporabe pri otrocih in starejših

- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali

osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile nadzorovane ali poučene.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Napravo in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave brez nadzora.
- Na napravo ne postavljajte predmetov, ki bi jih lahko dosegli otroci.
- Embalažni materiali so nevarni za otroke. Embalažne materiale hranite stran od otrok.

⚠ Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi naprave

- Kadar aparat uporabljate, ga nikoli ne puščajte brez nadzora. Prekipevanje povzroča kajenje in mastno razlitje, ki se lahko vžge.
- Naprave nikoli ne uporabljajte kot delovno ali odlagalno površino.
- Na napravi nikoli ne puščajte predmetov ali pripomočkov.
- V bližino naprave ne postavljajte in ne puščajte predmetov, ki jih je mogoče magnetizirati (npr. kreditnih in spominskih kartic), ali elektronskih naprav (npr. računalnikov, predvajalnikov MP3), saj lahko nanje vpliva elektromagnetno polje naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte za segrevanje ali ogrevanje prostora.
- Po uporabi vedno izklopite kuhališča in kuhalno ploščo, kot je opisano v tem priročniku (npr. z gumbi na dotik). Ne zanašajte se na funkcijo zaznavanja neindukcijske posode, da bo izklopila kuhalna območja, ko boste odstranili posodo.
- Ne popravljajte ali zamenjajte nobenega dela naprave, razen če je to posebej priporočeno v priročniku. Vsa druga vzdrževalna dela naj opravi usposobljen tehnik.
- Za čiščenje kuhalne plošče ne uporabljajte parnega čistilca.
- Na kuhalno ploščo ne postavljajte ali spuščajte težkih predmetov.
- Ne stojte na kuhalni plošči.
- Ne uporabljajte ponev z nazobčanimi robovi in ne vlečite ponev po steklokeramični površini, saj lahko steklo opraskate.
- Za čiščenje kuhalne plošče ne uporabljajte čistil ali drugih grobih abrazivnih čistil, saj lahko opraskajo keramično steklo.

- Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov.
- **OPOZORILO:** Postopek kuhanja je treba nadzorovati. Kratkotrajno kuhanje je treba stalno nadzorovati.
- **OPOZORILO:** Da bi preprečili premikanje plošče, je treba namestiti varnostna sidra. Glejte navodila za namestitev.
- **OPOZORILO**: Uporabljajte samo kuhinjske ščitnike, ki jih je zasnoval proizvajalec kuhinjskega aparata ali jih je proizvajalec aparata navedel v ustreznih navodilih za uporabo, ali kuhinjske ščitnike, vgrajene v aparat. Uporaba neprimernih ščitnikov lahko povzroči nesreče.
- Ta naprava ima ozemljitveni priključek samo za funkcionalne namene.
- Odstranite morebitno zaščitno folijo na indukcijski plošči.

Prezračevalni kanali naj bodo odprti.

- Ne segrevajte zaprtih pločevink in steklenih kozarcev. Zaradi pritiska lahko kozarci eksplodirajo.
- Izdelka ne uporabljajte pod vplivom zdravil in/ali alkohola, kar lahko vpliva na vašo sposobnost presoje.
- Po vsaki uporabi preverite, ali je enota izklopljena.
- Pri uporabi alkohola v živilih bodite previdni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapeva in se lahko vname ter povzroči požar, če pride v stik z vročimi površinami.
- Če je naprava okvarjena ali ima vidne poškodbe, je ne uporabljajte.
- Namestitev in popravilo mora vedno opraviti **“pooblaščeni serviser”**. Proizvajalec ni odgovoren za posege, ki jih opravijo nepooblaščene osebe.
- Po vsaki uporabi se prepričajte, da so dno posode in površine kuhališč čisti in suhi.
- Zelenjave ne lupite na površini kuhalne plošče. Peščena zrna, ki padajo z zelenjave, lahko opraskajo steklokeramično ploščo.
- Na pečico ne polagajte vnetljivih materialov, kot sta karton ali plastika. Predmeti, kot so kositer, cink ali aluminij (pa tudi aluminijaste folije ali prazni lončki za kavo), se lahko stopijo na vročih kuhalnih površinah in tako povzročijo škodo.
- Pazite, da sladka živila ali sadni sokovi ne pridejo v stik z vročimi kuhališči.

⚠ **OPOZORILO:**
Nevarnost električnega udara

- Ne kuhajte na pokvarjeni ali razpokani kuhalni plošči. Če je površina kuhalne plošče zlomljena ali razpokana, napravo takoj izklopite iz električnega omrežja (stensko stikalo) in se obrnite na usposobljenega tehnika.
- Naprave ne uporabljajte, če je kuhalna površina poškodovana, jo odnesite na popravilo v pooblaščeni servisni center.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite kuhalno ploščo.
- Neupoštevanje tega nasveta lahko povzroči električni udar ali smrt.

- Naprave nikoli ne umivajte tako, da jo pršite ali polijete z vodo. Obstaja nevarnost električnega udara.
- Opozorilo: Če je površina razpokana, izklopite aparat, da se izognete možnosti električnega udara, pri površinah štedilnikov iz steklokeramike ali podobnega materiala, ki ščiti dele pod napetostjo.
- **OPOZORILO:** Če je površina razpokana, izklopite aparat, da se izognete možnosti električnega udara, in se je ne dotikajte, da ne bi porezali keramičnega stekla

⚠ Nevarnost za zdravje

- Ta naprava je skladna z elektromagnetnimi varnostnimi standardi.

Nevarnost vroče površine

- **OPOZORILO:** Naprava in njeni dostopni deli se med uporabo segrejejo.
- Med uporabo bodo dostopni deli te naprave dovolj vroči, da lahko povzročijo opekline.
- Dokler se površina ne ohladi, ne dovolite, da bi se telo, oblačila ali kateri koli drug predmet, razen primerne posode, dotaknil keramičnega stekla.
- Kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovi, ne postavljajte na površino kuhalne plošče, saj se lahko segrejejo.
- Vsakič, ko končate, ventilator še nekaj časa deluje, da odvaja toploto. Ko ventilator preneha delovati, lahko izključite napajalni kabel.
- Pri ravnanju z električnimi napravami bodite previdni, saj je površina grelnega elementa po uporabi izpostavljena preostali vročini. Vsaka napačna uporaba lahko povzroči morebitne poškodbe uporabnika in lahko poškoduje napravo.
- Ne dotikajte se zunanje površine naprave, saj se lahko med delovanjem močno segreje. Namesto tega uporabite ročaj ali rokavice.
- Otroke držite stran.
- Ročaji posod so lahko na dotik vroči. Preverite, ali ročaji ponev ne segajo čez druga kuhališča, na katerih so. Ročaji naj bodo zunaj dosega otrok.
- Če tega nasveta ne upoštevate, lahko pride do opeklin in opeklin.
- Ne smete se dotikati grelnih elementov.

⚠ Nevarnost rezanja

- Ko je varnostni pokrov umaknjen, je ostro rezilo strgala za kuhalno ploščo izpostavljeno. Uporabljajte ga zelo previdno in ga vedno shranjujte na varnem ter izven dosega otrok.
- Če niste previdni, se lahko poškodujete ali porežete.

Nevarnost požara

- Na grelno površino ne polagajte papirja, brisač in drugih vnetljivih predmetov, saj lahko povzročijo požar.
- **OPOZORILO: nevarnost požara; materialov ne shranjujte na kuhalni površini.**
- NIKOLI ne poskušajte pogasiti požara z vodo. Izklopite samo tokokrog naprave in nato plamen pokrijte s pokrovom ali protipožarno odejo.
- Preden začnete uporabljati napravo, odmaknite zavese, til, papir ali druge vnetljive (vnetljive) materiale stran od naprave. Vnetljivih ali vnetljivih materialov ne odlagajte na ali v aparat.
- **OPOZORILO:** Kuhanje na štedilniku z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko povzroči požar. NIKOLI ne poskušajte pogasiti ognja z vodo, temveč izklopite napravo in nato pokrijte plamen, npr. s pokrovom ali protipožarno odejo.
- **OPOZORILO: Nevarnost požara:** ne odlagajte predmetov na kuhalno površino.

4. Električna varnost

1. Pooblaščenemu električarju naročite namestitev ozemljitvene opreme. Naše podjetje ni odgovorno za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.
2. Točka za pritrditev kabla mora biti zaščitena.
3. Ne uporabljajte prerezanih ali poškodovanih kablov ali podaljškov, ki niso originalni kabli. .
4. Za namestitev je potrebno vsesmerno polarno stikalo, ki lahko odklopi napajanje. Odklop od napajanja mora biti zagotovljen s stikalom ali vgrajeno varovalko, nameščeno na fiksno napajanje v skladu z gradbenimi predpisi.
5. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave.
6. Naprava je opremljena s kablom tipa ‘’Y’’.
7. Stikala odklopnika štedilnika morajo biti nameščena tako, da jih končni uporabnik lahko doseže, ko je štedilnik nameščen.
8. Fiksni priključki morajo biti povezani z napajalnikom, ki omogoča omnipolarni odklop. Pri napravah s prenapetostno kategorijo pod III je treba napravo za odklop priključiti na fiksno napajanje v skladu s pravilnikom o ožičenju.
9. Stikal za vžig ne odstranjujte iz naprave. V nasprotnem primeru lahko dostopate do električnih kablov pod napetostjo. To lahko povzroči električni udar.
10. Napajanje štedilnika lahko med gradbenimi deli na domu prekinete. Po končanih delih ponovno priključitev štedilnika opravi pooblaščeni servis.
11. Da bi preprečili pregrevanje, naprave ne smete namestiti za okras-

nim pokrovom.
12. Pred odstranitvijo zaščitnih elementov napravo izklopite. Po čiščenju namestite varovala v skladu z navodili.
13. Uporabnik ne sme sam ravnati s štedilnikom.
14. Če so na štedilniku težji predmeti, se lahko prevrnejo. To lahko povzroči telesne poškodbe.

5. Električna povezava

- **Opomba:** Če je ta kuhalna plošča priključena na novo ali nadgrajeno električno napeljavo, mora biti priključena na električno omrežje z napajalnim kablom, ki je opremljen z: - ustrezno dimenzioniranim moškim priključkom, ki je združljiv z ženskim priključkom, nameščenim na zadnji podokrog v fiksni napeljavi, ki napaja
- ⚠ **OPOZORILO:** To kuhalno ploščo mora pravilno namestiti in priključiti pooblaščeni servis in v skladu z navodili proizvajalca. Proizvajalec ne odgovarja za implicitno in eksplicitno nastalo škodo zaradi nepravilne namestitve in vzdrževalnih del.
- ⚠ **OPOZORILO:** Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo (na primer električni udar) zaradi manjkajočega ali okvarjenega zaščitnega kabla. Izolirane dele je treba po namestitvi pregledati.
- Naprava je zasnovana za električno napajanje 220-240 V / AC 50/60 Hz. Če vaše električno omrežje ne zagotavlja teh specifikacij, se obrnite na električarja ali pooblaščeni servis.
- Ne dovolite, da bi se napajalni kabel naprave dotaknil vročih delov naprave. Hranite ga stran od ostrih robov in vogalov

Odklopniki električnega tokokroga

Napajanje je treba iz omrežja izključiti z odklopnikom z vsemi polji. (Vrzel med kontakti mora biti vsaj 3 mm). Ta odklopnik ščiti pred prevelikim tokom.

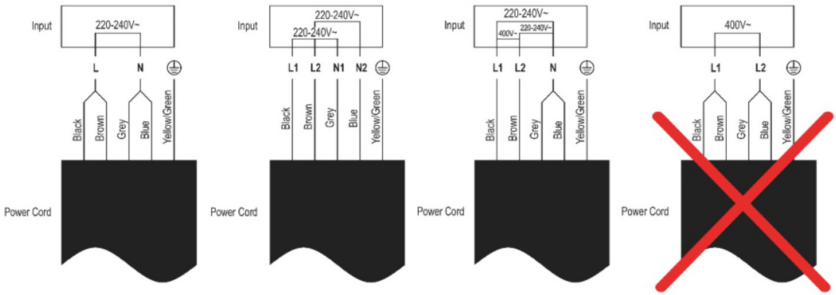
Odklop iz električnega omrežja

Odklop električnega napajanja naprave;
- Elementi varovalke
V celoti odstranite varovalko iz podstavka. Ali:
- Avtomatizirane varovalke
Pritisnite (rdeči) kontrolni gumb, da sprostite srednji gumb. Ali:
- Vgrajene samodejne varovalke
Iz položaja 1 (ON) ga obrnite v položaj 0 (OFF).
(linijski odklopnik mora biti vsaj tipa B ali C) Ali:
- FI-obvodni odklopnik (napačni odklopnik)
Iz položaja 1 (ON) ga obrnite v položaj 0 (OFF) ali pritisnite gumb za pregled.

OPOZORILO: Sprejmite varnostne ukrepe, da ne bi nenamerno vklopili napajanja.

6. Shema električnih priključkov

Kable povežite, kot je navedeno spodaj.



OPOZORILO: Napajanje 220-240 V 50/60 Hz je primerno za enofazni priključek, napajanje 380-415 V 50/60 Hz pa je primerno za dvofazni priključek.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

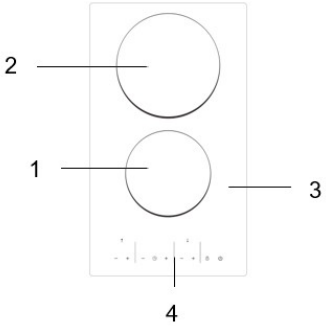
Podrobnosti o čiščenju površin, ki pridejo v stik s hrano, najdete v razdelku o čiščenju in vzdrževanju.

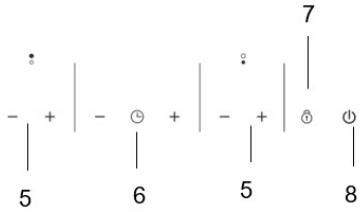
7. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost	Frekvenca	Napajanje	Kuharske cone
AC 220-240 V	50-60 Hz	3000	2

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo.
Poraba energije v izklopljenem načinu: 0.34W
Poraba energije v stanju pripravljenosti: N/A
Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: 5 min.

8. DELI OPIS





1. Keramični kuhalnik, maks. 1200 W
2. Keramični kuhalnik, maks. 1800 W
3. Steklena plošča
4. Nadzorna plošča
5. Gumbi „-“ ali „+“ za kuhalno območje
6. Gumbi „-“ ali „+“ za časovnik
7. Gumb za zaklepanje
8. Gumb za vklop/izklop

9. NAVODILA ZA UPORABO KUHALNE PLOŠČE

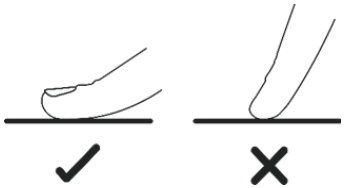
≥10A	Naprave ne uporabljajte z električno vtičnico z nazivno močjo manj kot 10 A, vedno mora biti večja (če ima štedilnik dva gorilnika in več gorilnikov, uporabite vsaj 15 A). Da bi se izognili preobremenitvi tokokroga med uporabo tega izdelka, v istem električnem tokokrogu ne uporabljajte drugega visokozmogljivega izdelka.
10cm	Pri uporabi se prepričajte, da stoji na gladki in vodoravni površini ter da je od stene oddaljen 10 cm.
	Štedilnika ne uporabljajte v bližini plinskega štedilnika in petrolejke.
	Za čiščenje kuhališča ne potapljajte neposredno v vodo, temveč ga obrišite z mehko in vlažno krpo.
	Ne vstavljajte žičnih elementov v izhod za veter in zrak, ne pokrivajte jih z ničemer, saj lahko to povzroči električni udar.

	Da se zaradi visoke temperature ne bi opekli ali opekli, na kuhalno ploščo ne postavljajte železne pločevine neposredno.
	Zaprtih pločevink s hrano ne postavljajte na površino, da se segrejejo. Da bi se izognili eksploziji, odprite pločevinko, odstranite hrano in jo segrejte s pomočjo primerne posode.
	Kuhalno površino vedno vzdržujte čisto in ne dovolite, da se na njej nabira maščoba.
	Med uporabo se kuhalne površine ne dotikajte z rokami, saj se segreje in lahko povzroči opekline. Pred čiščenjem ali premikanjem jo pustite, da se nekoliko ohladi.
	Če je napajalni kabel poškodovan, ga ne menjajte sami in ga odnesite v pooblaščeni servisni center ali k usposobljenemu tehniku, da ga zamenja.
	Otrokom ne dovolite uporabljati kuhalne plošče

Prednosti keramične kuhalne plošče
Okolju prijazno - brez izgorevanja, dima in ogljikovega monoksida.
Varnost - neradioaktivno; vključuje zadostne zaščitne ukrepe za zagotavljanje varnosti.
Čistoča - visokokakovostna kristalna plošča za enostavno pometanje in preprečevanje madežev.
Priročnost - ikonična zasnova plošče za poenostavitev in preglednost delovanja.
Večnamenski - uporablja se za vse ploščate kuhinjske pripomočke iz toplotno odpornih materialov. Ustreza različnim načinom kuhanja, kot so kuhanje v pari, kuhanje, mešanje, cvrtje, pečenje, žar, vroča posoda itd.
Varčevanje z energijo - uporaba materiala z visoko toplotno učinkovitostjo, tudi mikroračunalniški nadzor moči in temperature za varčevanje z energijo.
Material pribora za prosto izbiro: nerjaveče jeklo, železo, keramika, steklo, aluminij itd., vendar se uporablja samo pribor z ravnim dnom

Pred uporabo nove keramične kuhalne plošče
- Preberite ta priročnik in si posebej oglejte poglavje “Varnostna opozorila”.
- Odstranite morebitno zaščitno folijo, ki je še vedno na kuhalniku.

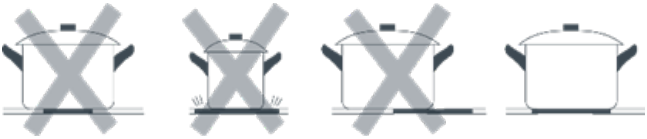
Uporaba gumbov na dotik
- Krmilniki se odzivajo na dotik, zato vam ni treba pritiskati.
- Vsakič, ko se zabeleži dotik, se oglasi zvočni signal.
- Prepričajte se, da so gumbi na dotik vedno čisti, suhi in da jih ne prekriva noben predmet (npr. posoda ali krpa). Že tanka plast vode lahko oteži upravljanje gumbov na dotik.



Kuhinjska posoda, primerna

Ne uporabljajte posode z nazobčanimi robovi ali ukrivljenim dnom.

Prepričajte se, da je dno ponve gladko, da je ravno pritrjeno na steklo in da je enako veliko kot kuhalno polje. Ponev vedno postavite v sredino kuhalnega polja.

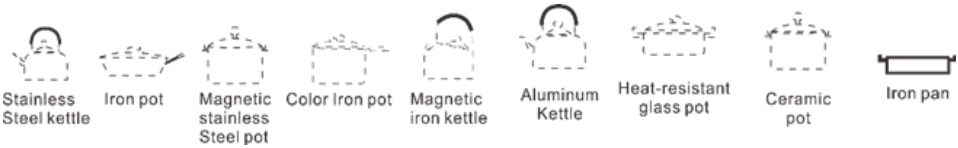


Ponev vedno dvignite s keramične plošče - ne drsite po njej, sicer lahko opraskate steklo.

Prijazna posoda za kuhanje

Material: neželezna kovina, keramika, steklo, železo ali nerjavno jeklo.

Oblika dna: ponev s premerom približno 18-26 cm ali kvadratni lonec s premerom 12-20 cm.



Neprijazna posoda za kuhanje
Oblika dna je neenakomerna, premer manj kot 12 cm.

Uporaba kuhalne plošče Hob

Začetek kuhanja

Dotaknite se gumba “ON/OFF ⏻”. kuhalna plošča prikaže 0 za vse gorilnike (ta 0 izgine, če v 30 sekundah ne boste več delovali).	
Postavite ustrezno posodo na želeno kuhalno površino. Prepričajte se, da sta dno posode in površina kuhališča čista in suha.	
Dotaknite se gumba za izbiro ogrevalnega območja in indikator 0 do gumba bo utripal.	
Nastavite moč tako, da se dotaknete gumbov „-“ in „+“.	

Ko končate s kuhanjem

Dotaknite se gumbov „-“ in „+“ ustrezne kuhalne cone.	
Kuhalno cono izklopite tako, da se dotaknete gumba „-“ in se pomaknite navzdol do „0“. Preverite, ali je na zaslonu moči prikazano „0“, nato pa „H“	
Celotno kuhalno ploščo izklopite z dotikom gumba “ON/OFF ⏻”.	
Pazite na vroče površine “H” (površina TEMP>60º) prikazuje, katero kuhalno območje je vroče na dotik. Ko se površina ohladi na varno temperaturo, bo izginila. Uporablja se lahko tudi kot funkcija za varčevanje z energijo, če želite segreti nadaljnje ponve, uporabite še vročo kuhalno ploščo.	

Zaklepanje gumbov

- Gumbe lahko zaklenete, da preprečite nenamerno uporabo (na primer, da bi otroci pomotoma vklopili kuhališča).
- Ko je nadzorna plošča zaklenjena, so vsi gumbi, razen gumba “ON/OFF ⏻” onemogočeni.

Zaklepanje gumbov

Dotaknite se gumba za zaklepanje “ 🔒 ”

Odklepanje gumbov

1. Prepričajte se, da je kuhalnik vklopljen.
2. Dotaknite se gumba za zaklepanje “ 🔒 ” in ga držite 3 sekunde.
3. Kuhalnik lahko začnete uporabljati.

Ko je kuhalnik v načinu zaklepanja, so vsi gumbi, razen gumba “ON/OFF ⏻”, onemogočeni.V nujnih primerih lahko kuhalnik vedno izklopite z gumbom “ON/OFF ⏻” vendar ga morate pri naslednjem postopku najprej odkleniti.

Zaščita pred previsoko temperaturo
S senzorjem temperature lahko spremljate temperaturo v štedilniku. Če je zaznana previsoka temperatura, indukcijski kuhalnik samodejno preneha delovati.

⚠ Opozorilo o preostali vročini
Ko kuhalna plošča že nekaj časa deluje, se pojavi nekaj preostale toplote. Prikaže se črka “H”, ki vas opozarja, da se ji izogibajte

Uporaba časovnika

- Nastavite ga lahko tako, da po izteku nastavljenega časa izklopi eno kuhalno območje.
- Časovnik lahko nastavite do 99 minut.

Nastavitev časovnika za izklop enega kuhališča

Dotaknite se gumba za izbiro ogrevalnega območja.	
Dotaknite se gumba časovnika, indikator časovnika prikaže “30”.	
3. Nastavite čas s pritiskom na gumbe „+“ „-“. Ali pa pritisnite gumb za časovnik, indikator časovnika prikaže „30“. Desetine utripajo, nastavite časovnik za desetine s pritiskom na gumbe „+“ „-“. Ko je nastavljen časovnik za desetiške številke, utripa 3 sekunde, nato preneha utripati in utripa enica. Dotaknite se gumbov „+“ „-“, da nastavite časovnik za enice.	ali 30 ⇒ 20
Namig: Če nastavljeni čas presega 99 minut, se časovnik samodejno vrne na 0 minut.	
Dotaknite se gumbov „-“, „+“ ustrezne kuhalne cone, nato pa gumba „Timer“, časovnik se izklopi in na zaslonu časovnika se prikaže „--“.	- –
Ko je čas nastavljen, se začne odštevanje in na zaslonu se prikaže preostali čas.	17
Opomba: rdeča pika ob indikatorju stopnje moči bo svetila, kar pomeni, da je izbrano območje.	6

Nastavitev časovnika za izklop več kot enega kuhališča

Če to funkcijo uporablja več ogrevalnih območij, bo kazalnik časovnika prikazoval najnižji čas. (npr. čas nastavitve območja 2# je 3 minute, čas nastavitve območja 1# je 6 minut, indikator časovnika kaže “3”.) OPOMBA: Rdeča pika ob indikatorju stopnje napajanja bo utripala.	6 (Nastavite na 6 minut) 3 (Nastavite na 3 minute)
Po izteku časa za kuhanje se ustrezno kuhališče samodejno izklopi.	–
OPOMBA: Če želite spremeniti čas po nastavitvi časovnika, morate začeti znova od koraka 1.	

Smernice za kuhanje

Pri cvrtju bodite previdni, saj se olje in maščoba zelo hitro segrejeta, pri izjemno visoki temperaturi pa se olje in maščoba spontano vžgeta, kar predstavlja resno nevarnost požara.

Nastavitev toplote

Spodnje nastavitve so le smernice. Natančna nastavitev je odvisna od več dejavnikov, vključno z vašo posodo in količino kuhanja. Eksperimentirajte s keramično ploščo, da najdete nastavitev, ki vam najbolj ustreza.

Stopnja moči	Primerno
1 - 2	• Nežno segrevanje majhnih količin hrane • Taljenje čokolade, masla in živil, ki se hitro zažgejo. • Nežno dušenje • Počasno segrevanje
3 - 4	• Ponovno segrevanje • Hitro kuhanje
5 - 6	• Palačinke
7 - 8	• Sauteing • Kuhajte testenine
9	• Stir-fry • Sear • Kuhajte juho • Zavrite vodo

Nega in čiščenje

Kaj?	Kako?	Pomembno!
vsakodnevno umazanijo na stekleni površini (prstni odtisi, sledi, madeži hrane ali nesladkana razlitja).	Odklopite napajanje s plošče s stikalom ali diferencialom, ki je za to omogočen. Čistilo za indukcijsko ploščo uporabite, ko je površina topla (vendar ne vroča!) Ploščo sperite in posušite s čisto krpo ali papirnato brisačo. Ponovno priključite ploščo na napajanje	Ko izklopite napajanje kuhalne plošče, ne bo indikatorja vroče površine, vendar bo kuhališče še vedno vroče! Uporabite posebne blazinice za čiščenje indukcijskih kuhalnih plošč. Ne uporabljajte ostrih, jedkih ali abrazivnih čistil, ki lahko poškodujejo ploščo. Vedno preberite etiketo, da preverite, ali je vaše čistilo ali ščetka primerna. Nikoli ne puščajte ostankov na površini, saj se lahko steklo obarva.
Razlitja iz sladke hrane	Takoj jih odstranite s strgalom, primernim za indukcijske kuhalne plošče, vendar pazite na vroče površine v območju kuhanja: 1. Odklopite napajanje s plošče s stikalom ali diferencialom, ki je za to omogočen. 2. Strgalo držite pod kotom 30° in strgajte umazanijo na hladnem delu plošče. 3. S kuhinjsko ali papirnato brisačo obrišite umazanijo ali razlite tekočine.	Čim prej odstranite madeže topljive in sladke hrane ali razlitja. Če jih pustite, da se ohladijo na steklu, jih je težko očistiti ali pa lahko celo trajno poškodujejo površino kuhalne plošče. Nevarnost porezanja - Ko je varnostni pokrov umaknjen, je rezilo strgala ostro. Uporabljajte ga zelo previdno in ga vedno shranjujte na varnem ter izven dosega otrok.
Razlitja iz sladke hrane umazanija in madeži razlitja na nadzorni plošči	1. Odklopite napajanje s plošče s stikalom ali diferencialom, ki je za to omogočen. 2. S čisto, vlažno gobo ali krpo očistite območje nadzorne plošče. 3. Popolnoma posušite območje nadzorne plošče 4. Ponovno priključite ploščo na napajanje.	Razlitje tekočine na območju nadzorne plošče lahko povzroči nepravilno delovanje indukcijske plošče, gumbi na dotik pa ne delujejo pravilno. Preden ploščo ponovno priključite na napajanje, temeljito očistite in posušite območje nadzorne plošče.

Odpravljanje težav

Problem	Možni vzroki	Rešitev
Kuhalna plošča se ne more vklopiti.	Brez moči.	Prepričajte se, da je kuhalna plošča priključena na električno omrežje in da je vklopljena. Preverite, ali je na vašem domu ali območju prišlo do izpada električne energije. Če ste vse preverili in težava še vedno obstaja, pokličite usposobljenega tehnika.
Gumbi na dotik se ne odzivajo.	Gumbi so zaklenjeni.	Odklenite gumbe. Za navodila glejte poglavje “Uporaba kuhalne plošče”.
Gumbi na dotik ne delujejo pravilno	Na gumbih je lahko majhna plast vode ali tekočine ali pa se gumbov dotikate s konico prsta.	Prepričajte se, da je območje nadzorne plošče čisto in suho. Pri dotikanju upravljalnih elementov uporabljajte blazinico prsta.
Steklo je opraskano.	Kuhinjska posoda s hrapavimi robovi. Uporabljena so bila neprimerna, abrazivna čistila ali čistilna sredstva.	Uporabljajte posodo z ravnim in gladkim dnom. Oglejte si “Izbira prave posode za kuhanje”. Glejte “Nega in čiščenje”.
Nekatere ponve povzročajo praskетanje ali klikanje.	To je lahko posledica konstrukcije vaše posode (plasti različnih kovin, ki različno vibrirajo).	To je normalno za kuhinjsko posodo in ne pomeni napake.
Kuhalna plošča pri visoki stopnji gretja povzroča šumenje.	To je posledica tehnologije kuhanja.	To je normalno, vendar se mora hrup utišati ali popolnoma izginiti, ko zmanjšate nastavitev ogrevanja.
Hrup ventilatorja povzroča kuhalna plošča.	V kuhalno ploščo je vgrajen hladilni ventilator, ki preprečuje pregrevanje elektronike. Ventilator lahko deluje tudi po tem, ko ste ploščo izklopili.	To je normalno in ni potrebno ukrepanje. Plošče ne izklopite, ko ventilator deluje.
Ponev se ne segreje in se prikaže na zaslonu.	Ker keramična plošča ne more zaznati posode, ker ta ni primerna za kuhanje na keramični plošči. Keramična plošča ne zazna posode, ker je premajhna za kuhalno polje ali ker ni pravilno postavljena na sredino kuhalnega polja.	Uporabljajte posodo, primerno za kuhanje v keramiki. Oglejte si poglavje “Izbira prave posode za kuhanje”. Posodo postavite v sredino in se prepričajte, da je njeno dno enako velikosti kuhališča.
Če se je keramična plošča ali kuhalno območje nepričakovano izklopilo, se oglasi zvočni signal in prikaže se koda napake (običajno se izmenjuje z eno ali dvema številkama na zaslonu časovnika kuhanja).	Tehnična napaka.	Zapišite črke in številke napake, izklopite keramično ploščo in pokličite usposobljenega tehnika.

Prikaz napak in pregled za keramiko

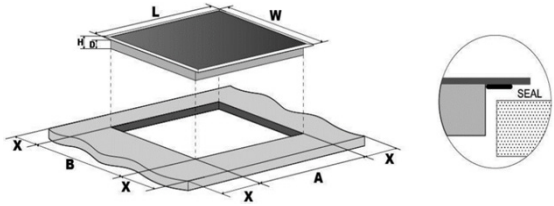
Če pride do nepravilnosti, keramična plošča samodejno preide v zaščitno stanje in prikaže ustrezne zaščitne kode:

KERAMIČNI HOB		
Napaka	**Možen vzrok**	**Rešitev**
E1	Napetost je nižja od 125~135 V.	Preverite napetost.
E2	Napetost je višja od 255~275 V	Preverite napetost.
E3	Zaustavitev termičnega senzorja	Zamenjajte toplotno tipalo.
Et	Voda je nad gumbi.	Izklopite in očistite vodo.

Zgoraj sta navedena presoja in pregled pogostih napak.
Naprave ne razstavljajte sami, da se izognete morebitnim nevarnostim in poškodbam na keramični plošči.

Namestitev

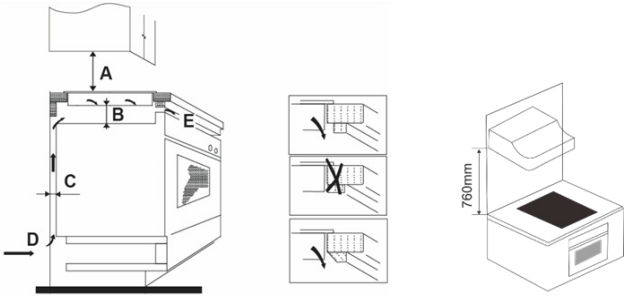
Izbira namestitvene opreme
Izrežite delovno površino v skladu z velikostjo, prikazano na risbi.
Za namestitev in uporabo je treba okoli odprtine ohraniti najmanj 5 cm prostora.
Prepričajte se, da je debelina delovne površine vsaj 30 mm. Izberite toplotno odporen material delovne površine, da se izognete večjim deformacijam zaradi toplotnega sevanja vroče plošče. Kot je prikazano spodaj:



Model	L(mm)	Š(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

V vsakem primeru poskrbite, da je plošča dobro prezračevana ter da dovod in odvod zraka nista blokirana. Prepričajte se, da je plošča v dobrem delovnem stanju. Kot je prikazano spodaj

Opomba: Varnostna razdalja med kuhalno ploščo in omarico nad kuhalno ploščo mora biti vsaj 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Vnos zraka	Izhod zraka 10 mm

Pred namestitvijo kuhalne plošče se prepričajte, da:

- Delovna površina je pravokotna in ravna, noben konstrukcijski element pa ne ovira prostorskih zahtev.
- Delovna površina je izdelana iz materiala, odpornega proti vročini
- Če je kuhalna plošča nameščena nad pečico, ima pečica vgrajen ventilator.
- Namestitev bo skladna z vsemi zahtevami glede razdalje ter veljavnimi standardi in predpisi.
- Ustrezno ločilno stikalo, ki omogoča popoln odklop od električnega omrežja, je vgrajeno v stalno napeljavo, nameščeno in postavljeno v skladu z lokalnimi pravili in predpisi o napeljavi.
- Izolacijsko stikalo mora biti odobrenega tipa in mora zagotavljati 3 mm zračne reže za kontaktno ločitev na vseh polih (ali na vseh aktivnih vodnikih, če lokalni predpisi o ožičenju dovoljujejo takšno spremembo zahtev).
- Izolacijsko stikalo bo stranki z nameščenim štedilnikom lahko dostopno.
- Če dvomite o namestitvi, se posvetujte z lokalnimi gradbenimi organi in podzakonskimi akti.
- Za stenske površine okoli kuhalne plošče uporabite toplotno odporne in lahko čistljive obloge (kot so indukcijske ploščice).

Ko ste namestili kuhalno ploščo, se prepričajte, da

- Napajalni kabel ni dostopen skozi vrata omare ali predale.
- Zagotovljen je ustrezen pretok svežega zraka z zunanje strani omarice v spodnji del kuhalne plošče.
- Če je kuhalna plošča nameščena nad predalom ali omarico, je pod podnožje kuhalne plošče nameščena toplotna zaščitna pregrada.
- Izolacijsko stikalo je stranki lahko dostopno.

Opozorila

1. Kuhalno ploščo mora namestiti usposobljeno osebje ali tehniki.
   Na voljo so vam strokovnjaki. Nikoli ne izvajajte operacije sami.
2. Kuhalna plošča ne sme biti nameščena neposredno nad pomivalnim strojem, hladilnikom, zamrzovalnikom, pralnim strojem ali sušilnikom perila, saj lahko vlaga poškoduje elektroniko kuhalne plošče.
3. Kuhalna plošča e mora biti nameščena tako, da je zagotovljeno boljše toplotno sevanje, kar poveča njeno zanesljivost.
4. Stena in inducirano ogrevalno območje nad površino mize morata biti odporna na toploto.
5. Da bi se izognili poškodbam, morata biti plast sendviča in lepilo odporna na toploto.
   PRIKLJUČITEV KUHALNE PLOŠČE NA ELEKTRIČNO VTIČNICO.
   Preden kuhalno ploščo priključite na električno omrežje, preverite, ali:
   1. Električna napeljava, na katero bo plošča priključena, mora biti primerna za moč, ki jo porabi plošča.
   2. Napetost mora ustrezati nazivni vrednosti, določeni v značilnostih, opisanih v tem priročniku.

   Za priključitev kuhalne plošče na omrežno vtičnico ne smete uporabljati adapterjev, reduktorjev ali odcepov, saj se te naprave lahko segrejejo in povzročijo požar.
   Napajalni kabel kuhalne plošče se ne sme dotikati nobenega dela ali območja, kjer se segreva na visoke temperature, in mora biti nameščen tako, da temperatura na nobeni točki ne presega 75˚C.
   Za pravilno električno napeljavo se posvetujte z licenciranim in usposobljenim električarjem.
   Vsako spremembo električne napeljave lahko opravi le pooblaščeni električar.
   Električni priključek kuhalne plošče mora biti izveden v skladu z veljavnimi predpisi in zaščiten z enopolnim magnetotermičnim ali avtomatskim stikalom.
   Če je kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti ali zamenjati, mora postopek opraviti tehnična služba.

- Pooblaščeni monter mora zagotoviti, da je bila izvedena pravilna električna povezava in da je v skladu z varnostnimi predpisi.
- Kabla ne smete upogibati ali stiskati.
- Kabel je treba redno preverjati, zamenjati pa ga smejo le pooblaščeni serviserji.
- Proizvajalec ni odgovoren za nesrečo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave, ki ni ozemljena, ali zaradi nepravilne ozemljitve.
- Če ima naprava električno vtičnico, mora biti nameščena tako, da je električna vtičnica dostopna.

1. VAŽNO:

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es.
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

2. Simboli i opis:

1 2 3

1 - Važne informacije i savjeti za uporabu
2 - Upozorenje na situacije opasne po život i imovinu
3 - Upozorenje na vruće površine

Važne napomene:

- Pažljivo pročitajte ove upute prije postavljanja ili korištenja ovog uređaja.
- Ni u kojem trenutku ne smijete stavljati zapaljive materijale ili proizvode na ovaj uređaj.
- Ovu informaciju učinite dostupnom osobi odgovornoj za instalaciju uređaja, jer to može smanjiti vaše troškove instalacije.
- Kako biste izbjegli opasnosti, ovaj uređaj mora biti instaliran u skladu s ovim uputama za postavljanje.
- Ovaj uređaj smije instalirati i pravilno uzemljiti samo kvalificirana osoba. propisno kvalificirani.
- Ovaj uređaj mora biti spojen na krug koji uključuje izolacijski prekidač koji omogućuje potpuno odspajanje od izvora napajanja. Neispravna instalacija uređaja može poništiti jamstvo ili potraživanje odgovornosti.

3. Sigurnosne upute za korisnika

Opće mjere opreza pri korištenju električne opreme

- Nemojte koristiti uređaj u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Ovaj proizvod namijenjen je za unutarnju, neindustrijsku, nekomercijalnu upotrebu i samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom ili u bilo koje druge svrhe. Nepravilna uporaba ili nepravilno rukovanje može uzrokovati probleme s uređajem i uzrokovati ozljede korisnika.
- Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen. Ne prihvaća se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem.

- Provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici naponu mreže prije nego što uključite uređaj.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen.
- Potreban je strogi nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili u blizini djece. oni.
- Uređaji nisu dizajnirani za rad pomoću vanjskog mjerača vremena ili sustava neovisno daljinsko upravljanje.

⚠ Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Ne dopuštajte da uređaj radi bez nadzora.
- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili blizu površina vrući predmeti (npr. ploče štednjaka) ili otvoreni plamen.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštrih rubova i držite ga podalje od predmeta vrelo i plamen. Nemojte omotavati kabel oko uređaja niti ga savijati.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje dodataka koje proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne prodaje može uzrokovati požara, strujnog udara ili osobne ozljede.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja ili isključivanja iz utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj mokrih ruku, na mokrim podovima ili kada je okolina vlažna, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite u ovlašteni tehnički servis na popravak prije ponovne uporabe.
- Nemojte koristiti uređaj ako vam je pao, ako ima vidljiva oštećenja ili ako curi.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. Ako je kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegli rizici.
- Ako uređaj ne radi ispravno ili je pretrpio bilo kakvu štetu, vratite ga u najbliži ovlašteni tehnički servis na pregled, popravak ili podešavanje.

⚠ Ograničenja primjene u djece i starijih osoba

- Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s tjelesnim invaliditetom, smanjene osjetilne ili mentalne sposobnosti, ili nedostatak iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili podučavani.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.
- Aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su

pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj bez nadzora.
- Ne stavljajte na uređaj predmete koje djeca mogu dohvatiti.
- Materijali pakiranja opasni su za djecu. Držite materijale za pakiranje izvan dohvata djece.

⚠ Upute za uporabu uređaja

- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u uporabi. Kuhanje proizvodi dim i rasipanje masti koja se može zapaliti.
- Nikada nemojte koristiti uređaj kao radnu ili skladišnu površinu.
- Nikada ne ostavljajte predmete ili posuđe na uređaju.
- Ne stavljajte niti ostavljajte predmete koji se mogu magnetizirati (npr. kreditne kartice, memorijske kartice) ili elektroničke uređaje (npr. računala, MP3 playeri) u blizini uređaja, jer na njih može utjecati njegovo elektromagnetsko polje.
- Nikada nemojte koristiti uređaj za grijanje ili zagrijavanje prostorije.
- Nakon uporabe uvijek isključite polja za kuhanje i ploču za kuhanje kako je opisano u ovom priručniku (tj. pomoću tipki na dodir). Nemojte se oslanjati na značajku detekcije neindukcijskog posuđa za isključivanje zona za kuhanje kada uklanjate lonce.
- Nemojte popravljati niti mijenjati bilo koji dio uređaja osim ako to nije izričito preporučeno u priručniku. Sve druge popravke mora izvršiti kvalificirani tehničar.
- Ne koristite čistač na paru za čišćenje ploče za kuhanje.
- Ne stavljajte i ne ispuštajte teške predmete na ploču za kuhanje.
- Nemojte stajati na ploči za kuhanje.
- Nemojte koristiti posude s nazubljenim rubovima niti vući posude po staklokeramičkoj površini jer to može izgrebati staklo.
- Ne koristite spužvice za ribanje ili druge abrazivne proizvode za čišćenje ploče za kuhanje, npr koji mogu ogrebati keramičko staklo.
- Morate paziti da ne dodirnete grijaće elemente.
- **OPREZ:** Proces kuhanja mora biti pod nadzorom. Kratkotrajni proces kuhanja mora se stalno nadzirati.
- **UPOZORENJE:** Kako biste spriječili pomicanje ploče, moraju se postaviti sigurnosna sidra. Pogledajte upute za instalaciju.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo kuhinjske štitnike koje je dizajnirao

proizvođač aparata za kuhanje ili koje je proizvođač aparata naveo u odgovarajućim uputama za uporabu ili kuhinjske štitnike ugrađene u aparat. Korištenje neodgovarajućih štitnika može uzrokovati nesreće.

- Ovaj uređaj ima uzemljenje isključivo u funkcionalne svrhe.
- Uklonite zaštitnu foliju koja se može nalaziti na indukcijskoj ploči za kuhanje. Držite ventilacijske kanale otvorenima.
- Nemojte zagrijavati zatvorene limenke ili staklenke. Pritisak može uzrokovati eksploziju staklenki.
- Nemojte koristiti proizvod u stanjima kao što su lijekovi i/ili pod utjecajem alkohola koji bi mogli utjecati na vašu prosudbu.
- Nakon svake uporabe provjerite je li uređaj isključen.
- Budite oprezni kada koristite alkohol u hrani. Alkohol isparava na visokim temperaturama i može se zapaliti ako dođe u dodir s vrućim površinama.
- Ako je uređaj neispravan ili ima vidljiva oštećenja, nemojte ga koristiti.
- Montažu i popravak mora uvijek izvršiti **“OVLAŠTENI SERVIS”**. Proizvođač nije odgovoran za radnje koje izvode neovlaštene osobe.

⚠ **UPOZORENJE:**
Opasnost od strujnog udara

- Ne kuhajte na slomljenoj ili napuknutoj površini za kuhanje. Ako je površina ploče za kuhanje slomljena ili napuknuta, odmah isključite uređaj iz utičnice (zidnim prekidačem) i obratite se kvalificiranom tehničaru.
- Ne koristite uređaj, ako je ploča za kuhanje slomljena, odnesite ga u ovlašteni tehnički servis na popravak.
- Isključite ploču za kuhanje prije čišćenja ili održavanja.
- Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do strujnog udara ili smrti.
- Nikada nemojte prati uređaj prskanjem ili polijevanjem vode. Postoji opasnost od strujnog udara.
- **Pažnja:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara, za površine za kuhanje od staklokeramike ili sličnog materijala koji štite dijelove pod naponom.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara i ne dirajte ga kako biste izbjegli rezanje keramičkog stakla.
- Vruća kuhala nikada ne polijevajte hladnom vodom.
- Nakon svake uporabe provjerite jesu li dno posude za kuhanje i površine zona za kuhanje čisti i suhi.
- Nemojte guliti povrće na površini ploče za kuhanje. Zrnca pijeska koja padaju s povrća mogu izgrebati staklenu keramičku ploču.
- Ne stavljajte zapaljive materijale poput kartona ili plastike na pećnicu. Predmeti poput kositra, cinka ili aluminija (kao i aluminij-

ske folije ili prazne posude za kavu) mogu se rastopiti na vrućim površinama za kuhanje i tako uzrokovati štetu.
- Pazite da slatka hrana ili voćni sokovi ne dođu u ¬kontakt s vrućim zonama za kuhanje.

Opasnost po zdravlje

- Ovaj uređaj je u skladu s propisima o elektromagnetskoj sigurnosti.

Opasnost od vruće površine

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrući tijekom uporabe.
- Tijekom uporabe, dostupni dijelovi ovog uređaja postat će dovoljno vrući da izazovu opekline.
- Ne dopustite da vaše tijelo, odjeća ili bilo koji drugi predmet osim prikladnog kuhinjskog pribora dođe u dodir s keramičkim staklom dok se površina ne ohladi.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površine za kuhanje, jer se mogu zagrijati.
- Svaki put kad završite, ventilator radi neko vrijeme kako bi raspršio toplinu.
  Kada ventilator prestane raditi, možete isključiti kabel za napajanje.
- Budite oprezni pri rukovanju električnim uređajima, jer je površina otpornika podložna zaostaloj toplini nakon uporabe. Svaka nepravilna uporaba može uzrokovati moguće ozljede korisnika i oštetiti uređaj.
- Nemojte dodirivati vanjsku površinu uređaja jer se može jako zagrijati tijekom rada. funkcioniranje. Umjesto toga, koristite ručku ili rukavice.
- Držite djecu podalje.
- Ručke posude mogu biti vruće na dodir. Provjerite da ručke lonca ne vire iz drugih zona za kuhanje na kojima se nalaze. Držite ručke izvan dohvata djece.
- Nepoštivanje ovog savjeta može uzrokovati opekline i opekline.
- Treba izbjegavati dodirivanje grijaćih elemenata.

Opasnost od posjekotina

- Oštra oštrica strugača za radnu površinu je izložena kada se sigurnosni poklopac uvuče. Koristite ga s iznimnom pažnjom i uvijek ga čuvajte na sigurnom mjestu i izvan dohvata djece.
- Nedostatak opreza može uzrokovati ozljede ili posjekotine.

Opasnost od požara

- Ne stavljajte papir, ručnike ili druge zapaljive predmete na grijaću

površinu jer to može izazvati požar.

- **UPOZORENJE: opasnost od požara; Nemojte skladištiti materijale na površini kuhanje.**
- NIKADA ne pokušavajte gasiti vatru vodom. Jednostavno isključite strujni krug uređaja i zatim pokrijte plamen vatrostalnim pokrivačem ili pokrivačem.
- Prije pokretanja stavite zavjese, til, papir ili bilo koji zapaljivi materijal dalje od uređaja. koristiti ga. Ne stavljajte zapaljive materijale na ili u uređaj.
- **UPOZORENJE:** Kuhanje bez nadzora u kuhinji s mašću ili uljem može biti opasno i izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, isključite uređaj i pokrijte plamen, primjerice poklopcem ili protupožarnom dekom.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne ostavljajte predmete na površinama za kuhanje.

4. Električna sigurnost

1. Neka ovlašteni električar instalira opremu za uzemljenje. Naša tvrtka nije odgovorna za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim propisima.
2. Točka pričvršćivanja kabela mora biti zaštićena.
3. Nemojte koristiti odrezane ili oštećene kabele ili produžne kabele osim originalnog kabela. .
4. Za ugradnju je potreban višepolni prekidač koji može isključiti napajanje električnom energijom. Odspajanje s izvora napajanja mora biti putem prekidača ili integriranog osigurača ugrađenog u fiksni izvor napajanja u skladu s građevinskim propisima.
5. Kabel za napajanje ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima uređaja.
6. Uređaj je opremljen kabelom tipa ‘’Y’’.
7. Kuhinjski prekidači bit će smješteni tako da krajnji korisnik može doći do njih prilikom postavljanja kuhinje.
8. Fiksni priključci bit će spojeni na izvor napajanja koji omogućuje omnipolarno odspajanje. Za uređaje s kategorijom prenapona nižom od III, uređaj za isključivanje mora biti spojen na fiksni izvor napajanja u skladu s kodom ožičenja.
9. Ne uklanjajte prekidače napajanja s uređaja. Inače se može pristupiti električnim kabelima pod naponom. Moglo bi izazvati strujni udar.
10. Kuhinjsko napajanje može biti isključeno tijekom bilo kakvih građevinskih radova u kući. Nakon završetka radova, ovlašteni tehnički servis će izvršiti ponovno spajanje kuhinje.
11. Kako biste izbjegli pregrijavanje, uređaj ne smijete postavljati iza poklopca dekorativni.
12. Isključite uređaj prije skidanja zaštite. Nakon čišćenja, instalirajte

zaštite prema uputama.
13. Korisnik ne smije sam rukovati kuhinjom.
14. Ako na štednjak stavite veće terete, oni se mogu spotaknuti. Može uzrokovati ozljede osobni.

5. Električni priključak

- **Napomena:** Ako se ovaj štednjak treba spojiti na novu ili nadograđenu električnu instalaciju, tada se mora spojiti na napajanje pomoću napojnog kabela opremljenog s: - instalacijskim muškim konektorom odgovarajuće nazivne vrijednosti ¬koji je kompatibilan s ugrađenim instalacijskim ženskim konektorom do konačnog podkruga u fiksnom ožičenju koje opskrbljuje
- ⚠ **UPOZORENJE:** Ovu ploču za kuhanje mora ispravno instalirati i spojiti ovlašteni servisni centar iu skladu s uputama proizvođača. Proizvođač nije odgovoran za implicitne i eksplicitne gubitke zbog neispravne instalacije i održavanja.
- ⚠ **UPOZORENJE:** Proizvođač nije odgovoran za gubitke (kao što je strujni udar) zbog nedostatka ili neispravnosti zaštitnog kabela. Izolirane dijelove treba pregledati nakon ugradnje.
- Uređaj je dizajniran za napajanje AC 220-240 V / AC 50/60 Hz Ako vaša električna mreža ne zadovoljava ove specifikacije, obratite se električaru ili ovlaštenom servisu.
- Nemojte dopustiti da kabel za napajanje vašeg uređaja dođe u dodir s vrućim dijelovima. istoga. Držite ga dalje od oštrih kutova i rubova.

Automatski prekidači Električno

Napajanje mora biti isključeno iz mreže pomoću višepolnog prekidača. (Razmak između kontakata mora biti najmanje 3 mm). Ovaj prekidač štiti od prekomjerne struje.

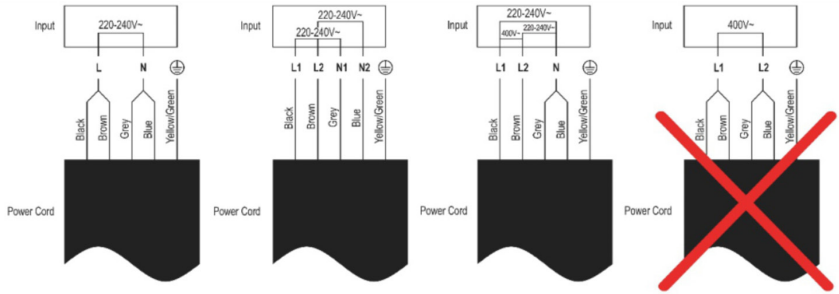
Isključivanje iz električne mreže

Za isključivanje električnog napajanja uređaja;
- Taljivi elementi
Potpuno uklonite osigurač iz baze. Ili:
- Automatski osigurači
Pritisnite kontrolnu tipku (crvenu) da otpustite središnju tipku. Ili:
- Ugrađeni automatski osigurači
Okrenite ga u položaj 0 (ISKLJUČENO) iz položaja 1 (UKLJ.).
(Okidač mora biti najmanje tipa B ili C) Ili:
- FI-prekidač (lažni prekidač)
Okrenite ga u položaj 0 (ISKLJUČENO) iz položaja 1 (UKLJUČENO) ili pritisnite tipku za pregled.

UPOZORENJE: Poduzmite sigurnosne mjere kako biste izbjegli nenamjerno uključivanje struje.

6. Dijagram električnog povezivanja

Spojite kabele kako je prikazano u nastavku.



UPOZORENJE: Napajanje 220-240V 50/60 Hz prikladno je za spajanje monofazni, a napajanje 380-415V 50/60 Hz pogodno za priključak dvofazni.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

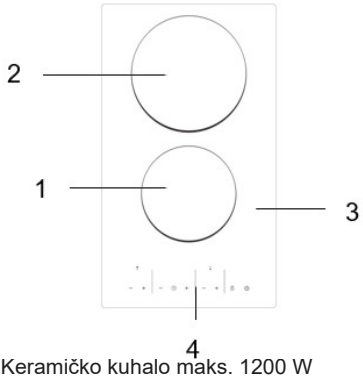
Pogledajte odjeljak za čišćenje i održavanje za detaljne informacije o tome kako Očistite površine koje dolaze u dodir s hranom.

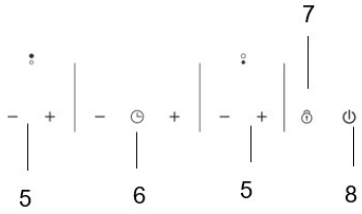
7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

naprezanje	Frekvencija	Snaga	Zone za kuhanje
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.
Potrošnja energije u isključenom stanju: 0.34W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: N/A
Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: 5 min.

8. OPIS





1. Keramičko kuhalo maks. 1200 W
2. Keramičko kuhalo maks. 1800 W
3. Staklena ploča
4. Upravljačka ploča
5. Tipke “-” ili “+” za zonu kuhanja
6. Tipke “-” ili “+” za timer
7. Tipka za zaključavanje
8. Tipka za uključivanje/isključivanje

9. UPUTE ZA UPORABU PLOČE ZA KUHANJE

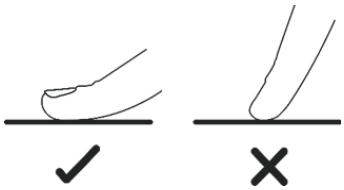
≥10A	Nemojte koristiti ovaj uređaj s električnom utičnicom manjom od 10 A, ona bi uvijek trebala biti veća (molimo koristite najmanje 15 A ako štednjak ima dva plamenika i više plamenika). Nadalje, kako biste izbjegli preopterećenje strujnog kruga tijekom korištenja ovog proizvoda, nemojte pokretati drugi visokonaponski proizvod na istom električnom krugu.
10cm	Kada ga koristite, pazite da ga držite na glatkoj i vodoravnoj površini i na udaljenosti od 10 cm od stranica zida.
	Ne koristite kuhalo u blizini plinskog štednjaka i štednjaka na petrolej.
	Ne uranjajte ploču za kuhanje izravno u vodu kako biste je očistili, obrišite je mekom, vlažnom krpom.
	Molimo nemojte umetati žičane predmete u otvor za vjetar i zrak, nemojte ga ničime pokrivati, to može uzrokovati strujni udar.

	Kako biste izbjegli opekline ili opekline zbog visoke temperature, ne stavljajte glačalo izravno na ploču za kuhanje.
	Ne stavljajte zatvorene limenke s hranom na površinu kako biste ih zagrijali. Kako biste izbjegli eksplozije, otvorite limenku, izvadite hranu i zagrijte je uz pomoć bilo koje prikladne posude.
	Uvijek održavajte površinu za kuhanje čistom i ne dopustite nakupljanje masnoće.
	Ne dirajte površinu za kuhanje rukama dok je u upotrebi jer postaje vruća i može uzrokovati opekline. Pustite da se neko vrijeme ohladi prije čišćenja ili premještanja.
	Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte ga sami mijenjati i odnesite ga u ovlašteni servis ili kvalificiranom tehničaru na zamjenu.
	Ne dopustite djeci da koriste ploču za kuhanje

Prednosti keramičke ploče za kuhanje
Ekološki - bez izgaranja, dima i ugljičnog monoksida.
Sigurnost – neradioaktivan; uključiti dovoljne mjere zaštite kako bi se osigurala sigurnost.
Čistoća – visokokvalitetna kristalna ploča za jednostavno metenje i sprječavanje mrlja.
Pogodnost – legendarni dizajn ploče za pojednostavljenje i preglednost rada.
Višenamjenski – primjenjiv na bilo koje ravno posuđe za kuhanje izrađeno od materijala otpornih na toplinu. Zadovoljite različita kuhanja poput kuhanja na pari, kuhanja, miješanja, prženja, pečenja, roštilja, vrućeg lonca itd.
Ušteda energije – korištenje materijala s visokom toplinskom učinkovitošću, također mikroračunalo koje kontrolira snagu i temperaturu radi uštede energije.
Materijal posuđa po slobodnom odabiru : nehrđajući čelik, željezo, keramika, staklo, aluminij itd., ali koristi se samo posuđe s ravnim dnom

Prije korištenja Vaše nove keramičke ploče za kuhanje
- Pročitajte ovaj vodič, posebno obratite pozornost na odjeljak “Sigurnosna upozorenja”.
- Uklonite zaštitnu foliju koja još uvijek postoji na vašem kuhalu.

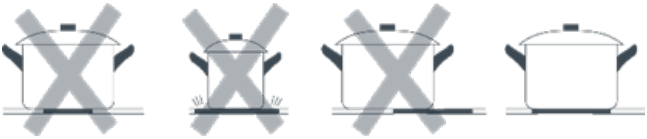
Korištenje tipki na dodir
- Kontrole reagiraju na dodir, tako da ne morate primjenjivati pritisak.
- Svaki put kada se registrira dodir, čut ćete zvučni signal.
- Uvjerite se da su dodirne tipke uvijek čiste, suhe i da nema nikakvih predmeta (na primjer, posuđe ili krpa) pokrivajući ih. Čak i tanki sloj vode može otežati rukovanje tipkama na dodir.



Posuđe prikladno

Nemojte koristiti posuđe s neravnim rubovima ili zakrivljenim dnom.

Uvjerite se da je dno posude glatko, prislonjeno na staklo i iste veličine kao zona za kuhanje. Posudu uvijek centrirajte na zonu za kuhanje.

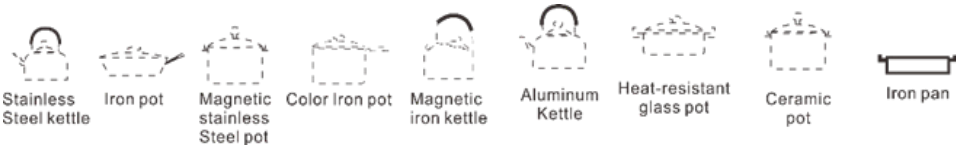


uvijek podižite sa staklokeramičke ploče za kuhanje – nemojte kliziti jer bi mogle izgrebati staklo .

Prijazno posuđe

Materijal : metal koji nije željezo, keramika, staklo, željezo ili nehrđajući čelik.

Oblik dna: lonac promjera oko 18-26 cm ili četvrtasti lonac promjera 12-20 cm.



Non-Friendly posuđe
Oblik dna neravan, promjer manji od 12 cm.

Korištenje ploče za kuhanje

Za početak kuhanja

Dodirnite tipku “ON/OFF ⏻”. ploča za kuhanje prikazuje 0 za sve plamenike (ova 0 će nestati ako nema daljnjih radnji u roku od 30 sekundi).	
Stavite odgovarajuću tavu na polje za kuhanje koje želite koristiti. Provjerite jesu li dno posude i površina zone za kuhanje čisti i suhi.	
Dodirnite tipku za odabir zone grijanja i indikator 0 će treperiti dok tipka.	
Postavite razinu snage dodirom tipki “-” i “+”.	

Kad završite s kuhanjem

Dodirnite tipke “-” i “+” odgovarajuće zone za kuhanje.	
Isključite zonu za kuhanje dodirom tipke “-” i pomicanjem prema dolje do “0”. Provjerite prikazuje li zaslon snage “0”, a zatim “H”.	
Isključite cijelu ploču za kuhanje dodirom gumba “ON/OFF ⏻”.	
Budite oprezni s vrućim površinama “H” (TEMP>60º površine) pokazat će koja je zona za kuhanje vruće na dodir. Nestat će kada površina se ohladio na sigurnu temperaturu. također znam može se koristiti kao funkcija za uštedu energije ako Ako želite zagrijati više tava, koristite ringlu koji je još vruć.	

Zaključavanje gumba

- Možete zaključati tipke kako biste spriječili nenamjerno korištenje (na primjer, da djeca slučajno uključe zone za kuhanje).
- Kad je upravljačka ploča zaključana, sve tipke osim tipke “ON/OFF ⏻” su onemogućeni.

Za zaključavanje gumba

Dodirnite gumb za zaključavanje “ 🔒 ”

Za otključavanje gumba

1. Provjerite je li ploča uključena.
2. Pritisnite i držite tipku za zaključavanje “ 🔒 ” 3 sekunde.
3. Sada možete početi koristiti svoju kuhinju.

Kada je raspon u zaključanom načinu rada, svi gumbi su onemogućeni osim “ON/OFF ⏻”, uvijek možete ugasiti štednjak tipkom “ON/OFF ⏻” u slučaju nužde, ali morat ćete prvo otključati kuhinju u sljedećoj operaciji.

Zaštita od pregrijavanja
Opremljen senzor temperature može pratiti temperaturu unutar indukcijske ploče za kuhanje. Kada se otkrije previsoka temperatura, indukcijska ploča automatski prestaje raditi.

⚠ **Upozorenje o zaostaloj toplini**
Kad štednjak neko vrijeme radi, bit će nešto preostale topline. Slovo “H” se pojavljuje kao upozorenje da ga se držite podalje.

Korištenje mjerača vremena
- Možete ga programirati da isključi zonu za kuhanje nakon isteka programiranog vremena.
- Tajmer možete postaviti do 99 minuta.

Postavljanje timera za isključivanje zone za kuhanje

Dodirnite tipku za odabir zone grijanja	
Dodirnite gumb timera, indikator timera pokazuje “30”.	
Postavite vrijeme dodirom tipki “+” i “-”. Ili dodirnite tipku timera, indikator timera prikazuje “30”. Desetica treperi, postavite timer za desetice dodirom tipki “+” i “-”. Nakon što je timer za desetice postavljen, treperi 3 sekunde, a zatim prestaje treperiti i trepere jedinice. Dodirnite tipke “+” i “-” za postavljanje timera za jedinice.	
Savjet: Ako postavljeno vrijeme prijeđe 99 minuta, mjerač vremena automatski će se vratiti na 0 minuta.	
Dodirnite tipke “-” i “+” odgovarajuće zone za kuhanje, a zatim dodirnite tipku “Timer”, timer se poništava i na zaslonu timera će se prikazati “--”.	
Nakon što je vrijeme postavljeno, počinje odbrojavanje i zaslon počinje prikazivati preostalo vrijeme	
Napomena: Crvena točka pored indikatora razine snage će zasvijetliti kako bi označila da je zona odabrana.	

Postavljanje timera za isključivanje više od jedne zone za kuhanje

Ako više od jedne grijaće zone koristi ovu funkciju, indikator timera će pokazati najniže vrijeme. (npr. vrijeme podešavanja zone 2# 3 minute, vrijeme podešavanja zone 1# 6 minuta, indikator timera pokazuje “3”). NAPOMENA: Crvena točka pored indikatora razine snage će treperiti.	(Prilagodite na 6 minuta) (Prilagodite na 3 minute)
Kada tajmer za kuhanje istekne, odgovarajuće polje za kuhanje će se automatski isključiti.	
NAPOMENA: Ako želite promijeniti vrijeme nakon postavljanja mjerača vremena, morat ćete početi ispočetka od koraka 1.	

Smjernice za kuhanje

Budite oprezni prilikom prženja jer se ulje i mast vrlo brzo zagrijavaju, a na izrazito visokoj temperaturi ulje i mast će se spontano zapaliti i to predstavlja ozbiljnu opasnost od požara.

Postavka topline

Postavke u nastavku samo su smjernice. Točna postavka ovisit će o nekoliko čimbenika, uključujući vaše posuđe i količinu koju kuhate. Eksperimentirajte sa staklokeramičkom pločom za kuhanje kako biste pronašli postavku koja vam najbolje odgovara.

Razina snage	Prikladan
1 - 2	• Delikatno zagrijavanje za male količine hrane • Rastopite čokoladu, maslac i hranu koja brzo zagori • Lagano pirjanje • Sporo zagrijavanje
3 - 4	• Ponovno zagrijte • Brzo kuhati
5 - 6	• Palačinke
7 - 8	• Pirjanje • Skuhajte tjesteninu
9	• Zapržiti • Sear • Skuhajte juhu • Prokuhaj vodu

Njega i čišćenje

Kao?	Kao?	Važno!
Svakodnevna prljavština na staklenoj površini (otisci prstiju, tragovi, mrlje od hrane ili izlijevanja bez šećera	Odspojite napajanje s ploče pomoću prekidača ili diferencijala omogućenog za ovu svrhu. Koristite sredstvo za čišćenje indukcijske ploče dok je površina vruća (ali ne vruća!) Isperite i osušite ploču čistom krpom ili papirnatim ručnikom. Ponovno spojite ploču na napajanje	Kada isključite struju ploče za kuhanje, neće biti znakova vruće površine, ali će zona za kuhanje i dalje biti vruća. Koristite posebne spužvice za ribanje indukcijskih ploča. Nemojte koristiti jaka, korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti ploču. Uvijek pročitajte etiketu kako biste znali je li vaše sredstvo za čišćenje ili ribanje prikladno. Nikada ne ostavljajte talog na površini, staklo može ostaviti mrlje.
Prolijevanje od slatke hrane	Odmah ih uklonite strugalicom prikladnom za indukcijske ploče za kuhanje, ali budite oprezni s vrućim površinama polja za kuhanje: 1. Isključite struju ploče za kuhanje pomoću diferencijalnog prekidača koji je u tu svrhu aktiviran 2. Držite strugač pod k°utom od 30° i sastružite prljavštinu na hladno područje ploče. 3. Obrišite svu prljavštinu ili prolivenu tekućinu kuhinjskim ručnikom ili kuhinjskim papirom	Uklonite mrlje od otopljene i slatke hrane ili prolivenu hranu što je prije moguće. Ako se ohlade na staklu, teško ih je očistiti ili čak trajno oštetiti površinu ploče za kuhanje. Opasnost od posjekotina - Kada se sigurnosni poklopac uvuče, oštrica strugača postaje oštra. Koristite ga s velikom pažnjom i uvijek ga čuvajte na sigurnom mjestu i izvan dohvata djece.
Mrlje i prolivena prljavština na upravljačkoj ploči	1. Isključite napajanje ploče pomoću diferencijalne sklopke koja je omogućena za ovu svrhu. 2. Očistite područje upravljačke ploče čistom, vlažnom spužvom ili krpom 3. Potpuno osušite područje upravljačke ploče 4. Ponovno spojite ploču na napajanje.	Prolivene tekućine u području upravljačke ploče mogu uzrokovati kvar indukcijske ploče za kuhanje, dodirni gumbi možda neće raditi ispravno. Pazite da temeljito očistite i osušite područje upravljačke ploče prije ponovnog uključivanja ploče u napajanje.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Riješenje
La placa de cocción no se puede encender.	Nema struje.	Provjerite je li ploča za kuhanje priključena na električnu mrežu i je li lit. Provjerite postoji li nestanak struje u vašem domu ili u blizini. Ako ste sve provjerili, a problem i dalje postoji, nazovite kvalificiranog tehničara.
Tipke na dodir ne reagiraju.	Oni gumbi su blokirani	Otključajte gumbe. Pogledajte upute u odjeljku “Korištenje ploče za kuhanje”.
Gumbi na dodir ne rade ispravno	Na gumbima može biti mali sloj vode ili tekućine ili ih možda dodirujete vrhom prsta.	Provjerite je li područje upravljačke ploče čisto i suho. Koristite jastučić prsta kada dodirujete kontrole.
Staklo grebe.	Kuhinjski pribor grubog ruba. Korištene su neprikladne spužvice za ribanje ili abrazivni proizvodi za čišćenje.	Koristite posuđe s ravnim, glatkim dnom. Pogledajte “Odabir pravog posuđa”. Pogledajte “Njega i čišćenje”.
Neke tave proizvode pucketanje ili škljocanje.	To može biti zbog konstrukcije vašeg posuđa (slojevi različitih metala koji različito vibriraju).	Ovo je normalno za kuhinjski pribor i ne ukazuje na grešku.
Ploča Proizvodi lagano zujanje kada se koristi na visokoj temperaturi.	To je zbog tehnologije kuhanja.	To je normalno, ali buka bi trebala nestati ili potpuno nestati kada smanjite postavku grijanja.
Zvuk ventilatora dolazi iz ploče za kuhanje.	Ventilator za hlađenje ugrađen u ploču uključen je kako bi se spriječilo pregrijavanje elektroničkih komponenti. Može nastaviti raditi čak i nakon isključivanja ploče.	To je normalno i ne zahtijeva nikakvu radnju. Ne isključujte ploču dok ventilator radi.
Tave se ne zagrijavaju i pojavljuje se na zaslonu.	Keramička ploča za kuhanje ne može otkriti posudu jer nije prikladna za kuhanje. Keramička ploča za kuhanje ne može otkriti posudu jer je premala za polje za kuhanje ili nije pravilno centrirana na njoj.	Koristite posuđe prikladno za kuhanje od keramike. Pogledajte odjeljak “Odabir pravog posuđa”. Centrirajte posudu i uvjerite se da njezino dno odgovara veličini zone za kuhanje.
Keramička ploča za kuhanje ili zona za kuhanje se neočekivano isključila, oglasio se ton i prikazao se kod pogreške (obično se izmjenjuju s jednom ili dvije znamenke na zaslonu mjerača vremena kuhanja).	tehnički kvar.	Zabilježite slova i brojeve grešaka, isključite staklokeramičku ploču za kuhanje i pozovite kvalificiranog tehničara.

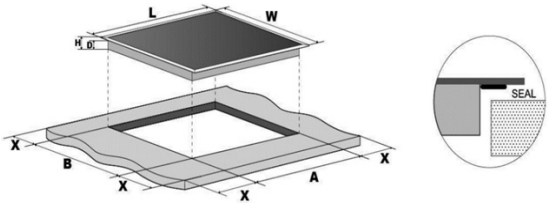
Prikaz kvarova i pregled za keramiku
Ako se pojavi abnormalnost, staklokeramička ploča će automatski ući u zaštitno stanje i prikazati odgovarajuće zaštitne kodove:

KERAMIČKA PLOČA		
Greška	**Mogući uzrok**	**Lijek**
E1	Napon je ispod 125~135V.	Provjerite napon.
E2	Napon je veći od 255~275V	Provjerite napon.
E3	Zaustavljanje toplinskog senzora	Zamijenite toplinski senzor .
E t	Voda je preko gumba.	Isključite i očistite vodu .

Gore navedeno je prosudba i pregled uobičajenih kvarova.
Nemojte sami rastavljati jedinicu kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti i oštećenja na staklokeramičkoj ploči za kuhanje.

Montaža

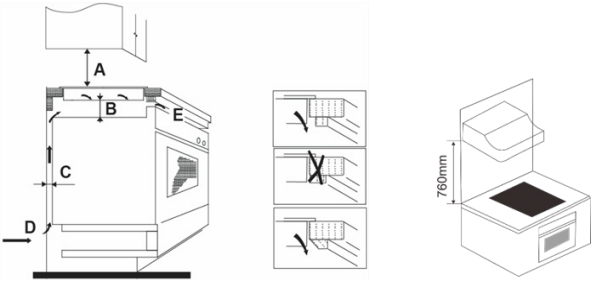
Izbor instalacijske opreme
Izrežite radnu površinu prema mjerama navedenim na crtežu.
U svrhu ugradnje i korištenja, oko rupe mora biti minimalno 5 cm prostora.
Pazite da debljina radne površine bude najmanje 30 mm. Odaberite materijal za radnu površinu otporan na toplinu kako biste spriječili daljnje deformacije uzrokovane toplinskim zračenjem s ploče za kuhanje. Kao što je prikazano u sljedećem:



Model	L(mm)	široka (mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

U svakom slučaju, pazite da ploča za kuhanje ima dobru ventilaciju i da ulaz i izlaz zraka nisu blokirani. Provjerite radi li ploča za kuhanje. Kako slijedi

Napomena: Sigurnosna udaljenost između ploče za kuhanje i ormarića iznad ploče za kuhanje mora biti najmanje 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Usis zraka	Otvor za zrak 10 mm

Prije postavljanja ploče za kuhanje provjerite sljedeće:

- Radna površina je pravokutna i ravna, a nikakvi strukturni elementi ne ometaju potrebe prostora.
- Radna površina je izrađena od materijala otpornog na toplinu
- Ako je ploča za kuhanje postavljena na pećnicu, ona ima ugrađeni ventilator.
- Objekt će biti u skladu sa svim zahtjevima za izdavanje dozvola i primjenjivim pravilima i propisima.
- Odgovarajuća izolacijska sklopka ugrađena je u trajno ožičenje koje omogućuje potpuno odspajanje od električne mreže, montirano i postavljen u skladu s lokalnim pravilima i propisima o ožičenju.
- Izolacijska sklopka mora biti odobrenog tipa i osiguravati razmak od 3 mm između zračnih kontakata na svim polovima (ili na svim aktivnim vodičima ako lokalni kodovi ožičenja dopuštaju ovu varijaciju zahtjeva).
- Kupac će imati jednostavan pristup izolacijskom prekidaču s instaliranom peći.
- Ako ste u nedoumici oko postavljanja, konzultirajte lokalne građevinske vlasti i općinske uredbe.
- Koristite završne slojeve otporne na toplinu koji se lako čiste (kao što su indukcijske pločice) za zidne površine oko ploče za kuhanje kuhanje

Kada postavite ploču za kuhanje, provjerite je li

- Kabel za napajanje nije dostupan kroz vrata ormara ili ladica
- Postoji odgovarajući protok svježeg zraka s vanjske strane ormarića do dna ploče za kuhanje.
- Ako je ploča za kuhanje postavljena na vrh ladice ili ormarića, toplinska zaštitna barijera bit će postavljena ispod baze ploče za kuhanje.
- Kupci mogu lako pristupiti izolacijskom prekidaču

Mjere predostrožnosti

1. Ploču za kuhanje mora postaviti kvalificirano osoblje ili tehničari. Imamo profesionalce na usluzi. Nikada ne izvodite operaciju sami.
2. Ploča za kuhanje ne smije se postavljati neposredno iznad perilice posuđa, hladnjaka, zamrzivača, perilice rublja ili sušilice rublja, jer Vlaga može oštetiti elektroničke komponente na ploči.
3. Ploča za kuhanje bit će instalirana na način koji jamči bolje zračenje topline kako bi se povećala njezina pouzdanost.
4. Zid i zona induciranog grijanja iznad površine stola moraju izdržati toplinu.
5. Kako biste izbjegli bilo kakvu štetu, sloj sendviča i ljepilo moraju biti otporni na toplinu. **SPAJANJE PLOČE ZA KUHANJE NA UTIČNICU.**

   Prije spajanja ploče na električnu mrežu provjerite:
   1. Električna instalacija na koju se spaja ploča mora biti prikladna za snagu koju troši indukcijska ploča.
   2. Napon mora odgovarati nazivnoj vrijednosti navedenoj u karakteristikama opisanim u ovom priručniku.
   Da biste spojili ploču za kuhanje na utičnicu, ne biste trebali koristiti adaptere, reduktore ili slavine, jer ovi uređaji Mogu se zagrijati i izazvati požar.
   Kabel za napajanje ploče za kuhanje ne smije dodirivati niti jedan dio ili područje gdje se zagrijava i mora se postaviti tako da temperatura ni u jednom trenutku ne prijeđe 75˚C.
   Posavjetujte se s ovlaštenim i kvalificiranim električarom za pravilnu električnu instalaciju. Sve izmjene na električnoj instalaciji smije izvoditi samo ovlašteni električar.
   Električni priključak ploče za kuhanje mora biti izveden u skladu s važećim propisima i zaštićen prekidačem unipolarni ili automatski magnetotermalni.
   Ako je kabel oštećen, treba ga zamijeniti ili zamijeniti, radnju mora izvršiti tehnička služba.

- Ovlašteni instalater mora osigurati ispravan električni priključak i poštivanje sigurnosnih propisa.
- Kabel ne smije biti savijen ili stisnut.
- Kabel treba povremeno provjeravati i mijenjati samo ovlašteni tehničar.
- Proizvođač nije odgovoran za nesreće koje proizlaze iz uporabe uređaja koji nije uzemljen ili zbog greške u kontinuitet uzemljenja.
- Ako uređaj ima utičnicu, ona mora biti instalirana tako da je dostupna.

1. WAŻNE:

- **Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
- **Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

2. Symbole i opis:

1 2 3

1- Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania
2- Ostrzeganie przed sytuacjami niebezpiecznymi dla życia i mienia
3- Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami

Ważne uwagi:

- Przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych łatwopalnych materiałów ani produktów.
- Należy udostępnić te informacje osobie odpowiedzialnej za instalację urządzenia, ponieważ może to obniżyć koszty instalacji.
- Aby uniknąć zagrożenia, urządzenie należy zainstalować zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji.
- To urządzenie może być prawidłowo zainstalowane i uziemione wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- To urządzenie powinno być podłączone do obwodu wyposażonego w wyłącznik zapewniający całkowite odłączenie od zasilania. Nieprawidłowa instalacja urządzenia może spowodować unieważnienie gwarancji lub roszczeń z tytułu odpowiedzialności.

3. Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnętrznego, nieprzemysłowego, niekomercyjnego i wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać na zewnątrz ani w żadnym innym celu. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ Ograniczenia użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie pozwól, aby urządzenie działało bez nadzoru.
- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i płomieni. Nie owijać przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w wilgotnej atmosferze, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku wpadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przed ponownym użyciem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło ono na podłogę, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

⚠ Ograniczenia dotyczące stosowania u dzieci i osób starszych

- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać przedmiotów, do których mogą dosięgnąć dzieci.
- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Przegotowanie powoduje dymienie i tłuste wycieki, które mogą się zapalić.
- Nigdy nie używaj urządzenia jako powierzchni roboczej lub do przechowywania.
- Nigdy nie zostawiaj żadnych przedmiotów ani przyborów na urządzeniu.
- W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać ani pozostawiać namagnesowanych przedmiotów (np. kart kredytowych, kart pamięci) lub urządzeń elektronicznych (np. komputerów, odtwarzaczy MP3), ponieważ może na nie oddziaływać pole elektromagnetyczne.
- Nigdy nie używaj urządzenia do ogrzewania pomieszczenia.
- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyłączać pola grzejne i płytę grzewczą w sposób opisany w niniejszej instrukcji (np. za pomocą przycisków dotykowych). Nie należy polegać na funkcji wykrywania naczyń nieindukcyjnych w celu wyłączenia pól grzewczych po wyjęciu garnków.

- Nie należy naprawiać ani wymieniać żadnych części urządzenia, chyba że jest to wyraźnie zalecane w instrukcji obsługi. Wszelkie inne czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia płyty grzewczej nie należy używać myjki parowej.
- Nie umieszczaj ani nie upuszczaj ciężkich przedmiotów na płytę grzewczą.
- Nie stawaj na płycie grzewczej.
- Nie używaj patelni z postrzępionymi krawędziami ani nie przeciągaj patelni po powierzchni ze szkła ceramicznego, ponieważ może to spowodować zarysowanie szkła.
- Do czyszczenia płyty grzewczej nie należy używać zmywaków ani innych ostrych, ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one porysować szkło ceramiczne.
- Należy uważać, aby nie dotknąć elementów grzejnych.
- **UWAGA:** Proces gotowania musi być nadzorowany. Krótkotrwały proces gotowania musi być stale monitorowany.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec przemieszczaniu się płyty, należy zainstalować kotwy zabezpieczające. Patrz instrukcje montażu.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy używać wyłącznie ochraniaczy kuchennych zaprojektowanych przez producenta urządzenia lub wskazanych przez producenta urządzenia w odpowiedniej instrukcji obsługi lub ochraniaczy kuchennych wbudowanych w urządzenie. Używanie nieodpowiednich ochraniaczy może być przyczyną wypadków.
- To urządzenie posiada uziemienie wyłącznie do celów funkcjonalnych.
- Usuń folię ochronną, która może znajdować się na płycie indukcyjnej. wentylacyjne powinny być otwarte.
- Nie podgrzewać zamkniętych puszek i szklanych słoików. Ciśnienie może doprowadzić do eksplozji słoików.
- Nie używaj produktu w stanach takich jak leki i/lub pod wpływem alkoholu, które mogą wpływać na zdolność oceny.
- Po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
- Zachowaj ostrożność podczas dodawania alkoholu do żywności. Alkohol paruje w wysokich temperaturach i może się zapalić, powodując pożar, jeśli wejdzie w kontakt z gorącymi powierzchniami.
- Jeśli urządzenie jest wadliwe lub ma widoczne uszkodzenia, nie należy go używać.
- Instalacja i naprawa powinny być zawsze wykonywane przez **“AUTORYZOWANY SERWIS”**. Producent nie ponosi odpowiedzialności za czynności wykonywane przez osoby nieupoważnione.
- Nigdy nie wylewaj zimnej wody na gorące garnki.
- Po każdym użyciu należy upewnić się, że dno garnka i powierzchnie pól grzejnych są czyste i suche.
- Nie należy obierać warzyw na powierzchni płyty. Ziarenka piasku spadające z warzyw mogą porysować szklaną płytę ceramiczną.
- Nie kłaść na kuchence łatwopalnych materiałów, takich jak karton lub plastik. Przedmioty takie jak cyna, cynk lub aluminium (a także

folie aluminiowe lub puste dzbanki do kawy) mogą stopić się na gorących powierzchniach kuchenki i spowodować jej uszkodzenie.

- Należy uważać, aby słodkie potrawy lub soki owocowe nie miały kontaktu z gorącymi polami grzewczymi.

⚠ OSTRZEŻENIE:
Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

- Nie wolno gotować na uszkodzonej lub pękniętej płycie grzewczej. Jeśli powierzchnia płyty grzewczej jest uszkodzona lub pęknięta, należy natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika ściennego i skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli powierzchnia do gotowania jest uszkodzona, zanieś je do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć płytę grzewczą.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub śmierć.
- Nigdy nie myj urządzenia, spryskując je lub polewając wodą. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- **Ostrzeżenie:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem, w przypadku powierzchni kuchenek ze szkła-ceramiki lub podobnego materiału, które chronią części pod napięciem.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłącz urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem i nie dotykaj go, aby uniknąć przecięcia szkła ceramicznego.

⚠ Zagrożenie dla zdrowia

- To urządzenie jest zgodne z normami bezpieczeństwa elektromagnetycznego.

Zagrożenie związane z gorącymi powierzchniami

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania.
- Podczas użytkowania dostępne części urządzenia mogą nagrzać się do temperatury powodującej oparzenia.
- Nie dopuszczać do kontaktu ciała, odzieży lub innych przedmiotów ze szkłem ceramicznym, dopóki jego powierzchnia nie ostygnie.
- Na powierzchni płyty grzewczej nie należy umieszczać metalowych przedmiotów, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, ponieważ mogą się one nagrzać.
- Za każdym razem, gdy skończysz, wentylator pracuje przez chwilę, aby rozproszyć ciepło. Gdy wentylator przestanie działać, można

odłączyć przewód zasilający.
- Podczas obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi należy zachować ostrożność, ponieważ powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na ciepło resztkowe po użyciu. Każde niewłaściwe użycie może spowodować potencjalne obrażenia użytkownika i uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy dotykać zewnętrznej powierzchni urządzenia, ponieważ może się ona bardzo nagrzewać podczas pracy. Zamiast tego należy użyć uchwytu lub rękawiczek.
- Trzymać dzieci z daleka.
- Uchwyty rondli mogą być gorące w dotyku. Należy sprawdzić, czy uchwyty rondli nie wystają poza inne strefy gotowania, na których się znajdują. Uchwyty należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować oparzenia.
- Należy unikać dotykania elementów grzejnych.

⚠ Zagrożenie przecięciem

- Ostre jak brzytwa ostrze skrobaka do płyt kuchennych jest odsłonięte, gdy pokrywa zabezpieczająca jest schowana. Z urządzenia należy korzystać z najwyższą ostrożnością i zawsze przechowywać je w bezpiecznym i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Niezachowanie ostrożności może spowodować obrażenia ciała lub skaleczenia.

Zagrożenie pożarowe

- Nie kładź papieru, ręczników i innych łatwopalnych przedmiotów na powierzchni grzewczej, ponieważ może to spowodować pożar.
- **OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarem; nie przechowywać materiałów na powierzchni kuchenki.**
- NIGDY nie próbuj gasić pożaru wodą. Należy jedynie wyłączyć obwód urządzenia, a następnie przykryć płomień osłoną lub kocem gaśniczym.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy odsunąć od niego zasłony, tiule, papier lub inne łatwopalne materiały. Nie umieszczać łatwopalnych materiałów na urządzeniu ani w jego wnętrzu.
- **OSTRZEŻENIE:** Gotowanie bez nadzoru na kuchence z użyciem tłuszczu lub oleju może być niebezpieczne i spowodować pożar. NIGDY nie próbuj gasić ognia wodą, lecz wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień np. pokrywką lub kocem gaśniczym.
- **OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru:** nie przechowywać przedmiotów na powierzchni do gotowania.

4. Bezpieczeństwo elektryczne

1. Ustawienie uziemienia należy zlecić autoryzowanemu elektrykowi. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku używania produktu bez uziemienia zgodnie z lokalnymi przepisami.

2. Punkt mocowania kabla powinien być chroniony.
3. Nie używaj przeciętych lub uszkodzonych przewodów lub przedłużaczy innych niż oryginalny przewód. .
4. Do instalacji wymagany jest przełącznik wielobiegunowy umożliwiający odłączenie zasilania. Odłączenie od zasilania powinno być zapewnione za pomocą przełącznika lub zintegrowanego bezpiecznika zainstalowanego na stałym zasilaniu zgodnie z przepisami budowlanymi.
5. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
6. Urządzenie jest wyposażone w przewód typu “Y”.
7. Wyłączniki automatyczne kuchenki powinny być umieszczone w taki sposób, aby użytkownik końcowy mógł do nich dotrzeć po zainstalowaniu kuchenki.
8. Połączenia stałe powinny być podłączone do zasilacza umożliwiającego odłączenie omnipolarne. W przypadku urządzeń o kategorii przepięcia poniżej III, urządzenie odłączające powinno być podłączone do stałego źródła zasilania zgodnie z kodem okablowania.
9. Nie wolno wyjmować wyłączników zapłonu z urządzenia. W przeciwnym razie można uzyskać dostęp do przewodów elektrycznych pod napięciem. Może to spowodować porażenie prądem.
10. Zasilanie kuchenki może zostać odłączone podczas jakichkolwiek prac budowlanych w domu. Po zakończeniu prac, ponowne podłączenie kuchenki powinno zostać wykonane przez autoryzowany serwis.
11. Aby zapobiec przegrzaniu, urządzenie nie powinno być instalowane za dekoracyjną osłoną.
12. Przed zdjęciem zabezpieczeń należy wyłączyć urządzenie. Po wyczyszczeniu zainstaluj zabezpieczenia zgodnie z instrukcjami.
13. Użytkownik nie powinien obsługiwać kuchenki samodzielnie.
14. Jeśli na kuchence zostaną umieszczone cięższe ładunki, mogą się one potknąć. Może to spowodować obrażenia ciała.

5. Połączenie elektryczne

- **Uwaga:** Jeśli kuchenka ma zostać podłączona do nowej lub zmodernizowanej instalacji elektrycznej, należy ją podłączyć do zasilania za pomocą przewodu zasilającego wyposażonego w: - odpowiednio dobranym instalacyjnym złączem męskim, które jest kompatybilne z instalacyjnym złączem żeńskim przymocowanym do końcowego obwodu podrzędnego w stałym okablowaniu, które zasila
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Płyta powinna być prawidłowo zainstalowana i podłączona przez autoryzowany serwis zgodnie z instrukcjami producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za pośrednie i bezpośrednie straty spowodowane nieprawidłową instalacją i konserwacją.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty (takie jak porażenie prądem) spowodowane brakiem lub uszkodzeniem przewodu ochronnego. Po instalacji należy sprawdzić izolowane części.
- Urządzenie jest przeznaczone do zasilania prądem zmiennym 220-240

V / AC 50/60 Hz. Jeśli sieć zasilająca nie zapewnia takich parametrów, należy skontaktować się z elektrykiem lub autoryzowanym serwisem.

- Przewód zasilający urządzenia nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia. Należy trzymać go z dala od ostrych krawędzi i narożników.

Wyłączniki automatyczne

Zasilanie należy odłączyć od sieci za pomocą wyłącznika wszystkich biegunów. (Odstęp między stykami powinien wynosić co najmniej 3 mm). Wyłącznik ten chroni przed nadmiernym prądem.

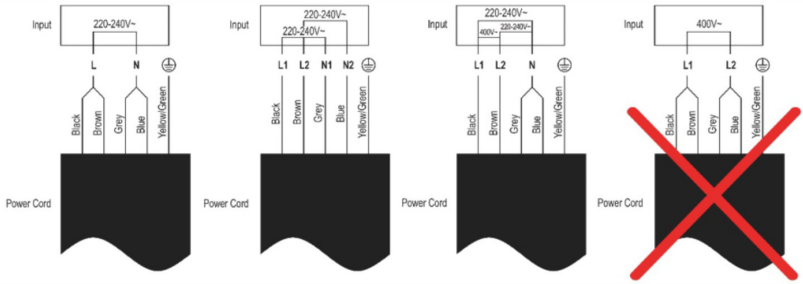
Desconexión de la red eléctrica

Odłączanie od sieci
Aby odłączyć zasilanie sieciowe urządzenia;
- Elementy bezpiecznikowe
Całkowicie wyjmij bezpiecznik z podstawy. Lub:
- Zautomatyzowane bezpieczniki
Naciśnij (czerwony) przycisk sterowania, aby zwolnić środkowy przycisk. Lub:
- Wbudowane automatyczne bezpieczniki
Obróć go do pozycji 0 (OFF) z pozycji 1 (ON).
(Wyłącznik liniowy powinien być co najmniej typu B lub C) Lub:
- Wyłącznik różnicowo-prądowy (wyłącznik)
Obróć go do pozycji 0 (OFF) z pozycji 1 (ON) lub naciśnij przycisk inspekcji.

OSTRZEŻENIE: Należy podjąć środki ostrożności zapobiegające przypadkowemu włączeniu zasilania.

6. Schemat połączeń elektrycznych

Podłącz kable zgodnie z poniższymi instrukcjami.



OSTRZEŻENIE: Zasilanie 220-240 V 50/60 Hz jest odpowiednie dla połączeń jednofazowych, a zasilanie 380-415 V 50/60 Hz jest odpowiednie dla połączeń dwufazowych.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

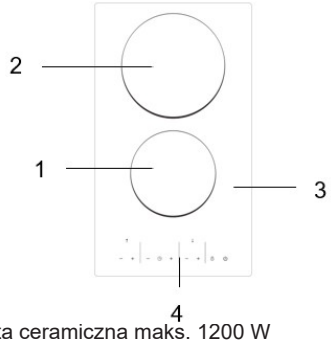
Szczegółowe informacje na temat czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością można znaleźć w sekcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

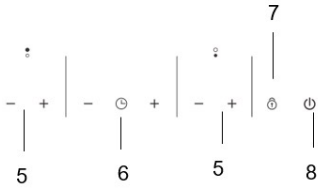
7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie	Częstotliwość	Moc	Strefy gotowania
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.
Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0.34W
Zużycie energii w trybie czuwania: N/A
Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: 5 min.

8. OPIS CZĘŚCI





1. Płyta ceramiczna maks. 1200 W
2. Płyta ceramiczna maks. 1800 W
3. Szklana płyta
4. Panel sterowania
5. Przyciski „-” lub „+” do regulacji strefy gotowania
6. Przyciski „-” lub „+” do regulacji timera
7. Przycisk blokady
8. Przycisk włączania/wyłączania

9. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z PŁYTY

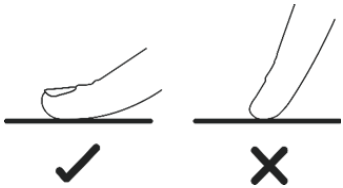
≥10A	Nie używaj tego urządzenia z gniazdkiem ściennym o natężeniu mniejszym niż 10A, zawsze powinno być większe (pls używaj co najmniej 15A, jeśli kuchenka ma dwa palniki i wiele palników). Ponadto, aby uniknąć przeciążenia obwodu podczas korzystania z tego produktu, nie należy używać innego produktu o dużej mocy w tym samym obwodzie elektrycznym.
10cm	Podczas użytkowania upewnij się, że trzymasz go na gładkiej i poziomej powierzchni oraz w odległości 10 cm od ścian.
	Nie używaj kuchenki w pobliżu kuchenki gazowej i kuchenki na naftę.
	Nie zanurzaj kuchenki w wodzie bezpośrednio w celu wyczyszczenia, przetrzyj ją miękką i wilgotną ściereczką.
	Nie wkładaj przewodów do wylotu wiatru i powietrza, nie przykrywaj ich niczym, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

	W celu uniknięcia poparzeń lub oparzeń spowodowanych wysoką temperaturą, nie należy umieszczać arkuszy żelaza bezpośrednio na płycie.
	Nie należy umieszczać zamkniętych puszek z żywnością na powierzchni w celu podgrzania. Aby uniknąć eksplozji, należy otworzyć puszkę, wyjąć żywność i podgrzać ją za pomocą odpowiedniego naczynia.
	Należy zawsze utrzymywać w czystości powierzchnię do gotowania i nie dopuszczać do gromadzenia się tłuszczu.
	Nie dotykać powierzchni grzewczej rękami podczas użytkowania, ponieważ nagrzewa się ona i może spowodować oparzenia. Przed czyszczeniem lub przenoszeniem należy odczekać chwilę, aż ostygnie.
	Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie należy wymieniać go samodzielnie i należy zanieść go do autoryzowanego centrum serwisowego lub wykwalifikowanego technika w celu jego wymiany.
	Nie pozwalaj dzieciom korzystać z płyty.

Zalety ceramicznej płyty grzewczej
Przyjazny dla środowiska - bez spalania, dymu i tlenku węgla.
Bezpieczeństwo - nieradioaktywny; zawiera wystarczające zabezpieczenia w celu zapewnienia bezpieczeństwa.
Czystość - wysokiej jakości kryształowa płyta ułatwiająca zamiatanie i zapobiegająca powstawaniu plam.
Wygoda - ikoniczna konstrukcja panelu upraszczająca i ułatwiająca obsługę.
Wielofunkcyjny - pasuje do wszystkich płaskich naczyń kuchennych wykonanych z materiałów odpornych na ciepło. Nadaje się do różnych rodzajów gotowania, takich jak gotowanie na parze, gotowanie, mieszanie, smażenie, pieczenie, grillowanie, gorący garnek itp.
Oszczędność energii - wykorzystanie materiału o wysokiej wydajności cieplnej, a także mikrokomputer kontrolujący moc i temperaturę w celu oszczędzania energii.
Materiał naczyń do wyboru: stal nierdzewna, żelazo, ceramika, szkło, aluminium itp., ale używane są tylko naczynia z płaskim dnem

Przed użyciem nowej płyty ceramicznej
- Przeczytaj niniejszą instrukcję, zwracając szczególną uwagę na sekcję “Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa”.
- Usuń folię ochronną, która może znajdować się na kuchence.

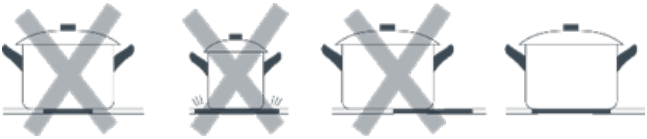
Korzystanie z przycisków dotykowych
- Elementy sterujące reagują na dotyk, więc nie trzeba wywierać żadnego nacisku.
- Za każdym razem, gdy dotknięcie zostanie zarejestrowane, usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Należy upewnić się, że przyciski dotykowe są zawsze czyste, suche i nie są przykryte żadnym przedmiotem (np. naczyniem lub ściereczką). Nawet cienka warstwa wody może utrudnić obsługę przycisków dotykowych.



Naczynia nadające się do ceramiczna

Nie używaj naczyń z postrzępionymi krawędziami lub zakrzywioną podstawą.

Upewnij się, że dno patelni jest gładkie, przylega płasko do szkła i ma taki sam rozmiar jak pole grzejne. Patelnię należy zawsze umieszczać na środku pola grzewczego.

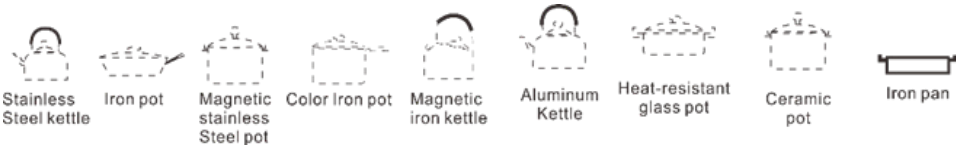


Zawsze podnoś patelnie z płyty ceramicznej - nie przesuwaj ich, ponieważ mogą porysować szkło.

Przyjazne naczynia kuchenne

Materiał: metal nieżelazny, ceramika, szkło, żelazo lub stal nierdzewna.

Kształt dna: rondel o średnicy około 18-26 cm lub kwadratowy garnek o średnicy 12-20 cm.



Nieprzyjazne naczynia kuchenne

Kształt dna nierówny, średnica mniejsza niż 12 cm.

Korzystanie z płyty

Aby rozpocząć gotowanie

Dotknij przycisku “ON/OFF ⏻”. płyta grzewcza wyświetli 0 dla wszystkich palników (to 0 zniknie, jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna dodatkowa operacja).	
Umieść odpowiednią patelnię na wybranym polu grzejnym. Upewnij się, że dno patelni i powierzchnia pola grzejnego są czyste i suche.	
Dotknij przycisku wyboru strefy ogrzewania, a wskaźnik 0 obok przycisku zacznie migać.	
Ustaw poziom mocy, wykonując następujące czynności: dotknij przycisków „-” i „+”.	

Po zakończeniu gotowania

Dotknij przycisków „-” i „+” odpowiedniej strefy gotowania.	
Wyłącz strefę gotowania, dotykając przycisku „-” i przewijając w dół do „0”. Upewnij się, że na wyświetlaczu mocy widnieje „0”, a następnie „H”.	
Wyłącz całą płytę kuchenną, dotykając przycisku “ON/OFF ⏻”.	
Uwaga na gorące powierzchnie “H” (TEMP powierzchni>60º) wskazuje, która strefa gotowania jest gorąca w dotyku. Zniknie, gdy powierzchnia ostygnie do bezpiecznej temperatury. Może być również używany jako funkcja oszczędzania energii, jeśli chcesz podgrzać kolejne patelnie, użyj płyty grzejnej, która jest nadal gorąca.	

Blokowanie przycisków

- Przyciski można zablokować, aby zapobiec niezamierzonemu użyciu (na przykład przypadkowemu włączeniu pól grzejnych przez dzieci).
- Gdy panel sterowania jest zablokowany, wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku “ON/OFF ⏻” są wyłączone.

Aby zablokować przyciski

Dotknij przycisku blokady “ 🔒 ”

Aby odblokować przyciski

1. Upewnij się, że kuchenka jest włączona.
2. Dotknij i przytrzymaj przycisk blokady “ 🔒 ” przez 3 sekundy.
3. Możesz teraz rozpocząć korzystanie z kuchenki.

Gdy kuchenka znajduje się w trybie blokady, wszystkie przyciski są wyłączone z wyjątkiem przycisku “ON/OFF ⏻”, W nagłych wypadkach zawsze można wyłączyć kuchenkę za pomocą przycisku “ON/OFF ⏻” ale w następnej operacji należy najpierw odblokować kuchenkę.

Ochrona przed przegrzaniem
Czujnik temperatury może monitorować temperaturę wewnątrz kuchenki. Gdy monitorowana jest zbyt wysoka temperatura, kuchenka indukcyjna przestanie działać automatycznie.

⚠ **Ostrzeżenie przed ciepłem resztkowym**

Gdy kuchenka działa przez pewien czas, występuje ciepło resztkowe. Pojawi się litera “H” ostrzegająca, aby trzymać się od niej z daleka.

Korzystanie z timera

- Można ustawić wyłączenie jednej strefy gotowania po upływie ustawionego czasu.
- Timer można ustawić na maksymalnie 99 minut.

Ustawianie timera w celu wyłączenia jednej strefy gotowania

Dotknij przycisku wyboru strefy ogrzewania.	
Dotknij przycisku timera, wskaźnik timera pokaże “30”.	
Ustaw czas, dotykając przycisków „+” „-”. Lub dotknij przycisku timera, a wskaźnik timera wyświetli „30”. Dziesiątki migają, ustawiając timer dziesiątek, dotykając przycisków „+” „-”. Po ustawieniu timer dziesiątek miga przez 3 sekundy, a następnie przestaje migać i miga cyfra jedności. Dotknij przycisków „+” „-”, aby ustawić timer jedności.	lub 30 ⇒ 20
Wskazówka: Jeśli ustawiony czas przekroczy 99 minut, timer automatycznie powróci do 0 minut.	
Dotknij przycisków „-”, „+” odpowiedniej strefy gotowania, a następnie dotknij przycisku „Timer”, timer zostanie anulowany, a na wyświetlaczu timera pojawi się „--”.	- —
Po ustawieniu czasu rozpocznie się odliczanie, a wyświetlacz zacznie pokazywać pozostały czas.	17
Uwaga: czerwona kropka obok wskaźnika poziomu mocy zaświeci się, wskazując, że wybrano strefę..	6

Ustawienie timera w celu wyłączenia więcej niż jednego pola grzejnego

Jeśli więcej niż jedna strefa grzewcza korzysta z tej funkcji, wskaźnik timera pokaże najniższy czas. (np. strefa 2# ustawia czas na 3 minuty, strefa 1# ustawia czas na 6 minut, wskaźnik timera pokazuje “3”). UWAGA: Czerwona kropka obok wskaźnika poziomu mocy będzie migać.	6 (Ustaw na 6 minut) 3 (Ustaw na 3 minuty)
Po wygaśnięciu timera gotowania odpowiednie pole grzejne zostanie automatycznie wyłączone.	—
UWAGA: Jeśli chcesz zmienić czas po ustawieniu timera, możesz zacząć od kroku 1.	

Wskazówki dotyczące gotowania

Zachowaj ostrożność podczas smażenia, ponieważ olej i tłuszcz nagrzewają się bardzo szybko, a w ekstremalnie wysokiej temperaturze olej i tłuszcz zapalają się samoistnie, co stanowi poważne zagrożenie pożarowe.

Ustawienie ciepła
Poniższe ustawienia stanowią jedynie wytyczne. Dokładne ustawienie będzie zależeć od kilku czynników, w tym od posiadanego naczynia i ilości gotowanej potrawy. Poeksperymentuj z płytą ceramiczną, aby znaleźć ustawienie, które najbardziej Ci odpowiada.

Poziom mocy	Odpowiedni
1 - 2	• Delikatne podgrzewanie niewielkich ilości żywności • Roztop czekoladę, masło i produkty, które szybko się przypalają • Delikatne gotowanie na wolnym ogniu • Powolne ocieplenie
3 - 4	• Podgrzewanie • Szybkie gotowanie na wolnym ogniu
5 - 6	• Naleśniki
7 - 8	• Smażenie • Ugotować makaron
9	• Smażenie • Sear • Ugotować zupę • Zagotować wodę

Pielęgnacja i czyszczenie

Co?	Jak?	Ważne!
Codzienne zabrudzenia na szklanej powierzchni (odciski palców, ślady, plamy po jedzeniu lub niesłodzone wycieki)	Odłącz zasilanie od płyty za pomocą włączonego przełącznika lub mechanizmu różnicowego. Używaj środka do czyszczenia płyt indukcyjnych, gdy powierzchnia jest ciepła (ale nie gorąca!). Opłucz i osusz płytę czystą ściereczką lub ręcznikiem papierowym. Ponownie podłącz płytę do zasilania	Po wyłączeniu zasilania płyty grzewczej nie będzie żadnych oznak gorącej powierzchni, ale strefa gotowania będzie nadal gorąca! Należy używać specjalnych zmywaków do płyt indukcyjnych. Nie używaj ostrych, żrących lub ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić płytę. Zawsze czytaj etykietę, aby sprawdzić, czy dany środek czyszczący lub zmywak jest odpowiedni. Nigdy nie zostawiaj resztek na powierzchni, szkło może się poplamić.
Wycieki ze słodkich produktów spożywczych	Usuń je natychmiast za pomocą skrobaka odpowiedniego do płyt indukcyjnych, ale uważaj na gorące powierzchnie w strefie gotowania: 1. Odłącz zasilanie od płyty za pomocą włączonego przełącznika lub mechanizmu różnicowego. 2. Trzymaj skrobak pod kątem 30° i zgarnij brud do chłodnego obszaru płyty. 3. Zetrzyj brud lub rozlane płyny ręcznikiem kuchennym lub papierowym.	Jak najszybciej usuwaj plamy z topniejących i słodkich potraw lub rozlanych płynów. Pozostawienie do ostygnięcia na szkle może być trudne do wyczyszczenia lub nawet trwale uszkodzić powierzchnię płyty. Niebezpieczeństwo skaleczenia - gdy osłona bezpieczeństwa jest schowana, ostrze skrobaka staje się ostre. Należy używać go z dużą ostrożnością i zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
Brud i rozlane płyny na panelu sterowania	1. Odłącz zasilanie od płyty za pomocą włączonego przełącznika lub mechanizmu różnicowego. 2. Wyczyść obszar panelu sterowania czystą, wilgotną gąbką lub ściereczką. 3. Całkowicie osuszyć obszar panelu sterowania 4. Ponownie podłącz płytę do zasilania.	Rozlanie płynu w obszarze panelu sterowania może spowodować nieprawidłowe działanie płyty indukcyjnej, a przyciski dotykowe mogą nie działać prawidłowo. Przed ponownym podłączeniem płyty do zasilania należy dokładnie wyczyścić i osuszyć obszar panelu sterowania.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Nie można włączyć płyty grzewczej.	Brak zasilania.	Upewnij się, że płyta jest podłączona do zasilania i włączona. Sprawdź, czy w Twoim domu lub okolicy nie ma przerwy w dostawie prądu. Jeśli wszystko zostało sprawdzone, a problem nadal występuje, należy wezwać wykwalifikowanego technika.
Przyciski dotykowe nie reagują.	Przyciski są zablokowane.	Odblokować przyciski. Instrukcje znajdują się w rozdziale "Korzystanie z płyty".
Przyciski dotykowe nie działają prawidłowo	Na przyciskach może znajdować się niewielka warstewka wody lub płynu, a dotykanie przycisków może odbywać się czubkiem palca.	Upewnij się, że panel sterowania jest czysty i suchy. Podczas dotykania elementów sterujących należy używać opuszki palca.
Szkło jest porysowane.	Naczynia o szorstkich krawędziach. Użyto nieodpowiednich, ściernych zmywaków lub środków czyszczących.	Należy używać naczyń z płaskimi i gładkimi podstawami. Patrz “Wybór odpowiedniego naczynia”. Patrz “Pielęgnacja i czyszczenie”.
Niektóre patelnie wydają trzaski lub kliknięcia.	Może to być spowodowane konstrukcją naczynia (warstwy różnych metali wibrują w różny sposób).	Jest to normalne dla naczyń kuchennych i nie oznacza usterki.
Płyta wydaje cichy szum, gdy jest używana na wysokim ustawieniu grzania.	Jest to spowodowane technologią gotowania indukcyjnego.	Jest to normalne, ale hałas powinien się wyciszyć lub całkowicie zniknąć po zmniejszeniu ustawienia ogrzewania.
Hałas wentylatora pochodzi z płyty.	Wentylator chłodzący wbudowany w płytę włączył się, aby zapobiec przegrzaniu elektroniki. Może on działać nawet po wyłączeniu płyty.	Jest to normalne i nie wymaga żadnych działań. Nie wyłączać płyty gdy pracuje wentylator.
Patelnie nie nagrzewają się i pojawia się na wyświetlaczu.	Płyta ceramiczna nie może wykryć patelni, ponieważ nie nadaje się ona do gotowania ceramicznego. Płyta ceramiczna nie może wykryć patelni, ponieważ jest ona zbyt mała dla strefy gotowania lub nie jest na niej prawidłowo wyśrodkowana.	Należy używać naczyń odpowiednich do gotowania na ceramice. Patrz rozdział “Wybór odpowiedniego naczynia”. Wyśrodkuj patelnię i upewnij się, że jej podstawa odpowiada rozmiarowi pola grzewczego.
Płyta ceramiczna lub pole grzejne nieoczekiwanie się wyłączyły, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetlony zostanie kod błędu (zazwyczaj na przemian z jedną lub dwiema cyframi na wyświetlaczu minutnika).	Usterka techniczna.	Należy zanotować litery i cyfry błędu, wyłączyć płytę ceramiczną i wezwać wykwalifikowanego technika.

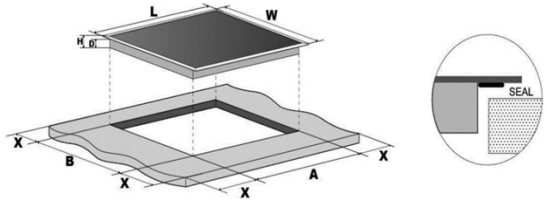
Wyświetlanie awarii i inspekcja materiałów ceramicznych
W przypadku wystąpienia nieprawidłowości płyta ceramiczna automatycznie przejdzie w stan ochronny i wyświetli odpowiednie kody ochronne:

PŁYTA CERAMICZNA		
Błąd	**Możliwa przyczyna**	**Środek zaradczy**
E1	Napięcie jest niższe niż 125~135V.	Sprawdź napięcie.
E2	Napięcie jest wyższe niż 255~275V	Sprawdź napięcie.
E3	Zatrzymanie czujnika termicznego	Wymień czujnik termiczny.
Et	Woda znajduje się nad przyciskami.	Zakręć i wyczyść wodę.

Powyżej przedstawiono ocenę i kontrolę typowych awarii.
Aby uniknąć zagrożeń i uszkodzeń płyty ceramicznej, nie należy samodzielnie demontować urządzenia.

Instalacja

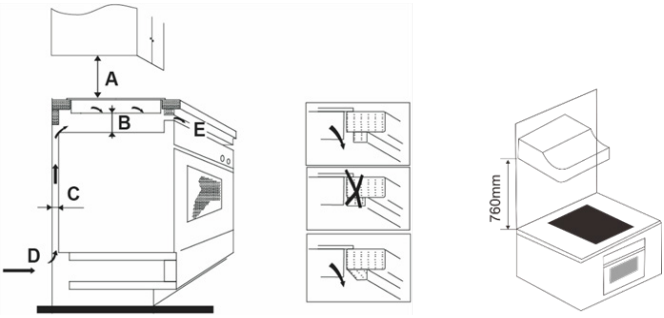
Wybór sprzętu instalacyjnego
Wytnij powierzchnię roboczą zgodnie z rozmiarami pokazanymi na rysunku.
Do celów instalacji i użytkowania należy zachować co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół otworu. Należy upewnić się, że grubość powierzchni roboczej wynosi co najmniej 30 mm. Należy wybrać odporny na ciepło materiał powierzchni roboczej, aby uniknąć większych deformacji spowodowanych promieniowaniem cieplnym z płyty grzejnej. Jak pokazano poniżej:



Model	L(mm)	W(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

W każdym przypadku należy upewnić się, że płyta jest dobrze wentylowana, a wlot i wylot powietrza nie są zablokowane. Upewnij się, że płyta jest w dobrym stanie technicznym. Jak pokazano poniżej

Uwaga: Bezpieczna odległość między płytą grzejną a szafką nad płytą grzejną powinna wynosić co najmniej 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Wlot powietrza	Wylot powietrza 10 mm

Przed zainstalowaniem płyty grzewczej należy upewnić się, że:

- Powierzchnia robocza jest kwadratowa i równa, a żadne elementy konstrukcyjne nie ograniczają przestrzeni roboczej.
- Powierzchnia robocza jest wykonana z materiału odpornego na wysoką temperaturę
- Jeśli płyta grzewcza jest zainstalowana nad piekarnikiem, piekarnik ma wbudowany wentylator.
- Instalacja będzie zgodna ze wszystkimi wymogami dotyczącymi prześwitu oraz obowiązującymi normami i przepisami.
- Odpowiedni wyłącznik zapewniający pełne odłączenie od zasilania sieciowego jest wbudowany w stałe okablowanie, zamontowany i umieszczony zgodnie z lokalnymi zasadami i przepisami dotyczącymi okablowania.
- Przełącznik izolacyjny musi być zatwierdzonego typu i zapewniać 3-milimetrową szczelinę powietrzną na wszystkich biegunach (lub na wszystkich aktywnych przewodach, jeśli lokalne przepisy dotyczące okablowania dopuszczają taką zmianę wymagań).
- Przełącznik odcinający będzie łatwo dostępny dla klienta po zainstalowaniu kuchenki.
- W razie wątpliwości dotyczących instalacji należy skonsultować się z lokalnymi władzami budowlanymi i przepisami prawa
- Do wykończenia powierzchni ścian otaczających płytę grzewczą używa się odpornych na wysoką temperaturę i łatwych w czyszczeniu materiałów (takich jak płytki indukcyjne).

Po zainstalowaniu płyty grzewczej upewnij się, że

- Kabel zasilający nie jest dostępny przez drzwi szafy lub szuflady.
- Zapewniony jest odpowiedni przepływ świeżego powietrza z zewnątrz szafki do podstawy płyty grzewczej.
- Jeśli płyta grzewcza jest zainstalowana nad szufladą lub szafką, pod podstawą płyty grzewczej zainstalowana jest bariera termiczna.
- Przełącznik izolacyjny jest łatwo dostępny dla klienta

Przestrogi

1. Płyta musi być instalowana przez wykwalifikowany personel lub techników.
   Mamy profesjonalistów do Twojej dyspozycji. Nigdy nie przeprowadzaj operacji samodzielnie.
2. Płyta nie może być instalowana bezpośrednio nad zmywarką, lodówką, zamrażarką, pralką lub suszarką do ubrań, ponieważ wilgoć może uszkodzić elektronikę płyty.
3. Płyta e powinna być zainstalowana w taki sposób, aby zapewnić lepsze promieniowanie cieplne w celu zwiększenia jej niezawodności.
4. Ściana i indukowana strefa grzewcza nad powierzchnią stołu powinny wytrzymywać ciepło.
5. Aby uniknąć uszkodzeń, warstwa warstwowa i klej muszą być odporne na ciepło.
   PODŁĄCZENIE PŁYTY DO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO.
   Przed podłączeniem płyty indukcyjnej do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy:
   1. Instalacja elektryczna, do której ma być podłączona płyta indukcyjna, musi być odpowiednia do mocy pobieranej przez płytę indukcyjną.
   2. Napięcie musi odpowiadać wartości nominalnej określonej w charakterystyce opisanej w niniejszej instrukcji.

   Do podłączenia płyty do gniazdka sieciowego nie wolno używać adapterów, reduktorów ani rozgałęzień, ponieważ urządzenia te mogą się nagrzać i spowodować pożar.
   Przewód zasilający płyty nie może dotykać żadnej części lub obszaru, w którym występuje wysoka temperatura i musi być umieszczony w taki sposób, aby temperatura w żadnym punkcie nie przekraczała 75˚C.
   Sprawdź u licencjonowanego i wykwalifikowanego elektryka, czy instalacja elektryczna jest prawidłowa.
   Wszelkie modyfikacje instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez licencjonowanego elektryka.
   Podłączenie elektryczne płyty musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami i zabezpieczone jednobiegunowym wyłącznikiem magnetotermicznym lub automatycznym.
   Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go zastąpić lub wymienić, operacja musi zostać przeprowadzona przez serwis techniczny.

- Autoryzowany instalator musi upewnić się, że podłączenie elektryczne zostało wykonane prawidłowo i zgodnie z przepisami bezpieczeństwa.
- Kabel nie może być zginany ani ściskany.
- Kabel powinien być regularnie sprawdzany i wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek wypadki wynikające z korzystania z urządzenia, które nie jest uziemione lub z wadliwej ciągłości uziemienia.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w gniazdko elektryczne, należy je zainstalować w taki sposób, aby było ono dostępne.

1. IMPORTANT:

- **Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.**
- **Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es**
- **Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.**

2. Simboluri și descriere:

1 2 3

1- Informații importante și sfaturi utile privind utilizarea
2- Avertizare împotriva situațiilor periculoase în ceea ce privește viața și proprietatea
3- Avertisment împotriva suprafețelor fierbinți

Note importante:

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala sau utiliza acest aparat.
- Pe acest aparat nu trebuie așezate în niciun moment materiale sau produse combustibile.
- Vă rugăm să puneți aceste informații la dispoziția persoanei responsabile de instalarea aparatului, deoarece acestea ar putea reduce costurile de instalare.
- Pentru a evita un pericol, acest aparat trebuie instalat în conformitate cu aceste instrucțiuni de instalare.
- Acest aparat trebuie să fie instalat corect și pus la pământ numai de către o persoană calificată în mod corespunzător.
- Acest aparat trebuie conectat la un circuit care încorporează un întrerupător de separare care asigură deconectarea completă de la sursa de alimentare.
  Instalarea incorectă a aparatului poate invalida orice garanție sau pretenții de răspundere.

3. Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator

⚠ Precauții generale în timpul utilizării echipamentelor electrice

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Acest produs este destinat utilizării interioare, neindustriale, necomerciale și numai pentru uz casnic. Nu utilizați produsul în exterior sau în orice alt scop. Utilizarea incorectă sau manipularea

necorespunzătoare poate cauza probleme în aparat și poate provoca vătămări utilizatorului.

- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare coincide cu tensiunea rețelei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Aparatele nu sunt destinate funcționării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.

⚠ Restricții de utilizare pentru evitarea vătămărilor corporale

- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați sau nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau a flăcărilor deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare agățat de margini ascuțite și țineți-l departe de obiecte fierbinți și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de conectare sau deconectare.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, există riscul de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare și duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.

⚠ Restricții de utilizare atunci când se utilizează cu copii și bătrâni

- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
- Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copiii sub 8 ani.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul fără supraveghere.
- Nu puneți pe aparat obiecte la care copiii pot ajunge.
- Materialele de ambalare sunt periculoase pentru copii. Păstrați materialele de ambalare departe de îndemâna copiilor.

⚠ Instrucțiuni de urmat în timpul utilizării aparatului

- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune. Fierberea provoacă fum și scurgeri de grăsime care se pot aprinde.
- Nu utilizați niciodată aparatul ca suprafață de lucru sau de depozitare.
- Nu lăsați niciodată obiecte sau ustensile pe aparat.
- Nu plasați sau nu lăsați obiecte magnetizabile (de exemplu, carduri de credit, carduri de memorie) sau dispozitive electronice (de exemplu, computere, playere MP3) în apropierea dispozitivului, deoarece acestea pot fi afectate de câmpul său electromagnetic.
- Nu utilizați niciodată aparatul pentru încălzirea sau încălzirea camerei.
- După utilizare, opriți întotdeauna zonele de gătit și plita de gătit așa cum este descris în acest manual (de exemplu, utilizând butoanele tactile). Nu vă bazați pe funcția de detectare a vaselor de gătit fără inducție pentru a opri zonele de gătit atunci când scoateți vasele.
- Nu reparați sau înlocuiți nicio parte a aparatului decât dacă este recomandat în mod specific în manual. Toate celelalte întrețineri trebuie efectuate de un tehnician calificat.

- Nu utilizați un aparat de curățat cu aburi pentru a curăța plita de gătit.
- Nu așezați sau nu lăsați obiecte grele pe plita de gătit.
- Nu stați pe plita de gătit.
- Nu utilizați tigăi cu margini ascuțite și nu trageți tigăile pe suprafața de sticlă ceramică, deoarece acest lucru poate zgâria sticla.
- Pentru a curăța plita de gătit, nu folosiți răzuitoare sau alți agenți de curățare abrazivi agresivi, deoarece aceștia pot zgâria sticla ceramică.
- Trebuie să aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- **ATENȚIE:** Procesul de gătire trebuie supravegheat. Procesul de gătire pe termen scurt trebuie să fie monitorizat continuu.
- **AVERTISMENT:** Pentru a preveni deplasarea plăcii, trebuie instalate ancorele de siguranță. Consultați instrucțiunile de instalare.
- **AVERTISMENT:** Utilizați numai protectori de bucătărie proiectați de producătorul aparatului de gătit sau indicați de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare corespunzătoare sau protectori de bucătărie încorporați în aparat. Utilizarea unor protectori neadecvați poate provoca accidente.
- Acest aparat încorporează o conexiune la pământ doar în scopuri funcționale.
- Îndepărtați orice folie de protecție care se află pe plita cu inducție. Păstrați deschise canalele de ventilație.
- Nu încălziți cutiile închise și borcanele de sticlă. Presiunea poate duce la explozia borcanelor.
- Nu utilizați produsul în stări de medicație și/sau sub influența alcoolului care vă pot afecta capacitatea de judecată.
- După fiecare utilizare, verificați dacă unitatea este oprită.
- Aveți grijă când folosiți alcool în alimentele dumneavoastră. Alcoolul se evaporă la temperaturi ridicate și poate lua foc pentru a provoca un incendiu dacă vine în contact cu suprafețe fierbinți.
- Dacă aparatul este defect sau are o deteriorare vizibilă, nu îl puneți în funcțiune.
- Instalarea și repararea trebuie efectuate întotdeauna de către **“SERVICE AUTORIZAT”**. Producătorul nu va fi considerat responsabil pentru operațiunile efectuate de persoane neautorizate.
- Nu turnați niciodată apă rece pe aragazurile fierbinți.
- După fiecare utilizare, asigurați-vă că baza vasului de gătit și suprafețele zonelor de gătit sunt curate și uscate.
- Nu curățați legumele pe suprafețele plitei. Granulele de nisip care cad de pe legume pot zgâria placa de sticlă ceramică.
- Nu așezați materiale inflamabile, cum ar fi cartonul sau plasticul, pe cuptor. Obiectele precum staniolul, zincul sau aluminiul (precum și foliile de aluminiu sau vasele goale de cafea) se pot topi pe suprafețele fierbinți de gătit și pot provoca astfel daune.
- Aveți grijă să nu lăsați alimentele zaharoase sau sucurile de fructe

să intre în contact cu zonele fierbinți de gătit.

⚠ **AVERTISMENT:**
Pericol de șoc electric

- Nu gătiți pe o suprafață de gătit spartă sau crăpată. Dacă suprafața plitei de gătit este spartă sau crăpată, opriți imediat aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică (întrerupător de perete) și contactați un tehnician calificat.
- Vă rugăm să nu utilizați aparatul, dacă suprafața de gătit este spartă, duceți-l la centrul de service autorizat pentru reparații.
- Opriți aragazul înainte de curățare sau întreținere.
- Nerespectarea acestui sfat poate duce la șoc electric sau deces.
- Nu spălați niciodată aparatul pulverizând sau turnând apă pe el. Există riscul de electrocutare.
- **Avertisment:** Dacă suprafața este crăpată, opriți aparatul pentru a evita posibilitatea unui șoc electric, pentru suprafețele de gătit din sticlă-ceramică sau materiale similare care protejează părțile sub tensiune.
- **AVERTISMENT:** Dacă suprafața este crăpată, opriți aparatul pentru a evita posibilitatea unui șoc electric și nu îl atingeți pentru a evita tăierea sticlei ceramice.

⚠ **Pericol pentru sănătate**

- Acest aparat este în conformitate cu standardele de siguranță electromagnetică.

Pericolul suprafețelor fierbinți

- **AVERTISMENT:** Aparatul și părțile sale accesibile devin fierbinți în timpul utilizării.
- În timpul utilizării, părțile accesibile ale acestui aparat vor deveni suficient de fierbinți pentru a provoca arsuri.
- Nu lăsați corpul, îmbrăcămintea sau orice alt element decât vasele de gătit adecvate să intre în contact cu sticla ceramică până când suprafața nu se răcește.
- Obiectele metalice precum cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie așezate pe suprafața plitei de gătit, deoarece se pot încălzi.
- De fiecare dată când terminați, ventilatorul continuă să funcționeze pentru un timp pentru a disipa căldura. Când ventilatorul nu mai funcționează, puteți deconecta cablul de alimentare.
- Aveți grijă, în timpul manipulării aparatelor electrice, deoarece suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare. Orice utilizare necorespunzătoare poate cauza posibile vătămări ale utilizatorului și poate deteriora aparatul.

- Nu atingeți suprafața exterioară a aparatului, deoarece aceasta se poate încălzi foarte tare în timpul funcționării. În schimb, utilizați mânerul sau mănușile.
- Țineți copiii la distanță.
- Mânerele cratițelor pot fi fierbinți la atingere. Verificați dacă mânerele cratițelor nu depășesc alte zone de gătit pe care se află. Nu lăsați mânerele la îndemâna copiilor.
- Nerespectarea acestui sfat poate duce la arsuri și scaldări.
- Trebuie evitată atingerea elementelor de încălzire.

⚠ Pericol de tăiere

- Lama ascuțită ca o lamă de ras a unui răzuitor pentru plita de gătit este expusă atunci când capacul de siguranță este retractat. Utilizați cu mare atenție și depozitați întotdeauna în condiții de siguranță și departe de îndemâna copiilor.
- Nefolosirea precauției poate duce la rănire sau tăieturi.

Pericol de incendiu

1. Solicitați unui electrician autorizat să instaleze echipamentul de împământare. Compania noastră nu va fi responsabilă pentru daunele care vor fi produse ca urmare a utilizării produsului fără împământare în conformitate cu reglementările locale.
2. Punctul de fixare a cablului trebuie să fie protejat.
3. Nu utilizați cabluri tăiate sau deteriorate sau cabluri prelungitoare, altele decât cablul original. .
4. Pentru instalare este necesar un întrerupător omnipolar capabil să deconecteze sursa de alimentare. Deconectarea de la sursa de alimentare trebuie asigurată cu un întrerupător sau o siguranță integrată instalată pe sursa de alimentare fixă, în conformitate cu codul clădirii.
5. Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu părțile fierbinți ale aparatului.
6. Aparatul este echipat cu un cablu de **tip ‘’Y”**.
7. Întrerupătoarele de circuit ale aragazului trebuie amplasate astfel încât utilizatorul final să poată ajunge la ele atunci când aragazul este instalat.
8. Conexiunile fixe trebuie să fie conectate la o sursă de alimentare care să permită deconectarea omnipolară. Pentru aparatele cu categorie de supratensiune sub III, dispozitivul de deconectare trebuie conectat la sursa de alimentare fixă în conformitate cu codul de cablare.
9. Nu scoateți comutatoarele de aprindere din aparat. În caz contrar, pot fi accesate cabluri electrice sub tensiune. Aceasta poate provoca un șoc electric.
10. Alimentarea aragazului poate fi deconectată în timpul oricăror

lucrări de construcție la domiciliu. După finalizarea lucrărilor, reconectarea aragazului se va face de către un service autorizat.

11. Pentru a preveni supraîncălzirea, aparatul nu trebuie să fie instalat în spatele unui capac decorativ.
12. Opriți aparatul înainte de a îndepărta dispozitivele de protecție. După curățare, instalați apărătorile în conformitate cu instrucțiunile.
13. Utilizatorul nu trebuie să manipuleze singur aragazul.
14. Dacă pe aragaz sunt așezate încărcături mai grele, aceste încărcături se pot împiedica. Aceasta poate provoca vătămări corporale.

5. Conexiune electrică

- **Notă:** Dacă această mașină de gătit trebuie conectată la o instalație electrică nouă sau modernizată, atunci trebuie conectată la alimentare cu un cablu de alimentare prevăzut cu: - un conector masculin de instalare cu capacitate nominală corespunzătoare, compatibil cu conectorul feminin de instalare montat pe subcircuitul final din cablajul fix care alimentează
- ⚠ **AVERTISMENT:** Această plită trebuie să fie instalată și conectată corect de către service-ul autorizat și în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru pierderile implicite și explicite datorate lucrărilor de instalare și întreținere necorespunzătoare.
- ⚠ **AVERTISMENT:** Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru eventualele pierderi (cum ar fi șocul electric) cauzate de un cablu de protecție lipsă sau defect. Părțile izolate trebuie inspectate după instalare.
  Aparatul este proiectat pentru o alimentare electrică de 220-240 V c.a. / 50/60 Hz c.a. Dacă rețeaua dvs. electrică nu oferă aceste specificații, contactați un electrician sau un service autorizat.
  Nu lăsați cablul de alimentare al aparatului dvs. să intre în contact cu părțile fierbinți ale aparatului. Țineți-l departe de marginile și colțurile ascuțite.

Întrerupătoare

Alimentarea cu energie electrică trebuie deconectată de la rețea cu ajutorul unui întrerupător pentru toți polii. (Spațiul dintre contacte trebuie să fie de cel puțin 3 mm). Acest întrerupător protejează împotriva supracurenților.

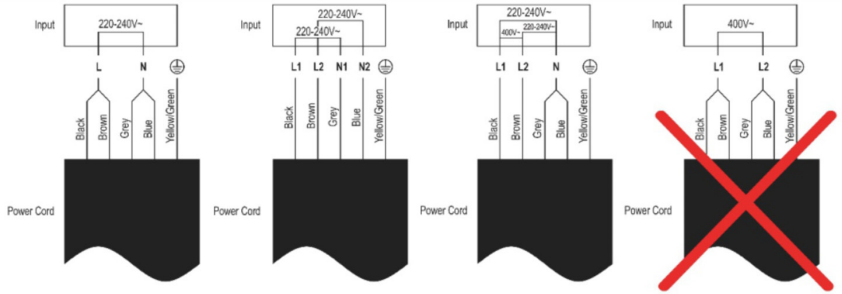
Deconectarea de la rețea

Pentru a deconecta alimentarea de la rețea a aparatului;
- Elemente fuzibile
Scoateți siguranța complet din bază. Sau:

- Siguranțe automate
Apăsați butonul de control (roșu) pentru a elibera butonul din mijloc.
Sau:
- Siguranțe automate încorporate
Rotiți-l de la poziția 1 (ON) la poziția 0 (OFF).
(Întrerupătorul de linie trebuie să fie cel puțin de tip B sau C) Sau:
- FI-circuit breaket (Întrerupător falsă)
Rotiți-l de la poziția 1 (ON) la poziția 0 (OFF) sau apăsați butonul de inspecție.

AVERTISMENT: Luați măsuri de siguranță împotriva pornirii neintenționate a alimentării.

6. Schema de conectare electrică
Conectați cablurile după cum se specifică mai jos.



AVERTISMENT: sursa de alimentare 220-240V 50/60 Hz. este potrivită pentru conectarea la o singură fază, iar sursa de alimentare 380-415V 50/60 Hz. este potrivită pentru conectarea la două faze.

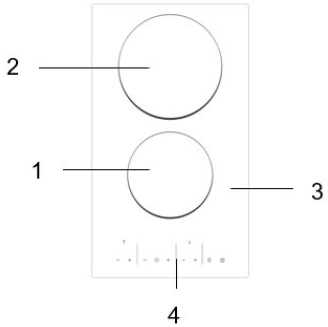
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere pentru detalii privind modul de curățare a suprafețelor care vin în contact cu alimentele.

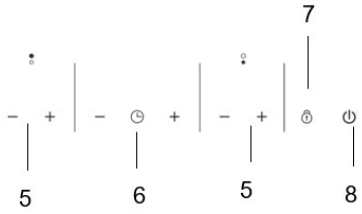
7. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune	Frecvența	Putere	Zone de gătit
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.
Consum de energie în modul oprit: 0.34W
Consum de energie în modul standby: N/A
Timpul după care produsul intră în modul oprit: 5 min.

8. DESCRIERE PIESE





1. Plită ceramică max. 1200 W
2. Plită ceramică max. 1800 W
3. Placă de sticlă
4. Panou de control
5. Butoane „-” sau „+” pentru zona de gătit
6. Butoane „-” sau „+” pentru temporizator
7. Buton de blocare
8. Buton de pornire/oprire

9. INSTRUCȚIUNI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII PLITEI

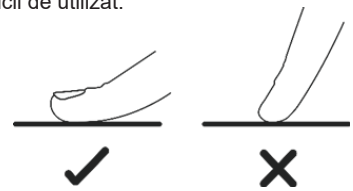
≥10A	Nu utilizați acest aparat cu o priză de perete cu o capacitate electrică mai mică de 10A, aceasta ar trebui să fie întotdeauna mai mare (vă rugăm să utilizați cel puțin 15A dacă aragazul are două arzătoare și arzătoare multiple). De asemenea, pentru a evita o supraîncărcare a circuitului în timpul utilizării acestui produs, nu folosiți un alt produs de mare putere pe același circuit electric.
10cm	În timpul utilizării, asigurați-vă că îl mențineți pe o suprafață netedă și orizontală și la o distanță de 10 cm de pereții laterali.
	Nu utilizați aragazul în apropierea aragazului cu gaz și a aragazului cu kerosen.
	Nu scufundați aragazul în apă direct pentru a-l curăța, ștergeți-l cu o cârpă moale și umedă.
	Nu scufundați aragazul în apă direct pentru a-l curăța, ștergeți-l cu o cârpă moale și umedă.

	Pentru a evita arsurile sau scaldările cauzate de temperatura ridicată, nu puneți nicio foaie de fier direct pe plita cu inducție.
	Nu așezați cutiile sigilate cu alimente pe suprafața pentru a le încălzi. Pentru a evita explozia, deschideți cutia, scoateți alimentele și încălziți-le cu ajutorul oricărui vas adecvat.
	Mențineți întotdeauna curată suprafața de gătit și nu lăsați grăsimea să se acumuleze.
	Nu atingeți suprafața de gătit cu mâinile în timpul utilizării, deoarece se încălzește și poate provoca arsuri. Lăsați-o să se răcească puțin înainte de a o curăța sau de a o muta.
	Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu îl schimbați singur și duceți-l la centrul de service autorizat sau la un tehnician calificat pentru a-l schimba.
	Nu lăsați copiii să folosească plita.

Avantajele plitei ceramice de gătit
Ecologic - fără combustie, fum și monoxid de carbon.
Siguranță - non-radioactiv; include suficiente măsuri de protecție pentru a asigura siguranța.
Curățenie - placă de cristal de înaltă calitate pentru o măturare ușoară și prevenirea petelor.
Comoditate - designul iconic al panoului pentru a simplifica și clarifica operarea.
Multifuncțional - aplicabil la orice ustensile de gătit plate fabricate din materiale rezistente la căldură. Satisface o varietate de gătit, cum ar fi abur, fierbere, amestecare, prăjire, friptură, grătar, oală fierbinte, etc.
Economisirea energiei - utilizarea de materiale cu randament termic ridicat, de asemenea, microcomputer de control în putere și temperatură pentru a economisi energie.
Ustensile materiale pentru a alege gratuit: oțel inoxidabil, fier, ceramică, sticlă, aluminiu etc., dar ustensilele cu fund plat utilizate numai

Înainte de a utiliza noul dvs. plită ceramică
- Citiți acest ghid, acordând o atenție deosebită secțiunii “Avertismente de siguranță”.
- Îndepărtați orice folie protectoare care se mai află pe aragazul

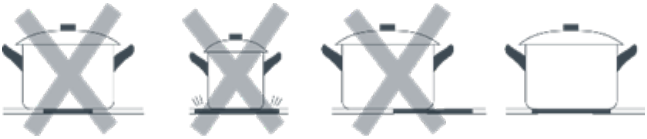
Utilizarea butoanelor tactile
- Comenzile răspund la atingere, astfel încât nu trebuie să aplicați nicio presiune.
- Veți auzi un bip de fiecare dată când este înregistrată o atingere.
- Asigurați-vă că butoanele tactile sunt întotdeauna curate, uscate și că nu există niciun obiect (de exemplu, o ustensilă sau o cârpă) care să le acopere. Chiar și o peliculă subțire de apă poate face ca butoanele tactile să fie dificil de utilizat.



Ustensile de gătit potrivite pentru

Nu utilizați vase de gătit cu margini zimțate sau cu baza curbată.

Asigurați-vă că baza tigăii dvs. este netedă, se sprijină pe sticlă și are aceeași dimensiune ca zona de gătit. Centrați întotdeauna tigaia pe zona de gătit.

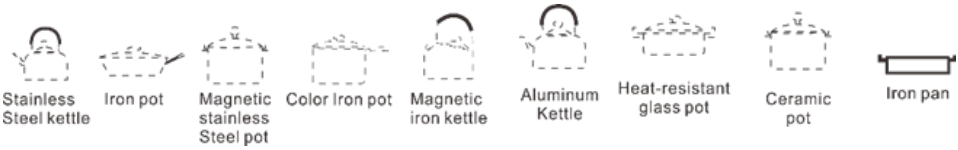


Ridicați întotdeauna cratițele de pe plita ceramică - nu le alunecați, pentru că pot zgâria sticla.

Ustensile de gătit prietenoase

Material: metal fără fier, ceramică, sticlă, fier sau oțel inoxidabil.

Forma fundului: cratiță cu diametrul de aproximativ 18-26 cm sau oală pătrată cu diametrul de 12-20 cm.



Ustensile de gătit neprietenoase

Forma fundului nu este uniformă, diametrul este mai mic de 12 cm.

Utilizarea Hobului

Pentru a începe gătitul

Atingeți butonul “ON/OFF ⏻”. plita de gătit afișează 0 pentru toate arzătoarele (acest 0 va dispărea dacă nu se mai efectuează nicio operațiune în 30 de secunde).	
Așezați o tigaie adecvată pe zona de gătit pe care doriți să o utilizați. Asigurați-vă că fundul tigăii și suprafața zonei de gătit sunt curate și uscate.	
Atingeți butonul de selectare a zonei de încălzire și un indicator 0 până la buton va clipi.	
Setați nivelul de putere urmând operațiunile de mai jos, atingând butoanele „-” și „+”.	

Când ați terminat de gătit

Atingeți butoanele „-” și „+” ale zonei de gătit corespunzătoare.	
Opriți zona de gătit atingând butonul „-” și derulând în jos până la „0”. Asigurați-vă că afișajul puterii indică „0”, apoi „H”.	
Opriți întregul aragaz atingând butonul “ON/OFF ⏻”.	
Atenție la suprafețele fierbinți “H” (TEMP>60º al suprafeței) va arăta care zonă de gătit este fierbinte la atingere. Acesta va dispărea atunci când suprafața s-a răcit până la o temperatură sigură. De asemenea, poate fi utilizată ca o funcție de economisire a energiei, dacă doriți să încălziți mai multe tigăi, utilizați plita care este încă fierbinte.	

Blocarea butoanelor

- Puteți bloca butoanele pentru a preveni utilizarea neintenționată (de exemplu, copiii care pornesc accidental zonele de gătit).
- Când panoul de control este blocat, toate butoanele, cu excepția butonului “ON/OFF ⏻” sunt dezactivate.

Pentru a bloca butoanele

Atingeți butonul de blocare “ 🔒 ”

Pentru a debloca butoanele

1. Asigurați-vă că aragazul este pornit.
2. Atingeți și mențineți apăsat butonul de blocare “ 🔒 ” timp de 3 secunde.
3. Acum puteți începe să vă folosiți aragazul.

Când aragazul este în modul de blocare, toate butoanele sunt dezactivate, cu excepția butonului “ON/OFF ⏻”, puteți opri întotdeauna aragazul cu ajutorul butonului “ON/OFF ⏻” în caz de urgență, dar trebuie să deblocați mai întâi aragazul în următoarea operațiune.

Protecție la supratemperatură
Un senzor de temperatură echipat poate monitoriza temperatura din interiorul aragazului cu inducție. Atunci când este monitorizată o temperatură excesivă, aragazul va opri automat funcționarea.

⚠ **Avertizare căldură reziduală**

Atunci când aragazul funcționează de ceva timp, va exista o anumită căldură reziduală. Litera “H” apare pentru a vă avertiza să vă feriți de aceasta.

Utilizarea cronometrului

- Îl puteți seta să oprească o zonă de gătit după expirarea timpului setat.
- Puteți seta cronometrul până la 99 de minute.

Setarea cronometrului pentru a opri o zonă de gătit

Atingeți butonul de selectare a zonei de încălzire.	
Atingeți butonul temporizatorului, indicatorul temporizatorului afișează “30”	
Setați timpul atingând butoanele „+” „-”. Sau atingeți butonul temporizator, indicatorul temporizatorului afișează „30”. Cifra zecilor clipește, setând temporizatorul zecilor atingând butoanele „+” „-”. După ce cronometrul pentru zeci a fost setat, acesta clipește timp de 3 secunde, apoi încetează să mai clipească și cifrele pentru unități clipește. Atingeți butoanele „+” „-” pentru a seta cronometrul pentru unități.	sau 30 ⇒ 20
Indicație: Dacă timpul setat depășește 99 de minute, cronometrul va reveni automat la 0 minute.	
Atingeți butoanele „-”, „+” ale zonei de gătit corespunzătoare, apoi atingeți butonul „Timer”, cronometrul este anulat și „--” va apărea pe afișajul cronometrului.	- –
Când timpul este setat, începe numărătoarea inversă și afișajul începe să indice timpul rămas.	17
Notă: punctul roșu de lângă indicatorul nivelului de putere se va aprinde, indicând că zona este selectată.	6

Setarea cronometrului pentru a opri mai mult de o zonă de gătit

Dacă mai multe zone de încălzire utilizează această funcție, indicatorul cronometrului va afișa timpul cel mai scurt. (de exemplu, zona 2# timp de setare de 3 minute, zona 1# timp de setare de 6 minute, indicatorul temporizatorului afișează “3”). NOTĂ: Punctul roșu de lângă indicatorul nivelului de putere va clipi.	6 (Setat la 6 minute) 3 (Setat la 3 minute)
La expirarea temporizatorului de gătit, zona de gătit corespunzătoare va fi oprită automat.	–
NOTĂ: Dacă doriți să modificați ora după ce cronometrul este setat, va trebui să reîncepeți de la pasul 1.	

Linii directoare pentru gătit

Aveți grijă când prăjiți, deoarece uleiul și grăsimea se încălzesc foarte repede; la temperaturi extrem de ridicate, uleiul și grăsimea se aprind spontan, ceea ce prezintă un risc serios de incendiu.

Setarea căldurii
Setările de mai jos sunt doar orientative. Setarea exactă va depinde de mai mulți factori, inclusiv de vasele dvs. de gătit și de cantitatea pe care o gătiți. Experimentați cu plita ceramică pentru a găsi setarea care vi se potrivește cel mai bine.

Nivelul de putere	Potrivit
1 - 2	• Încălzire delicată pentru cantități mici de alimente • Topește ciocolata, untul și alimentele care se ard rapid • Fierbere blândă • Încălzire lentă
3 - 4	• Reîncălzire • Fierbere rapidă
5 - 6	• Clătite
7 - 8	• Sauteing • Se gătesc pastele
9	• Stir-fry • Sear • Fierbeți supa • Fierbeți apă

Îngrijire și curățare

Ce?	Cum?	Important!
Murdărirea zilnică a suprafeței de sticlă (amprente, urme, pete de mâncare sau deversări neîndul-cite)	Deconectați alimentarea de la placă folosind comutatorul sau diferențialul activat în acest scop. Utilizați un produs de curățare pentru plita cu inducție în timp ce suprafața este caldă (dar nu fierbinte!) Clătiți și uscați placa cu o cârpă curată sau un prosop de hârtie. Reconectați placa la alimentare	Atunci când opriți alimentarea plitei, nu va exista nicio indicație a unei suprafețe fierbinți, dar zona de gătit va fi încă fierbinte! Utilizați tampoane de curățat speciale pentru plite cu inducție. Nu utilizați detergenți agresivi, corozivi sau abra-zivi care pot deteriora placa. Citiți întotdeauna eticheta pentru a vedea dacă detergentul sau șlefuitorul dvs. este potrivit. Nu lăsați niciodată reziduuri pe suprafață, sticla se poate păta.
Scurgeri de la alimentele zaha-roase	Îndepărtați-le imediat folosind un răzuitor adecvat pentru plite cu inducție, dar aveți grijă la suprafețele fierbinți din zona de gătit: 1. Deconectați alimentarea de la placă folosind comutatorul sau diferențialul activat în acest scop. 2. Țineți răzuitorul la un unghi de 30 ° și răzuiți murdăria într-o zonă rece a plăcii. 3. Ștergeți murdăria sau scurgerile cu un prosop de bucătărie sau de hârtie.	Îndepărtați petele de la alimentele to-pite și zaharoase sau de la deversări cât mai curând posibil. Dacă sunt lăsate să se răcească pe sticlă, pot fi dificil de curățat sau chiar pot deterio-ra permanent suprafața plitei. Pericol de tăiere - Când capacul de siguranță este retras, lama unui răzuitor devine ascuțită. Utilizați-o cu mare atenție și depozitați-o în-totdeauna în siguranță și departe de îndemâna copiilor.
Pete de murdărie și deversări pe panoul de control	1. Deconectați alimentarea de la placă folosind comutatorul sau diferențialul activat în acest scop. 2. Curățați zona panoului de control cu un burete sau o cârpă curată și umedă. 3. Uscați complet zona panoului de comandă 4. Reconectați placa la alimentare.	Deversarea de lichid în zona panoului de control poate cauza funcționarea defectuoasă a plitei cu inducție, este posibil ca butoanele tactile să nu funcționeze corect. Asigurați-vă că curățați și uscați bine zona panoului de control înainte de a reconecta placa la alimentare.

Rezolvarea problemelor

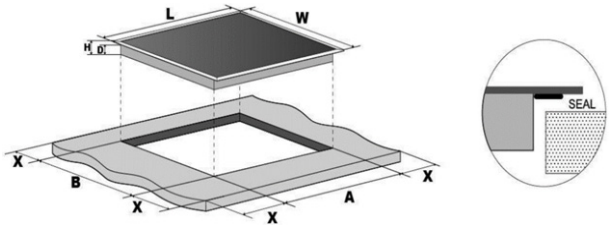
Problema	Cauze posibile	Soluție
Plita nu poate fi pornită.	Fără putere.	Asigurați-vă că plita este conectată la sursa de alimentare și că este pornită. Verificați dacă există o pană de curent în casă sau în zonă. Dacă ați verificat totul și problema persistă, apelați la un tehnician calificat.
Butoanele tactile nu răspund.	Butoanele sunt blocate.	Deblocați butoanele. Consultați secțiunea "Utilizarea plitei" pentru instrucțiuni.
Butoanele tactile nu funcționează corect	Este posibil să existe o peliculă mică de apă sau lichid pe butoane sau este posibil să vă folosiți vârful degetului când atingeți butoanele.	Asigurați-vă că zona panoului de control este curată și uscată. Folosiți vârful degetului atunci când atingeți comenzile.
Sticla este zgâriată.	Ustensile de gătit cu margini aspre. Au fost utilizate produse de curățare sau de curățare neadecvate, abrazive.	Utilizați vase de gătit cu baze plate și netede. Consultați “Alegerea vasului de gătit potrivit”. Consultați “Îngrijire și curățare”.
Unele tigăi scârțâie sau fac clic.	Acest lucru poate fi cauzat de construcția vasului de gătit (straturi de metale diferite care vibrează diferit).	Acest lucru este normal pentru vasele de gătit și nu indică o defecțiune.
Plita scoate un bâzâit slab atunci când este utilizată la o temperatură ridicată.	Acest lucru este cauzat de tehnologia de gătit prin inducție.	Acest lucru este normal, dar zgomotul ar trebui să se liniștească sau să dispară complet atunci când reduceți setarea de încălzire.
Zgomotul ventilatorului provine de la plita.	Un ventilator de răcire încorporat în plita dvs.a pornit pentru a preveni supraîncălzirea componentelor electronice. Acesta poate continua să funcționeze chiar și după ce ați oprit plita.	Acest lucru este normal și nu necesită nicio acțiune. Nu opriți plita în timp ce ventilatorul funcționează.
Cratițele nu se încălzesc și apare pe afișaj.	Plita ceramică nu poate detecta tigaia deoarece aceasta nu este potrivită pentru gătit în ceramică. Plita ceramică nu poate detecta tigaia deoarece este prea mică pentru zona de gătit sau nu este centrată corect pe aceasta.	Folosiți vase de gătit potrivite pentru gătit cu ceramică. Consultați secțiunea “Alegerea vasului de gătit potrivit”. Centrați tigaia și asigurați-vă că baza acesteia corespunde dimensiunii zonei de gătit.
Plita ceramică sau o zonă de gătit s-a oprit în mod neașteptat, se aude un semnal sonor și se afișează un cod de eroare (de obicei alternativ cu una sau două cifre pe afișajul cronometrului de gătit).	Defect tehnic.	Vă rugăm să notați literele și numerele de eroare, să opriți plita ceramică și să apelați la un tehnician calificat.

Afișarea și inspecția defecțiunilor pentru ceramică
Dacă apare o anomalie, plita ceramică va intra automat în starea de protecție și va afișa codurile de protecție corespunzătoare:

HOB CERAMIC		
Eroare	**Cauză posibilă**	**Remediu**
E1	Tensiunea este sub 125~135V.	Verificați tensiunea.
E2	Tensiunea este mai mare de 255~275V	Verificați tensiunea.
E3	Oprirea senzorului termic	Înlocuiți senzorul termic.
Et	Apa este peste butoane.	Opriți și curățați apa.

Cele de mai sus sunt judecata și inspecția defecțiunilor frecvente.
Vă rugăm să nu dezasamblați singur unitatea pentru a evita orice pericole și deteriorări ale plitei ceramice.

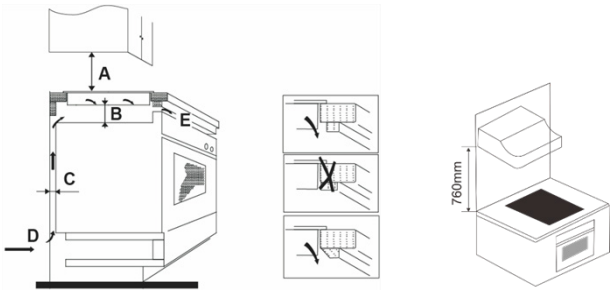
Instalare
Selectarea echipamentului de instalare
Tăiați suprafața de lucru în conformitate cu dimensiunile indicate în desen.
În scopul instalării și utilizării, trebuie păstrat un spațiu de minimum 5 cm în jurul orificiului.
Asigurați-vă că grosimea suprafeței de lucru este de cel puțin 30 mm. Vă rugăm să selectați materialul suprafeței de lucru rezistent la căldură pentru a evita deformarea mai mare cauzată de radiația termică de la placa de încălzire. După cum se arată mai jos:



Model	L(mm)	L(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

În orice situație, asigurați-vă că plita cu inducție este bine ventilată, iar intrarea și ieșirea aerului nu sunt blocate. Asigurați-vă că plita cu inducție este în stare bună de funcționare. După cum se arată mai jos.

Notă: Distanța de siguranță dintre plita de gătit și dulapul de deasupra plitei trebuie să fie de cel puțin 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Admisie de aer	Ieșire aer 10mm

Înainte de a instala plita, asigurați-vă că:

- Suprafața de lucru este dreaptă și plană, iar niciun element structural nu interferează cu cerințele de spațiu.
- Suprafața de lucru este fabricată dintr-un material rezistent la căldură
- Dacă plita este instalată deasupra unui cuptor, cuptorul are un ventilator de gătit încorporat.
- Instalația va respecta toate cerințele privind spațiul liber și standardele și reglementările aplicabile
- Un întrerupător de separare adecvat care asigură deconectarea completă de la rețeaua de alimentare cu energie electrică este încorporat în cablajul permanent, montat și poziționat în conformitate cu normele și reglementările locale privind cablajul.
- Întrerupătorul de separare trebuie să fie de tip omologat și să asigure o separare de 3 mm între contactele de aer pe toți polii (sau pe toți conductorii activi dacă normele locale de cablare permit această variație a cerințelor).
- Întrerupătorul de izolare va fi ușor accesibil clientului cu aragazul instalat
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalare, consultați autoritățile locale în domeniul construcțiilor și regulamentele locale
- Folosiți finisaje rezistente la căldură și ușor de curățat (cum ar fi plăci cu inducție) pentru suprafețele de perete din jurul plitei.

După ce ați instalat plita, asigurați-vă că

- Cablul de alimentare nu este accesibil prin ușile sau sertarele dulapului
- Există un flux adecvat de aer proaspăt din exteriorul dulapului către baza plitei.
- Dacă plita este instalată deasupra unui sertar sau dulap, se instalează o barieră de protecție termică sub baza plitei.
- Întrerupătorul de izolare este ușor accesibil de către client

Atenționări

1. Plita trebuie instalată de personal sau tehnicieni calificați.
   Avem profesioniști la dispoziția dumneavoastră. Vă rugăm să nu efectuați niciodată operațiunea de unul singur.
2. Plita nu va fi instalată direct deasupra unei mașini de spălat vase, frigider, congelator, mașină de spălat rufe sau uscător de rufe, deoarece umiditatea poate deteriora componentele electronice ale plitei.
3. Plita e trebuie instalată astfel încât să se asigure o radiație termică mai bună pentru a spori fiabilitatea acesteia.
4. Peretele și zona de încălzire indusă deasupra suprafeței mesei trebuie să reziste la căldură.
5. Pentru a evita orice deteriorare, stratul sandwich și adezivul trebuie să fie rezistente la căldură.
   CONECTAREA PLITEI LA PRIZA ELECTRICĂ.
   Înainte de a conecta plita la rețea, verificați dacă:
   1. Instalația electrică în care urmează să fie conectată plita trebuie să fie adecvată pentru puterea consumată de plita.
   2. Tensiunea trebuie să corespundă valorii nominale specificate în caracteristicile descrise în prezentul manual.

   Pentru a conecta plita la priza de rețea, nu trebuie să utilizați adaptoare, reductoare sau ramificații, deoarece aceste dispozitive se pot încinge și pot provoca un incendiu.
   Cablul de alimentare al plitei nu trebuie să atingă nicio parte sau zonă în care acesta atinge temperaturi ridicate și trebuie poziționat astfel încât temperatura să nu depășească 75˚C în niciun punct.
   Consultați un electrician autorizat și calificat pentru instalarea electrică corespunzătoare.
   Orice modificare a instalației electrice trebuie să fie efectuată numai de un electrician autorizat.
   Conectarea electrică a plitei trebuie să fie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare și protejată de un întrerupător magnetotermic unipolar sau automat.
   În cazul în care cablul este deteriorat, pentru a fi înlocuit sau înlocuit, operațiunea trebuie efectuată de serviciul tehnic.

- Instalatorul autorizat trebuie să se asigure că a fost realizată conexiunea electrică corectă și că aceasta respectă normele de siguranță.
- Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.
- Cablul trebuie verificat periodic și înlocuit numai de către tehnicieni autorizați.
- Producătorul nu este responsabil pentru niciun accident care rezultă din utilizarea unui aparat care nu este împământat sau din continuitatea defectuoasă a împământării.
- Dacă dispozitivul are o priză electrică, acesta trebuie să fie instalat astfel încât priza electrică să fie accesibilă.

1. ВАЖЛИВО:

- **Завжди уважно читайте інструкцію перед використанням.**
- **Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es**
- **Збережіть ці інструкції для подальшого використання.**

2. Символи та опис:

1 2 3

1- Важлива інформація та корисні поради щодо використання
2- Попередження про небезпечні ситуації з точки зору життя та майна
3- Застереження щодо гарячих поверхонь

Важливі примітки:

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням або використанням цього приладу.
- Ніколи не кладіть на цей прилад горючі матеріали або продукти.
- Будь ласка, надайте цю інформацію особі, відповідальній за встановлення приладу, оскільки це може зменшити ваші витрати на встановлення.
- Щоб уникнути небезпеки, цей прилад повинен бути встановлений відповідно до цієї інструкції з монтажу.
- Цей прилад повинен бути належним чином встановлений і заземлений тільки кваліфікованим фахівцем.
- Цей прилад слід підключати до ланцюга, який має ізолюючий вимикач, що забезпечує повне відключення від мережі електроживлення. Неправильне встановлення приладу може призвести до анулювання будь-яких гарантійних зобов'язань або відповідальності.

3. Інструкції з техніки безпеки для користувача

Загальні заходи безпеки під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Цей виріб призначений для внутрішнього, непромислового, некомерційного та виключно побутового використання. Не використовуйте його на відкритому повітрі або для будь-яких інших цілей. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в роботі приладу та завдати шкоди

користувачеві.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Ми не несемо відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання або неправильного поводження.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Прилади не призначені для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

⚠ Обмеження щодо використання для уникнення травм

- Не залишайте прилад без нагляду.
- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих предметів і полум’я. Не намотуйте шнур навколо приладу і не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати вилку з розетки.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості - існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від електромережі та віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити тільки виробник, його сервісний агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.

⚠ Обмеження щодо застосування дітям та людям похилого віку

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли відповідний інструктаж.
- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Прилади можуть використовуватися особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють небезпеку.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов’язані з цим небезпеки.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми, якщо вони не старші 8 років і не перебувають під наглядом.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей молодше 8 років місці.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом без нагляду.
- Не кладіть на прилад предмети, до яких можуть дотягнутися діти.
- Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.

⚠ Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час роботи. Перекипання призводить до задимлення та розтікання жиру, що може спалахнути.
- Ніколи не використовуйте прилад як робочу або складську поверхню.
- Ніколи не залишайте на приладі сторонні предмети або посуд.
- Не кладіть і не залишайте поблизу пристрою намагнічені предмети (наприклад, кредитні картки, карти пам’яті) або електронні пристрої (наприклад, комп’ютери, MP3-плеєри), оскільки на них може впливати його електромагнітне поле.
- Ніколи не використовуйте прилад для підігріву або обігріву приміщення.
- Після використання завжди вимикайте конфорки та варильну поверхню, як описано в цьому посібнику (тобто за допомогою сенсорних кнопок). Не покладайтеся на функцію розпізнавання неіндукційного посуду, щоб вимкнути конфорки, коли ви знімаєте каструлі.
- Не ремонтуйте і не замінюйте будь-які частини приладу, якщо

це не рекомендовано в посібнику. Всі інші види обслуговування повинні виконуватися кваліфікованим технічним персоналом.

- Не використовуйте пароочищувач для очищення варильної поверхні.
- Не ставте і не кидайте важкі предмети на варильну поверхню.
- Не ставайте на варильну поверхню.
- Не використовуйте сковорідки з нерівними краями та не проводьте сковорідками по поверхні керамічного скла, оскільки це може призвести до подряпин на склі.
- Не використовуйте для чищення варильної поверхні шкребки або інші жорсткі абразивні миючі засоби, оскільки вони можуть подряпати керамічне скло.
- Слід бути обережним, щоб не торкатися нагрівальних елементів.
- **УВАГА:** Процес приготування повинен бути під наглядом. Короткочасний процес приготування повинен постійно контролюватися.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб запобігти переміщенню плити, необхідно встановити запобіжні анкери. Див. інструкцію з монтажу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте тільки кухонні захисні пристосування, розроблені виробником кухонного приладу або зазначені виробником приладу у відповідних інструкціях з використання, або кухонні захисні пристосування, вбудовані в прилад. Використання невідповідних засобів захисту може призвести до нещасних випадків.
- Цей прилад має заземлення лише для функціональних цілей.
- Зніміть будь-яку захисну плівку, яка може бути на індукційній варильній поверхні.
  Тримайте вентиляційні канали відкритими.
- Не нагрівайте закриті банки та скляні баночки. Тиск може призвести до вибуху банок.
- Не використовуйте продукт у стані наркотичного сп’яніння та/або під впливом алкоголю, що може вплинути на вашу здатність до прийняття рішень.
- Після кожного використання перевіряйте, чи вимкнено пристрій.
- Будьте обережні, використовуючи алкоголь у продуктах харчування. Алкоголь випаровується при високих температурах і при контакті з гарячими поверхнями може спалахнути та спричинити пожежу.
- Якщо прилад несправний або має видимі пошкодження, не використовуйте його.
- Встановлення та ремонт завжди повинні виконуватися **“АВТОРИЗОВАНОЮ СЕРВІСНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ”**. Виробник не несе відповідальності за операції, виконані неуповноваженими особами.
- Ніколи не наливайте холодну воду на гарячу плиту.
- Після кожного використання переконайтеся, що дно каструлі та поверхні конфорок чисті й сухі.
- Не чистіть овочі на варильній поверхні. Піщинки, що падають з овочів, можуть подряпати склокерамічну плиту.

- Не кладіть на духову шафу легкозаймисті матеріали, такі як картон або пластик. Такі предмети, як олово, цинк або алюміній (а також алюмінієва фольга або порожні кавники), можуть розплавитися на гарячій варильній поверхні і, таким чином, спричинити пошкодження.
- Слідкуйте за тим, щоб цукристі продукти або фруктові соки не потрапляли на гарячі конфорки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Небезпека ураження електричним струмом

- Не готуйте на розбитій або потрісканій варильній поверхні. Якщо поверхня варильної поверхні зламана або тріснула, негайно вимкніть прилад з мережі (настінний вимикач) і зверніться до кваліфікованого фахівця.
- Будь ласка, не використовуйте прилад, якщо варильна поверхня зламана, віднесіть його до авторизованого сервісного центру для ремонту.
- Вимикайте варильну поверхню перед чищенням або технічним обслуговуванням.
- Недотримання цієї поради може призвести до ураження електричним струмом або смерті.
- Ніколи не мийте прилад, розпилюючи або виливаючи на нього воду. Існує ризик ураження електричним струмом.
- Попередження: Якщо поверхня тріснула, вимкніть прилад, щоб уникнути ураження електричним струмом, для варильних поверхонь зі склокераміки або подібних матеріалів, які захищають струмоведучі частини.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо поверхня тріснула, вимкніть прилад, щоб уникнути ураження електричним струмом, і не торкайтеся її, щоб не порізати керамічне скло.

Небезпека для здоров’я

- Цей прилад відповідає стандартам електромагнітної безпеки.

Небезпека гарячої поверхні

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час використання прилад і його доступні частини нагріваються.
- Під час використання доступні частини цього приладу можуть нагрітися до температури, яка може спричинити опіки.
- Не торкайтеся керамічного скла тілом, одягом або будь-якими іншими предметами, окрім відповідного посуду, доки поверхня не охолоне.
- Металеві предмети, такі як ножі, виделки, ложки та кришки, не можна класти на поверхню варильної панелі, оскільки вони можуть нагрітися.
- Щоразу, коли ви закінчуєте, вентилятор ще деякий час працює, щоб розсіювати тепло. Коли вентилятор перестає працювати, ви можете від’єднати шнур живлення.
- Будьте обережні у поводженні з електроприладами, оскільки поверхня нагрівального елемента після використання має залишкове тепло. Будь-яке неправильне використання може

призвести до травмування користувача та пошкодження приладу.
- Не торкайтеся зовнішньої поверхні приладу, оскільки вона може сильно нагріватися під час роботи. Замість цього використовуйте ручку або рукавиці.
- Не підпускайте дітей.
- Ручки каструль можуть бути гарячими на дотик. Переконайтеся, що ручки каструль не нависають над іншими конфорками, на яких вони знаходяться. Зберігайте ручки в недоступному для дітей місці.
- Недотримання цієї поради може призвести до опіків та ошпарювання.
- Слід уникати дотику до нагрівальних елементів.

Небезпека порізу
- Гостре лезо скребка для варильної поверхні оголюється, коли захисна кришка відкинута. Використовуйте з особливою обережністю і завжди зберігайте в безпечному та недоступному для дітей місці.
- Недотримання обережності може призвести до травм або порізів.

Пожежна небезпека
- Будь ласка, не кладіть папір, рушники та інші легкозаймисті предмети на нагрівальну поверхню, оскільки це може призвести до пожежі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека пожежі; не зберігайте матеріали на варильній поверхні.**
- НІКОЛИ не намагайтеся загасити вогонь водою. Лише вимкніть ланцюг пристрою, а потім накрийте полум’я кришкою або протипожежною ковдрою.
- Перед початком використання приладу приберіть штори, тюлі, папір або будь-які легкозаймисті (займисті) матеріали подалі від приладу. Не кладіть займисті або легкозаймисті матеріали на прилад або всередину приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Приготування їжі на плиті з жиром або олією без нагляду може бути небезпечним і призвести до пожежі. НІКОЛИ не намагайтеся загасити вогонь водою, а вимкніть прилад і накрийте полум’я, наприклад, кришкою або протипожежною ковдрою.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека пожежі:** не зберігайте предмети на варильних поверхнях.

4. Електробезпека
1. Доручіть встановлення заземлювального обладнання уповноваженому електрику. Наша компанія не несе відповідальності за збитки, які можуть виникнути внаслідок використання виробу без заземлення згідно з місцевими нормами.
2. Місце кріплення кабелю повинно бути захищене.
3. Не використовуйте порізані або пошкоджені шнури або подовжувачі, відмінні від оригінального шнура. .
4. Для встановлення потрібен всеполярний вимикач, здатний відключати електроживлення. Відключення від джерела живлення повинно бути забезпечено вимикачем або

вбудованим запобіжником, встановленим на стаціонарному джерелі живлення відповідно до будівельних норм.
5. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин приладу.
6. Прилад оснащений шнуром типу ‘’Y’’.
7. Вимикачі кухонної плити повинні бути розміщені таким чином, щоб кінцевий користувач міг дістатися до них після встановлення плити.
8. Стаціонарні з’єднання повинні бути підключені до джерела живлення з можливістю багатополюсного відключення. Для приладів з категорією перенапруги нижче III, пристрій відключення повинен бути підключений до стаціонарного джерела живлення відповідно до правил улаштування електроустановок.
9. Не виймайте вимикачі запалювання з приладу. Інакше можна отримати доступ до електричних кабелів під напругою. Це може призвести до ураження електричним струмом.
10. Електроживлення плити може бути відключено під час проведення будь-яких будівельних робіт у будинку. Після завершення робіт повторне підключення плити повинно бути виконано авторизованою сервісною службою.
11. Щоб запобігти перегріванню, прилад не слід встановлювати за декоративною кришкою.
12. Перед зняттям запобіжників вимкніть прилад. Після очищення встановіть запобіжники відповідно до інструкцій.
13. Користувач не повинен самостійно поводитися з плитою.
14. Якщо на плиту покласти важчі вантажі, вони можуть перекинутися. Це може призвести до травм.

5. Електричне підключення

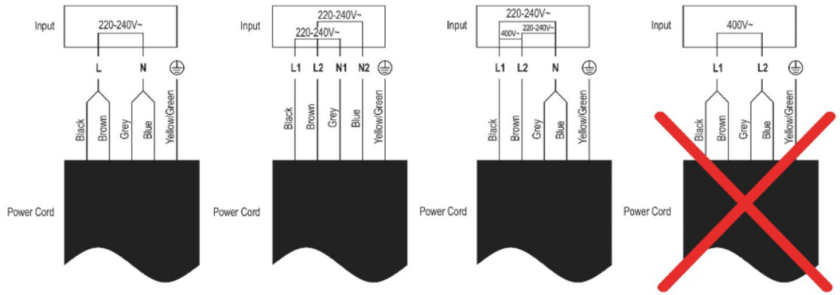
- **Примітка:** Якщо цю варильну поверхню потрібно підключити до нової або модернізованої електромережі, її слід під’єднати до електромережі за допомогою шнура живлення, що має відповідний номінал: - штепсельним роз’ємом з відповідним номіналом, сумісним зі штепсельним роз’ємом, встановленим на кінцевому підконтурі стаціонарної електропроводки, що подає живлення
- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ця варильна поверхня повинна бути правильно встановлена та підключена уповноваженим сервісним центром відповідно до інструкцій виробника. Виробник не несе відповідальності за прямі та непрямі збитки, спричинені неправильним встановленням та обслуговуванням.
- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки (наприклад, ураження електричним струмом), спричинені відсутністю або дефектом захисного кабелю. Ізольовані частини слід перевіряти після монтажу.
- Прилад призначений для живлення від електромережі змінного струму 220-240 В / змінного струму 50/60 Гц. Якщо ваша електромережа не відповідає цим характеристикам, зверніться до електрика або до авторизованого сервісного центру.

- Не допускайте контакту шнура живлення з гарячими частинами приладу. Тримайте його подалі від гострих країв і кутів.

Автоматичні вимикачі
Блок живлення слід відключати від мережі за допомогою багатополюсного вимикача. (Зазор між контактами повинен бути не менше 3 мм). Цей вимикач захищає від надмірного струму.

Відключення від мережі
Відключити електроживлення приладу від електромережі;
- Елементи запобіжників
Повністю вийміть запобіжник з основи. Або:
- Автоматичні запобіжники
Натисніть (червону) кнопку керування, щоб відпустити середню кнопку. Або:
- Вбудовані автоматичні запобіжники
Переведіть його в положення 0 (вимкнено) з положення 1 (увімкнено). (Розділювач рядка повинен бути принаймні типу B або C) Або:
- FI-вимикач (вимикач з хибною)
Переведіть його в положення 0 (вимкнено) з положення 1 (увімкнено) або натисніть кнопку перевірки.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вживайте заходів безпеки від ненавмисного ввімкнення живлення.

6. Схема електричного підключення
Підключіть кабелі, як зазначено нижче.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: живлення 220-240 В 50/60 Гц. підходить для однофазного підключення, а живлення 380-415 В 50/60 Гц. підходить для двофазного підключення.

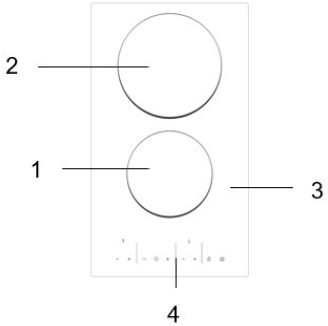
ЛІМПІЄЗА ТА МАНТІМІЄНТО
Будь ласка, зверніться до розділу “Чистка та обслуговування” для отримання детальної інформації про те, як чистити поверхні, що контактують з продуктами харчування.

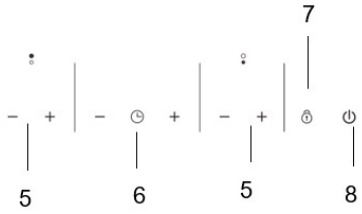
7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	Частота	Сила	Зони приготування їжі
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.
Енергоспоживання у вимкненому режимі: 0.34W
Енергоспоживання в режимі очікування: N/A
Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: 5 min.

8. ОПИС ДЕТАЛЕЙ





1. Керамічна плита, макс. 1200 Вт
2. Керамічна плита, макс. 1800 Вт
3. Скляна плита
4. Панель керування
5. Кнопки «-» або «+» для зони приготування
6. Кнопки «-» або «+» для таймера
7. Кнопка блокування
8. Кнопка ввімкнення/вимкнення

9. ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

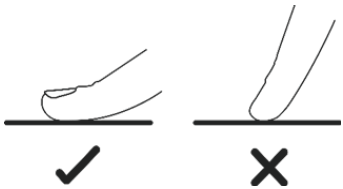
≥10A	Не використовуйте цей прилад з розеткою з номінальним струмом менше 10 А, він завжди повинен бути більшим (будь ласка, використовуйте щонайменше 15 А, якщо плита має дві конфорки або кілька конфорок). Крім того, щоб уникнути перевантаження електромережі під час використання цього приладу, не вмикайте в ту саму електромережу інший потужний прилад.
10cm	Під час використання переконайтеся, що він знаходиться на гладкій і горизонтальній поверхні на відстані 10 см від стін.
	Не використовуйте плиту поруч з газовою та гасовою плитою.
	Не занурюйте плиту безпосередньо у воду для очищення, протирайте її м'якою вологою ганчіркою.
	Будь ласка, не вставляйте дротяні елементи у вітро- та вентиляційні отвори, не накривайте їх нічим, це може призвести до ураження електричним струмом.

	Щоб уникнути опіку або ошпарювання від високої температури, не кладіть залізні листи безпосередньо на варильну поверхню.
	Не ставте закриті банки з їжею на поверхню для розігрівання. Щоб уникнути вибуху, відкрийте банку, дістаньте їжу і розігрійте її за допомогою будь-якого відповідного посуду.
	Завжди тримайте варильну поверхню чистою і не допускайте накопичення жиру.
	Не торкайтеся руками варильної поверхні під час роботи, оскільки вона нагрівається і може спричинити опік. Перед чищенням або переміщенням дайте їй трохи охолонути.
	Якщо шнур живлення пошкоджено, не міняйте його самостійно, а зверніться до авторизованого сервісного центру або кваліфікованого фахівця для заміни.
	Не дозволяйте дітям користуватися варильною поверхнею

Переваги керамічної варильної поверхні
Екологічно чистий - без горіння, диму та чадного газу.
Безпека - нерадіоактивні; включати достатні гарантії для забезпечення безпеки.
Чистота - високоякісна кришталева пластина для легкого підмітання та запобігання утворенню плям.
Зручність - іконічний дизайн панелі для спрощення та зрозумілості управління.
Багатофункціональність - застосовується до будь-якого плаского посуду з жаростійких матеріалів. Дозволяє готувати на пару, варити, перемішувати, смажити, запікати, готувати на грилі, готувати в горщику тощо.
Енергозбереження - використання матеріалів з високою теплоефективністю, а також мікрокомп'ютерний контроль потужності та температури для економії енергії.
Матеріал посуду на вибір: нержавіюча сталь, залізо, кераміка, скло, алюміній і т.д., але використовується тільки посуд з плоским дном

Перед використанням нової керамічної варильної поверхні
- Прочитайте цей посібник, звернувши особливу увагу на розділ "Застереження щодо безпеки".
- Зніміть будь-яку захисну плівку, яка все ще може бути на вашій плиті.

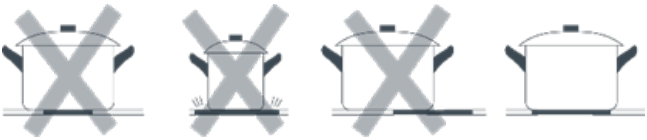
Використання сенсорних кнопок
- Елементи керування реагують на дотик, тому вам не потрібно натискати на них.
- Ви почуєте звуковий сигнал щоразу, коли буде зареєстровано дотик.
- Переконайтеся, що сенсорні кнопки завжди чисті, сухі та не закриті жодними предметами (наприклад, посудом або ганчіркою). Навіть тонка плівка води може ускладнити роботу сенсорних кнопок.



Посуд для склокерамічних варильних поверхонь

Не використовуйте посуд з нерівними краями або вигнутим дном.

Переконайтеся, що дно каструлі гладеньке, щільно прилягає до скла та має однаковий розмір із конфоркою. Завжди встановлюйте каструлю по центру конфорки.

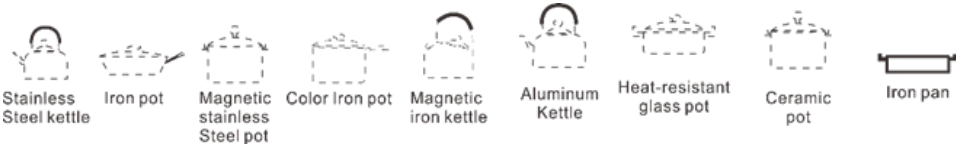


Завжди знімайте каструлі з керамічної варильної поверхні - не ковзайте, інакше вони можуть подряпати скло.

Дружній посуд

Матеріал: незалізний метал, кераміка, скло, залізо або нержавіюча сталь.

Форма дна: каструля діаметром приблизно 18-26 см або квадратна каструля діаметром 12-20 см.



Недружній посуд
Форма дна нерівна, діаметр менше 12 см.

Використання варильної панелі

Щоб почати готувати

Натисніть кнопку “ON/OFF ⏻”. варильна поверхня відобразить 0 для всіх конфорок (цей 0 зникне, якщо протягом 30 секунд не буде виконано жодних дій).	
Поставте на конфорку відповідну каструлю, яку хочете використовувати. Переконайтеся, що дно каструлі та поверхня конфорки чисті й сухі.	
Торкніться кнопки вибору зони нагріву, при цьому буде блимати індикатор від 0 до кнопки.	
Встановіть рівень потужності, виконавши наступні дії, торкаючись кнопок «-», «+».	

Коли ви закінчите готувати

Торкніться кнопок «-», «+» відповідної зони приготування.	
Вимкніть зону приготування, торкнувшись кнопки «-» і прокрутивши вниз до «0». Переконайтеся, що на дисплеї потужності відображається «0», а потім «H».	
Вимкніть всю варильну поверхню, натиснувши кнопку “ON/OFF ⏻”.	
Остерігайтеся гарячих поверхонь “H” (ТЕМПЕРАТУРА поверхні>60º) показує, яка конфорка гаряча на дотик. Він зникне, коли поверхня охолоне до безпечної температури. Це також можна використовувати як функцію енергозбереження, якщо ви хочете нагріти інші сковорідки, використовуйте ще гарячу конфорку.	

Блокування кнопок

- Ви можете заблокувати кнопки, щоб запобігти ненавмисному використанню (наприклад, випадковому ввімкненню конфорок дітьми).
- Коли панель управління заблокована, всі кнопки, крім кнопки “ON/OFF ⏻”, неактивні.

Щоб заблокувати кнопки

Натисніть кнопку блокування клавіатури “ 🔒 ”

Щоб розблокувати кнопки

1. Переконайтеся, що плита ввімкнена.
2. Натисніть і утримуйте кнопку блокування клавіатури “ 🔒 ” протягом 3 секунд.
3. Тепер ви можете почати користуватися варильною поверхнею

Коли плита знаходиться в режимі блокування, всі кнопки відключені крім кнопки “ON/OFF ⏻”, ви завжди можете вимкнути плиту за допомогою кнопки “ON/OFF ⏻” в екстрених випадках, але при наступному ввімкненні ви повинні спочатку розблокувати плиту.

Захист від перегріву
За допомогою датчика температури можна контролювати температуру всередині плити. У разі виявлення надмірної температури плита автоматично вимикається.

⚠ **Попередження про залишкове тепло**
Після певного часу роботи плита може залишатися деякий залишковий нагрів. Літера “H” попереджає вас про необхідність триматися подалі від неї.

Використання таймера

- Ви можете налаштувати вимкнення однієї конфорки після закінчення встановленого часу.
- Ви можете встановити таймер до 99 хвилин.

Налаштування таймера для вимкнення однієї конфорки

Натисніть кнопку вибору зони нагрівання.	
Натисніть кнопку таймера, індикатор таймера показує “30”	
Встановіть час, натискаючи кнопки «+» «-». Або натисніть кнопку таймера, індикатор таймера покаже «30». Десятка блимає, встановіть десятки таймера, натискаючи кнопки «+» «-». Після налаштування таймера десятків він блимає 3 секунди, а потім перестає блимати, і починають блимати одиниці. Натисніть кнопки «+» «-», щоб налаштувати таймер одиниць.	або 30 ⇒ 20
Натякни: Якщо встановлений час перевищить 99 хвилин, таймер автоматично повернеться на 0 хвилин.	
Натисніть кнопку вибору зони нагрівання, а потім кнопку “Таймер”, таймер буде скасовано, а на дисплеї таймера з’явиться символ “--”.	- —
Натисніть кнопки «-», «+» відповідної зони приготування, а потім натисніть кнопку «Таймер», таймер буде скасовано, а на дисплеї таймера з’явиться «--».	17 6

Налаштування таймера для вимкнення кількох конфорок

Якщо цю функцію використовують кілька зон нагрівання, індикатор таймера показуватиме найменший час. (наприклад, зона 2# час налаштування 3 хвилини, зона 1# час налаштування 6 хвилин, індикатор таймера показує “3”). ПРИМІТКА: Червона крапка поруч з індикатором рівня живлення блиматиме.	6 (Встановлено на 6 хвилин) 3 (Встановлено на 3 хвилини)
Після закінчення таймера приготування відповідна конфорка автоматично вимикається.	—
ПРИМІТКА: Якщо ви хочете змінити час після встановлення таймера, можливо, вам доведеться перезапустити його з кроку 1.	

Рекомендації щодо приготування

Будьте обережні під час смаження, оскільки олія та жир дуже швидко нагріваються, при надзвичайно високій температурі олія та жир можуть самозайматися, що становить серйозну небезпеку пожежі.

Налаштування нагріву
Наведені нижче налаштування є лише рекомендаціями. Точні налаштування залежать від кількох факторів, зокрема від посуду та кількості їжі, яку ви готуєте. Експериментуйте з керамічною варильною поверхнею, щоб знайти налаштування, яке найкраще вам підходить.

Рівень потужності	Підходить
1 - 2	• Делікатне підігрівання для невеликої кількості їжі • Розтопити шоколад, масло та продукти, що швидко пригорають • Легке кип'ятіння • Повільне нагрівання
3 - 4	• Підігріти. • Швидке кипіння
5 - 6	• Млинці.
7 - 8	• Обсмажування • Зварити макарони
9	• Перемішати. • Підсмажити • Зварити суп • Закип'ятіть воду

Догляд та чистка

Що?	Як?	Важливо!
Щоденні забруднення на скляній поверхні (відбитки пальців, сліди, плями від їжі або несолодкі розлиті напої)	Відключіть живлення від плати, використовуючи для цього вимикач або диференціальний вимикач. Використовуйте засіб для чищення індукційних варильних панелей, поки поверхня тепла (але не гаряча!). Промийте і висушіть тарілку чистою тканиною або паперовим рушником. Підключіть плату до живлення	При вимиканні живлення варильної поверхні індикація гарячої поверхні не зникає, але конфорка все ще залишається гарячою! Використовуйте спеціальні губки для індукційних варильних панелей. Не використовуйте агресивні, їдкі або абразивні миючі засоби, які можуть пошкодити плиту. Завжди читайте етикетку, щоб дізнатися, чи підходить ваш засіб для чищення або скребок. Ніколи не залишайте залишків на поверхні, скло може забарвитися.
Розливи від продуктів з високим вмістом цукру	Негайно видаліть їх за допомогою скребка, придатного для індукційних варильних поверхонь, але будьте обережні з гарячими поверхнями у варильній зоні: 1. Відключіть живлення від плати, використовуючи для цього вимикач або диференціальний вимикач. 2. Тримайте скребок під кутом 30° і зішкребіть бруд до прохолодної ділянки тарілки. 3. Витріть бруд або пролиту рідину кухонним рушником або паперовою серветкою.	Якнайшвидше видаляйте плями від розплавленої та цукристої їжі або розлитої рідини. Якщо дати їм охолонути на склі, їх може бути важко очистити або навіть назавжди пошкодити поверхню варильної поверхні. Небезпека порізів - коли захисний кожух втягнуто, лезо скребка стає гострим. Використовуйте його з великою обережністю і завжди зберігайте в безпечному та недоступному для дітей місці.
Бруд і плями від пролитої рідини на панелі керування	1. Відключіть живлення від плати, використовуючи для цього вимикач або диференціальний вимикач. 2. Очистіть область панелі керування чистою вологою губкою або ганчіркою. 3. Повністю висушіть область панелі керування 4. Знову підключіть плату до живлення.	Потрапляння рідини в зону панелі керування може призвести до несправності індукційної варильної панелі, сенсорні кнопки можуть не працювати належним чином. Перед повторним підключенням плити до електромережі обов'язково ретельно очистіть і висушіть область панелі керування.

Усунення несправностей

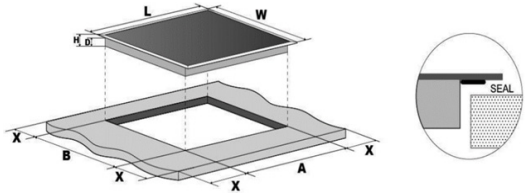
Проблема	Можливі причини	Рішення
Варильна поверхня не вмикається.	Немає енергії.	Переконайтеся, що варильна поверхня підключена до електромережі та ввімкнена. Перевірте, чи немає відключення електроенергії у вашому будинку або районі. Якщо ви все перевірили, а проблема не зникає, викличте кваліфікованого фахівця.
Сенсорні кнопки не реагують.	Кнопки заблоковані.	Розблокуйте кнопки. Інструкції див. у розділі “Використання варильної панелі”.
Сенсорні кнопки не працюють належним чином	На кнопках може бути невелика плівка води або рідини, або ви використовуєте кінчик пальця для натискання кнопок.	Переконайтеся, що панель керування чиста і суха. Торкайтеся елементів керування подушечкою пальця.
Скло дряпається.	Посуд з грубими краями. Використовувалися невідповідні, абразивні скребки або засоби для чищення.	Використовуйте посуд з рівним і гладким дном. Див. розділ “Вибір правильного посуду”. Див. розділ “Догляд та чистка”.
Деякі сковорідки видають потріскування або клацання.	Це може бути викликано конструкцією вашого посуду (шари різних металів вібрують по-різному).	Це нормальне явище для посуду і не свідчить про несправність.
варильна поверхня видає низький гул, коли використовується на високому рівні нагрівання.	Це пов’язано з технологією індукційного приготування.	Це нормально, але шум повинен зменшитися або повністю зникнути, коли ви зменшите налаштування нагріву.
варильна поверхня шумить від вентилятора.	Вбудований у вашу варильну поверхню вентилятор увімкнувся, щоб запобігти перегріванню електроніки. Він може продовжувати працювати навіть після того, як ви вимкнули варильну поверхню.	Це нормально і не потребує жодних дій. Не вимикайте варильну поверхню під час роботи вентилятора.
Сковорідки не нагріваються і відображаються на дисплеї.	Керамічна варильна поверхня не може розпізнати каструлю, оскільки вона не підходить для приготування їжі на кераміці. Керамічна варильна поверхня не може виявити каструлю, оскільки вона замала для варильної зони або неправильно відцентрована на ній.	Використовуйте посуд, придатний для приготування їжі з кераміки. Див. розділ “Вибір правильного посуду”. Відцентруйте каструлю та переконайтеся, що її дно відповідає розміру конфорки
Керамічна варильна поверхня або конфорка несподівано вимкнулася, пролунав звуковий сигнал і на дисплеї з’явився код помилки (зазвичай він чергується з однією або двома цифрами на дисплеї таймера приготування).	Технічна помилка.	Будь ласка, запишіть літери та цифри помилки, вимкніть керамічну варильну поверхню та викличте кваліфікованого спеціаліста.

Індикація несправностей і перевірка кераміки
У разі виникнення несправності керамічна варильна поверхня автоматично переходить у захисний стан і відображає відповідні захисні коди:

КЕРАМІЧНА ВАРИЛЬНА ПОВЕРХНЯ		
Помилка	**Можлива причина**	**Засіб**
E1	Напруга нижче 125~135 В.	Перевір напругу.
E2	Напруга вище 255~275 В	Перевір напругу.
E3	Зупинка теплового датчика	Замініть термодатчик.
Et	Вода стоїть над ґудзиками.	Вимкніть і очистіть воду.

Вище наведені судження та огляд найпоширеніших несправностей.
Будь ласка, не розбирайте прилад самостійно, щоб уникнути небезпеки та пошкодження керамічної варильної поверхні.

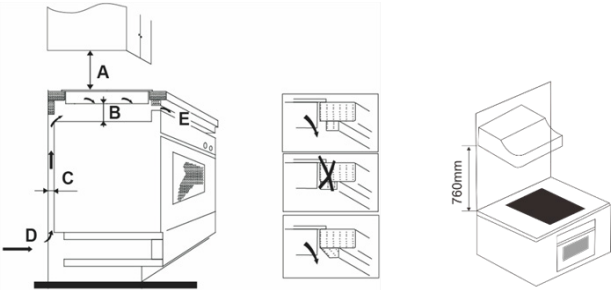
Встановлення
Вибір монтажного обладнання
Виріжте робочу поверхню відповідно до розмірів, показаних на кресленні.
З метою встановлення та використання, навколо отвору має бути залишено щонайменше 5 см вільного простору.
Переконайтеся, що товщина робочої поверхні становить щонайменше 30 мм. Будь ласка, обирайте термостійкий матеріал робочої поверхні, щоб уникнути більшої деформації, спричиненої тепловим випромінюванням конфорки. Як показано нижче:



Modelo	L(mm)	W (mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

За будь-яких обставин переконайтеся, що індукційна варильна поверхня добре вентилюється, а вхідні та вихідні отвори для повітря не заблоковані. Переконайтеся, що варильна поверхня перебуває в належному робочому стані. Як показано нижче

Примітка: Безпечна відстань між варильною поверхнею та шафою над нею має становити щонайменше 760 мм.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Забір повітря	Вихід повітря 10 мм

Перш ніж встановлювати варильну поверхню, переконайтеся, що

- Робоча поверхня квадратна і рівна, і жодні конструктивні елементи не заважають використанню простору.
- Робоча поверхня виготовлена з термостійкого матеріалу
- Якщо варильна поверхня встановлена над духовкою, духовка має вбудований вентилятор.
- Установка буде відповідати всім вимогам допуску та чинним стандартам і правилам
- Відповідний вимикач, що забезпечує повне відключення від електромережі, вбудований в постійну електропроводку, змонтований і розміщений відповідно до місцевих правил і норм електромонтажу.
- Вимикач повинен бути схваленого типу і забезпечувати повітряний зазор 3 мм між контактами у всіх полюсах (або у всіх активних провідниках, якщо місцеві правила електропроводки допускають таку варіацію вимог).
- Вимикач буде легкодоступним для клієнта після встановлення плити
- Якщо у вас є сумніви щодо встановлення, проконсультуйтеся з місцевими будівельними органами та підзаконними актами
- Ви використовуєте термостійкі та легкі для чищення покриття (наприклад, індукційну плитку) для стінових поверхонь навколо варильної поверхні.

Після встановлення варильної поверхні переконайтеся, що

- Кабель живлення не доступний через дверцята або шухляди шафи
- Забезпечено достатній приплив свіжого повітря ззовні шаф до основи варильної поверхні.
- Якщо варильна поверхня встановлюється над шухлядою або шафою, під основою варильної поверхні встановлюється термозахисний бар'єр.
- Вимикач легко доступний для замовника

Застереження

1. варильна поверхня повинна встановлюватися кваліфікованим персоналом або технічним персоналом.
   До ваших послуг професіонали. Будь ласка, ніколи не проводьте операцію самостійно.
2. Варильну поверхню не можна встановлювати безпосередньо над посудомийною машиною, холодильником, морозильною камерою, пральною машиною або сушаркою для білизни, оскільки вологість може пошкодити електроніку варильної поверхні.
3. варильна поверхня повинна бути встановлена таким чином, щоб забезпечити краще випромінювання тепла для підвищення її надійності.
4. Стіна та зона індукованого нагріву над поверхнею столу повинні витримувати нагрівання.
5. Щоб уникнути пошкоджень, сендвіч-шар і клей повинні бути стійкими до нагрівання.
   ПІДКЛЮЧЕННЯ ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ.
   Перед підключенням варильної панелі до електромережі перевірте це:
   1. Електрична мережа, до якої підключається варильна поверхня, повинна відповідати потужності, яку споживає варильна поверхня.
   2. Напруга повинна відповідати номінальному значенню, зазначеному в характеристиках, описаних у цьому посібнику.

   Для підключення варильної поверхні до електромережі не можна використовувати перехідники, редуктори або відгалужувачі, оскільки ці пристрої можуть нагрітися і спричинити пожежу.
   Кабель живлення варильної панелі не повинен торкатися жодної частини або зони, де вона нагрівається, і повинен бути розташований таким чином, щоб температура в жодній точці не перевищувала 75˚C.
   Проконсультуйтеся з ліцензованим і кваліфікованим електриком щодо правильного електромонтажу.
   Будь-які зміни в електроустановці повинні виконуватися тільки ліцензованим електриком.
   Електричне підключення індукційної варильної панелі повинно бути виконане відповідно до чинних норм і захищене однополюсним магнітотермічним або автоматичним вимикачем.
   Якщо кабель пошкоджений, його заміна або заміна повинна виконуватися технічною службою.

- Уповноважений монтажник повинен переконатися, що було виконано правильне електричне з'єднання і що воно відповідає правилам безпеки.
- Кабель не можна згинати або стискати.
- Кабель повинен регулярно перевірятися і замінюватися тільки уповноваженими технічними фахівцями.
- Виробник не несе відповідальності за нещасні випадки, що сталися внаслідок використання приладу, який не заземлений, або через порушення цілісності заземлення.
- Якщо пристрій має електричну розетку, він повинен бути встановлений таким чином, щоб до неї був доступ.

1. IMPORTANT:

- **Llegeixi sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.**
- **Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.**
- **Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.**

2. Símbols i descripció:

1 2 3

1- Informació important i consells d'ús
2- Advertiment de situacions perilloses per a la vida i la propietat
3- Advertiment contra superfícies calentes

Notes importants:

- Llegeixi atentament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar aquest aparell.
- En cap moment han de col·locar-se materials o productes combustibles sobre aquest aparell.
- Posi aquesta informació a la disposició de la persona responsable de la instal·lació de l'aparell, ja que podria reduir els seus costos d'instal·lació.
- Per a evitar riscos, aquest aparell ha d'instal·lar-se d'acord amb aquestes instruccions d'instal·lació.
- Aquest aparell només ha de ser instal·lat i lloc a terra correctament per una persona degudament qualificada.
- Aquest aparell ha de connectar-se a un circuit que incorpori un interruptor d'aïllament que proporcioni una desconnexió total de la font d'alimentació.
- La instal·lació incorrecta de l'aparell pot invalidar qualsevol reclamació de garantia o responsabilitat.

3. Instruccions de seguretat per a l'usuari

⚠ Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics
- No utilitzi l'aparell per a fins diferents dels descrits en aquest manual.
- No utilitzi ni guardi l'aparell a l'aire lliure.
- Aquest producte està destinat a l'ús en interiors, no industrial, no comercial i només per a ús domèstic. No ho utilitzi a l'aire lliure ni per a cap altre fi. L'ús indegut o la manipulació incorrecta poden causar

problemes en l'aparell i provocar lesions a l'usuari.
- L'aparell només ha d'utilitzar-se per als fins previstos. No s'accepta cap responsabilitat per danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Asseguri's que la tensió indicada en la placa de característiques coincideix amb la tensió de xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Desconnecti sempre l'endoll de la presa de corrent quan no utilitzi l'aparell. No deixi l'aparell sense vigilància quan estigui encès.
- És necessària una estreta supervisió quan qualsevol aparell sigui utilitzat per nens o prop d'ells.
- Els aparells no estan dissenyats per a funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.

⚠ Restriccions d'ús per a evitar danys personals

- No deixi que l'aparell funcioni sense vigilància.
- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si ha sofert algun tipus de mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim perquè l'examinin, reparin o ajustin.

⚠ Restriccions d'ús en nens i ancians

- L'aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instrucció.
- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Els aparells poden ser utilitzats per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens, tret que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell sense supervisió.
- No col·loqui objectes que els nens puguin aconseguir sobre l'aparell.
- Els materials d'embalatge són perillosos per als nens. Mantingui els materials d'embalatge fora de l'abast dels nens.

⚠ Instruccions d'ús de l'aparell

- Mai deixi l'aparell desatès quan estigui en ús. L'ebullició produeix fum i vessaments de greix que poden inflamar-se.
- No utilitzi mai l'aparell com a superfície de treball o emmagatzematge.
- No deixi mai objectes o utensilis sobre l'aparell.
- No col·loqui ni deixi objectes magnetitzables (per exemple, targetes de crèdit, targetes de memòria) ni dispositius electrònics (per exemple, ordinadors, reproductors MP3) prop de l'aparell, ja que podrien veure's afectats pel seu camp electromagnètic.
- No utilitzi mai l'aparell per a escalfar o caldejar l'habitació.
- Després de l'ús, apagui sempre les zones de cocció i la placa de cocció tal com es descriu en aquest manual (és a dir, utilitzant els botons tàctils). No confiï en la funció de detecció d'utensilis de cuina sense inducció per a apagar les zones de cocció quan retiri les olles.
- No repari ni substitueixi cap peça de l'aparell tret que es recomani específicament en el manual. Qualsevol altra reparació ha de ser realitzada per un tècnic qualificat.
- No utilitzi un netejador de vapor per a netejar la placa de cocció.
- No col·loqui ni deixi caure objectes pesats sobre la placa de cocció.
- No es posi dret sobre la placa de cocció.

- No utilitzi paelles amb vores dentades ni arrossegui paelles per la superfície de cristall ceràmic, ja que podria ratllar el cristall.
- No utilitzi fregalls ni altres productes de neteja abrasius per a netejar la placa de cocció, ja que poden ratllar el cristall ceràmic.
- Cal anar amb compte de no tocar els elements calefactors.
- **PRECAUCIÓ:** El procés de cocció ha de ser supervisat. El procés de cocció a curt termini ha de supervisar-se contínuament.
- **ADVERTIMENT:** Per a evitar que la placa es mogui, han d'instal·lar-se els ancoratges de seguretat. Consulti les instruccions d'instal·lació.
- **ADVERTIMENT:** Utilitzi únicament protectors de cuina dissenyats pel fabricant de l'aparell de cocció o indicats pel fabricant de l'aparell en les corresponents instruccions d'ús o protectors de cuina incorporats a l'aparell. L'ús de protectors inadequats pot causar accidents.
- Aquest aparell incorpora una connexió a terra amb finalitats exclusivament funcionals.
- Retiri la pel·lícula protectora que pugui haver-hi sobre la placa d'inducció.
- Mantingui oberts els canals de ventilació.
- No escalfi llaunes tancades ni pots de vidre. La pressió pot fer que els pots explotin.
- No utilitzi el producte en estats com medicat i/o sota la influència de l'alcohol que puguin afectar la seva capacitat de judici.
- Després de cada ús, comprovi si la unitat està apagada.
- Vagi amb compte en utilitzar alcohol en els seus aliments. L'alcohol s'evapora a altes temperatures i pot incendiar-se si entra en contacte amb superfícies calentes.
- Si l'aparell està defectuós o presenta danys visibles, no el posi en funcionament.
- La instal·lació i reparació han de ser realitzades sempre per un **"SERVEI AUTORITZAT"**. El fabricant no es fa responsable de les operacions realitzades per persones no autoritzades.
- No aboqui mai aigua freda sobre les olles calentes.
- Després de cada ús, asseguri's que la base de l'olla i les superfícies de les zones de cocció estiguin netes i seques.
- No peli les verdures sobre les superfícies de la placa de cocció. Els grans de sorra que cauen de les verdures poden ratllar la placa vitroceràmica.
- No col·loqui materials inflamables com a cartó o plàstic sobre el forn. Els objectes com l'estany, el zinc o l'alumini (així com el paper d'alumini o les cafeteres buides) poden fondre's sobre les superfícies de cocció calentes i causar danys.
- Procuri que els aliments ensucrats o els sucs de fruita no entrin en contacte amb les zones de cocció calentes.

⚠ ADVERTIMENT:
Perill de descàrrega elèctrica

- No cuini sobre una superfície de cocció trencada o esquerdada. Si la superfície de la placa de cocció està trencada o esquerdada, apagui immediatament l'aparell en la presa de corrent (interruptor de paret) i posi's en contacte amb un tècnic qualificat.
- No utilitzi l'aparell, si la superfície de cocció està trencada, porti'l al servei tècnic autoritzat per a la seva reparació.
- Apagui la placa de cocció abans de procedir a la seva neteja o manteniment.
- L'incompliment d'aquest advertiment pot provocar descàrregues elèctriques o la mort.
- No renti mai l'aparell ruixant-lo o tirant-li aigua. Existeix risc d'electrocució.
- **Atenció:** Si la superfície està esquerdada, apagui l'aparell per a evitar la possibilitat de descàrrega elèctrica, per a les superfícies de cocció de vitroceràmica o material similar que protegeixen les parts sota tensió.
- **ADVERTIMENT:** Si la superfície està esquerdada, apagui l'aparell per a evitar la possibilitat de descàrrega elèctrica i no el toqui per a evitar tallar el vidre ceràmic.

⚠ Perill per a la salut

- Aquest aparell compleix les normes de seguretat electromagnètica.

Perill de superfície calenta

- **ADVERTIMENT:** L'aparell i les seves parts accessibles s'escalfen durant l'ús.
- Durant l'ús, les parts accessibles d'aquest aparell s'escalfaran prou com per a causar cremades.
- No deixi que el seu cos, la seva roba o qualsevol altre objecte que no sigui un utensili de cuina adequat entre en contacte amb el vidre ceràmic fins que la superfície estigui freda.
- Els objectes metàl·lics com a ganivets, forquilles, culleres i tapes no han de col·locar-se sobre la superfície de cocció, ja que poden escalfar-se.
- Cada vegada que acabes, el ventilador continua funcionant durant una estona per a dissipar la calor. Quan el ventilador deixa de funcionar, pots desendollar el cable d'alimentació.
- Vagi amb compte en manipular aparells elèctrics, ja que la superfície de la resistència està subjecta a calor residual després del seu ús. Qualsevol ús indegut pot causar possibles lesions a l'usuari i danyar l'aparell.
- No toqui la superfície exterior de l'aparell, ja que pot escalfar-se

molt durant el funcionament. En el seu lloc, utilitzi l'ansa o les manyoples.
- Mantingui allunyats als nens.
- Les anses de les casseroles poden estar calentes al tacte. Comprovi que les anses de les casseroles no sobresurtin d'altres zones de cocció en les quals es trobin. Mantingui les anses fora de l'abast dels nens.
- L'incompliment d'aquest consell pot provocar cremades i escaldadures.
- Ha d'evitar-se tocar els elements calefactors.

⚠ Perill de tall

- La fulla esmolada d'un rascador de placa de cocció queda exposada quan la coberta de seguretat està recollida. Utilitzi-ho amb extrem cuidat i guardi-ho sempre en un lloc segur i fora de l'abast
- La falta de precaució pot provocar lesions o talls.

Perill d'incendi

- No col·loqui paper, tovalloles ni altres objectes inflamables sobre la superfície d'escalfament, ja que pot provocar un incendi.
- **ADVERTIMENT: Perill d'incendi; no emmagatzemi els materials sobre la superfície de cocció.**
- MAI intenti apagar el foc amb aigua. Només apagui el circuit de l'aparell i després cobreixi la flama amb una coberta o una manta ignífuga.
- Col·loqui cortines, tuls, paper o qualsevol material inflamable lluny de l'aparell abans de començar a utilitzar-lo. No col·loqui materials inflamables sobre o dins de l'aparell.
- **ADVERTIMENT:** Cuinar sense vigilància en una cuina amb greix o oli pot ser perillós i provocar un incendi. No intenti MAI apagar el foc amb aigua, apagui l'aparell i cobreixi la flama, per exemple, amb una tapa o una manta ignífuga.
- **ADVERTIMENT: Perill d'incendi:** no guardi objectes sobre les superfícies de cocció.

4. Seguretat elèctrica

1. Sol·liciti a un electricista autoritzat que instal·li l'equip de connexió a terra. La nostra empresa no es fa responsable dels danys que es produeixin per utilitzar el producte sense connexió a terra d'acord amb la normativa local.
2. El punt de fixació del cable ha d'estar protegit.
3. No utilitzi cables tallats o danyats ni allargadors que no siguin el cable original.
4. Per a la instal·lació es requereix un interruptor omnipolar capaç de

desconnectar el subministrament elèctric. La desconnexió de la font d'alimentació es realitzarà mitjançant un interruptor o un fusible integrat instal·lat en la font d'alimentació fixa d'acord amb el codi de construcció.

5. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb les parts calentes de l'aparell.
6. L'aparell està equipat amb un cable tipus ''I''.
7. Els interruptors automàtics de la cuina es col·locaran de manera que l'usuari final pugui aconseguir-los quan s'instal·li la cuina.
8. Les connexions fixes es connectaran a una font d'alimentació que permeti la desconnexió omnipolar. Per als aparells amb categoria de sobretensión inferior a III, el dispositiu de desconnexió es connectarà a una font d'alimentació fixa d'acord amb el codi de cablejat.
9. No retiri els interruptors d'encesa de l'aparell. En cas contrari, es pot accedir a cables elèctrics baix tensió. Podria provocar una descàrrega elèctrica.
10. El subministrament de la cuina pot desconnectar-se durant qualsevol treball de construcció en la llar. Una vegada finalitzades les obres, el servei tècnic autoritzat s'encarregarà de tornar a connectar la cuina.
11. Per a evitar el sobreescalfament, l'aparell no ha d'instal·lar-se darrere d'una coberta decorativa.
12. Apagui l'aparell abans de retirar les proteccions. Després de la neteja, instal·li les proteccions seguint les instruccions.
13. L'usuari no ha de manipular la cuina per si mateix.
14. Si es col·loquen càrregues més pesades sobre la cuina, aquestes poden ensopegar. Pot causar lesions personals.

5. Connexió elèctrica

- **Nota:** Si aquesta cuina es connectarà a una instal·lació elèctrica nova o millorada, haurà de connectar-se a la xarxa mitjançant un cable d'alimentació proveït de: - un connector mascle d'instal·lació amb la capacitat adequada que sigui compatible amb el connector femella d'instal·lació instal·lat en el *subcircuito final del cablejat fix que subministra.
- ⚠ **ADVERTIMENT:** Aquesta placa de cocció ha de ser instal·lada i connectada correctament pel servei tècnic autoritzat i d'acord amb les instruccions del fabricant. El fabricant no es fa responsable de les pèrdues implícites i explícites degudes a una instal·lació i manteniment incorrectes.
- ⚠ **ADVERTIMENT:** El fabricant no es fa responsable de les pèrdues (com a descàrregues elèctriques) degudes a la falta de cable de protecció o a un cable defectuós. Les peces aïllades han d'inspeccionar-se després de la instal·lació.
- L'aparell està dissenyat per a un subministrament elèctric de CA 220-

240 V / CA 50/60 Hz. Si la seva xarxa elèctrica no ofereix aquestes especificacions, posi's en contacte amb un electricista o un servei tècnic autoritzat.

- No permeti que el cable d'alimentació del seu aparell entre en contacte amb parts calentes d'aquest. Mantingui-ho allunyat de cantonades i vores esmolades.

Interruptors automàtics

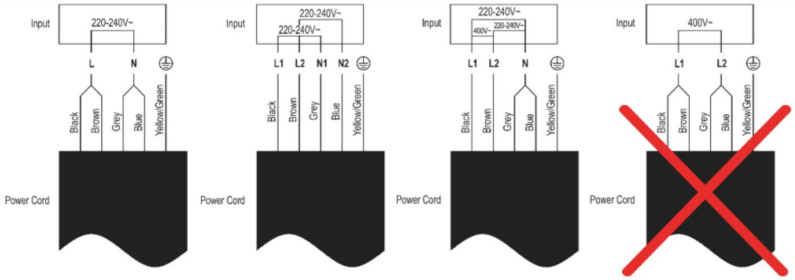
L'alimentació elèctrica ha de desconnectar-se de la xarxa mitjançant un disjuntor omnipolar. (La distància entre contactes ha de ser d'almenys 3 mm). Aquest disjuntor protegeix contra sobrecorriente.

Desconnexió de la xarxa elèctrica

Per a desconnectar l'alimentació elèctrica de l'aparell;
- Elements fusibles
Retiri el fusible completament de la base. O:
- Fusibles automàtics
Premi el botó de control (vermell) per a deixar anar el botó central. O:
- Fusibles automàtics integrats
Giri-ho a la posició 0 (OFF) des de la posició 1 (ON).
(El disjuntor de línia ha de ser almenys del tipus B o C) O:
- FI-circuit breaket (Fals disjuntor)
Giri-ho a la posició 0 (OFF) des de la posició 1 (ON) o premi el botó d'inspecció.
ADVERTIMENT: Prengui precaucions de seguretat per a no connectar l'alimentació involuntàriament.

6. Esquema de connexió elèctrica

Connecti els cables com s'indica a continuació.



ADVERTIMENT: La font d'alimentació de 220-240V 50/60 Hz. és adequada per a la connexió monofàsica, i la font d'alimentació de 380-415V 50/60 Hz. és adequada per a la connexió bifàsica.

NETEJA I MANTENIMENT

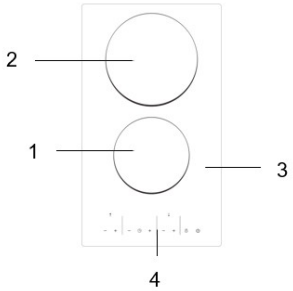
Consulti la secció de neteja i manteniment per a obtenir informació detallada sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments.

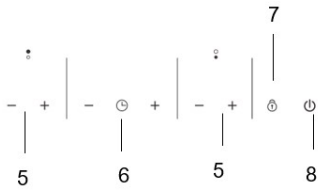
7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Tensió	Freqüència	Potència	Zones de cocció
AC 220-240V	50-60Hz	3000	2

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.
Consum d'energia en mode apagat: 0.34W
Consum d'energia en mode d'espera: N/A
Temps després del qual el producte entra en mode apagat: 5 min.

8. DESCRIPCIÓ





1. Cuina ceràmica màx. 1200 W
2. Cuina ceràmica màx. 1800 W
3. Placa de vidre
4. Panell de control
5. Botons «-» o «+» per a la zona de cocció
6. Botons «-» o «+» per al temporitzador
7. Botó de bloqueig
8. Botó d'encesa/apagada

9. INSTRUCCIONS D'ÚS DE LA PLACA VITROCERÀMICA

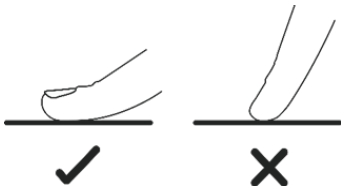
≥10A	No utilitzi aquest aparell amb una presa de corrent elèctric de menys de 10A, sempre ha de ser major (si us plau, utilitzi almenys 15A si la cuina té dos cremadors i múltiples cremadors). A més, per a evitar una sobrecàrrega del circuit mentre utilitza aquest producte, no faci funcionar un altre producte d'alt voltatge en el mateix circuit elèctric.
10cm	En utilitzar-ho, asseguri's de mantenir-ho sobre una superfície llisa i horitzontal i a una distància de 10 cm dels costats de la paret.
	No utilitzi la cuina prop de la cuina de gas i la cuina de querosè.
	No submergeixi la placa en aigua directament per a netejar-la, netegi-la amb un drap suau i humit.
	Si us plau, no insereixi els articles de filferro a la sortida del vent i l'aire, no el cobreixi amb res, pot causar una descàrrega elèctrica.

	Per a evitar cremades o escaldaduras per l'alta temperatura, no col·loqui cap planxa directament sobre la placa.
	No col·loqui les llaunes tancades amb aliments sobre la superfície per a escalfar-les. Per a evitar explosions, obri la llauna, servei els aliments i escalfi'ls amb l'ajuda de qualsevol olla adequada.
	Mantingui sempre neta la superfície de cocció i no deixi que s'acumuli el greix.
	No toqui la superfície de cocció amb les mans mentre estigui en ús, ja que s'escalfa i pot provocar cremades. Deixi-la refredar una estona abans de netejar-la o moure-la.
	Si el cable d'alimentació està danyat, no el canviï vostè mateix i porti'l al centre de servei autoritzat o a un tècnic qualificat perquè el canviïn.
	No deixi que els nens utilitzin la placa.

Avantatges de la vitroceràmica
Ecològic: sense combustió, fum ni monòxid de carboni.
Seguretat - no radioactius; inclouen salvaguardes suficients per a garantir la seguretat.
Neteja: placa de cristall d'alta qualitat que facilita l'escombratge i evita les taques.
Comoditat: l'icònic disseny del panell simplifica i aclareix el maneig.
Multifunció - aplicable a qualsevol utensili de cuina pla fabricat amb materials resistents a la calor. Satisfer una varietat de cuinar com a vapor, bullir, regirar, fregir, rostir, graella, olla calenta, etc...
Estalvi d'energia - utilitzant material amb alta eficiència tèrmica, també microordinador controlant en potència i temperatura per a estalviar energia.
Utensilis material per a triar lliurement: acer inoxidable, ferro, ceràmica, vidre, alumini, etc, però els utensilis de fons pla utilitzat només

Abans d'utilitzar la seva nova vitroceràmica
• Llegeixi aquesta guia, prestant especial atenció a la secció "Advertiments de seguretat".
• Retiri qualsevol pel·lícula protectora que encara pugui haver-hi en la seva Cuina de vitroceràmica.

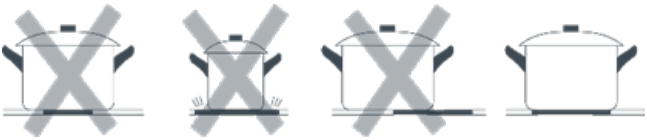
Ús dels botons tàctils
- Els controls responen al tacte, per la qual cosa no és necessari aplicar pressió.
- Sentirà un xiulet cada vegada que es registri un toc.
- Asseguri's que els botons tàctils estiguin sempre nets, secs i que no hi hagi cap objecte (per exemple, un utensili o un drap) cobrint-los. Fins i tot una fina pel·lícula d'aigua pot dificultar el funcionament dels botons tàctils.



Bateria de cuina apta per a la placa vitroceràmica

No utilitzi utensilis de cuina amb vores dentades o base corba.

Asseguri's que la base de la paella sigui llisa, quedi plana contra el cristall i tingui la mateixa grandària que la zona de cocció. Centri sempre la paella en la zona de cocció.

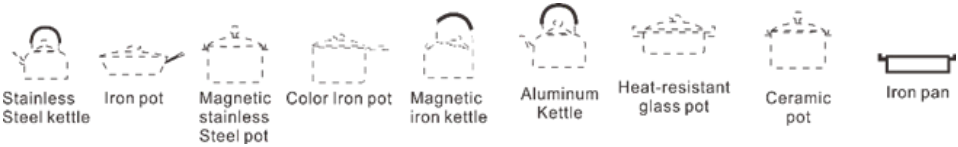


Llevant sempre les casseroles de la placa vitroceràmica, no les llisqui o podrien ratllar el cristall.

Bateria de cuina

Material: metall no ferrós, ceràmica, vidre, ferro o acer inoxidable.

Forma del fons: casserola amb un diàmetre d'uns 18-26 cm o olla quadrada amb un diàmetre de 12-20 cm.



Utensilis de cuina no compatibles

Forma del fons irregular, diàmetre inferior a 12 cm.

Ús de la placa

Per a començar a cuinar

Toqui el botó “ON/OFF ⏻”. la placa de cocció mostra 0 per a tots els fogons (aquest 0 desapareixerà si no es realitza cap altra operació en 30 segons).	
Col·loqui una paella adequada en la zona de cocció que desitgi utilitzar. Asseguri’s que el fons de la paella i la superfície de la zona de cocció estiguin nets i secs.	
Toqui el botó de selecció de la zona de calefacció i parpellejarà un indicador 0 fins al botó.	
Ajust el nivell de potència seguint les instruccions i tocant els botons «-» i «+».	

Quan hagi acabat de cuinar

Toc els botons «-» i «+» de la zona de cocció corresponent.	
Apagui la zona de cocció tocant el botó «-» i desplaçant-se cap avall fins a «0». Asseguri’s que la pantalla de potència mostra «0» i, a continuació, «H».	
Apagui tota la placa de cocció tocant el botó “ON/OFF ⏻”.	
Compte amb les superfícies calentes “H” (TEMP>60º de la superfície) mostrarà quina zona de cocció està calenta al tacte. Desapareixerà quan la superfície s’hagi refredat a una temperatura segura. També es pot utilitzar com una funció d’estalvi d’energia si desitja escalfar més paelles, utilitzi la placa de cocció que encara està calenta.	

Bloqueig dels botons

- Pot bloquejar els botons per a evitar un ús involuntari (per exemple, que els nens encenguin accidentalment les zones de cocció).
- Quan el panell de control està bloquejat, tots els botons excepte el botó “ON/OFF ⏻” estan desactivats.

Per a bloquejar els botons

Toca el botó de bloqueig “ 🔒 ”

Per a desbloquejar els botons

1. Asseguri’s que la placa està encesa.
2. Mantingui premut el botó de bloqueig “ 🔒 ” durant 3 segons.
3. Ja pot començar a utilitzar la seva cuina.

Quan la cuina està en el mode de bloqueig, tots els botons estan desactivats excepte el “ON/OFF ⏻”, sempre pot apagar la cuina amb el botó “ON/OFF ⏻” en cas d’emergència, però haurà de desbloquejar la cuina primer en la següent operació.

Protecció contra sobreescalfament
Un sensor de temperatura equipat pot controlar la temperatura a l’interior de la placa. Quan es detecta una temperatura excessiva, la placa deixa de funcionar automàticament.

⚠ Avís de calor residual

Quan la cuina porta algun temps en funcionament, queda una mica de calor residual. La lletra “H” apareix per a advertir-li que es mantingui allunyat d’ell.

Ús del temporitzador
- Pots programar-lo perquè apagui una zona de cocció una vegada transcorregut el temps programat.
- Pots programar el temporitzador fins a 99 minuts.

Ajust del temporitzador per a apagar una zona de cocció

Toca el botó de selecció de la zona de calefacció.	
Toca el botó del temporitzador, l'indicador del temporitzador mostra "30".	
Ajust el temps tocant els botons «+» «-». O toc el botó del temporitzador, l'indicador del temporitzador mostrarà «30». Les desenes parpellegen, ajust el temporitzador de les desenes tocant els botons «+» «-». Una vegada ajustat el temporitzador de les desenes, parpellejarà durant 3 segons i després deixarà de parpellejar i parpellejaran les unitats. Toc els botons «+» «-» per a ajustar el temporitzador de les unitats.	o 30 ⇒ 20
Pista: Si el temps ajustat supera els 99 minuts, el temporitzador tornarà automàticament a 0 minuts.	
Toc els botons «-», «+» de la zona de cocció corresponent i, a continuació, toc el botó «Temporitzador». El temporitzador es cancel·larà i apareixerà «--» en la pantalla del temporitzador	- -
Una vegada ajustada l'hora, s'inicia el compte enrere i la pantalla comença a mostrar el temps restant.	17
Nota: el punt vermell situat al costat de l'indicador de nivell de potència s'il·luminarà per a indicar que la zona està seleccionada.	6

Ajust del temporitzador per a apagar més d'una zona de cocció

Si més d'una zona de calefacció utilitza aquesta funció, l'indicador del temporitzador mostrarà el temps més baix. (per exemple, zona 2# temps d'ajust de 3 minuts, zona 1# temps d'ajust de 6 minuts, l'indicador del temporitzador mostra "3"). NOTA: El punt vermell situat al costat de l'indicador de nivell de potència parpellejarà.	6 (Ajustar a 6 minuts) 3 (Ajustar a 3 minuts)
Quan expiri el temporitzador de cocció, la zona de cocció corresponent s'apagarà automàticament.	—
NOTA: Si desitja canviar l'hora una vegada ajustat el temporitzador, haurà de tornar a començar des del pas 1.	

Pautes per a cuinar

Tingueu cura en fregir, ja que l'oli i el greix s'escalfen molt ràpidament; a temperatures extremadament altes, l'oli i el greix s'encenen espontàniament, cosa que suposa un greu risc d'incendi.

Ajust tèrmic
Els ajustaments que s'indiquen a continuació són només orientatius. L'ajust exacte dependrà de diversos factors, inclosos els utensilis de cuina i la quantitat que cuini. Experimenti amb la vitroceràmica per trobar l'ajust que millor s'adapti a vostè.

Nivell de potència	Adequat
1 - 2	• Escalfament delicat per a petites quantitats de menjar • Fondre xocolata, mantega i aliments que es cremen ràpidament • Cocció suau a foc lent • Escalfament lent
3 - 4	• Reescalfar • Cocció ràpida
5 - 6	• Truites
7 - 8	• Saltar • Coure la pasta
9	• Saltejat • Marcar • Bullir sopa • Bullir agua

Cura i neteja

¿Com?	¿Com?	Important!
Brutícia diària en la superfície de cristall (empremtes dactilars, marques, taques de menjar o vessaments sense sucre)	Desconnecti l'alimentació de la placa mitjançant l'interruptor o diferencial habilitat per a això. Utilitza un netejador per a plaques d'inducció mentre la superfície estigui calenta (però no calenta!) Aclareix i seca la placa amb un drap net o una tovallola de paper. Torni a connectar la placa al corrent	En desconnectar l'alimentació de la placa de cocció, no hi haurà indicació de superfície calenta, però la zona de cocció continuarà estant calenta. Utilitzi fregalls especials per a plaques d'inducció. No utilitzi netejadors forts, corrosius o abrasius que puguin danyar la placa. Llegeixi sempre l'etiqueta per a saber si el seu netejador o fregall és adequat. Mai deixi residus en la superfície, el cristall pot tacar-se.
Vessaments d'aliments ensucrats	Retiri-les immediatament amb una rasqueta adequada per a plaques d'inducció, però vagi amb compte amb les superfícies calentes de la zona de cocció: 1. Desconnecti l'alimentació de la placa mitjançant l'interruptor o diferencial habilitat per a això. 2. Mantingui el rascador en un angle de 30 ° i raspar la brutícia a una zona freda de la placa. 3. Netegi la brutícia o els vessaments amb un drap de cuina o paper de cuina.	Elimini com més aviat millor les taques d'aliments fosos i ensucrats o els vessaments. Si es deixen refredar sobre el cristall, poden ser difícils de netejar o fins i tot danyar permanentment la superfície de la placa. Perill de tall - Quan la coberta de seguretat està recollida, la fulla del rascador es torna esmolada. Utilitzi-ho amb molta cura i guardi'l sempre en un lloc segur i fora de l'abast dels nens.
Taques de brutícia i vessaments en el panell de control	1. Desconnecti l'alimentació dela placa mitjançant l'interruptor o diferencial habilitat per a això. 2. Netegi la zona del panell de control amb una esponja o drap net i humit. 3. Assequi completament la zona del panell de control 4. Torni a connectar la placa al corrent.	El vessament de líquids en la zona del panell de control pot provocar un mal funcionament de la placa d'inducció, els botons tàctils poden no funcionar correctament. Asseguri's de netejar i assecar bé la zona del panell de control abans de tornar a connectar la placa al corrent.

Solució de problemes

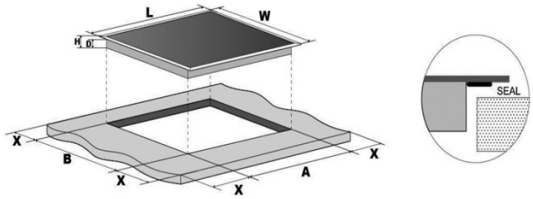
Problema	Possibles causes	Solució
La placa de cocció no es pot encendre.	Sense energia.	Asseguri's que la placa de cocció està connectada a la xarxa elèctrica i que està encesa. Comprova si hi ha un tall d'electricitat a la teva casa o en la zona. Si ho has comprovat tot i el problema persisteix, crida a un tècnic qualificat.
Els botons tàctils no responen.	Els botons estan bloquejats.	Desbloquegi els botons. Consulti les instruccions en l'apartat "Ús de la placa".
Els botons tàctils no funcionen correctament	És possible que hi hagi una petita pel·lícula d'aigua o líquid en els botons o que estigui utilitzant la punta del dit en tocar-los.	Asseguri's que la zona del panell de control està neta i seca. Utilitzi el tou del dit en tocar els controls.
El cristall s'està ratllant.	Utensilis de cuina de vora rugosa. Es van utilitzar fregalls o productes de neteja abrasius inadequats.	Utilitzi utensilis de cuina amb bases planes i llises. Vegeu "Triar la bateria de cuina adequada". Vegeu "Cuidat i neteja".
Algunes paelles fan cruixits o espetecs.	Això pot deure's a la construcció del seu bateria de cuina (capes de diferents metalls que vibren de manera diferent).	Això és normal en els utensilis de cuina i no indica cap fallada.
La placa emet un lleu brunzit quan s'utilitza a temperatura alta.	Això es deu a la tecnologia de cocció per inducció.	És normal, però el soroll hauria d'atenuar-se o desaparèixer per complet en reduir l'ajust de calefacció.
El soroll del ventilador procedeix de la placa.	El ventilador de refrigeració integrat en la placa d'inducció s'ha posat en marxa per a evitar el sobreescalfament dels components electrònics. És possible que continuï funcionant fins i tot després d'apagar la placa.	Això és normal i no requereix cap acció. No apagui la placa mentre el ventilador estigui en funcionament.
Les paelles no s'escalfen i apareixen a la pantalla.	La placa vitroceràmica no detecta la paella perquè no és adequada per a la cocció vitroceràmica. La vitroceràmica no detecta l'olla perquè és massa petita per a la zona de cocció o no hi està ben centrada.	Utilitzeu utensilis de cuina adequats per cuinar amb ceràmica. Consulteu l'apartat "Trieu la bateria de cuina adequada". Centreu la paella i assegureu-vos que la vostra base coincideix amb la mida de la zona de cocció.
La placa vitroceràmica o una zona de cocció s'ha apagat inesperadament, sona un to i es mostra un codi d'error (normalment alternant amb un o dos dígits a la pantalla del temporitzador de cocció).	Fallada tècnic	Anoteu les lletres i números de l'error, apagueu la vitroceràmica i truqueu a un tècnic qualificat.

Visualització de fallades i inspecció de ceràmica
Si es produeix una anomalia, la placa vitroceràmica entrarà automàticament en estat de protecció i mostrarà els codis de protecció corresponents:

TAVERNA DE CERÀMICA		
Error	**Possible causa**	**Remei**
E1	La tensió és inferior a 125~135V.	Comprova la tensió .
E2	La tensió és superior a 2505~275V	Comprova la tensió .
E3	Parada del sensor tèrmic	Substituïu el sensor tèrmic .
Et	L'aigua és sobre els botons.	Tanqueu i netegeu l'aigua .

Això és el judici i la inspecció d'avaries comunes.
No desmunteu l'aparell vostè mateix per evitar perills i danys a la placa vitroceràmica.

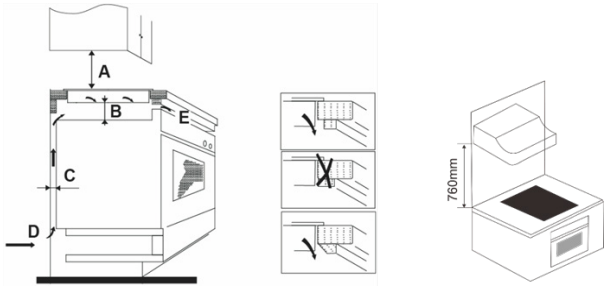
Instal·lació
Selecció de l'equip d'instal·lació
Retallada la superfície de treball segons les mesures indicades en el dibuix.A l'efecte d'instal·lació i ús, haurà de conservar-se un espai mínim de 5 cm al voltant de l'orifici.Asseguri's que el gruix de la superfície de treball és d'almenys 30 mm. Seleccioni un material de superfície de treball resistent a la calor per a evitar una major deformació causada per la radiació de calor de la placa de cocció. Com es mostra a continuació:



Modelo	L(mm)	Ample (mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SS-24025	300	520	58	52	285	500	50min

En qualsevol cas, asseguri's que la placa estigui ben ventilada i que l'entrada i la sortida d'aire no estiguin bloquejades. Asseguri's que la placa està en bon estat de funcionament. Com s'indica a continuació.

Nota: La distància de seguretat entre la placa de cocció i l'armari situat damunt de la placa ha de ser d'almenys 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 min	30 min	Presa d'aire	Sortida d'aire 10 mm

Abans d'instal·lar la placa de cocció, asseguri's que:

- La superfície de treball és quadrada i anivellada, i cap element estructural interfereix amb els requisits d'espai.
- La superfície de treball és d'un material resistent a la calor
- Si la placa de cocció està instal·lada sobre un forn, aquest porta incorporat un ventilador de cocció.
- La instal·lació complirà tots els requisits d'autorització i les normes i reglaments aplicables.
- En el cablejat permanent s'incorpora un interruptor d'aïllament adequat que proporciona la desconnexió total de la xarxa elèctrica, muntat i col·locat d'acord amb les normes i reglaments locals sobre cablejat.
- L'interruptor d'aïllament ha de ser d'un tipus homologat i proporcionar una separació de 3 mm entre contactes d'aire en tots els pols (o en tots els conductors actius si les normes de cablejat locals permeten aquesta variació dels requisits).
- El client podrà accedir fàcilment a l'interruptor d'aïllament amb la cuina instal·lada.
- En cas de dubte sobre la instal·lació, consulti a les autoritats locals de construcció i les ordenances municipals.
- Utilitza acabats resistents a la calor i fàcils de netejar (com les rajoles d'inducció) per a les superfícies de les parets que envolten la placa de cocció.

Quan hagi instal·lat la placa de cocció, asseguri's que

- El cable d'alimentació no és accessible a través de portes d'armaris o calaixos
- Hi ha un flux adequat d'aire fresc des de l'exterior de l'armari fins a la base de la placa de cocció.
- Si la placa de cocció s'instal·la damunt d'un calaix o armari, s'instal·larà una barrera de protecció tèrmica sota la base de la placa.
- El client pot accedir fàcilment a l'interruptor d'aïllament

Precaucions

1. La placa ha de ser instal·lada per personal o tècnics qualificats.
   Tenim professionals al seu servei. Si us plau, mai realitzi l'operació vostè només.
2. La placa de cocció no s'instal·larà directament damunt d'un rentavaixella, frigorífic, congelador, rentadora o assecadora de roba, ja que la humitat podria danyar els components electrònics de la placa.
3. La placa i instal·larà de manera que es garanteixi una millor radiació de la calor per a augmentar la seva fiabilitat.
4. La paret i la zona d'escalfament induït per sobre de la superfície de la taula hauran de suportar la calor.
5. Per a evitar qualsevol mal, la capa sandvitx i l'adhesiu han de ser resistents a la calor.

CONNEXIÓ DE LA PLACA A LA PRESA DE CORRENT.

Abans de connectar la placa a la xarxa elèctrica, comprovi que:

1. La instal·lació elèctrica a la qual es connectarà la placa ha de ser adequada per a la potència consumida per la placa.
2. La tensió ha de correspondre al valor nominal especificat en les característiques descrites en aquest manual.

Per a connectar la placa a la presa de corrent, no ha d'utilitzar adaptadors, reductors o derivacions, ja que aquests dispositius poden escalfar-se i provocar un incendi.

El cable d'alimentació de la placa no ha de tocar cap part o zona on adquireixi altes temperatures i ha de col·locar-se de manera que la temperatura no superi els 75˚C en cap punt.

Consulti a un electricista autoritzat i qualificat per a realitzar una instal·lació elèctrica adequada.

Qualsevol modificació de la instal·lació elèctrica ha de ser realitzada únicament per un electricista autoritzat.

La connexió elèctrica de la placa ha de realitzar-se d'acord amb la normativa vigent i estar protegida per un interruptor magnetotèrmic unipolar o automàtic.

Si el cable està danyat, per a ser substituït o reemplaçat, l'operació ha de ser realitzada pel Servei Tècnic.

- L'instal·lador autoritzat ha d'assegurar-se que s'ha realitzat la connexió elèctrica correcta i que compleix les normes de seguretat.
- El cable no ha de doblegar-se ni comprimir-se.
- El cable ha de ser revisat periòdicament i substituït únicament per tècnics autoritzats.
- El fabricant no es fa responsable dels accidents derivats de l'ús d'un aparell que no estigui connectat a terra o d'una fallada en la continuïtat de la connexió a terra.
- Si l'aparell disposa de presa de corrent, ha d'instal·lar-se de manera que aquesta sigui accessible.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme a la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.

DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España
Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in CHINA. After-sales service: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclésde manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna
Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality
Dovoz: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencie, Španělsko
Produkt vyrobený v ČÍNĚ. Poprodejní servis: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.
Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.
Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výrobky spojené se spotřebou energie.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.
Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.
Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES.
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.
Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih.
Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom naponu 2014/35/EZ.
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.
Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.
Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.
Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.
Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE.
Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE.
Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanţe periculoase în electricitate.
Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЕС.
Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.
Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні.
Директива 2009/125/ЕС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.
La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Dette symbol produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges korrekt og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder
Importeret af: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjske odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščene centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjskimi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti
Uvoznik: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način iu skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete
Uvoznik: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska
Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny i elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości
Importer: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Walencja, Hiszpania
Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate
Importat de: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania
Produs fabricat in CHINA. Serviciu post-vânzare: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості
Імпорт: Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Валенсія, Іспанія
Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat pròxim, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees
Importat per: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya
Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: sogosat@servicruz.es / 0034 911 084 833

SOGO®

Human Technology

ref. SS-24025